Índice

Introdução 2
Informação breve e concisa 6
Chaves, portas, janelas 21
Bancos, sistemas de segurança 40
Arrumação 57
Instrumentos, elementos de manuseamento 68
Iluminação 102
Sistema de informação e lazer . . 109
Climatização 217
Condução e funcionamento 228
Conservação do veículo 252
Serviço e manutenção 301
Dados técnicos 311
Informação do cliente 327
Índice remissivo 330

Introdução

Introdução

O seu veículo é composto por tecnologia avançada e segurança e possui características que o tornam económico e amigo do ambiente.

Este Manual de Instruções dá-lhe toda a informação necessária para conduzir o seu veículo de forma segura e eficiente.

Certifique-se que os passageiros estão cientes do possível risco de acidente e ferimentos que poderão resultar da utilização indevida do veículo.

Deve respeitar sempre as leis e regulamentos específicos do país em que se encontra. Essas leis podem ser diferentes da informação contida neste Manual de Instruções.

Quando este Manual de Instruções fizer referência a uma visita ao concessionário, recomendamos que visite o seu Reparador Autorizado Chevrolet.

Todos os Reparadores Autorizados Chevrolet fornecem um serviço de primeira a preços razoáveis. Os mecânicos experientes formados pela Chevrolet trabalham segundo instruções específicas da Chevrolet.

O pacote de literatura do cliente deve estar sempre à mão, no veículo.

Utilização do manual

- Este manual descreve todas as opções e características disponíveis para este modelo. **Algumas descrições, incluindo as funções de menu e mostradores, poderão não se aplicar ao seu veículo devido à variante do modelo, especificações do país, equipamento especial ou acessórios.**
- O capítulo "Informação breve e concisa" dar-lhe-à uma perspectiva geral.
- O índice no início deste manual e em cada capítulo indica a localização da informação.
- O índice permitir-lhe-á procurar informação específica.
- Este Manual de Instruções apresenta veículos com volante à esquerda O funcionamento é semelhante para os veículos com volante à direita.
- O Manual de Instruções utiliza as designações de motor de fábrica. As designações de mercado correspondentes constam do capítulo "Dados Técnicos".
- As direcções indicadas, p. ex. esquerda ou direita ou dianteira ou traseira, referem-se sempre ao sentido de marcha.
- Os ecrãs de visualização do veículo poderão não suportar o seu idioma específico.
- As mensagens dos mostradores e etiquetagem interior estão escritas em caracteres a **negrito**.

Perigo, Avisos e Cuidado

⚠Perigo

O texto assinalado com ⚠**Perigo** fornece informação sobre risco de lesão fatal. Desrespeitar essa informação pode colocar a vida em perigo.

⚠Aviso

O texto assinalado com ⚠**Aviso** fornece informação sobre risco de acidente ou lesão. Desrespeitar essa informação pode causar lesões.

Atenção

O texto assinalado com **Atenção** fornece informação sobre possíveis danos no veículo. Desrespeitar essa informação pode causar danos no veículo.

Símbolos

As referências às páginas são indicadas por ⇨. ⇨ significa "consultar página".

Desejamos-lhe muitas horas de condução agradável

Chevrolet

Informação breve e concisa

Informação acerca da condução inicial

Destrancar o veículo

Comando à distância via rádio

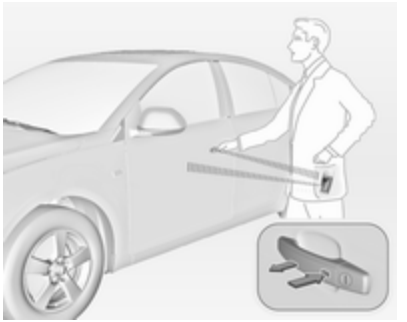


Pressionar o botão para destrancar as portas e a bagageira. Abrir as portas puxando os manípulos. Para abrir a porta traseira, premir o botão por baixo do friso da porta traseira.

Pressionar o botão, para destrancar e abrir apenas a bagageira.

Comando de rádio ⇨ 21, sistema de fecho centralizado das portas ⇨ 24, bagageira ⇨ 29.

Chave electrónica



Se tiver na sua posse a chave electrónica, pressione o interruptor no manípulo da porta para destrancar o veículo e puxe o manípulo da porta para a abrir. Para abrir a porta da bagageira, pressionar o botão por baixo do friso.

Sistema de chave electrónica ⇨ 23.

Ajuste dos bancos

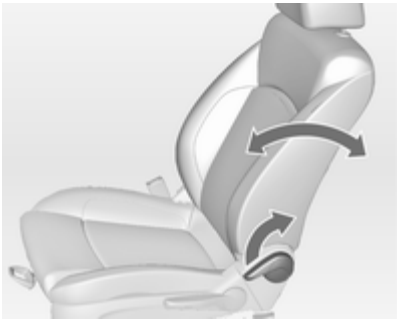
Posição dos bancos



Puxar manípulo, desligar banco, largar manípulo.

Ajuste dos bancos ⇨ 42, Posição dos bancos ⇨ 41.

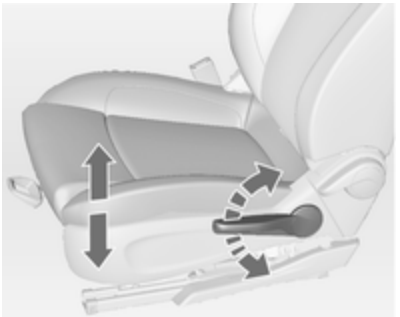
Encostos dos bancos



Puxar a alavanca, regular a inclinação e soltar a alavanca. Deixar que o banco encaixe até ouvir o barulho de encaixe.

Ajuste dos bancos ⇨ 42, Posição dos bancos ⇨ 41.

Altura dos bancos

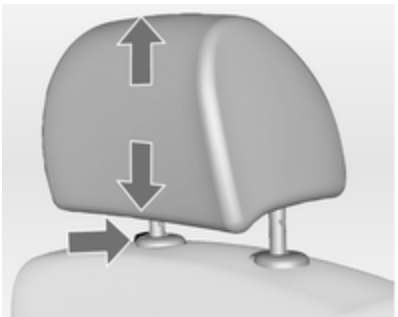


Movimento de bombeio da alavanca

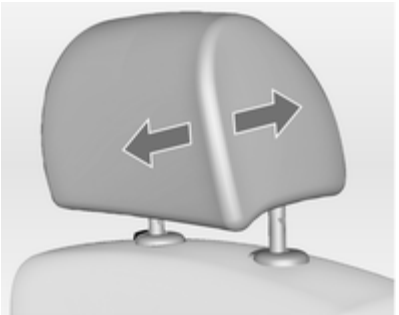
para cima = mais alto
para baixo = mais baixo

Bancos ⇨ 42, Posição dos bancos ⇨ 41.

Ajuste do encosto de cabeça



Para o ajuste da altura, puxe a encosto de cabeça para cima. Para se mover para baixo pressione trinco e empurre o encosto de cabeçao para baixo.



Para ajustar horizontalmente, puxar o encosto de cabeça para a frente e encaixar numa de três posições. Para voltar à posição mais atrás, puxar totalmente para a frente e soltar.

Encostos de cabeça ⇨ 40.

Cinto de segurança



Puxar o cinto de segurança e engatar no fecho. O cinto de segurança não deve estar torcido e deve ficar justo ao corpo. O encosto do banco não deve estar demasiado inclinado para trás (aproximadamente 25° no máximo).

Para desapertar o cinto de segurança, pressionar o botão vermelho no fecho do cinto.

Cintos de segurança ⇨ 44, sistema de airbags ⇨ 48, posição dos bancos ⇨ 41.

Ajuste dos espelhos retrovisores

Espelho retrovisor interior



Ajustar a alavanca na parte inferior para reduzir o encandeamento.

Espelho retrovisor interior ⇨ 35, espelho retrovisor interior com função anti-encadeamento automática ⇨ 35.

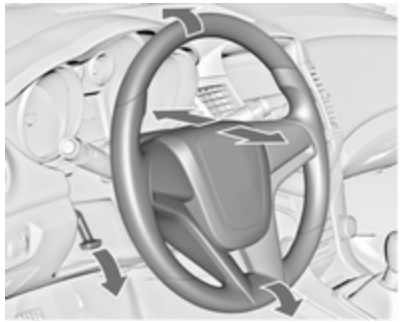
Espelhos retrovisores exteriores



Seleccionar o espelho retrovisor relevante e ajustá-lo.

Regulação eléctrica ⇨ 34, Espelhos retrovisores convexos ⇨ 34, Espelhos retrovisores rebatíveis ⇨ 34, Espelhos retrovisores exteriores com desembaciador ⇨ 35.

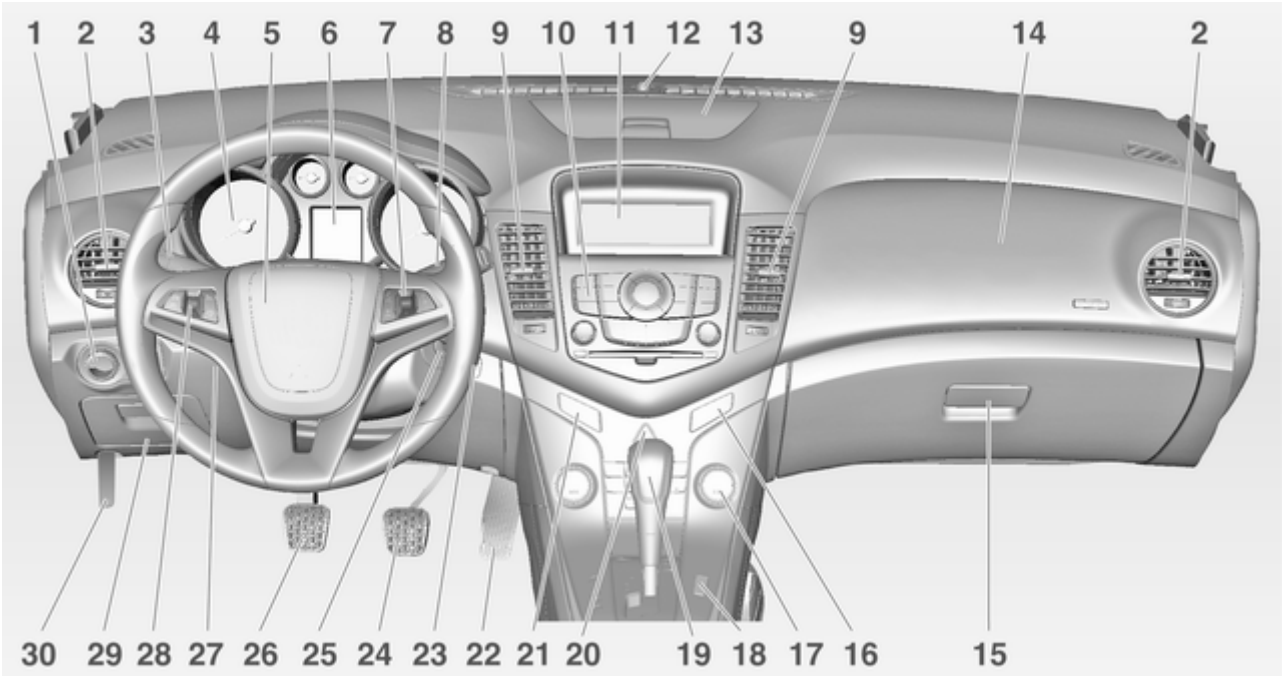
Regulação do volante



Destrancar a alavanca, ajustar o volante, e depois engatar a alavanca e assegurar que fica totalmente trancada. Ajustar o volante apenas quando o veículo estiver parado e o volante tiver sido destrancado.

Sistema de airbags ⇨ 48, Posições da ignição ⇨ 229.

Perspectiva geral do painel de instrumentos



1 Interruptor das luzes 102
Faróis de nevoeiro 105
Luz traseira de nevoeiro 105
Iluminação dos instrumentos 106
2 Grelhas de ventilação laterais 225
3 Indicadores de mudança de direcção, sinal de luzes, luzes de médios e de máximos 104
Luzes de saída 108
Luz de presença 105
Centro de Informação ao Condutor 84
4 Instrumentos 74
5 Buzina 69
Airbag do condutor 48
6 Centro de Informação ao Condutor 84
7 Controlos do volante 68
8 Limpa pára-brisas, sistema lava pára-brisas, limpa-vidros traseiro, sistema lava-vidros traseiro . . 69
9 Grelhas de ventilação centrais 225
10 Sistema de informação e lazer 109
11 Visor de informação 87
12 LED do estado do sistema de alarme anti-roubo 30
13 Arrumação 57
14 Airbag do passageiro dianteiro 48
15 Porta-luvas 58
16 Indicador de controlo da desactivação do airbag e aviso do cinto de segurança . 80
17 Sistema de controlo do aquecimento, ventilação, e clima 217
18 Sistema de comando de tracção 242
Controlo Electrónico de Estabilidade 242
Botão ECO para o sistema pára/arranca 231
19 Alavanca das mudanças, caixa de velocidades automática 237
Caixa de velocidades manual 240
20 Luzes de emergência 104
21 Sistema de fecho centralizado das portas 24
22 Pedal do acelerador 228
23 Sistema de chave electrónica de arranque/ paragem 23
24 Pedal do travão 240
25 Interruptor da ignição com tranca da direcção 229
26 Pedal da embraiagem 228
27 Ajuste do volante 68

28 Comando da velocidade de cruzeiro 243
29 Bagageira, caixa de fusíveis 280
30 Alavanca de abertura do capot 254

Iluminação exterior



Rodar o interruptor das luzes

AUTO = Comando automático das luzes: Os faróis são acesos e apagados automaticamente
⏻ = Activação ou desactivação do controlo automático das luzes
≡D = Luzes laterais
≡D = Faróis

Em veículos sem comando automático das luzes:

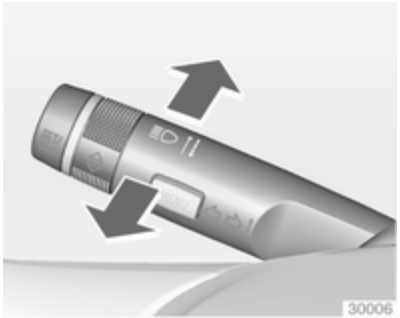
0 = desligar

Premir o interruptor das luzes

≡D = Faróis de nevoeiro
D≡ = Luz traseira de nevoeiro

Iluminação ⇨ 102.

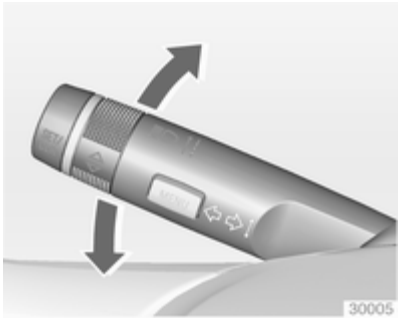
Sinal de luzes, luzes de máximos e de médios



Sinal de luzes	=	Puxar alavanca
Luzes de máximos	=	Empurrar alavanca
Luzes de médios	=	Empurrar ou puxar alavanca

Máximos ⇨ 103, Sinal de luzes ⇨ 103, Comando automático das luzes ⇨ 102.

Sinais de mudança de direcção e de faixa



Direita	=	Alavanca para cima
Esquerdo/a	=	Alavanca para baixo

Sinais de mudança de direcção e de faixa ⇨ 104, Luzes de presença ⇨ 105.

Luzes de emergência



Accionado com o botão ⚠.

Sinais de aviso de perigo ⇨ 104.

Buzina



Premir .

Sistemas de limpa pára-brisas e de lava pára-brisas

Limpa-pára-brisas



2 = rápido
1 = lento
 = limpeza com passagem intermitente temporizada ou limpeza automática com sensor de chuva
O = desligar

Para uma só passagem com o limpa pára-brisas desligado, premir a alavanca para baixo.

Limpa-pára-brisas ⇨ 69, substituição do limpa-pára-brisas ⇨ 265.

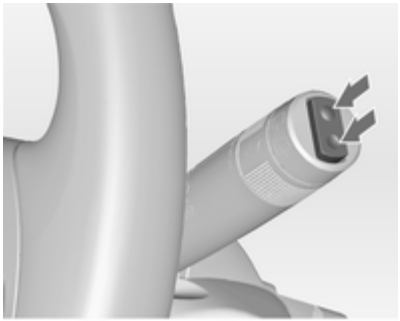
Sistema do lava-pára-brisas



Puxar alavanca.

Sistema lava pára-brisas ⇨ 69, Líquido limpa-vidros ⇨ 262.

Sistemas do limpa e lava-vidros do óculo traseiro



Pressionar o interruptor basculante para accionar o limpa-vidros do óculo traseiro:

posição superior	=	funcionamento contínuo
posição inferior	=	funcionamento intermitente
posição intermédia	=	desligar

Limpa-vidros do óculo traseiro e lava--vidros do óculo traseiro ⇨ 71.



Empurrar alavanca.

O líquido do limpa-vidros é pulverizado no óculo traseiro e o limpa pára-vidros faz algumas passagens.

Comando de climatização

Óculo traseiro com desembaciador, espelhos retrovisores exteriores com desembaciador



O desembaciamento é accionado premindo o botão .

Óculo traseiro com desembaciador ⇨ 38.

Desembaciamento e descongelação dos vidros



Pressionar o botão .

Definir o comando da temperatura para o nível de calor máximo.

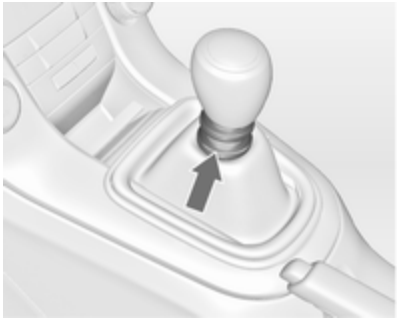
Arrefecimento ligado.

Óculo traseiro com desembaciador ligado.

Sistema de controlo da climatização ⇨ 217.

Caixa de velocidades

Caixa de velocidades manual

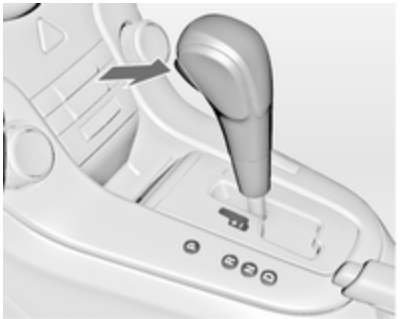


Marcha-atrás: com o veículo parado, premir o pedal da embraiagem e puxar o anel na alavanca selectora para cima e engatar a mudança.

Se a mudança não engatar, colocar a alavanca em ponto morto, tirar o pé do pedal da embraiagem e pressionar de novo; depois seleccionar a mudança novamente.

Caixa de velocidades manual ⇨ 240.

Caixa de velocidades automática



P = Estacionamento
R = Marcha-atrás
N = Ponto morto
D = Condução

Modo manual: deslocar a alavanca selectora de **D** para a esquerda.

+ = Mudança superior
− = Mudança inferior

A alavanca selectora só pode ser deslocada de **P** quando a ignição está ligada ou o pedal do travão está accionado. Para engatar **P** ou **R**, pressionar o botão de desengate.

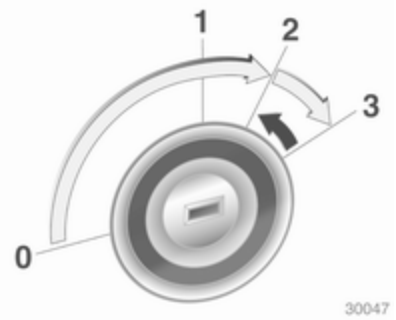
Caixa de velocidades automática ⇨ 237.

Arranque

Antes de iniciar a marcha, verificar

- Pressão e estado dos pneus ⇨ 283, ⇨ 326.
- Nível do óleo de motor e níveis dos fluidos ⇨ 260.
- Se todas as janelas, espelhos, iluminação exterior e placas de matrícula estão limpos, sem neve e sem gelo e a funcionar.
- Posição correcta de bancos, cintos de segurança e espelhos ⇨ 41, ⇨ 46, ⇨ 34.
- Verificar o funcionamento dos travões a baixa velocidade, principalmente se os travões estiverem molhados.

Pôr o motor a trabalhar com o interruptor da ignição



- Rodar a chave para a posição 1.
- Mover o volante suavemente para libertar o bloqueio do volante.
- Caixa de velocidades manual: premir o pedal da embraiagem.
- Caixa de velocidades automática: premir o pedal do travão e deslocar a alavanca selectora para **P** ou **N**.
- Não acelerar.
- Motor diesel: rodar a chave para a posição **2** para a pré--incandescência até o indicador de controlo ⟲ se apagar.
- Rodar a chave para a posição **3** e soltar quando o motor estiver a trabalhar.

Antes de voltar a pôr o motor a trabalhar ou para desligar o motor, rodar a chave para **0**.

Pôr o motor a trabalhar com o botão Start/Stop



- A chave electrónica deve estar no interior do veículo.
- Caixa de velocidades manual: premir o pedal da embraiagem.
- Caixa de velocidades automática: premir o pedal do travão e deslocar a alavanca selectora para **P** ou **N**.
- Não acelerar.
- Premir o botão **Start/Stop** e soltá-lo quando o motor estiver a trabalhar. O LED verde aceder-se-á assim que o motor estiver a trabalhar.

Para desligar o motor, premir novamente o botão enquanto o motor estiver a funcionar.

Ligar o motor ⇨ 229.

Sistema Start/Stop



Se o veículo estiver a circular a baixa velocidade ou parado e estiverem reunidas determinadas condições, activar Autostop do seguinte modo:

- carregar no pedal da embraiagem
- colocar a alavanca em ponto morto
- soltar o pedal da embraiagem

Um Autostop é indicado pelo ponteiro na posição **AUTOSTOP** no conta--rotações.

Para ligar novamente o motor, carregar de novo no pedal da embraiagem.

Sistema Start/Stop ⇨ 231.

Estacionamento

- Aplicar sempre o travão de mão sem carregar no botão de destravagem. Aplicar com a maior firmeza possível em descidas ou subidas. Pressionar o travão de pé simultaneamente para reduzir a força de funcionamento.
- Desligar o motor. Rodar a chave da ignição para 0 e retirá-la. Rodar o volante até sentir a tranca da direcção engatar. Os veículos com sistema de chave electrónica: com o veículo parado, pressione o botão **Start/Stop** e abra a porta do condutor.

  Para veículos com caixa de velocidades automática, desloque a alavanca selectora para a posição **P** e retire a chave.
- Se o veículo estiver numa superfície nivelada ou numa subida, engatar a primeira velocidade ou colocar a alavanca selectora em **P** antes de desligar a ignição. Numa subida, virar as rodas dianteiras para o lado contrário ao do passeio.

  Se o veículo estiver numa descida, engatar a marcha-atrás ou colocar a alavanca selectora em **P** antes de desligar a ignição. Virar as rodas dianteiras na direcção do passeio.
- Fechar as janelas e o tecto de abrir.
- Tranque o veículo com o botão no comando ou, com o sistema de chave electrónica, toque no sensor no manípulo da porta.
- Activar o sistema de alarme anti-roubo ⇨ 30.
- Não estacionar o veículo numa superfície facilmente inflamável. A temperatura elevada do sistema de escape pode provocar a inflamação da superfície.
- As ventoinhas de arrefecimento do motor poderão funcionar depois de se desligar o motor ⇨ 253.
- Depois de conduzir a velocidades de rotação de motor elevadas ou com cargas de motor elevadas, deixar o motor trabalhar um pouco a carga reduzida ou deixá-lo em ponto morto durante cerca 1 ou 2 minutos ao ralenti antes de o desligar para proteger o turbo-compressor.

Chaves, fechaduras ⇨ 21.

Chaves, portas, janelas

Chaves, fechaduras 21
Portas 29
Segurança do veículo 30
Espelhos retrovisores exteriores 34
Espelho retrovisor interior 35
Janelas 36
Tejadilho 38

Chaves, fechaduras

Chaves

Chaves de substituição

O número da chave está especificado numa etiqueta separável.

O número da chave deve ser referido sempre que se encomendarem chaves de substituição já que é um componente do imobilizador.

Fechos ⇨ 298.

Chave com secção retráctil



Pressionar botão para extrair a chave. Para recolher a chave, pressionar o botão primeiro.

Radiotelecomando



Utilizado para accionar:

- Sistema de fecho centralizado das portas
- Sistema de alarme anti-roubo
- Bagageira

O radiotelecomando tem um raio de alcance de cerca de 25 metros. Esse raio de alcance pode ser influenciado por factores exteriores.

As luzes de emergência confirmam o accionamento.

Manuseie-o com cuidado, proteja-o da humidade e de temperaturas elevadas e evite utilizações desnecessárias.



Avaria

Se não for possível accionar o fecho centralizado das portas com o comando, isso pode dever-se às seguintes razões:

- Veículo fora do raio de alcance,
- Pilha fraca,
- Utilização frequente e repetida do comando quando fora do raio de alcance, levando a que seja necessário proceder à ressincronização,
- Sobrecarga do sistema de fecho centralizado devido a accionamento repetido num pequeno espaço de tempo, levando a que a alimentação seja interrompida durante um curto período de tempo,
- Interferência de ondas rádio com maior potência provenientes de outras origens.

Destrancar o veículo ⇨ 24.

Configurações básicas

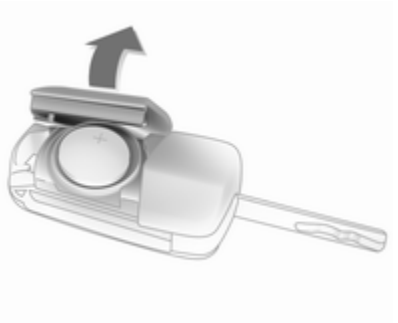
Algumas configurações podem ser alteradas no menu **Definições** no Visor de Informações. Personalização do veículo ⇨ 93.

Substituição da pilha do comando

Substituir a bateria assim que o raio de alcance seja notoriamente menor.

As pilhas não devem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Devem ser colocadas em pontos de recolha para reciclagem apropriados (i.e. pilhões).

Chave com secção retráctil



Retirar a chave e abrir a unidade. Substituir a pilha (pilha tipo CR 2032), prestando atenção à posição de colocação. Fechar a unidade e sincronizar.

Chave com secção fixa

Solicitar a substituição da pilha numa oficina.

Memorizar os ajustes individuais na chave do veículo

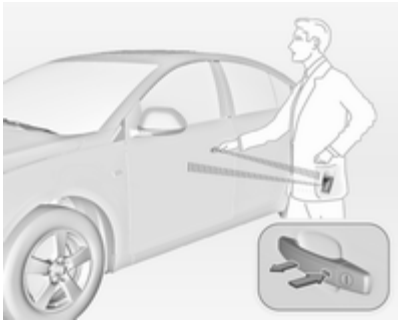
Sempre que a chave é retirada da ignição, as configurações que se seguem são automaticamente guardadas pela chave:

- Controlo da climatização electrónico
- Iluminação
- Sistema de informação e lazer
- Sistema de fecho centralizado das portas

As configurações guardadas são automaticamente usadas na próxima vez que a chave é inserida no fecho da ignição.

Personalização do veículo ⇨ 93.

Chave electrónica



Possibilita o accionamento dos seguintes sistemas sem que seja necessário utilizar uma chave mecânica

- Sistema de fecho centralizado das portas
- Sistema de alarme anti-roubo
- Ignição e motor de arranque

A chave electrónica só tem de estar na posse do condutor.

Advertência
Não colocar a chave electrónica na bagageira ou em frente do Info-Display.

Ligar o motor ⇨ 229.

Comando à distância via rádio



A chave electrónica também possui uma função de comando.

Substituir a pilha de uma chave electrónica

Substituir a pilha assim que o sistema deixar de funcionar correctamente ou quando o raio de alcance diminuir. A

necessidade de trocar de pilhas é indicada pelo código de erro no Centro de Informação do Condutor ⇨ 89.

As pilhas não devem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Devem ser colocadas em pontos de recolha para reciclagem apropriados (i.e. pilhões).

Substituição da pilha do radiotelecomando ⇨ 21.

Substituir a pilha (pilha do tipo CR 2032), prestando atenção à posição de colocação. Colocar as tampas.

Sincronização do comando

O comando sincroniza-se a si próprio automaticamente em cada procedimento de arranque.

Avaria

Se não for possível accionar o fecho centralizado das portas ou não se conseguir pôr o motor a trabalhar, isso pode dever-se a uma das seguintes razões:

- Avaria no comando, ⇨ 21,
- Chave electrónica fora do raio de alcance,
- Pilha fraca,
- Interferência de ondas rádio com maior potência provenientes de outras origens.

Para rectificar a causa da avaria, mudar a posição da chave electrónica.

Sistema de fecho centralizado

Destranca e tranca portas, bagageira e portinhola do depósito de combustível.

Com o puxar de um manípulo interior da porta destranca e abre a porta.

Advertência
Em caso de um acidente de determinada gravidade o veículo é destrancado automaticamente.

Destrancagem

Comando à distância via rádio



Pressionar o botão 🔓.

São possíveis duas configurações:

- Para destrancar apenas a porta do condutor pressionar o botão 🔓 uma vez, para destrancar todas as portas, bagageira e portinhola de enchimento do combustível, pressionar o botão 🔓 duas vezes.
- Para destrancar todas as portas, bagageira e portinhola de enchimento de combustível, premir uma vez o botão 🔓.

As configurações podem ser alteradas no menu **Definições** no Visor de Informações. Personalização do veículo ⇨ 93.

As configurações podem ser guardadas pela chave usada, Configurações memorizadas ⇨ 23.

Sistema de chave electrónica



Prima o interruptor no manípulo de uma porta para destrancar o veículo e puxe o manípulo da porta para abri--la ou prima o botão por baixo do friso da tampa da bagageira.

A chave electrónica tem de estar no exterior do veículo num raio de cerca de um metro do lado da porta em causa.

É possível configurar para destrancar apenas as portas do lado em causa ou todas as portas.

As configurações podem ser alteradas no menu **Definições** no Visor de Informações. Personalização do veículo ⇨ 93.

Trancagem

Comando à distância via rádio

Fechar portas, bagageira e portinhola do depósito de combustível.

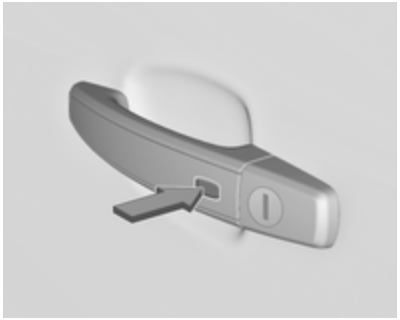


Pressionar o botão 🔒.

Se a porta do condutor não estiver bem fechada, o sistema de fecho centralizado das portas não funcionará. Personalização do veículo ⇨ 93.

Sistema de chave electrónica

Fechar portas, bagageira e portinhola do depósito de combustível.



Prima o interruptor num manípulo da porta.

A chave electrónica tem de estar no exterior do veículo, num raio de cerca de um metro até à porta em causa. A chave electrónica sobresselente não deve estar no interior do veículo.

Se o veículo tiver sido trancado, isso pode ser verificado premindo o botão e puxando o manípulo dentro de três segundos, quer o veículo esteja trancado ou não.

Advertência
O veículo não é trancado automaticamente.

Destrancar a porta da bagageira

2 volumes 5 portas, Carrinha



Pressione uma ou duas vezes o botão, conforme a definição seleccionada. A porta da bagageira destranca-se.

Personalização do veículo ⇨ 93.

4-portas



Pressionar o botão. A porta da bagageira destranca e abre, ao mesmo tempo que todas as outras portas se mantêm trancadas.

Sistema de chave electrónica

Atenção
Quando todas as portas estão trancadas, a bagageira pode ser destrancada com a chave electrónica. Assim, se fechar a bagageira com a chave

electrónica no interior da bagageira, a porta do condutor e a porta da bagageira destrancam--se e ouvir-se-á um sinal sonoro de aviso.

Botões de fecho centralizado

Fecha ou abre todas as portas, a bagageira e portinhola do depósito de combustível.



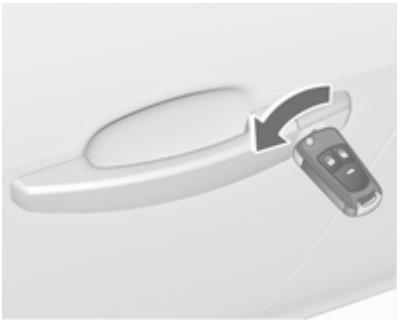
Pressionar o botão para fechar.

Pressionar o botão para abrir.

Quando a chave está no fecho da ignição, só é possível proceder à trancagem se as portas estiverem todas fechadas.

Avaria no sistema do comando à distância via rádio ou sistema de chave electrónica

Destrancagem



Destrancar manualmente a porta do condutor rodando a chave na fechadura. Ligar a ignição e pressionar o botão do fecho centralizado para destrancar todas as portas, bagageira e portinhola de enchimento do combustível. Para desactivar o sistema de trancagem anti-roubo, ligar a ignição.

Trancagem

Ligar a ignição e pressionar o botão do fecho centralizado para trancar as portas, bagageira e portinhola de enchimento do combustível. Depois, fechar a porta do condutor e fechá-la do lado de fora com a chave.

Avaria no sistema de fecho centralizado

Destrancagem

Destrancar manualmente a porta do condutor rodando a chave na fechadura. As outras portas podem ser abertas accionando duas vezes o manípulo interior. A portinhola de enchimento do combustível não pode ser aberta. Para desactivar o sistema de trancagem anti-roubo, ligar a ignição ⇨ 30.

Destrancar a porta da bagageira



Puxar o manípulo no interior da porta da bagageira.

Trancagem

Pressionar os pinos de trancagem de todas as portas, excepto na do condutor. Depois, fechar a porta do condutor e fechá-la do lado de fora com a chave. A portinhola do depósito de combustível e a porta da bagageira não podem ser trancadas.

Fechos de segurança para crianças



⚠Aviso

Utilizar os fechos de segurança para crianças sempre que estejam crianças nos bancos traseiros.

Com uma chave ou chave de parafusos adequada, rodar os fechos de segurança para crianças existente nas portas de trás para a posição horizontal. As portas não podem ser abertas pelo interior. Para desactivar, rodar os fechos de segurança para crianças para a posição vertical.

Portas

Bagageira

Porta da bagageira

Abrir
5 portas 2 volumes, **Carrinha**



Depois de destrancar, prima o botão por baixo do manípulo ou sob o friso da porta da bagageira e abra a porta da bagageira.

4-portas



Pressione o botão no radiotelecomando até a porta da bagageira se abrir ou pressione o botão sob o friso da porta da bagageira após a destrancagem.

⚠Aviso

Não conduza com a porta traseira aberta ou mal fechada, por exemplo, ao transportar objectos volumosos, uma vez que os gases de escape tóxicos podem entrar no veículo.

Atenção

Antes de abrir a porta traseira verificar obstruções complementares, como porta da garagem, de forma a evitar danos na porta traseira. Verifique sempre a área de movimentação acima e por trás da porta traseira.

Advertência
A montagem de determinados acessórios pesados na porta da retaguarda pode afectar a capacidade de a porta se manter aberta.

Fechar



Utilizar o manípulo interior.

Ao fechar, não pressione o botão por baixo do friso ou do manípulo, porque isso destrancará novamente a porta da bagageira.

Segurança do veículo

Protecção anti-roubo

⚠Aviso

Não utilizar o sistema se estiverem pessoas no veículo! Não é possível destrancar as portas a partir do interior.

O sistema tranca todas as portas. As portas têm de estar todas fechadas, caso contrário o sistema não pode ser activado.

Se a ignição estava ligada, a porta do condutor tem de ser aberta e fechada uma vez para que o veículo possa ser securizado.

Destrancar o veículo desactiva a protecção anti-roubo mecânica. Isto não é possível destrancar com o botão do fecho centralizado.

Activação



Pressionar no comando duas vezes no espaço de 15 segundos.

Sistema de alarme anti--roubo

O sistema de alarme anti-roubo faz parte e é accionado em conjunto com o sistema de segurança anti-roubo.

Monitoriza:

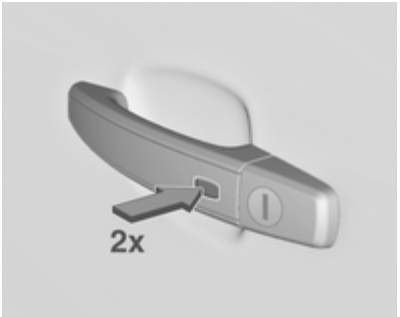
- Portas, porta da bagageira, capot
- Habitáculo incluindo bagageira adjacente

- Inclinação do veículo, p. ex. se for elevado
- Ignição

Activação



- Auto-activação 30 segundos depois de fechar o veículo (inicialização do sistema), ou
- Comando remoto do rádio: directamente ao pressionar mais uma vez após a trancagem, ou
- Sistema de chave electrónica: directamente premindo mais uma vez o interruptor no manípulo da porta, depois de trancar.



Advertência
Mudanças no interior do veículo, como, por exemplo, a utilização de capas dos bancos e vidros ou tecto de abrir abertos, podem afectar a função de monitorização do habitáculo.

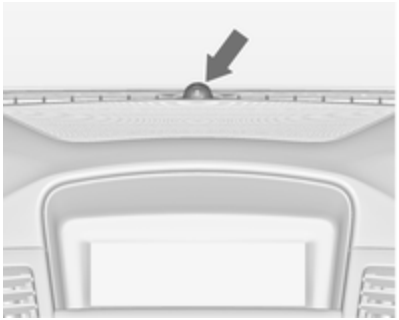
Activação sem monitorização do habitáculo e inclinação do veículo



Desligar a monitorização do habitáculo e a inclinação do veículo quando deixar animais no veículo, devido ao alto volume dos sinais ultrasónicos ou movimentos que possam fazer disparar o alarme. Desligar também quando o veículo está num transbordador (ferry) ou comboio.

1. Fechar a porta da bagageira, capot, vidros e tecto de abrir.
2. Pressionar o botão . O LED no botão acende-se.
3. Fechar as portas.
4. Activar o sistema de alarme anti--roubo.

LED de estado



O LED de estado está integrado no sensor acima do painel de instrumentos.

Estado nos primeiros 30 segundos após a activação do sistema de alarme anti-roubo:

LED aceso	=	teste, desfazamento de armamento.
LED pisca rapidamente	=	portas, porta da bagageira ou capot mal fechadas ou avaria no sistema.

Estado depois de o sistema ser armado:

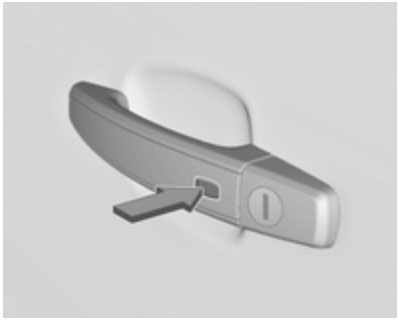
LED pisca devagar	=	sistema armado.

Dirigir-se a uma oficina em caso de avarias.

Desactivação



O destrancar o veículo ao pressionar o botão desactiva o sistema de alarme anti-roubo.



Veículos com sistema de chave electrónica: Premir o interruptor no manípulo da porta, desactiva o Sistema de alarme anti-roubo.

Alarme

Ao disparar, o alarme soa através de um pacote de som com alimentação independente e a luz de aviso de perigo fica intermitente ao mesmo tempo. O número e duração dos sinais de alarme está estipulado por lei.

O alarme pode ser silenciado pressionando qualquer botão do comando ou ligando a ignição.

O sistema de alarme anti-roubo pode ser desactivado apenas quando se pressiona o botão ou premindo o interruptor no manípulo da porta (apenas no sistema de chave electrónica) ou se ligar a ignição.

Imobilizador electrónico

O sistema está integrado no interruptor da ignição e verifica se o veículo pode arrancar com a chave usada. Se o emissor-receptor da chave for reconhecido, o veículo pode ser posto a trabalhar.

O imobilizador electrónico acciona-se automaticamente depois de a chave ter sido retirada do interruptor da ignição.

Se o indicador de controlo piscar ou se acender com a ignição ligada, isso é sinal de que existe uma avaria no sistema; o motor não pode ser posto a trabalhar. Desligar a ignição e repetir o processo de arranque.

Se o indicador de controlo continuar a piscar ou se acender, tentar pôr o motor a trabalhar utilizando a chave sobresselente e procurar ajuda numa oficina.

Advertência

O imobilizador não tranca as portas. Depois de sair do veículo, deve-se trancar sempre o veículo e activar o sistema de alarme ⇨ 24, ⇨ 30.

Indicador de controlo ⇨ 33.

Espelhos retrovisores exteriores

Convexos

O espelho retrovisor exterior convexo reduz os ângulos mortos. A forma do espelho retrovisor faz com que os objectos pareçam mais pequenos, o que afectará a capacidade de calcular as distâncias.

Ajuste eléctrico



Seleccionar o retrovisor exterior relevante rodando o controlo para a esquerda **(L)** ou a direita **(R)**. Depois rodar o comando para regular o retrovisor.

Na posição **0** não é seleccionado qualquer espelho.

Rebatimento



Para segurança de peões, os espelhos retrovisores exteriores serão rebatidos se levarem um encontram suficientemente forte.

Reposicionar o espelho retrovisor aplicando uma ligeira pressão na caixa do espelho.

Articulação eléctrica



Rodar o comando para **0**, e pressionar o comando para baixo. Ambos os retrovisores exteriores recolherão.

Pressionar novamente o comando para baixo - ambos os retrovisores exteriores voltam à respectiva posição normal.

Se um espelho retrovisor exterior com função eléctrica for colocado manualmente na posição de

condução, premir para baixo o comando, só colocará electricamente o outro espelho na posição de condução.

Aquecidos



Função activada pressionando o botão .

O desembaciamento funciona com o motor a trabalhar e é desligado automaticamente após um curto período de tempo.

Espelho retrovisor interior

Função manual de antiencandeamento



Para reduzir o encandeamento, puxar a alavanca na parte inferior da caixa do espelho retrovisor.

Anti-encandeamento automático



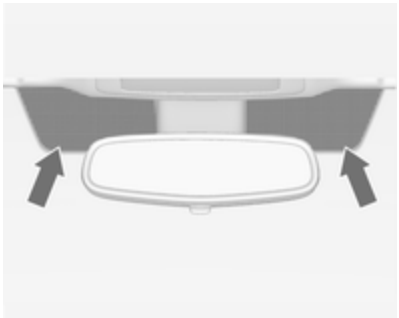
À noite, o encandeamento provocado pelos veículos que seguem atrás é automaticamente reduzido.

Janelas

Pára-brisas

Pára-brisas com reflector solar

O pára-brisas com reflector solar possui um revestimento que reflecte a radiação solar. Os sinais de dados, por exemplo, de postos de portagens, também podem ser reflectidos.



As áreas assinaladas no pára-brisas não estão cobertas pelo revestimento. Os dispositivos para registo electrónico de dados e pagamento de portagens têm de ser fixados nestas áreas. Caso contrário, podem ocorrer falhas a nível do registo de dados.

Auto-colantes no pára-brisas

Não colocar auto-colantes tal como bilhetes de auto-estrada ou semelhantes no pára-brisas na área do espelho retrovisor. Caso contrário a zona de detecção do sensor e a área de visão da câmara no encaixe do espelho retrovisor poderia ficar restringida.

Accionamento manual dos vidros

Os vidros das portas podem ser abertos ou fechados com as alavancas próprias.

Accionamento electrónico dos vidros

⚠Aviso

Cuidado ao accionar os vidros eléctricos. Risco de lesão, principalmente para crianças.

Se estiverem crianças no banco traseiro, ligar o sistema de segurança para crianças dos vidros eléctricos.

Observar os vidros com atenção ao fechá-los. Assegurar-se de que não fica nada preso nos vidros durante o movimento dos mesmos.

Os vidros eléctricos podem ser accionados

- com a ignição ligada,
- dentro de 10 minutos depois de desligar a ignição até uma porta ser aberta.

Depois de se desligar a ignição, a operação do vidro fica desactivada quando a porta dianteira é aberta.



Accionar o interruptor para o vidro respectivo empurrando para abrir e puxando para fechar.

Funcionamento

Empurrar ou puxar cuidadosamente para o primeiro batente: o vidro desloca-se para baixo ou para cima enquanto o interruptor é accionado.

Empurrar ou puxar firmemente até ao segundo batente e de seguida largar: o vidro desloca-se automaticamente para baixo.

Para parar o movimento, accionar o interruptor mais uma vez na mesma direcção.

Sistema de segurança para crianças dos vidros traseiros



Premir o interruptor para desactivar os vidros eléctricos das portas traseiras, o LED acende. Para accionar premir novamente.

Sobrecarga

Se os vidros forem accionados repetidamente dentro de um espaço de tempo curto, o funcionamento do vidro é desactivado durante algum tempo.

Inicialização dos vidros eléctricos

Se não for possível abrir automaticamente os vidros (p. ex. depois de se desligar a bateria do veículo), accionar a electrónica dos vidros da seguinte maneira:

1. Fechar as portas.
2. Ligar a ignição.
3. Fechar o vidro completamente e manter o interruptor puxado para cima durante mais 2 segundos.
4. Repetir para cada um dos vidros.

Vidro traseiro aquecido



Função activada pressionando o botão .

O desembaciamento funciona com o motor a trabalhar e é desligado automaticamente após um curto período de tempo.

Palas pára-sol

As palas pára-sol podem ser colocadas para baixo ou rodadas para o lado para impedir o encadeamento.

Se as palas pára-sol possuírem espelhos, as tampas dos espelhos devem estar fechadas durante a condução.

Tejadilho

Tecto de abrir

⚠Aviso

Ter cuidado ao fazer funcionar o tecto de abrir. Risco de lesão, principalmente para crianças.

Ao accioná-las, observar cuidadosamente as partes móveis. Assegurar-se de que não fica nada preso nos vidros durante o movimento dos mesmos.

O tecto de abrir pode ser accionado

- com a ignição ligada,
- no intervalo de 10 minutos após desligar a ignição.

Depois de se desligar a ignição, a operação do tecto de abrir fica desactivada quando a porta dianteira é aberta.



Abrir ou fechar

Pressionar ⇗ ou ⇘ ligeiramente para o primeiro batente: o tecto de abrir abre ou fecha enquanto o interruptor for accionado.

Pressionar firmemente ⇗ ou ⇘ até ao segundo batente e depois soltar: o tecto de abrir abre e fecha automaticamente com a função de segurança. Para parar o movimento, accionar o interruptor mais uma vez.

Levantar ou fechar

Pressionar ⇖ ou ⇙: o tecto de abrir é levantado ou fechado automaticamente.

Persiana

A persiana é aberta manualmente.

Fechar ou abrir a persiana deslizando-a. Quando o tecto de abrir está aberto, a persiana está sempre aberta.

Dicas Gerais

Função de segurança

Se o tecto de abrir encontrar resistência durante o fecho automático, pára imediatamente e abre de novo.

Função de segurança de correcção de velocidade

No caso de dificuldades na abertura devido a gelo ou algo semelhante, manter o interruptor ⇘ premido no segundo batente. O tecto de abrir fecha sem função de segurança. Para parar o movimento, soltar o interruptor.

Inicialização depois de um falha de alimentação

Depois de uma falha de alimentação, só será possível accionar o tecto de abrir até determinado ponto. Mande inicializar o sistema numa oficina.

Bancos, sistemas de segurança

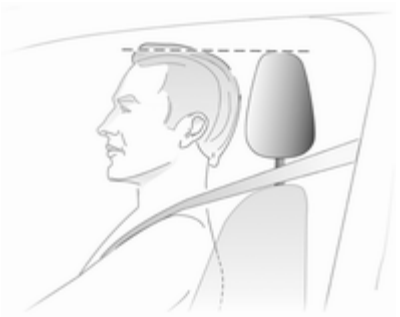
Encostos de cabeça 40
Bancos dianteiros 41
Bancos traseiros 44
Cintos de segurança 44
Sistema de airbags 48
Sistemas de segurança para crianças 51

Encostos de cabeça

Posição

⚠Aviso

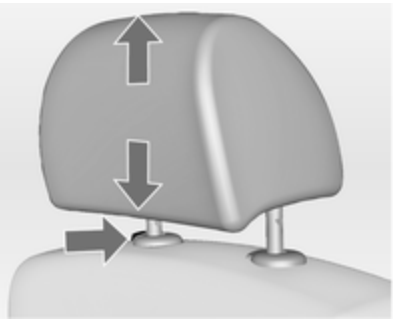
Conduzir apenas com o encosto de cabeça na posição correcta.



A face superior do encosto de cabeça deverá encontrar-se ao nível superior da cabeça. Se tal não for possível, no caso de pessoas muito altas, colocar o encosto na posição mais alta possível e no caso de passageiros baixos, colocar na posição mais baixa.

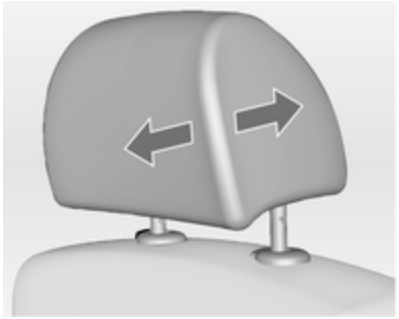
Encostos de cabeça nos bancos dianteiros

Regulação da altura



Puxar o encosto de cabeça para cima.

Para se mover para baixo pressione trinco e empurre o encosto de cabeçao para baixo.



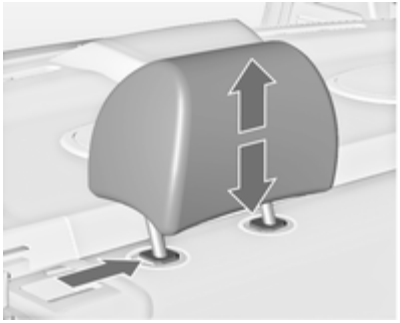
Ajuste horizontal

Para ajustar horizontalmente, puxar o encosto de cabeça para a frente e encaixar numa de três posições.

Para voltar à posição mais atrás, puxar totalmente para a frente e soltar.

Encostos de cabeça nos bancos traseiros

Regulação da altura



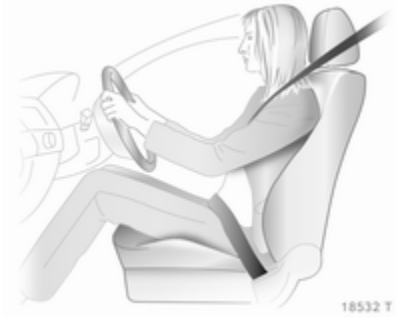
Puxar o encosto de cabeça para cima.

Para se mover para baixo pressione trinco e empurre o encosto de cabeçao para baixo.

Bancos dianteiros

Posição dos bancos

⚠Aviso
Conduzir apenas com o banco bem ajustado.



- Encoste-se o mais possível ao encosto do banco. Ajustar a distância entre o banco e os pedais para que as pernas fiquem ligeiramente flectidas ao pressionar a fundo os pedais.

Deslizar o banco dianteiro do passageiro o mais para trás possível.

- Sentar-se com o ombros o mais possível contra o encosto do banco. Ajustar o ângulo do encosto do banco de forma a conseguir agarrar o volante facilmente com os braços ligeiramente dobrados. Manter os ombros em contacto com o encosto do banco ao rodar o volante. Não inclinar o encosto do banco demasiado para trás. Aconselhamos um ângulo máximo de aproximadamente 25°.
- Ajustar o volante ⇨ 68.
- Colocar o assento suficientemente alto para ter uma boa visão a toda a volta e para conseguir ver todos os instrumentos. Deve haver pelo menos um palmo entre a cabeça e o forro do tejadilho. As pernas devem ficar assentes ligeiramente sobre o banco sem exercerem pressão no banco.
- Ajustar o encosto de cabeça ⇨ 40.
- Ajustar a altura do cinto de segurança ⇨ 46.

Ajuste dos bancos

⚠Perigo

Não se sentar a menos de 25 cm do volante, para permitir a activação segura do airbag.

⚠Aviso

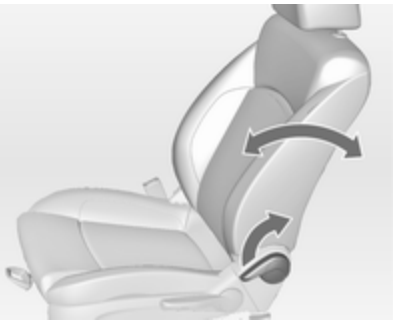
Nunca ajuste os bancos ao conduzir, uma vez que poderão mover-se de forma incontrolável.

Posição dos bancos



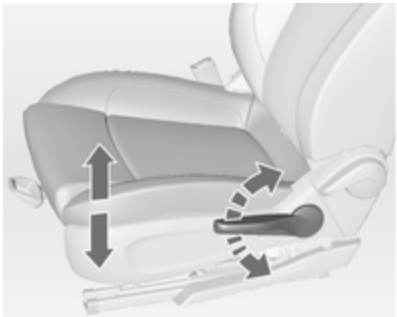
Puxar manípulo, desligar banco, largar manípulo.

Encostos dos bancos



Puxar a alavanca, regular a inclinação e soltar a alavanca. Deixar que o banco encaixe até ouvir o barulho de encaixe.

Altura dos bancos



Movimento de bombeio da alavanca

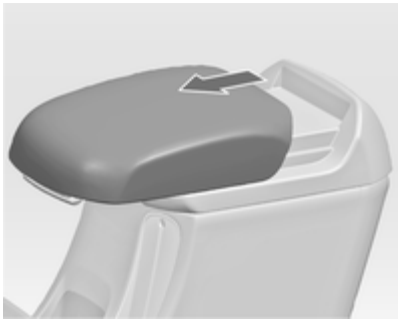
para cima = mais alto
para baixo = mais baixo

Apoio de braços

Apoio para o braço entre os bancos dianteiros

Pressionar o botão e dobrar o apoio para o braço para cima. O apoio para o braço aberto tem um compartimento para arrumação.

Ajuste horizontal



Pressionar a alavanca para deslocar o apoio para o braço.

Aquecimento



Activar o aquecimento do banco dianteiro ao pressionar o botão no botão de comando da temperatura (banco esquerdo) ou velocidade da ventoinha (banco direito) uma ou mais vezes com a ignição ligada. O número de LEDs no botão indica a definição.

Não se recomenda a utilização prolongada da definição mais elevada para pessoas com pele sensível.

O aquecimento do banco está operacional quando o motor está a trabalhar e durante um Autostop.

Sistema Start/Stop ⇨ 231.

Bancos traseiros

Apoio de braços



Dobre o apoio para o braço para baixo puxando na cinta. O apoio para o braço dobrado inclui um suporte para bebidas.

Cintos de segurança



Os cintos bloqueiam durante grandes acelerações ou desacelerações do veículo para segurança dos ocupantes.

⚠Aviso

Apertar o cinto de segurança antes de cada viagem.

Na eventualidade de um acidente, os ocupantes que não usem cintos de segurança põem em

perigo a vida dos restantes ocupantes e a sua própria integridade física.

Os cintos de segurança estão concebidos para serem utilizados apenas por uma pessoa de cada vez. Sistema de segurança para crianças ⇨ 51.

Periodicamente, verificar todos os componentes do cinto de segurança para ver se funcionam bem, não apresentam danos nem sujidade.

Os componentes danificados devem ser substituídos. Após um acidente, os cintos de segurança e os pré--tensores devem ser substituídos por uma oficina.

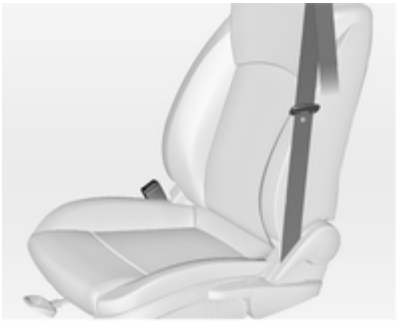
Advertência
Certificar-se de que os cintos não são danificados por sapatos ou objectos com arestas vivas, nem ficam presos. Evitar sujar os carretos de inércia dos cintos.

Aviso do cinto de segurança ⇨ 79.

Limitadores de força nos cintos

Nos bancos dianteiros, a pressão sobre o corpo é reduzida por uma libertação gradual do cinto durante uma colisão.

Pré-tensores dos cintos



Em caso de uma colisão frontal ou traseira de determinada gravidade, os cintos de segurança dianteiros são apertados.

⚠Aviso

O manuseamento incorrecto (p. ex. remoção ou montagem dos cintos ou fechos) pode accionar os pré-tensores, o que podem causar lesões.

Quando os pré-tensores são accionados o indicador de controlo ⇨ 79 acende.

Os pré-tensores accionados têm de ser substituídos por uma oficina. Os pré-tensores dos cintos só podem ser accionados uma vez.

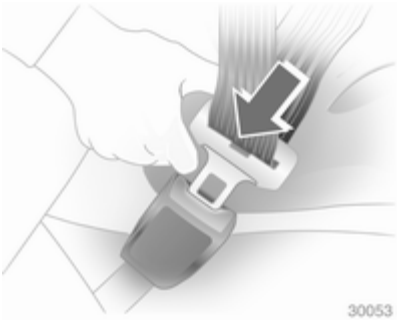
Advertência
Não fixar nem instalar acessórios ou outros objectos que possam interferir com o funcionamento dos pré-tensores. Não fazer alterações nos componentes dos pré-tensores já que isso invalidará a aprovação tipo do veículo.

Cinto de segurança de três pontos

Fixação



Puxar o cinto do enrolador, colocá-lo na diagonal sobre o corpo, sem torcer e inserir a lingueta no fecho. Apertar a faixa do cinto que passa pelo abdómen regularmente enquanto conduz, puxando a faixa que passa pelo ombro. Aviso do cinto de segurança ⇨ 79.



Vestuário largo ou volumoso impede que o cinto fique bem ajustado ao corpo. Não colocar objectos, como por exemplo, malas de mão ou telemóveis, entre o cinto e o corpo.

⚠Aviso

O cinto não deve ficar assente sobre quaisquer objectos que estejam em bolsos do vestuário.

Regulação da altura



1. Puxar ligeiramente o cinto para fora.
2. Pressionar botão.
3. Ajustar a altura e engatar.



Ajustar a altura de forma a que o cinto fique sobre o ombro. Não deve ficar sobre a garganta ou parte superior do braço.

Não ajustar durante a condução.

Remoção



Para desapertar o cinto de segurança, pressionar o botão vermelho no fecho do cinto.

Cintos de segurança nos bancos traseiros

O cinto de segurança de três pontos do banco central traseiro só pode ser puxado para fora do enrolador se o encosto estiver na posição de trás.

Utilização do cinto de segurança durante a gravidez



⚠Aviso

A faixa que passa pelo abdómen deve ser colocada o mais abaixo possível, por cima da pélvis para evitar pressão sobre o abdómen.

Sistema de airbags

O sistema de airbags é composto por vários sistemas individuais.

Quando accionados, os airbags são insuflados em milésimos de segundo. São também rapidamente desinsuflados, o que faz com que muitas vezes nem sejam notados durante uma colisão.

⚠Aviso

Se manuseados incorrectamente, os sistemas de airbags podem ser accionados de forma explosiva.

Advertência
Os sistemas electrónicos dos airbags e dos pré-tensores encontram-se na área da consola central. Não colocar objectos magnéticos nessa área.

Não colar nada nas tampas dos airbags e não as cobrir com outros materiais.

Cada airbag é accionado uma só vez. Os airbags accionados devem ser substituídos por uma oficina.

Não fazer alterações no sistema de airbags já que isso invalidará a aprovação tipo do veículo.

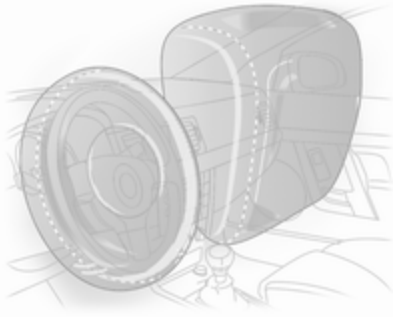
Em caso de activação do airbag mande proceder à desmontagem do volante, do painel de instrumentos, de todas as peças dos painéis, dos vedantes das portas, dos puxadores e dos bancos numa oficina.

Indicador de controlo do sistema de airbags ⇨ 79.

Sistema do airbag frontal

O sistema de airbags dianteiros é composto por um airbag no volante e um no painel de instrumentos no lado do passageiro. Esses airbags podem ser identificados pela palavra **AIRBAG**.

O sistema de airbag dianteiro dispara no caso de acidente de determinada gravidade. A ignição tem de estar ligada.



O movimento para a frente dos ocupantes dos bancos dianteiros é retardado, reduzindo assim consideravelmente o risco de lesões no tronco e cabeça.

⚠Aviso

A protecção só é a ideal se o banco estiver na posição correcta ⇨ 41.

Manter a área de insuflação do airbag sem obstruções.

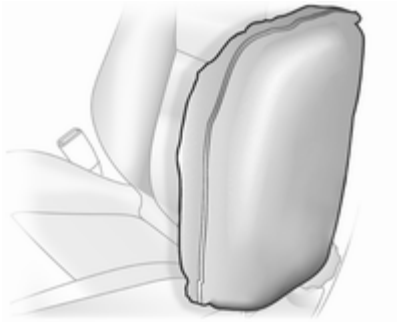
Usar o cinto de segurança apertado correctamente. Só assim o airbag poderá fornecer protecção.

Sistema de airbag lateral



O sistema de airbags laterais é composto por um airbag em cada um dos encostos dos bancos dianteiros. Esses airbags podem ser identificados pela palavra **AIRBAG**.

O sistema de airbags laterais dispara no caso de acidente de determinada gravidade. A ignição tem de estar ligada.



O risco de lesões no tronco e pélvis em caso de uma colisão lateral é consideravelmente reduzido.

⚠Aviso

Manter a área de insuflação do airbag sem obstruções.

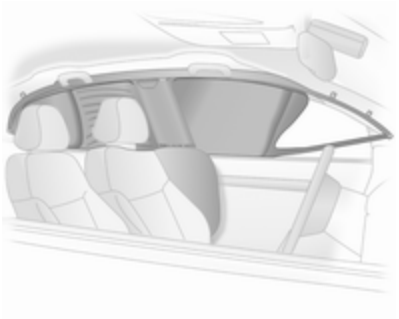
Advertência
Utilizar apenas capas de bancos aprovadas para o veículo em questão. Ter cuidado para não tapar os airbags.

Sistema de airbag de cortina



O sistema de airbags de cortina é composto por um airbag montado na estrutura das janelas, um de cada lado. Podem ser identificados pela palavra **AIRBAG** nos pilares do tejadilho.

O sistema de airbags de cortina dispara no caso de acidente de determinada gravidade. A ignição tem de estar ligada.



O risco de lesões na cabeça em caso de um impacto lateral é reduzido consideravelmente.

⚠Aviso

Manter a área de insuflação do airbag sem obstruções.

Os ganchos existentes nas pegas da estrutura do tejadilho são apenas adequados para pendurar peças de roupa leves, sem cabides. Não ter itens nessas peças de vestuário.

Desactivação do airbag

Os sistemas de airbag dianteiro e lateral para o banco dianteiro do passageiro têm de ser desactivados se um sistema de segurança para crianças tiver de ser montado neste banco. O sistema de airbag de cortina, os tensores do cinto e todos os sistemas de airbag do condutor permanecerão activos.



O sistema de airbag do passageiro da frente pode ser desactivado numa tranca na lateral do painel de instrumentos, visível quando a porta dianteira do passageiro está aberta.

⚠Aviso

Desactivar o sistema de airbags do passageiro da frente quando o banco do passageiro da frente for ocupado por uma criança.

Activar o sistema de airbags do passageiro da frente quando este banco é ocupado por um adulto.

Utilizar a chave de ignição para seleccionar a posição:

desligar = os airbags do passageiro da frente são desactivados e não se encherão no caso de colisão. O indicador de controlo desligado acende-se continuamente. Pode ser instalado um sistema de segurança para crianças de acordo com o quadro **Localizações de instalação de segurança para crianças** ⇨ 53.

ligado = airbags para passageiro da frente estão activos. Não pode ser instalado nenhum sistema de segurança para crianças.



Enquanto o indicador de controlo desligado não estiver acesso, os sistemas de airbag para o banco do passageiro da frente insuflar no caso de colisão.

Alterar estado apenas quando o veículo está parado com a ignição desligada.

Estatuto permanece até a próxima mudança.

Indicador de controlo para desactivação do Airbag ⇨ 80.

Sistemas de segurança para crianças

Sistemas de retenção para crianças

Recomendamos o sistema de segurança para crianças da GM que está especificamente concebido para o veículo.

Quando está a ser utilizado um sistema de segurança para crianças, é favor ter atenção às instruções de montagem e utilização que se seguem, assim como às fornecidas com o sistema de retenção para crianças.

Cumprir sempre a legislação local ou nacional. Em alguns países, é proibido utilizar sistemas de segurança para crianças em alguns bancos.

⚠Aviso

Quando se utilizar um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro, deve desactivar-se os sistemas de airbags do banco do passageiro dianteiro, caso contrário, a insuflação dos airbags representa um risco de lesões fatais para a criança.

Isto é particularmente verdade caso se utilizem no banco do passageiro dianteiro sistemas de segurança para crianças virados para a parte traseira do veículo.

Desactivação do airbag ⇨ 50.

Seleccionar o sistema correcto

Os bancos traseiros são o local mais conveniente para aplicar um sistema de segurança para crianças.

A criança deve viajar virada para trás até o mais tarde possível. Assim, garante-se que a espinha dorsal da criança, que ainda é muito frágil, fica sujeita a menos pressão no caso de um acidente.

São adequados os sistemas de segurança para crianças que estão em conformidade com a ECE 44-03 ou a ECE 44-04. Verifique as normas e regulamentações locais quando à obrigatoriedade de utilização de sistemas de segurança para crianças.

Num veículo, nunca transportar uma criança ao colo. No caso de uma colisão, a criança torna-se demasiado pesada.

Ao transportar crianças, utilizar sistemas de segurança para crianças adequados ao peso dessas crianças.

Certificar-se que o sistema de segurança para crianças que vai ser montado é compatível com o tipo de veículo.

Certificar-se que o local da montagem do sistema de segurança para crianças no veículo, é correcto.

Só permitir que as crianças entrem ou saiam do veículo pelo lado oposto ao trânsito.

Quando o sistema de segurança para crianças não está a ser utilizado, fixar a cadeirinha com um cinto de segurança ou retirá-la do veículo.

Advertência

Não colar nada nos sistemas de segurança para crianças e não os cobrir com outros materiais.

Um sistema de segurança para crianças que tenha sido sujeito a tensão num acidente deve ser substituído.

Assegure-se que os bebés e as crianças estão sentados nos bancos de trás utilizando sistemas de segurança para crianças.

Até a criança poder utilizar os cintos de segurança, escolha um sistema de segurança para crianças adequado para a sua idade e assegure-se que a criança o utiliza. Consulte as instruções nos respectivos produtos dos sistemas de segurança para crianças.

Locais de montagem dos sistemas de segurança para crianças

Opções de montagem autorizadas de um sistema de segurança para crianças

	No banco do passageiro dianteiro		Nos bancos exteriores traseiros	No banco traseiro central
Classe de peso e idade	airbag activado	airbag desactivado		
Grupo 0: até 10 kg ou cerca de 10 meses	X	U[1]	U[2]	U
Grupo 0+: até 13 kg ou cerca de 2 anos	X	U[1]	U[2]	U
Grupo I: de 9 a 18 kg ou cerca de 8 meses a 4 anos	X	U[1]	U[2]	U
Grupo II: de 15 a 25 kg ou cerca de 3 a 7 anos	X	X	U	U
Grupo III: de 22 a 36 kg ou cerca de 6 a 12 anos	X	X	U	U

[1] = Apenas se os sistemas de airbag do banco do passageiro da frente estiverem desactivados. Se o sistema de segurança para crianças estiver fixo por um cinto de segurança de três pontos, deslocar a regulação da altura do banco para a posição mais alta e certificar-se que o cinto de segurança do veículo corre para a frente a partir do ponto de ancoragem superior.
[2] = Cadeirinha disponível com suportes de montagem ISOFIX e Top-Tether.
U = Adequabilidade universal em conjunto com o cinto de segurança de três pontos.
X = Nenhum sistema de segurança para crianças autorizado para este grupo de peso.

Opções de montagem permitidas para um sistema de segurança para crianças ISOFIX

Classe por peso	Classe por altura	Característica	No banco do passageiro dianteiro	Nos bancos exteriores traseiros	No banco traseiro central
Grupo 0: até 10 kg	E	ISO/R1	X	IL[1]	X
Grupo 0+: até 13 kg	E	ISO/R1	X	IL[1]	X
	D	ISO/R2	X	IL[1]	X
	C	ISO/R3	X	IL[1]	X
Grupo I: de 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IL[1]	X
	C	ISO/R3	X	IL[1]	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

IL = Próprio para sistemas de segurança especiais ISOFIX das categorias veículo específico, restrito ou "semi-universal". O sistema de segurança ISOFIX deve ser aprovado para o tipo de veículo específico.
IUF = Próprio para sistemas de segurança para crianças virados para a frente ISOFIX de categoria universal aprovados para utilização neste grupo.
X = Nenhum sistema de segurança para crianças ISOFIX aprovado para este grupo de peso.
[1] = Desloque o banco dianteiro para a sua posição mais avançada ou desloque-o para a frente até que o sistema de segurança para crianças não tenha qualquer interferência com o encosto do banco dianteiro.

Classe por altura e dispositivo de cadeirinha ISOFIX

A - ISO/F3 = Sistema de segurança para crianças virado para a frente para crianças de tamanho máximo na classe por peso dos 9 aos 18 kg.
B - ISO/F2 = Sistema de segurança para crianças virado para a frente para crianças mais pequenas na classe por peso dos 9 aos 18 kg.
B1 - ISO/F2X = Sistema de segurança para crianças virado para a frente para crianças mais pequenas na classe por peso dos 9 aos 18 kg.
C - ISO/R3 = Sistema de segurança para crianças virado para trás para crianças de tamanho máximo na classe por peso até aos 13 kg.
D - ISO/R2 = Sistema de segurança para crianças virado para trás para crianças mais pequenas na classe por peso até aos 13 kg.
E - ISO/R1 = Sistema de segurança para crianças virado para trás para crianças pequenas na classe por peso até aos 13 kg.

Sistemas de segurança para crianças Isofix

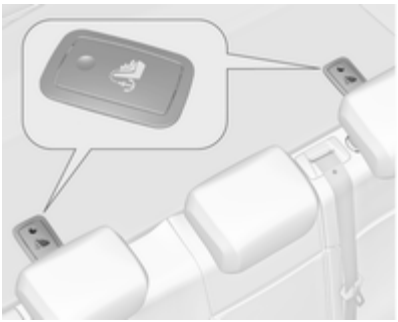


Neste veículo fixar aos suportes ISOFIX de montagem sistemas de segurança ISOFIX aprovados para crianças. As posições específicas do veículo para o sistema de segurança ISOFIX para crianças estão marcadas na tabela com IL.

Suportes de montagem ISOFIX estão indicados por uma etiqueta no apoio das costas.

Sistemas de segurança para crianças Top-Tether

Sistemas de segurança para crianças Top-Tether para crianças estão marcados com o símbolo na cobertura da bagageira.



Abrir a patilha do olhal de fixação necessário marcado com o símbolo para cadeirinha de criança.



Além do acessório ISOFIX, fixar a fita Top-tether ao Sistema de segurança para crianças Top-tether. A fita deve passar entre as duas barras-guia do encosto de cabeça.

Os sistemas de retenção ISOFIX para crianças com posições de categoria universal estão marcados na tabela com IUF.

Arrumação

Compartimentos de arrumação … 57
Bagageira 59
Sistema de bagageira de tejadilho 66
Indicações de carregamento 66

Compartimentos de arrumação

⚠Aviso

Não arrumar objectos pesados ou afiados nos compartimentos de arrumação. Se isso acontecer, a tampa do compartimento de arrumação pode abrir e os ocupantes do veículo podem ficar feridos devido a os objectos serem projectados no caso de uma travagem brusca, uma mudança de direcção súbita ou um acidente.

Compartimentos de arrumação no painel de instrumentos

Arrumação na parte de cima do painel de instrumentos



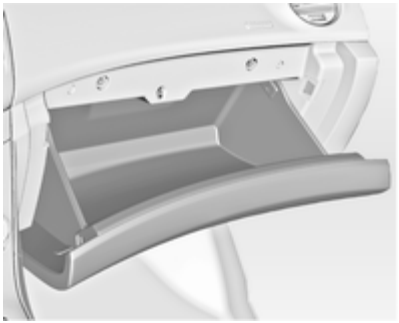
Puxar o manípulo para levantar a cobertura.

Arrumação por baixo do interruptor das luzes



Puxar o manípulo para abrir a caixa.

Porta-luvas



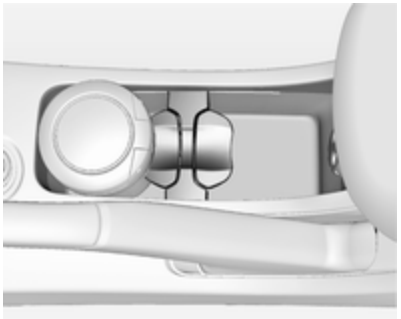
Para abrir puxar o manípulo.

O porta-luvas pode ser trancado com a chave do veículo.

⚠Aviso

Para reduzir o risco de lesões num acidente ou numa paragem brusca, mantenha sempre a tampa do porta-luvas fechada durante a condução.

Suportes para copos

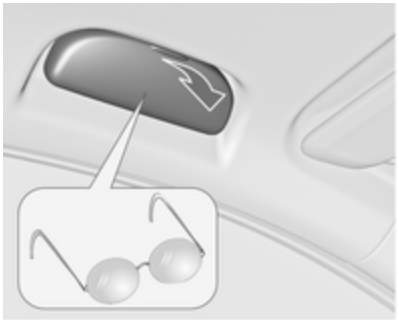


Os suportes para copos encontram-se na consola central.



Há suporte para copos adicionais no apoio traseiro para os braços, quando rebatido.

Arrumação para óculos de sol



Colocar para baixo para abrir.

Não utilizar para arrumar objectos pesados.

Arrumação no apoio para os braços

Arrumação no apoio para os braços dianteiro



Empurrar a alavanca para fazer deslizar e dobrar para cima o apoio para o braço.

Bagageira

Rebater os encostos traseiros do banco

Os encostos traseiros estão divididos em duas partes. Ambas podem ser rebatidas.

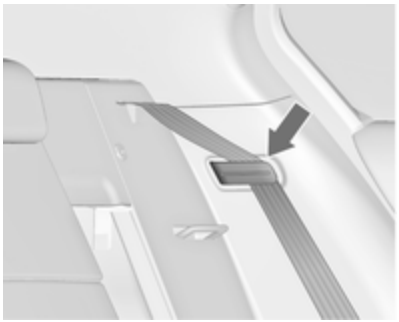
Empurrar os encostos de cabeça para baixo, pressionando a lingueta.

Dobrar o apoio para os braços.



Puxar a alavanca de desengate num ou nos dois lados e rebater os encostos sobre os assentos.

Antes de dobrar os encostos dos bancos para cima, colocar os cintos de segurança dos bancos exteriores nas guias dos cintos.



Dobrar para cima os encostos até à vertical e retirar os cintos de segurança das guias de retenção.

Prender os encostos dos bancos na respectiva posição empurrando a parte de cima do encosto até que este encaixe de modo audível.

Puxar novamente os encostos dos bancos para a frente para assegurar que estão correctamente encaixados.

Os encostos só estão encaixados quando as marcas vermelhas de ambos os lados perto da alavanca de desengate deixam de se ver.

Inserir os cintos de segurança nas respectivas ranhuras, se os cintos de segurança não forem automaticamente enrolados.

O cinto de segurança traseiro central pode bloquear quando se levanta o encosto do banco. Caso isso aconteça, deixar o cinto de segurança enrolar totalmente e recomeçar.

Nunca dobre um encosto do banco quando o cinto de segurança traseiro central está preso na fivela ou extraído.

Gancho para carteira de mão

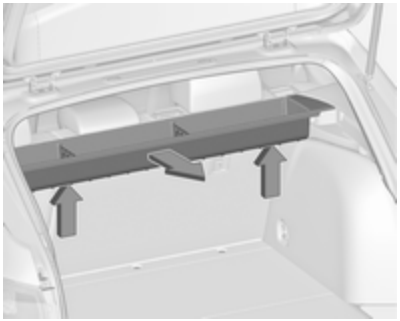


Utilize o gancho para carteira de mão apenas para artigos leves.

Arrumação traseira

Nas carrinhas, há um tabuleiro atrás dos bancos traseiros.

Retirar o tabuleiro



Na frente, empurrar o tabuleiro para cima para desencaixar

Puxar o tabuleiro para trás e retirar.

Montar o tabuleiro

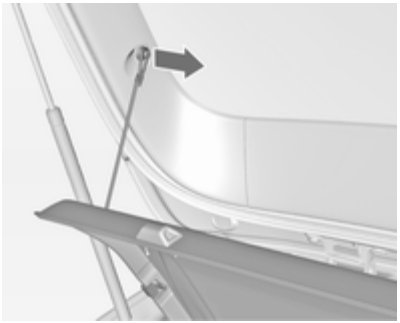
Encaixar o tabuleiro nas calhas laterais traseiras e rebater.

Cobertura da bagageira

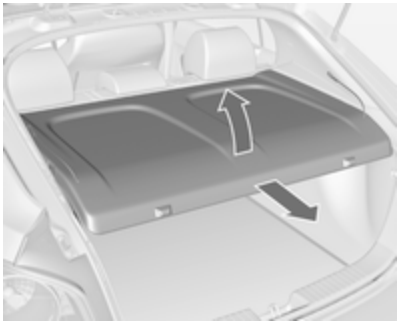
Não colocar quaisquer objectos na tampa.

2 volumes de 5 portas

Remoção



Desengatar as correias de segurança da porta da bagageira.



Levantar a cobertura na parte de trás e empurrá-la para cima na frente.

Retirar a tampa.

Colocação

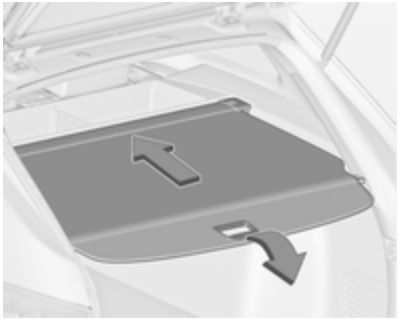
Encaixar a tampa nas calhas e rebater para baixo. Fixar as correias de fixação à porta da bagageira.

Carrinha

Fecho da cobertura

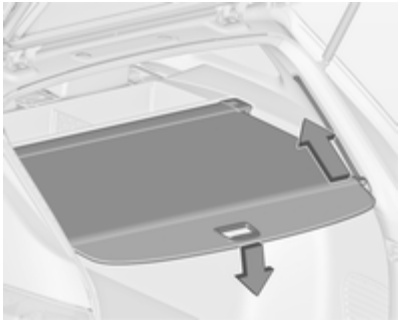
Puxar a cobertura na direcção da traseira usando o manípulo, até que engate nos elementos de retenção laterais.

Abertura da cobertura



Puxar a pega na extremidade da cobertura para a parte de trás e para baixo. A tampa é enrolada automaticamente.

Cobertura na posição superior



Empurrar o manípulo para baixo na extremidade da cobertura. A parte de trás da cobertura é guiada para cima automaticamente.

Remoção da cobertura



Abrir a tampa da bagageira.

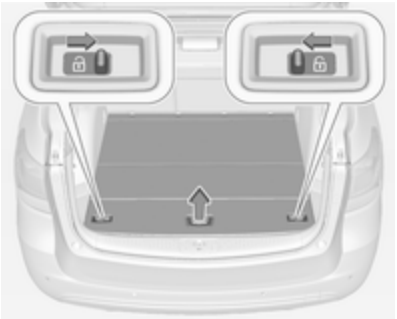
Empurrar o trinco para dentro e levantar a cobertura. Retirar a tampa.

Montagem da cobertura

Inserir a cobertura no fixador lateral. Empurrar para dentro o trinco no outro lado da cobertura e manter. Baixar a cobertura e deixar o trinco engatar.

Cobertura do piso na bagageira

Cobertura do piso traseiro, Carrinha



Soltar a cobertura do piso traseiro empurrando os dois trincos para dentro. Levantar a cobertura puxando a pega. Dobre e coloque a cobertura atrás dos bancos traseiros.

Olhais de fixação



Os olhais de fixação são concebidos para prender itens e evitar que deslizem, p. ex. cintas de fixação ou rede de bagagem.

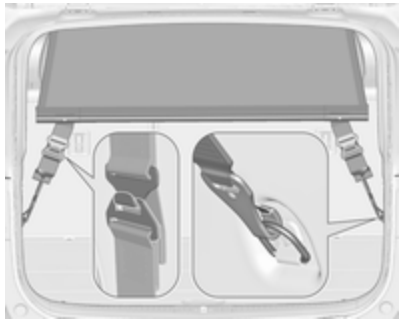
Rede de segurança

A rede de segurança está disponível na Carrinha e pode ser montada atrás dos bancos traseiros ou se os encostos dos bancos traseiros estiverem rebatidos, atrás dos bancos dianteiros.

Não se deve transportar passageiros atrás da rede de segurança.

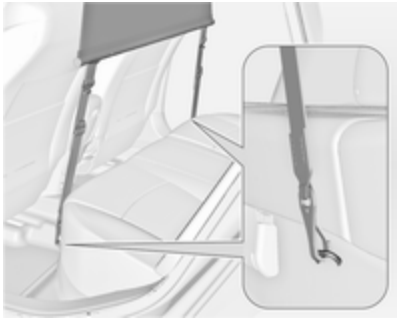
Montagem

Atrás dos bancos traseiros



Fixar o gancho inferior, com a abertura virada para trás, ao olhal nas paredes laterais esquerda e direita. Ajustar o comprimento da cinta na rede de segurança fixando o gancho superior aos olhais da cinta. Mantenha a cinta sob tensão durante a instalação do varão.

Atrás dos bancos dianteiros

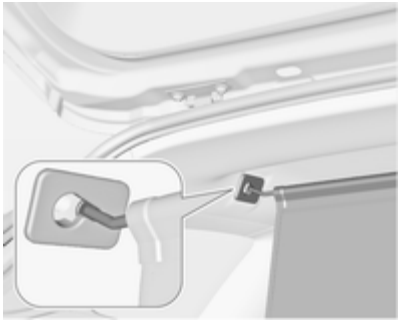


Fixar a cinta nos olhais por baixo do assento do banco traseiro.

Rebater os encostos para a frente.

Se necessário, deslocar os bancos dianteiros para a frente para aliviar a tensão.

Instalação do rolo



Existem duas aberturas de instalação na estrutura do tejadilho: suspender e engatar a barra da rede de um lado, comprimir a barra e suspender e engatar do outro lado.

Bagageira ⇨ 59.

Desmontar

Desenganchar os rolos da rede de segurança dos suportes na estrutura do tejadilho. Soltar as cintas dos olhais. Enrolar a rede e fixá-la com uma cinta.

A rede de segurança desmontada pode ser arrumada por baixo da cobertura do piso traseiro ⇨ 63.

Triângulo de pré--sinalização

4-portas



Fixar o triângulo de pré-sinalização com a fita Velcro.

2 volumes - 5 portas

Arrumar o triângulo de pré--sinalização no compartimento de arrumação por baixo da cobertura do piso traseiro.

Carrinha



Dobrar as cintas para baixo. Arrumar o triângulo de pré-sinalização no espaço atrás das cintas no interior da porta da bagageira.

Kit de primeiros socorros

4-portas



Guardar o kit de primeiros socorros na rede de malha do lado direito da bagageira.

2 volumes - 5 portas

Arrumar o kit de primeiros socorros no compartimento de arrumação por baixo da cobertura do piso traseiro.

Carrinha



Dobrar a cinta para baixo. Arrumar o estojo de primeiros socorros no espaço por trás da cinta no interior da porta da bagageira.

Sistema de bagageira de tejadilho

Barras de tejadilho

Por razões de segurança e para evitar danos no tejadilho, recomenda-se a utilização do sistema de barras de tejadilho aprovado para o veículo.

Seguir as instruções de instalação e remover as barras de tejadilho quando não estiverem a ser utilizadas.

Indicações de carregamento



- Os objectos pesados colocados na bagageira devem ser empurrados contra os encostos do banco. Certificar-se de que os encostos dos bancos estão bem engatados. Se se puder empilhar objectos, os objectos mais pesados devem ficar por baixo.
- Prender os objectos com cintas fixadas aos olhais de fixação ⇨ 63.
- Prender objectos na bagageira para evitar que deslizem.
- Ao transportar objectos na bagageira, os encostos dos bancos traseiros não devem estar inclinados para a frente.
- Não deixar que a carga passe para além da extremidade superior dos encostos dos bancos.
- Não colocar quaisquer objectos na tampa da bagageira ou no painel de instrumentos, não cobrir o sensor que se encontra na parte de cima do painel de instrumentos.
- A carga não deve dificultar o funcionamento dos pedais, do travão de mão e do selector das mudanças nem deve restringir a liberdade de movimentos do condutor. Não colocar no interior objectos que não sejam presos.
- Não conduzir com a bagageira aberta.
- A carga útil é a diferença entre o peso bruto do veículo admissível (ver placa de identificação do veículo ⇨ 312) e a tara.

Para calcular a tara, inserir os dados do seu veículo na mesa de peso, na página ⇨ 3.

A tara inclui pesos do condutor (68 kg), bagagem (7 kg) e todos os fluidos (depósito 90% cheio).

O equipamento opcional e os acessórios aumentam a tara.

- Conduzir com carga no tejadilho aumenta a sensibilidade do veículo a ventos cruzados e afecta negativamente a manobrabilidade do veículo por aumentar o centro de gravidade do veículo. Distribuir a carga uniformemente e prendê-la bem com cintas de fixação. Ajustar a pressão dos pneus e a velocidade do veículo em conformidade com as condições de carga. Verificar e apertar as cintas frequentemente.

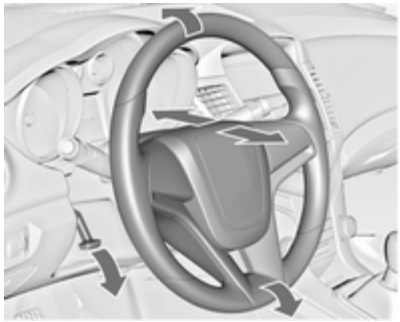
  Não conduzir a mais de 120 km/h.

Instrumentos, elementos de manuseamento

Comandos 68
Luzes de aviso, indicadores de nível e indicadores 74
Mostradores de informação 84
Mensagens de falha 89
Conta-quilómetros parcial 91
Personalização do veículo 93

Comandos

Ajuste do volante



Destrancar a alavanca, ajustar o volante, e depois engatar a alavanca e assegurar que fica totalmente trancada.

Não ajustar o volante a não ser que o veículo esteja parado.

Telecomandos no volante



O sistema de informação e lazer e comando de velocidade de cruzeiro podem ser accionados utilizando os comandos no volante.

Consultar o Manual de Informação e lazer ou o capítulo do sistema de Informação e lazer para obter mais informações.

Programador de velocidade ⇨ 243.

Buzina



Premir .

Limpa pára-brisas e lava pára-brisas

Limpa-pára-brisas



2 = rápido
1 = lento
 = limpeza com passagem intermitente
O = desligar

Para uma só passagem com o limpa pára-brisas desligado, premir a alavanca para baixo.

Não utilizar se o pára-brisas estiver congelado.

Desligar em estações de lavagem automática.

Intervalo regulável do limpa-pára-brisas

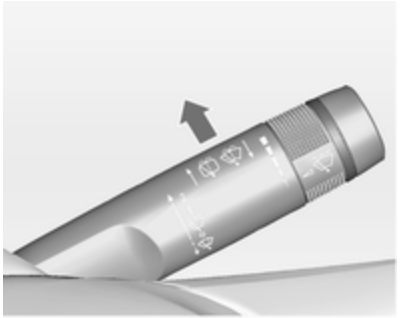


Alavanca do limpa pára-brisas na posição .

Rodar o regulador para ajustar o intervalo de limpeza desejado:

intervalo curto = rodar o botão regulador para cima
intervalo longo = rodar o botão regulador para baixo

Limpeza automática com sensor de chuva



= limpeza automática com sensor de chuva

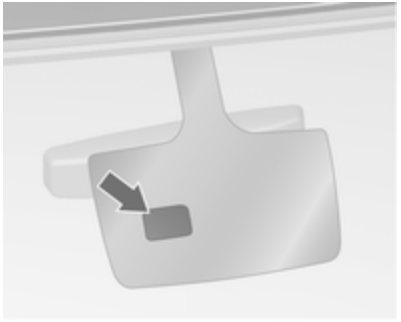
O sensor de chuva detecta a quantidade de chuva no pára-brisas e regula automaticamente a frequência do limpa pára-brisas. Depois da activação do modo do sensor de chuva ou ajuste da sensibilidade do sensor de chuva a nova definição é confirmada por uma única passagem das escovas.

O sensor de chuva detecta a quantidade de água no pára-brisas e regula automaticamente a frequência das passagens do limpa-pára-brisas



Rodar o regulador para ajustar a sensibilidade:

sensibilidade baixa	=	rodar o botão regulador para baixo
sensibilidade alta	=	rodar o botão regulador para cima



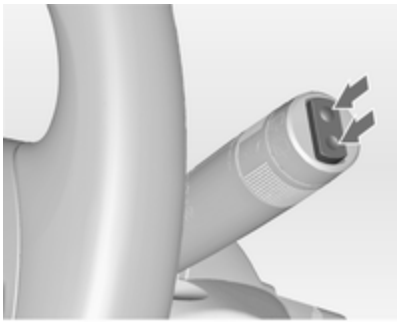
Manter o sensor sem pó, sujidade e gelo.

Lava-pára-brisas



Empurrar alavanca. O líquido do limpa-vidros é pulverizado no pára--brisas e o limpa-vidros faz algumas passagens.

Limpa-vidros do óculo traseiro e lava-vidros do óculo traseiro



Pressionar o interruptor basculante para accionar o limpa-vidros do óculo traseiro:

posição superior	=	funcionamento contínuo
posição inferior	=	funcionamento intermitente
posição intermédia	=	desligar



Empurrar alavanca. O líquido do limpa-vidros é pulverizado no óculo traseiro e o limpa-vidros faz algumas passagens.

Não utilizar se o óculo traseiro estiver congelado.

Desligar em estações de lavagem automática.

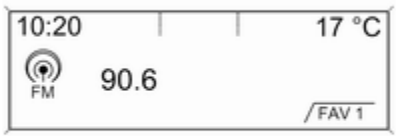
O limpa-vidros do óculo traseiro é ligado automaticamente quando o limpa-pára-brisas estiver ligado e se engatar a marcha-atrás.

A activação ou desactivação desta função pode ser alterada no menu **Definições** no Visor de Informações.

Personalização do veículo ⇨ 93.

O sistema de lava vidros traseiro é desactivado quando o nível do líquido está baixo.

Temperatura exterior



Uma descida de temperatura será indicada de imediato e uma subida de temperatura será comunicada após um curto espaço de tempo.

⚠Aviso

Pode já haver gelo na estrada, apesar de o visor indicar alguns graus acima dos 0 °C.

Relógio

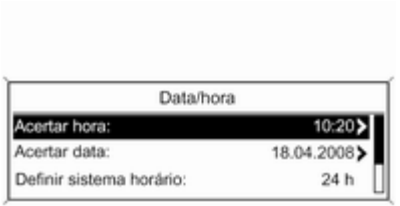
A data e a hora são apresentados no Visor de Informação.

Acertar a data e a hora

Pressionar o botão **CONFIG**. O menu **Definições** é visualizado.

Seleccionar **Data/hora**.

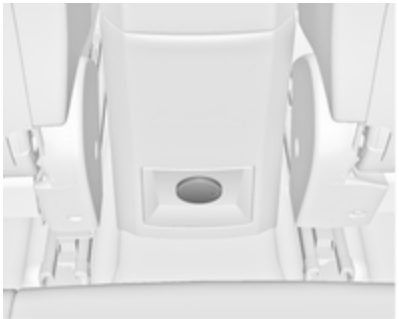
Personalização do veículo ⇨ 93.



As configurações para a hora e data podem ser reguladas.

Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

Tomadas



Um ponto de saída de energia de 12 Volt encontra-se na consola de chão traseira.

Carrinha: Uma tomada de 12 Volt encontra-se na parede esquerda da bagageira.

Não exceder o consumo máximo de 120 watts.

Com a ignição desligada o ponto de saída de energia está desactivado. Além disso, a tomada de alimentação é desactivada no caso de uma tensão baixa da bateria.

Não ligar quaisquer equipamentos acessórios de fornecimento de corrente, por exemplo aparelhos de carregamento eléctrico ou baterias.

Não danificar as tomadas utilizando fichas incorrectas.

Sistema Start/Stop ⇨ 231.

Isqueiro



O isqueiro encontra-se na consola dianteira do piso central.

Empurrar o isqueiro para dentro. Desliga-se automaticamente quando a resistência estiver incandescente. Puxar o isqueiro para fora.

Atenção

Utilize esta tomada apenas para isqueiros.

Atenção

O cilindro de um isqueiro accionado poderá tornar-se muito quente.

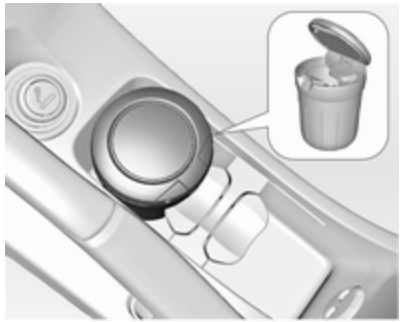
Não toque no cilindro do isqueiro e não permita que crianças accionem ou brinquem com o isqueiro.

Este metal quente poderá causar danos físicos ou danos materiais no veículo ou noutros objectos.

Cinzeiros

Atenção

A utilizar apenas para cinza e não para lixos combustíveis.



O cinzeiro portátil pode ser colocado no suporte para bebidas.

Abrir tampa para utilizar.

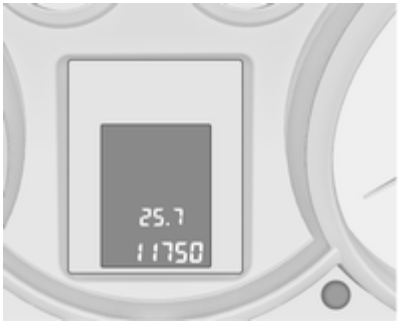
Luzes de aviso, indicadores de nível e indicadores

Velocímetro



Indica a velocidade do veículo.

Conta-quilómetros



A linha inferior indica a distância registada.

Conta-quilómetros parcial

A linha superior indica a distância registada desde a última colocação a zero (valor máx. **1999,9**). Quando a distância registada atinge **1999,9**, o conta-quilómetros parcial mostra **0** sem reinicializar.

Para reiniciar, pressionar e manter o botão de reinicialização durante alguns segundos com a ignição ligada.

Conta-rotações



Indica as rotações por minuto.

Conduzir o máximo possível com as rotações do motor o mais baixas possível em cada velocidade.

Atenção
Se o ponteiro estiver na zona de perigo é porque se excedeu a rotação de motor máxima permitida. Motor em risco.

Ponteiro de nível de combustível



Mostra o nível de combustível no depósito.

O indicador de controlo ⬬ acende-se se o nível de combustível no depósito estiver muito baixo. Reabastecer imediatamente.

Nunca deixar o depósito ficar totalmente vazio.

A quantidade necessária para atestar o veículo pode ser inferior à capacidade do depósito especificada, consoante a quantidade de combustível ainda existente no depósito.

Indicador da temperatura do líquido de arrefecimento do motor



Apresenta a temperatura do líquido de arrefecimento.

Área do lado esquerdo	=	temperatura de funcionamento do motor ainda não foi atingida
Área central	=	temperatura normal de funcionamento
Área do lado direito	=	temperatura demasiado elevada

Atenção

Se a temperatura do líquido de arrefecimento estiver demasiado alta, parar o veículo, desligar o motor. Perigo para o motor. Verificar o nível do líquido de arrefecimento.

Visor de serviço

Sistema de estado do óleo de motor para motores diesel

Quando mudar o óleo de motor

Este veículo tem um sistema computorizado que indica quando mudar o óleo de motor e o filtro do óleo. È baseado nas rotações do motor e na temperatura do motor, e não na distância percorrida. Com base nas condições de condução, a distância percorrida a que a mudança do óleo de motor é sugerida pode variar consideravelmente.

Para o sistema de vida útil do óleo de motor funcionar correctamente, o sistema deve reinicializar de cada vez que o óleo é mudado. Quando o sistema calculou que a vida útil do óleo de motor diminuiu, indica que uma mudança de óleo é necessária. O código **CodE 82** é apresentado no Centro de Informação do Condutor. Mudar o óleo logo que possível dentro dos próximos 1000 km.

É possível que, conduzindo em condições óptimas, o sistema de vida útil do óleo possa indicar que uma mudança de óleo não é necessária ultrapassado o período de um ano. O óleo de motor e o filtro de óleo devem ser mudados pelo menos uma vez por ano, e nessa altura, o sistema deve ser reinicializado. O seu concessionário tem pessoal especializado que pode executar este trabalho e reinicializar o sistema.

Também é importante verificar regularmente o nível do óleo e atestá-lo se necessário. Se o sistema alguma vez reinicializar acidentalmente, o óleo deve ser mudado aos 5000 km após a ultima mudança de óleo. Lembrar-se de reinicializar o sistema de vida útil do óleo de motor de cada vez que o óleo é mudado.

Visualização do tempo de vida útil remanescente do óleo de motor



O tempo de vida útil remanescente de óleo de motor é apresentado no Centro de Informação do Condutor pelo indicador de controlo, seguido de um valor percentual o qual indica a vida útil remanescente do óleo de motor. Para este efeito a ignição deve estar ligada sem o motor estar a trabalhar.

Centro de Informação do Condutor ⇨ 84.

Informação de Serviço ⇨ 301.

Como reinicializar o sistema de vida útil do óleo de motor

Reiniciar o sistema sempre que o óleo de motor é mudado para que o sistema possa calcular a próxima mudança do óleo. Para reiniciar o sistema de vida útil do óleo de motor, fazer uma das seguintes coisas:

- Utilização de uma ferramenta de diagnóstico:

  A sua oficina fará a reinicialização do sistema utilizando esta ferramenta após a mudança do óleo de motor.

- Utilizando o botão **SET/CLR** em veículos com Visor ao nível Intermédio:

  Premir o botão **MENU** na alavanca de mudança de direcção para seleccionar **Veículo informação menu**. Rodar o selector rotativo até que seja apresentado o menu com o tempo de vida útil remanescente do óleo de motor. Premir o botão **SET/CLR** durante alguns segundos com a ignição ligada. Se ainda aparecer o código **CodE 82** no Centro de Informação do Condutor após o arranque do veículo, o sistema de vida útil do óleo de motor não foi reinicializado. Repetir o procedimento.

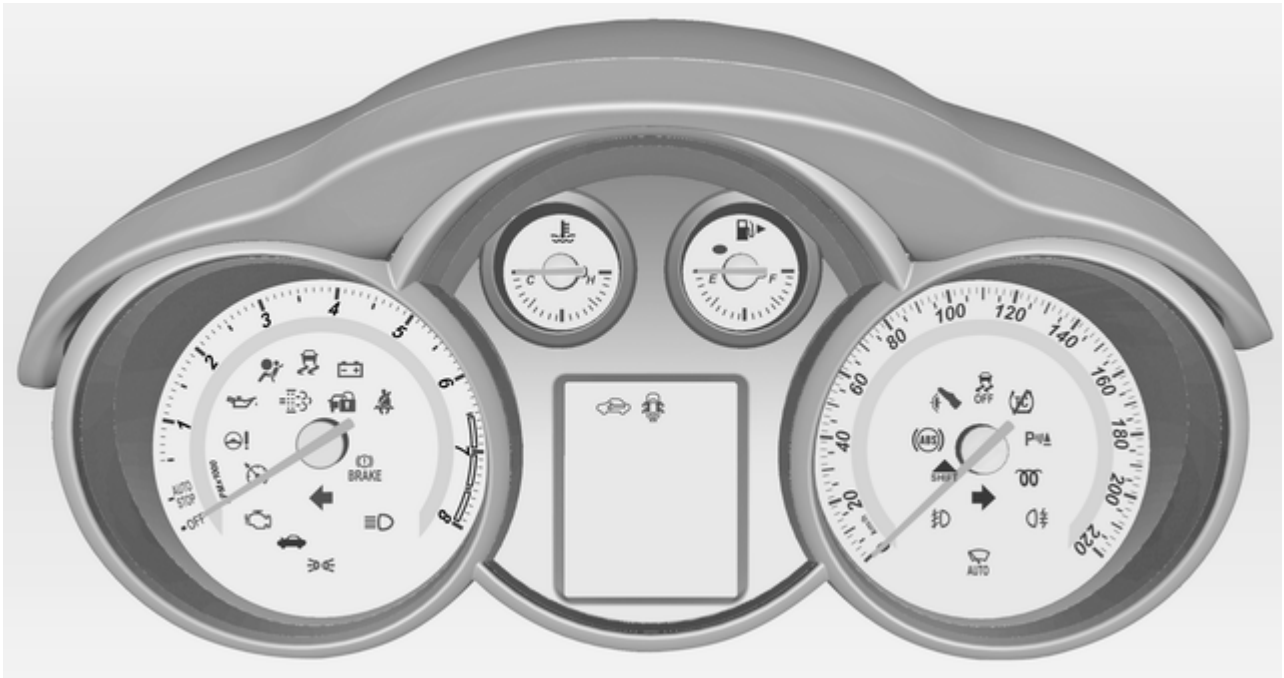
Luzes de aviso

As luzes de aviso descritas não fazem parte de todos os veículos. A descrição aplica-se a todas as versões de instrumentos. Quando se liga a ignição, a maior parte das luzes de aviso acendem-se por breves instantes para efeitos de teste de funcionalidade.

As cores dos indicadores de controlo têm o seguinte significado:

Vermelho	=	perigo, aviso importante
Amarelo	=	aviso, informação, avaria
Verde	=	confirmação de activação
Azul	=	confirmação de activação
Branco	=	confirmação de activação

Indicadores de controlo no instrumento



Indicadores de controlo na consola central



Sinal de mudança de direcção

⇦⇨ acende-se ou pisca a verde.

Aceso

O indicador de controlo acende por breves instantes quando se acendem as luzes de presença.

Pisca

O indicador de controlo pisca se se acender o indicador de mudança de direcção ou as luzes de emergência.

Piscar rápido: Falha num sinal de mudança de direcção ou fusível associado.

Substituição de lâmpadas ⇨ 266. Fusíveis ⇨ 276.

Indicadores de mudança de direcção ⇨ 104.

Aviso do cinto de segurança

Lembrete de cintos nos bancos dianteiros

para o banco do condutor acende ou fica intermitente a vermelho.

² para o banco dianteiro do passageiro acende ou fica intermitente, quando o banco está ocupado.

Acende

4 segundos depois da ignição ter sido ligada,100 segundos após arrancar com o motor ou após atingir uma distância ou velocidade específicas, respectivamente, até que o cinto seja engatado.

Pisca

Durante 100 segundos após arrancar o motor ou atingir uma distância ou velocidade específicas, respectivamente, até que o cinto de segurança seja engatado.

Apertar o cinto de segurança ⇨ 46.

Airbags e pré-tensores dos cintos

acende-se a vermelho.

Quando é ligada a ignição, o indicador de controlo acende-se durante cerca de 4 segundos. Se não acender, ou não se apagar após 4 segundos ou se acender durante a condução, isso indica que existe uma avaria no pré-tensor do cinto de

segurança ou no sistema de airbags. Os sistemas podem não ser accionados em caso de acidente.

O accionamento dos pré-tensores ou dos airbags é indicado pelo acendimento contínuo de .

⚠Aviso
Reparar a avaria imediatamente numa oficina.

Sistema de airbag, pré-tensores dos cintos ⇨ 48, ⇨ 44.

Desactivação do Airbag

 para airbag dianteiro do passageiro acende em amarelo.

Quando o indicador de controlo acende o airbag dianteiro do passageiro é activado.

 para airbag dianteiro do passageiro acende em amarelo.

Quando o indicador de controlo acende o airbag dianteiro do passageiro é desactivado.

Alternador

 acende-se ou pisca a vermelho.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Acende-se quando o motor está a trabalhar

Parar, desligar o motor. A bateria não está a carregar. O arrefecimento do motor pode ser interrompido. Em motores a diesel, o servofreio pode deixar de ser alimentado. Recorrer à ajuda de uma oficina.

Luz de aviso de avaria

 acende-se ou pisca a amarelo.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Atenção
A luz de aviso indica um problema no veículo, que carece de atenção. Conduzir com a luz de aviso de avaria acesa ou a piscar pode danificar o sistema de controlo de emissões e afectar o consumo de combustível e a condução do veículo. Recorrer à ajuda de uma oficina. Recomendamos que consulte o seu reparador autorizado.

Serviço ao veículo em breve

 acende em amarelo quando o veículo precisa de serviço.

Acende-se juntamente com um código de aviso.

Mensagens do veículo ⇨ 89.

Sistema de travagem e embraiagem

Nível do líquido dos travões e da embraiagem

 acende-se a vermelho.

Acende-se quando o travão de mão é solto se o nível do óleo dos travões/ líquido da embraiagem estiver

demasiado baixo ou se existir uma avaria no sistema dos travões ⇨ 263.

⚠Aviso
Parar. Não prosseguir viagem. Consultar uma oficina.

Acende-se depois de se ligar a ignição se o travão de mão manual estiver aplicado ⇨ 241.

Carregar no pedal

intermitente em amarelo.

O pedal da embraiagem tem de ser carregado para ligar o motor. Sistema Start/Stop ⇨ 231.

Sistema de travagem anti-bloqueio (ABS)

(ABS) acende-se a amarelo.

Acende-se durante alguns segundos depois de ligar a ignição. O sistema está pronto a ser utilizado quando o indicador de controlo se apagar.

Se o indicador de controlo não se apagar após alguns segundos, ou se se acender durante a condução, existe uma avaria no ABS. O sistema de travões mantém-se operacional mas sem ABS.

Sistema de travagem anti-bloqueio ⇨ 241.

Engrenar numa velocidade superior

SHIFT acende a verde como luz de aviso ou é apresentado como um símbolo no Centro de Informação do Condutor com Mostrador Avançado quando é recomendado Engrenar numa velocidade superior para poupança de combustível.

Direcção assistida

! acende-se a amarelo.

Acende com a direcção assistida reduzida

A direcção assistida é reduzida devido ao sobreaquecimento do sistema. O indicador de controlo apaga quando o sistema tiver arrefecido.

Sistema Start/Stop ⇨ 231.

Acende com a direcção assistida desactivada

Falha no sistema da direcção assistida. Consultar uma oficina.

Acende após o corte da alimentação

O sensor de ângulo da direcção deve ser calibrado para voltar a ter o sistema de direcção assistida operacional.

- Para calibração automática conduza em linha recta a velocidade baixa constante.
- Se o indicador de controlo continuar aceso, rodar o volante totalmente à esquerda e à direita para calibração manual.

O indicador de controlo apaga-se quando o sistema ficar novamente operacional.

Assistência no estacionamento com ultra-sons

P acende-se a amarelo.

Avaria no sistema

ou

Avaria devido a sensores sujos ou cobertos de gelo ou neve

ou

Interferência devido a fontes de ultra--sons externas. Assim que se eliminar a fonte de interferência, o sistema funcionará normalmente.

Reparar a avaria no sistema numa oficina.

Sensores de estacionamento ultra--sónicos ⇨ 245.

Comando Electrónico de Estabilidade desligado

acende-se.

Acende-se quando o sistema está ligado.

Controlo electrónico de estabilidade e sistema de controlo da tracção

acende-se ou pisca a amarelo.

Acende

Há uma avaria no sistema. É possível continuar a conduzir. A estabilidade da condução pode, no entanto, deteriorar consoante as condições da superfície da estrada.

Reparar a avaria numa oficina.

Pisca

O sistema está activo. A potência do motor pode diminuir e o veículo pode ser travado um pouco automaticamente.

Controlo electrónico de estabilidade ⇨ 242, sistema de controlo da tracção ⇨ 242.

Sistema de Controlo de Tracção desligado

acende-se.

Acende-se quando o sistema está ligado.

Pré-aquecimento

acende-se a amarelo.

Acende-se quando o pré--aquecimento está activado. Só é activado quando a temperatura exterior for baixa.

Filtro de partículas diesel

acende-se ou pisca a amarelo.

Acende ou pisca se o filtro de partículas diesel necessitar de ser limpo e se as condições de condução anteriores não tiverem permitido a limpeza automática. Continuar a

conduzir e se possível não deixar que a velocidade do motor baixe para menos de 2000 rpm.

apaga-se assim que a operação de auto-limpeza estiver concluída.

Filtro de partículas diesel ⇨ 235, Sistema Start/Stop ⇨ 231.

Pressão do óleo de motor

acende-se a vermelho.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Acende-se quando o motor está a trabalhar

Atenção
A lubrificação do motor pode ser interrompida. Isso pode resultar em danos no motor e/ou em bloqueio das rodas motrizes.

1. Pressione a embraiagem.
2. Seleccionar ponto morto, colocar o selector em **N**.
3. Saia da circulação normal o mais rapidamente possível sem impedir a circulação de outros veículos.
4. Desligar a ignição.

⚠Aviso
Quando o motor está desligado, é necessária mais força para travar e mexer a direcção. Durante um Autostop a unidade de servofreio continuará a estar operacional. Não retirar a chave até o veículo estar parado, caso contrário a tranca da direcção pode engatar inesperadamente.

Verificar o nível do óleo antes de procurar assistência numa oficina ⇨ 260.

Combustível baixo

acende-se a amarelo.

Acende quando o nível do combustível no depósito está demasiado baixo.

Catalisador ⇨ 236.

Sangrar o sistema de combustível diesel ⇨ 265.

Imobilizador

acende-se ou pisca a amarelo.

Avaria no sistema do imobilizador electrónico. Não é possível ligar o motor.

Pressionar o pedal do travão

intermitente em amarelo.

Pisca quando os pedais dos travões ou da embraiagem têm que ser pressionados para se pôr os veículos a trabalhar com o sistema de chave electrónica ⇨ 23.

Luz exterior

acende-se a verde.

Acende-se quando as luzes exteriores estão acesas ⇨ 102.

Máximos

≡D acende-se a azul.

Acende-se quando as luzes de máximos estão acesas e quando se faz sinal de luzes ⇨ 103.

Faróis de nevoeiro

ǂD acende-se a verde.

Acende quando os faróis de nevoeiro estão acesos ⇨ 105.

Farol traseiro de nevoeiro

D acende-se a amarelo.

Acende quando o farol traseiro de nevoeiro está aceso ⇨ 105.

Sensor da chuva

AUTO acende-se a verde.

Aceso quando o sensor da chuva automático está ligado ⇨ 69.

Programador de velocidade

acende a branco ou verde.

Acende a branco

O sistema está ligado.

Acende-se a verde

É guardada determinada velocidade.

Programador de velocidade ⇨ 243.

Capot aberto

acende-se a amarelo.

Acende-se quando o capot está aberto

Sistema Start/Stop ⇨ 231.

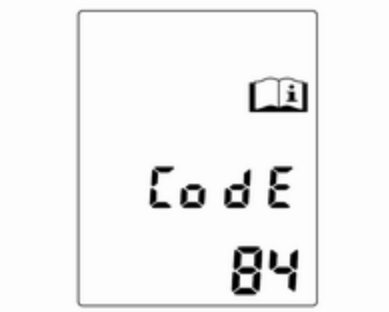
Porta aberta

acende-se a vermelho.

Acende-se quando se abre uma porta ou a porta da bagageira.

Mostradores de informação

Centro de Informação do Condutor



O Centro de Informação do Condutor (DIC) encontra-se no sector de instrumentos e está disponível como Visor Médio ou Visor Superior.

No Mostrador Médio podem ser seleccionados os seguintes menus principais premindo o botão **MENU**:

- **Veículo informação menu**
- **Contador/ combust menu inform**



No Mostrador Avançado podem ser seleccionados os seguintes menus principais premindo o botão **MENU**. Os símbolos do menu estão indicados na linha superior do visor:

- **Veículo informação menu**
- **Contador/ combust menu inform**
- **eco Menu de Informações ECO**

Algumas das funções apresentadas diferem entre durante a condução do veículo ou o veículo parado e algumas funções só estão activas quando o veículo se desloca.

Personalização do veículo ⇨ 93.

Seleccionar menus e funções

Os menus e funções podem ser seleccionadas pelos botões na alavanca de mudança de direcção.



Pressionar o botão **MENU** para alternar entre os menus ou voltar de um sub menu para o menu de nível superior seguinte.



Rodar a roda de regulação para sublinhar uma opção de menu ou para definir um valor numérico.



Pressionar o botão **SET/CLR** para seleccionar uma função ou para confirmar uma mensagem.

Veículo informação menu

No Mostrador Médio pressionar o botão **MENU** para seleccionar **Veículo informação menu** ou no Mostrador Avançado seleccionar .

Rodar a roda de regulação para seleccionar um submenu. Pressionar o botão **SET/CLR** para confirmar.

Seguir as instruções dadas no sub--menu.

- **Unidade**: unidades apresentadas podem ser alteradas

Contador/ combust menu inform

No Mostrador Médio pressionar o botão **MENU** para seleccionar **Contador/ combust menu inform** ou seleccione /⁞\ no Mostrador Avançado.

Rodar a roda de regulação para seleccionar um submenu. Pressionar o botão **SET/CLR** para confirmar.



- Conta-quilómetros parcial 1
- Conta-quilómetros parcial 2

O Conta-quilómetros parcial 2 apenas está disponível em veículos com o Mostrador Avançado.

Em veículos com computador de bordo estão disponíveis mais submenus.

Contador/ combust menu inform, Computador de bordo ⇨ 91.

Menu de Informações ECO

Pressionar o botão **MENU** para seleccionar ECO na primeira linha do Mostrador Avançado.

Rodar a roda de regulação para seleccionar um submenu. Pressionar o botão **SET/CLR** para confirmar.

Os sub menus são:



- **Indicação de passagem de relação**: A relação actual está indicada no interior de uma seta. O símbolo acima recomenda engrenar numa velocidade superior por uma questão de poupança de combustível.

  Visor de índice Eco: O consumo de combustível actual está indicado num visor de segmento. Para uma condução económica, adaptar as características da sua condução

para manter os segmentos preenchidos dentro da área Eco. Quantos mais segmentos estiverem preenchidos, maior é o consumo de combustível. O consumo momentâneo é indicado em simultâneo.



- **Cons. Princip.**: uma lista dos elementos de conforto de maior consumo actualmente ligados, é apresentada por ordem decrescente. É indicado o potencial de economia de combustível. Um consumidor que é desligado desaparece da lista e o valor de consumo será actualizado.



- **Consumo Médio**: apresenta o desenvolvimento do consumo médio ao longo de 50 km. Os segmentos preenchidos apresentam o consumo em etapas de 5 km e mostra o efeito da topografia ou comportamento de condução no consumo de combustível.

Mostrador de informação gráfica, Mostrador de Informação a cores

Conforme a configuração do veículo, o veículo tem um Mostrador de informação gráfica ou um Mostrador de informação a cores. O Mostrador de Informação encontra-se no painel de instrumentos acima do Sistema de informação e lazer.

Visor de Informação Gráfica



Conforme o sistema de informação e lazer o Visor de Informação Gráfica está disponível em duas versões.



Visor de Informação Gráfica indica:

- hora ⇨ 72
- temperatura exterior ⇨ 71
- data ⇨ 72
- sistema de informação e lazer, ver descrição para o sistema de informação e lazer
- configurações para personalização do veículo ⇨ 93

Visor Cromático de Informação



O Visor Cromático de Informação indica a cores:

- hora ⇨ 72
- temperatura exterior ⇨ 71
- data ⇨ 72
- sistema de informação e lazer, ver descrição para o sistema de informação e lazer
- navegação, ver descrição para o sistema de informação e lazer
- configurações do sistema
- mensagens do veículo ⇨ 89
- configurações para personalização do veículo ⇨ 93

O tipo de informação e a forma como é apresentada depende do equipamento do veículo e das definições efectuadas.

Seleccionar funções

O acesso às funções e configurações é feito através do visor.

As selecções são feitas através:

- dos menus
- teclas de função e botão **Menu** do sistema de informação e lazer

Seleccionar utilizando o sistema de informação e lazer



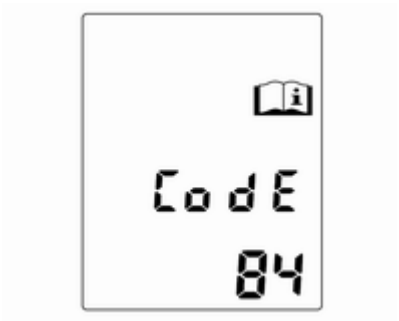
Seleccionar itens de menu através dos menus e utilizando os botões do sistema de informação e lazer. O botão **Menu** é utilizado para seleccionar um item e para o confirmar.

Para sair de um menu, pressionar **BACK**.

Mensagens de falha

As mensagens são apresentadas através do Centro de Informação do Condutor (DIC), o Visor de Informação ou como sinais sonoros de aviso. Confirmar mensagens de aviso no botão de multifunções. Se necessário recorrer à ajuda de uma oficina.

Mensagens do veículo no Mostrador Médio



As mensagens do veículo são visualizadas como números de código.

N.º	Mensagem do veículo
2	Nenhum comando rádio à distância detectado, pressionar o pedal da embraiagem para novo arranque
5	Coluna da direcção trancada
25	Avaria sinalizador mudança de direcção dianteiro esquerdo
26	Avaria sinalizador mudança de direcção traseiro esquerdo
27	Avaria sinalizador mudança de direcção dianteiro direito
28	Avaria sinalizador mudança de direcção traseiro direito
35	Substituir pilha comando à distância rádio
54	Água no filtro do combustível diesel
65	Tentativa de roubo

N.º	Mensagem do veículo
67	Serviço fecho coluna direcção
75	Serviço do sistema de ar condicionado
79	Atestar com óleo do motor ⇨ 260
81	Serviço Cx Velocidades
82	Mudar em breve óleo motor
84	Potência Motor reduzida
91	Comando não detectado, mudar a localização da chave electrónica ou utilizar a tomada localizada na consola central
92	Comando não detectado, pressionar travão para reiniciar
94	Mudar para estacionamento
95	Serviço do airbag
134	Falha da assistência de estacionamento, limpar pára-choques
136	Realizar serviço da assistência de estacionamento

Mensagens do veículo no Mostrador avançado



As mensagens do veículo são visualizadas como texto. Seguir as instruções dadas nas mensagens.

O sistema apresenta mensagens relativas aos seguintes assuntos:

- Níveis dos fluidos
- Sistema de alarme anti-roubo
- Travões
- Sistemas de tracção
- Sistemas de controlo da suspensão
- Programador de velocidade
- Sistema de detecção de objectos
- Iluminação, substituição de lâmpadas
- Sistema de limpa/lava vidros
- Portas, vidros
- Comando à distância via rádio
- Cintos de segurança
- Sistemas de airbags
- Motor e caixa de velocidades
- Pressão dos pneus
- Filtro de partículas do diesel
- Bateria

Sinais sonoros de aviso

Ao pôr o motor a trabalhar ou durante a condução

- Se o cinto de segurança não estiver apertado.
- Se se exceder determinada velocidade com o travão de mão accionado.
- Se um código de aviso surgir no Centro de Informação ao Condutor.
- Se a assistência no estacionamento detectar um objecto.

Quando o veículo está estacionado e/ou uma porta for aberta

- Quando a chave estiver no interruptor da ignição.
- Com as luzes exteriores acesas.

Durante um Autostop

- Se a porta do condutor estiver aberta.

Conta-quilómetros parcial

Os menus e funções podem ser seleccionadas pelos botões na alavanca do indicador de mudança de direcção ⇨ 84.



No Mostrador Médio pressionar o botão **MENU** para seleccionar **Contador/ combust menu inform** ou seleccione / ⁞ \ no Mostrador Avançado.



Rodar o botão de regulação para seleccionar um dos sub menus:

- Conta-quilómetros parcial 1
- Conta-quilómetros parcial 2 (apenas Mostrador Avançado)
- Quilometragem possível com o actual combustível
- Consumo médio
- Consumo instantâneo
- Velocidade média

Computadores de bordo 1 e 2

A informação dos dois computadores de bordo pode ser reiniciada separadamente para o conta--quilómetros, consumo médio e velocidade média, possibilitando a visualização de informação variada sobre a viagem, para condutores diferentes.

Para reiniciar, premir o botão **SET/ CLR** em cada modo durante alguns segundos.



Conta-quilómetros parcial

O conta-quilómetros parcial apresenta a distância registada desde que uma determinada reposição foi feita.

O conta-quilómetros parcial conta até uma distância de 2000 quilómetros e depois reinicia-se com 0.



Para reinicializar, pressionar o botão reset ou pressionar o botão **SET/ CLR** durante alguns segundos.

Quilometragem possível com o actual combustível

A quilometragem possível com o actual combustível é calculada com base no conteúdo do depósito de combustível no momento e no consumo actual. O visor apresenta valores médios.

Depois de reabastecer, a quilometragem possível com o actual combustível é actualizada automaticamente após um curto espaço de tempo.

Quando o nível de combustível no depósito estiver baixo, é visualizada uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

Além disso, o indicador de controlo ⬬ no ponteiro de nível de combustível acende.

Consumo médio

Indicação do consumo médio. A medição pode ser colocada a zero em qualquer altura.

Para reiniciar, pressionar o botão **SET/CLR** durante alguns segundos.

Consumo instantâneo

Indicação do consumo instantâneo. A velocidades baixas, o consumo por hora é indicado.

Atenção
O consumo instantâneo e médio pode variar conforme as condições de condução, padrão de condução ou velocidade do veículo.

Velocidade média

Indicação da velocidade média. A medição pode ser colocada a zero em qualquer altura.

Para reiniciar, pressionar o botão **SET/CLR** durante alguns segundos.

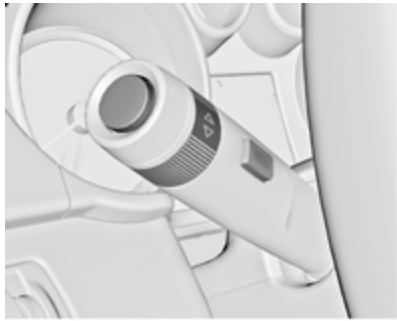
Personalização do veículo

Os parâmetros do veículo podem ser personalizados alterando as configurações no Centro de Informação do Condutor e no Visor de Informação.

Dependendo do equipamento do veículo algumas das funções descritas abaixo poderão não estar disponíveis.

Configurações no Centro de Informação do Condutor

As definições **Unidade** podem ser seleccionadas através dos botões na alavanca de sinalização de mudança de direcção.



Pressionar o botão **MENU** para seleccionar **Veículo informação menu** ou no Mostrador Avançado seleccionar .



As definições **Unidade** são apresentadas.

Unidades apresentadas podem ser alteradas.

Premir o botão **SET/CLR** e rodar o botão rotativo para seleccionar uma das unidades.

- **Unidade1**: Grã-Bretanha
- **Unidade2**: Estados Unidos
- **Unidade3**: Europa

Pressionar o botão **SET/CLR** para confirmar.

Definições no Mostrador de informação gráfica

CD 300/CD 400



Ligar o sistema de informação e lazer e pressionar o botão **CONFIG**. O menu **Definições** é visualizado.



As seguintes definições podem ser seleccionadas pelo botão **MENU**:

- **Idiomas (Languages)**
- **Data/hora**
- **Definições de rádio**
- **Definições do veículo**

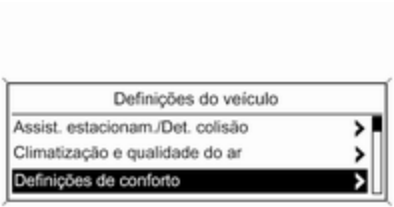
Nos sub menus correspondentes, as configurações que se seguem podem ser alteradas:

Idiomas (Languages)
Selecção do idioma pretendido.

Data/hora
Consultar o capítulo do Relógio ⇨ 72 e Informação e lazer para mais informações.

Definições de rádio
Consultar o capítulo de Informação e lazer para mais informações.

Definições do veículo



- **Climatização e qualidade do ar**

  Velocidade auto ventoinha: Modifica a velocidade da ventoinha para alta / média / baixa.

  Recirculação automática ar: Modifica a sensibilidade do AQS (sensor de qualidade do ar) para baixa/alta.

  Desembaciamento auto.: ligar/desligar (activar ou desactivar o desembaciamento automático).

  Desembaciamento auto post.: ligar/desligar (activar ou desactivar o desembaciamento automático traseiro).

- **Definições de conforto**

  Vol. disp. sinaliz. sonora: Alterar o volume de som dos avisos sonoros.

  Pára-br. auto marcha-atr.: Activar ou desactivar automaticamente ligar o limpa vidro da janela traseira quando a marcha-atrás é engatada.

- **Assist. estacionam./Det. colisão**

  Assistência ao estacion.: Activar ou desactivar os sensores ultrasónicos.

- **Iluminação ambiente exterior**

  Iluminação ext. por destranc.: Activar ou desactivar a iluminação de entrada.

  Iluminação à saída do veíc.: Activar ou desactivar e alterar a duração da iluminação de saída.

- **Trancagem de portas**

  Impedir tranc. c/porta aberta: Activar ou desactivar a função de trancagem automática das portas enquanto uma porta está aberta.

- **Tranc., destranc., arranque remoto**

  Feedback destrancagem rem.: Activar ou desactivar a informação da luz de aviso de perigo ao destrancar.

  Feedback trancagem remota: Activar ou desactivar a informação da luz de aviso de perigo ao destrancar.

  Destrancagem remota portas: Alterar a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou a totalidade do veículo ao destrancar.

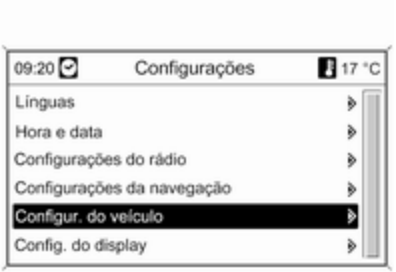
- **Repor definições de fábrica**

  Repor definições de fábrica: Reiniciar todas as definições para as definições de fábrica.

Definições no Mostrador de informação a cores

Navi 600

Pressionar o botão **CONFIG**. O menu **Configurações** é visualizado.



As definições que se seguem podem ser seleccionadas rodando e pressionando o botão multifunções:

- **Línguas**
- **Hora e data**
- **Configurações do rádio**
- **Configurações do telefone**
- **Configurações da navegação**
- **Configurações do veículo**
- **Configurações do display**

Nos sub menus correspondentes, as configurações que se seguem podem ser alteradas:

Línguas
Selecção do idioma pretendido.

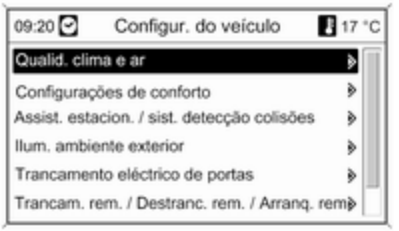
Hora e data
Ver Relógio ⇨ 72.

Configurações do rádio
Consultar descrição para o Sistema de informação e lazer no capítulo de informação e lazer.

Configurações do telefone
Consultar descrição para o Sistema de informação e lazer no capítulo de informação e lazer.

Configurações da navegação
Consultar descrição para o Sistema de informação e lazer no capítulo de informação e lazer.

Configurações do veículo



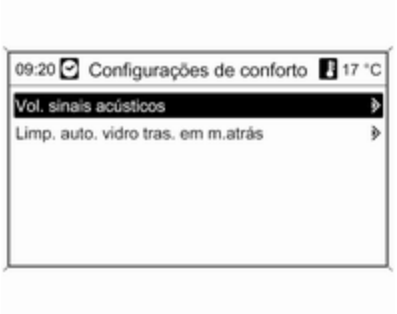
- **Qualid. clima e ar**

  Progr. de ventilação: Altera a regulação da ventoinha. A configuração alterada ficará activa depois de desligar e ligar novamente a ignição.

  Ar condicionado: Activar ou desactivar arrefecimento.

  Desumidificação automática: Desumidificação do pára-brisas seleccionando automaticamente as definições necessárias e o modo de ar condicionado automático.

Desumid. autom. vidro traseiro: Activação automática do óculo traseiro.



- **Configurações de conforto**

  Vol. sinais acústicos: Alterar o volume de som dos avisos sonoros.

  Limp. auto. vidro tras. em m.atrás: Activar ou desactivar automaticamente ligar o limpa vidro da janela traseira quando a marcha-atrás é engatada.

- **Assist. estacion. / sist. detecção colisões**

  Assistente de estacionamento: Activar ou desactivar a assistência de estacionamento ultra sónica.

- **Ilum. ambiente exterior**

  Duração na saída do veículo: Activar ou desactivar e alterar a duração da iluminação de saída.

  Iluminação do ambiente ao destrancar: Activar ou desactivar a iluminação de boas-vindas.

- **Trancamento eléctrico de portas**

  Evitar tranc.port.quando abertas: Activar ou desactivar a função de trancagem automática das portas enquanto uma porta está aberta.

- **Trancam. rem. / Destranc. rem. / Arranq. rem.**

  Reposta destrancamento remoto: Activar ou desactivar a informação da luz de aviso de perigo ao destrancar.

  Destranc. rem. portas: Alterar a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou a totalidade do veículo ao destrancar.

  Retrancar automaticamente as portas: Activar ou desactivar a função de retrancamento automático depois de destrancar sem abrir o veículo.

- **Restaurar configurações originais**

  Restaurar configurações originais: Reiniciar todas as definições para as definições de fábrica.

Configurações do display

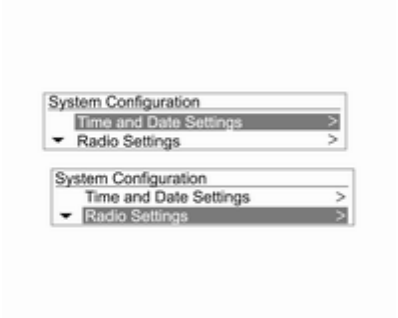
Definições de mostrador seleccionáveis:

- **Modo diurno**: Optimização para condições diurnas.
- **Modo nocturno**: Optimização para escuridão.
- **Automático**: O mostrador altera o modo quando os faróis do veículo são ligados/desligados.

Configurações no Visor de Informação

Sistema áudio

Pressionar o botão **CONFIG** para o menu de Definições.



Rodar o comando **MENU-TUNE** para passar ao menu de configuração pretendido e depois pressionar o botão **MENU-TUNE**.

As configurações que se seguem podem ser seleccionados:

- **Idiomas**
- **Hora e Data**
- **Definições do rádio**
- **Definições do Bluetooth**
- **Definições do veículo**

Nos sub menus correspondentes, as configurações que se seguem podem ser alteradas:

Idiomas
Selecção do idioma pretendido.

Hora e Data
Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

Definições do rádio
Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

Definições do Bluetooth
Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

Definições do veículo

- **Climatização e Qualidade do ar**

  Velocidade automática da ventoinha: Modifica a velocidade da ventoinha para alta / média / baixa.

  Recirculação de ar automática: Modifica a sensibilidade do AQS (sensor de qualidade do ar) para baixa/alta.

  Desembaciamento automático: ligar/desligar (activar ou desactivar o desembaciamento automático).

  Desembaciamento automático traseiro

  : ligar/desligar (activar ou desactivar o desembaciamento automático traseiro).

- **Definições conforto**

  Volume do aviso sonoro: Alterar o volume de som dos avisos sonoros.

  Limpa-vidros do óculo traseiro automático em marcha-atrás

  : Activar ou desactivar automaticamente ligar o limpa vidro da janela traseira quando a marcha-atrás é engatada.

- **Sistema de apoio ao estacionamento/Detecção de colisão**

  Assistência ao estacionamento: Activar ou desactivar os sensores ultrasónicos.

- **Iluminação ambiente exterior**

  Iluminação exterior por destrancagem:

  Activar ou desactivar a iluminação de entrada.

Duração ao sair do veículo:

Activar ou desactivar e alterar a duração da iluminação de saída.

- **Fechos das portas eléctricos**

  Parar trancagem de porta no caso de porta aberta: Activar ou desactivar a função de trancagem automática das portas enquanto uma porta está aberta.

- **Trancagem, destrancagem, arranque à distância**

  Informação de destrancagem à distância:

  Activar ou desactivar a informação da luz de aviso de perigo ao destrancar.

  Informação de trancagem à distância: Activar ou desactivar a informação da luz de aviso de perigo ao trancar.

  Destrancagem passiva das portas: Alterar a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou a totalidade do veículo ao destrancar.

  Alarme de comando à distância deixado no veículo: Seleccionar On ou Off.

- **Restaurar as definições de fábrica**:

  Reiniciar todas as definições para as definições de fábrica.

Configurações no Visor de Informação

Chevrolet MyLink

Quando o som está ligado, premir ⌂ no painel de comando.



Premir **settings (definições)**.

As configurações que se seguem podem ser seleccionados:

- **definições de hora e data**
- **definições do rádio**
- **definições de ligação**
- **definições do veículo**
- **idioma**
- **navegar no texto**
- **volume de som por toque**
- **volume máximo no arranque**
- **versão do sistema**
- **DivX (R) VOD**

Nos sub menus correspondentes, as configurações que se seguem podem ser alteradas:

definições de hora e data
Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

definições do rádio
Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

definições de ligação
Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

definições do veículo

- **climatização e qualidade do ar**

  velocidade automática da ventoinha: Modifica a velocidade da ventoinha para alta / média / baixa.

  sensor da qualidade do ar: Modifica a sensibilidade do AQS (sensor de qualidade do ar) para baixa/alta.

  modo de climatização: desligado/ ligado/última definição

  desembaciamento automático: ligado/desligado

  desembaciamento traseiro automático: ligado/desligado

- **conforto e comodidade**

  volume do aviso sonoro: Alterar o volume de som dos avisos sonoros.

  ligar o limpa-vidros em marcha-atrás: Activar ou desactivar automaticamente ligar o limpa vidro da janela traseira quando a marcha-atrás é engatada.

- **colisão/detecção**

  assistência ao estacionamento: Activar ou desactivar os sensores ultrasónicos.

- **iluminação**

  luzes de saída: Desligado/30 s/60 s/120 s.

  luzes de localização do veículo: Seleccionar On ou Off.

- **fechos das portas eléctricos**

  anti-trancagem acidental das portas: Seleccionar On ou Off.

  trancagem de porta diferida: Seleccionar On ou Off.

- **definições trancar, destrancar**

  destrancagem para entrada passiva: Seleccionar Todas as Portas/Porta do Condutor.

  resposta das luzes à destrancagem à distância: Desligar Seleccionar Sinais de Luzes/ Luzes.

  resposta das luzes à trancagem e buzina à distância: Seleccionar Apenas Luzes/Luzes e Buzina/ Apenas Buzina/Desligar.

  destrancagem das portas à distância: Seleccionar Todas as Portas/Porta do Condutor.

  aviso de comando à distância deixado no veículo: Seleccionar On ou Off.

- **opção de câmara traseira**: Este menu é apresentado apenas quando a RVC (Rear View Camera - Câmara de Vista Traseira) está instalada no seu veículo.

  símbolos: Seleccionar On ou Off.

  indicações: Seleccionar On ou Off.

- **definições de fábrica do veículo**: Repor os valores de definição para as definições predefinidas de fábrica.

idioma
Selecção do idioma pretendido.

navegar no texto
Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

volume de som por toque
Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

volume máximo no arranque
Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

versão do sistema
Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

DivX (R) VOD
Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

Iluminação

Iluminação exterior 102
Iluminação do habitáculo 106
Características de iluminação . . . 107

Iluminação exterior

Interruptor das luzes



Rodar o interruptor das luzes:

AUTO = Controlo automático da iluminação depende das condições de iluminação exteriores.

⏻ = Activação ou desactivação do controlo automático dos faróis. O interruptor volta à posição **AUTO**.

≫ = Luzes laterais

≣D = Faróis

Em veículos sem comando automático das luzes:

0 = desligar

Ao ligar a ignição, o controlo automático dos faróis está sempre activo.

Quando as luzes estão ligadas, ≫ acendem-se. Indicador de controlo ≫ ⇨ 83.

Controlo automático da iluminação



Controlo automático da função dos faróis

Quando a função de controlo automático das luzes está ligada e o motor está a trabalhar, o sistema alterna entre luzes de circulação diurna e faróis que dependem automaticamente das condições de luminosidade e da informação dada pelo sistema do sensor de chuva.

Luzes de circulação diurna

As luzes de circulação diurna aumentam a visibilidade do veículo durante a luz do dia.

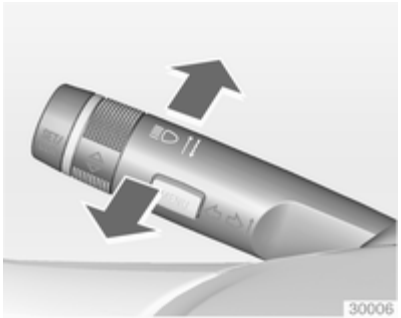
Luzes traseiras apagadas.

Activação automática dos faróis

Em condições de iluminação fraca os faróis e as luzes traseiras são ligados.

Além disso os faróis são ligados se os limpa pára-brisas estivem a funcionar durante algumas passagens.

Luzes de máximos



Para mudar de luzes de médios para luzes de máximos, empurrar a alavanca.

Para mudar para luzes de médios, empurrar a alavanca de novo ou puxar.

⚠Aviso

Passar sempre as luzes de máximos para médios quando se aproximar de veículos no sentido contrário ou de outros veículos à frente. As luzes de máximos podem encandear temporariamente os outros condutores, podendo resultar numa colisão.

Sinal de luzes

Para fazer sinal de luzes, puxar a alavanca.

Ajuste do alcance dos faróis

Ajuste manual do alcance dos faróis



Para adaptar o alcance dos faróis à carga do veículo, para evitar encandeamento: rodar o botão de accionamento manual para a posição necessária.

0 = Bancos dianteiros ocupados
1 = Todos os bancos ocupados
2 = Todos os bancos ocupados e carga na bagageira
3 = O banco do condutor ocupado e carga na bagageira

Faróis ao conduzir no estrangeiro

O feixe dos faróis assimétrico aumenta a visibilidade na beira da estrada do lado do passageiro.

Contudo, ao conduzir em países em que a condução se faça do lado oposto da estrada, ajustar os faróis para evitar encandeamento de trânsito vindouro.

Proceder ao ajuste dos faróis numa oficina.

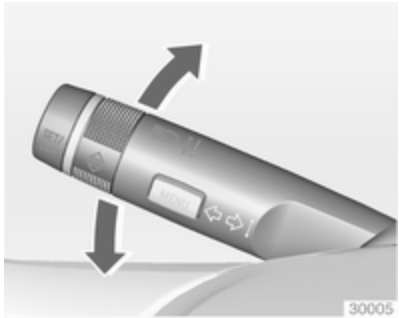
Sinais de aviso de perigo



Accionado com o botão .

As luzes de emergência são accionadas automaticamente se os airbags forem insuflados.

Indicadores de mudança de direcção



Alavanca para cima = Indicador direito
Alavanca para baixo = Indicador esquerdo

Se a alavanca for deslocada para lá do ponto de resistência, o indicador fica ligado continuamente. Quando o volante voltar à posição inicial, o indicador apaga-se automaticamente.

Para três piscadelas, p. ex. ao mudar de faixa, pressionar a alavanca até sentir resistência e depois largar.

Deslocar a alavanca até ao ponto de resistência e manter para manter o indicador aceso por mais algum tempo.

Desligar manualmente o indicador deslocando a alavanca para a posição original.

Faróis de nevoeiro



Accionado com o botão ⥣D.

Faróis traseiros de nevoeiro

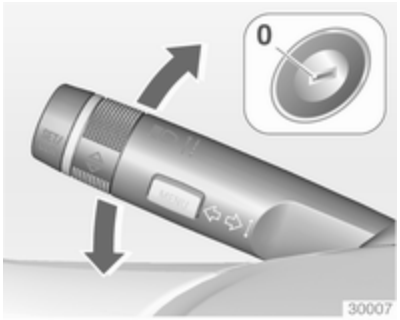


Accionado com o botão D⥣.

Interruptor dos faróis na posição **Auto**: ligar os faróis de nevoeiro traseiros, também liga automaticamente os faróis.

Interruptor das luzes na posição ⥣D: luz de nevoeiro traseira só pode ser ligado com os faróis de nevoeiro.

Luzes de presença



Quando o veículo estiver estacionado, as luzes de presença atrás e à frente, num dos lados podem ser acesas:

1. Desligar a ignição.
2. Deslocar a alavanca do indicador de mudança de direcção totalmente para cima (luzes de presença direitas) ou para baixo (luzes de presença esquerdas).

Confirmado por um sinal e pelo indicador de controlo do indicador de mudança de direcção correspondente.

Luzes de marcha-atrás

A luz de marcha-atrás acende-se quando a ignição está ligada e a marcha-atrás está engatada.

Coberturas das luzes embaciadas

O interior do alojamento das luzes pode embaciar-se por breves instantes em condições de tempo frio e húmido, com chuva forte ou depois da lavagem. O embaciamento desaparece rapidamente por si só; para ajudar a desembaciar, ligar os faróis.

Iluminação do habitáculo

Controlo da iluminação do painel de instrumentos



O brilho das luzes que se seguem pode ser regulado quando as luzes exteriores estão acesas:

- Iluminação do painel de instrumentos
- Visor de informação
- Interruptores e elementos de funcionamento acesos

Rodar o botão de accionamento manual e manter até obter o brilho pretendido.

Luzes interiores

Luz de cortesia



Durante a entrada e saída do veículo, as luzes de cortesia acendem automaticamente e depois apagam passado algum tempo. Acende-se brevemente mesmo se a chave for retirada da fechadura da ignição.

Trabalhar com o interruptor de balancim:

	=	comutar automaticamente de ligar para desligado
pressionar	=	sempre ligado
pressionar	=	sempre desligado

Luzes de leitura



Accionado através dos botões e .

Luzes da pála de sol

Acende quando a cobertura é aberta

Características de iluminação

Iluminação de entrada no veículo

Iluminação de boas-vindas

Faróis, luzes laterais, farolins traseiros e luzes interiores acendem-se brevemente quando se destranca o veículo com o comando. Esta função facilita localizar o veículo quando está escuro.

A iluminação apaga imediatamente quando a ignição é rodada para a posição acessória. Arranque ⇨ 17

A activação ou desactivação desta função pode ser alterada no menu **Definições** no Visor de Informação. Personalização do veículo ⇨ 93.

As configurações podem ser guardadas pela chave que está a ser utilizada ⇨ 23.

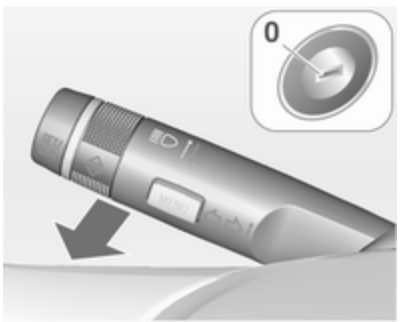
Iluminação da entrada

As luzes que se seguem também se acenderão quando a porta do condutor é aberta:

- Alguns interruptores
- Algumas luzes interiores

Iluminação de saída no veículo

Faróis, luzes laterais e farolins traseiros iluminam o caminho durante um tempo ajustável depois de se abandonar o veículo.



Ligar

Activação, desactivação e duração da iluminação desta função pode ser alterada no menu **Definições** no Visor de Informação. Personalização do veículo ⇨ 93.

As configurações podem ser guardadas pela chave que está a ser utilizada ⇨ 23.

1. Desligar a ignição.
2. Retirar a chave da ignição.
3. Abrir a porta do condutor.
4. Puxar a alavanca do indicador de mudança de direcção.
5. Fechar a porta do condutor.

Se a porta do condutor não estiver fechada, as luzes apagam-se após dois minutos.

A iluminação é desligada imediatamente se se puxar a alavanca do indicador de mudança de direcção com a porta do condutor aberta.

Protecção para evitar a descarga da bateria

Desligar as luzes do habitáculo

Para evitar descarregar a bateria quando a ignição é desligada, algumas luzes interiores são desligadas automaticamente ao fim de algum tempo.

Sistema de informação e lazer

Introdução 109
Rádio 131
Leitor de CD 144
Entrada AUX 150
Entrada USB 152
Música por Bluetooth 155
Moldura de imagem digital 159
Navegação 161
Reconhecimento de fala 202
Telemóvel 208

Introdução

Informações gerais

O Sistema de informação e lazer disponibiliza o estado da arte em informação e lazer na viatura.

Para as bandas de frequências AM e FM, o rádio está equipado com doze memorizações automáticas de sintonias. Mais ainda, 36 canais podem ser atribuídos manualmente (independente da banda de frequência).

O leitor de áudio incorporado fará o seu entretenimento com CD's de áudio e CD's MP3/WMA.

Além disso, pode ligar ao Sistema de informação e lazer, dispositivos externos de armazenamento, ex.iPod, leitor MP3 ou dispositivo USB de memória (não disponível no CD 300), ou um leitor portátil de CD's, como fontes adicionais de áudio.

O processador digital de som disponibiliza modos predefinidos de equalização para optimização de som.

O sistema de navegação (apenas para o Navi 600) com planeamento dinâmico de percursos guiá-lo-á até ao seu destino, e se pretender, evitará engarrafamentos de trânsito ou outros problemas relacionados com o trânsito.

Opcionalmente, o Sistema de informação e lazer pode ser accionado utilizando os telecomandos no volante.

Adicionalmente, o sistema de informação e lazer pode ser equipado com um portal de telemóvel.

O design bem conseguido dos elementos de comando, as visualizações claras e o botão multifunção rotativo **MENU** permitem-lhe controlar o sistema de forma simples e intuitiva.

Informação importante sobre o funcionamento e a segurança no trânsito

⚠Aviso

O Sistema de informação e lazer tem de ser utilizado de modo a que o veículo seja sempre conduzido em segurança. Em caso de dúvida, parar o veículo e fazer funcionar o Sistema de informação e lazer como veículo parado.

⚠Aviso

A utilização do sistema de navegação (apenas Navi 600) não iliba o condutor da responsabilidade de manter uma atitude correcta e vigilante no trânsito. As regras de trânsito devem sempre ser seguidas.

Apenas introduzir dados (p.ex. endereços) com o veículo parado.

Se uma indicação da navegação contradiz as regras de trânsito, as regras de trânsito têm a primazia.

⚠Aviso

Em algumas áreas e ruas de sentido único, outras estradas e entradas (por exp. zonas pedonais) para onde não é permitido virar, não estão assinaladas no mapa. Nessas áreas, o Sistema de informação e lazer poderá emitirá um aviso que tem de ser aceite. Nestes casos, tem de prestar atenção especial às ruas de sentido único, estradas e entradas para as quais não lhe é permitido virar.

Recepção de rádio

A recepção de rádio pode sofrer interferências devido a ruído, estática, distorção ou perda da recepção na sequência de

- mudanças de distância do transmissor,
- recepção por vias múltiplas devido ao reflexo,
- ensombrecimento.

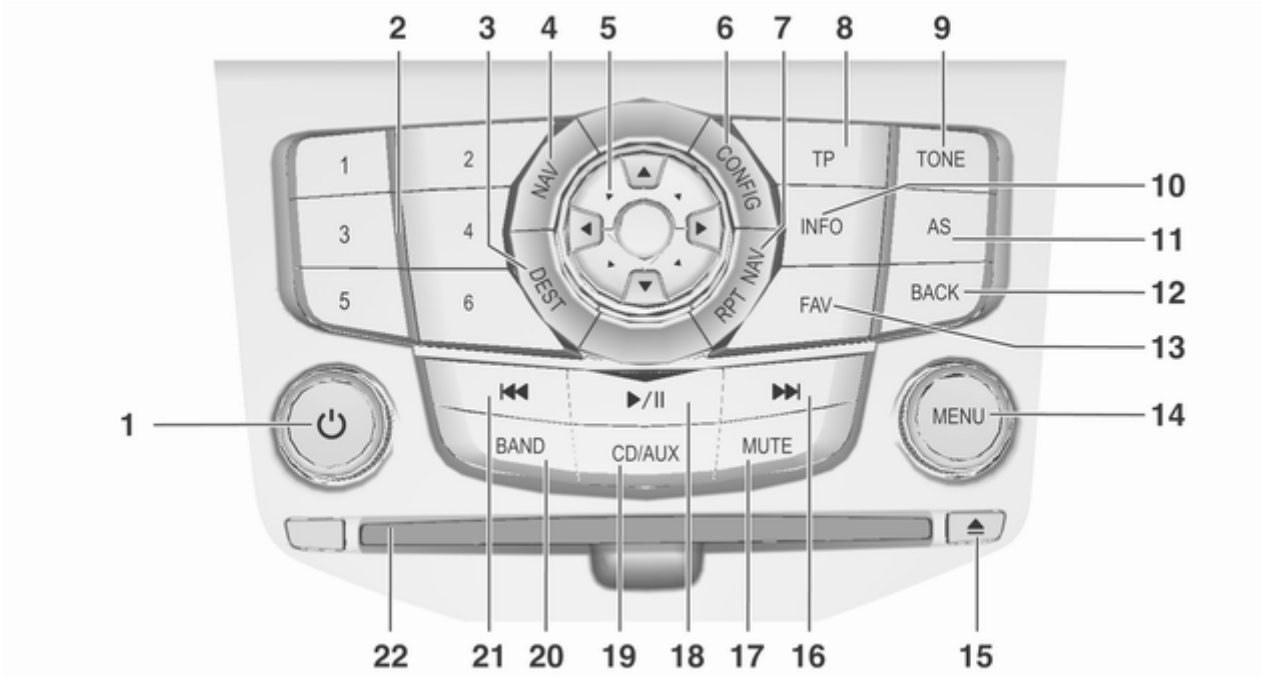
Função anti-roubo

O Sistema de informação e lazer está equipado com um sistema de segurança electrónico com a finalidade de ser um dissuasor de roubo.

O Sistema de informação e lazer apenas funciona no seu veículo e não tem valor para um ladrão.

Aspectos gerais dos elementos de comando

Navi 600



1 ⏻ Botão 119
Pressionar: ligar/desligar sistema de informação e lazer 119
Rodar: ajustar volume 119
2 Botões das estações 1...6 . . 132
Pressão longa: guardar estação 132
Pressão curta: seleccionar estação 132
3 DEST 162
Introdução de destino de navegação 162
4 NAV 162
Pressionar uma vez: Apresentar mapa 162
Pressionar duas vezes: Menu de navegação 162
5 Interruptor de oito vias 162
Navegação: deslocar a janela do visor para a vista do mapa 162
6 CONFIG 128
Configurações do sistema . . 128
7 RPT NAV 196
Repetir última mensagem de navegação 196
8 TP 140
Activar ou desactivar o serviço rádio de trânsito 140
9 TONE 125
Configurações de timbre 125
10 INFO 111
Adicional, informação dependente da situação 111
11 AS 132
Níveis de memória automáticos 132
Pressão curta: seleccionar lista de registo automático . . 132
Pressão longa: memorizar estações automaticamente . 132
12 BACK 120
Menu: recuar um nível 120
Introduzir: apagar último caracter ou totalidade da introdução 120
13 FAV 133
Listas de favoritos 133
14 MENU 120
Rodar: marcar opções de menu ou definir valores numéricos 120
Premir: seleccionar/ activar a opção marcada; confirmar valor definido; ligar/desligar função 120
15 Ejecção de CD 146
16 Procurar para a frente 131
Rádio: procurar para a frente 131
CD/MP3/WMA: saltar pista para a frente 146

17 MUTE 119

Activar/desactivar o silenciamento 119

18 CD/MP3/WMA 151

Iniciar/pausa da reprodução 151

19 CD/AUX 151

Iniciar reprodução de CD/ MP3/WMA ou alterar a fonte de áudio 151

20 BAND 131

Activar rádio ou alterar banda de rádio 131

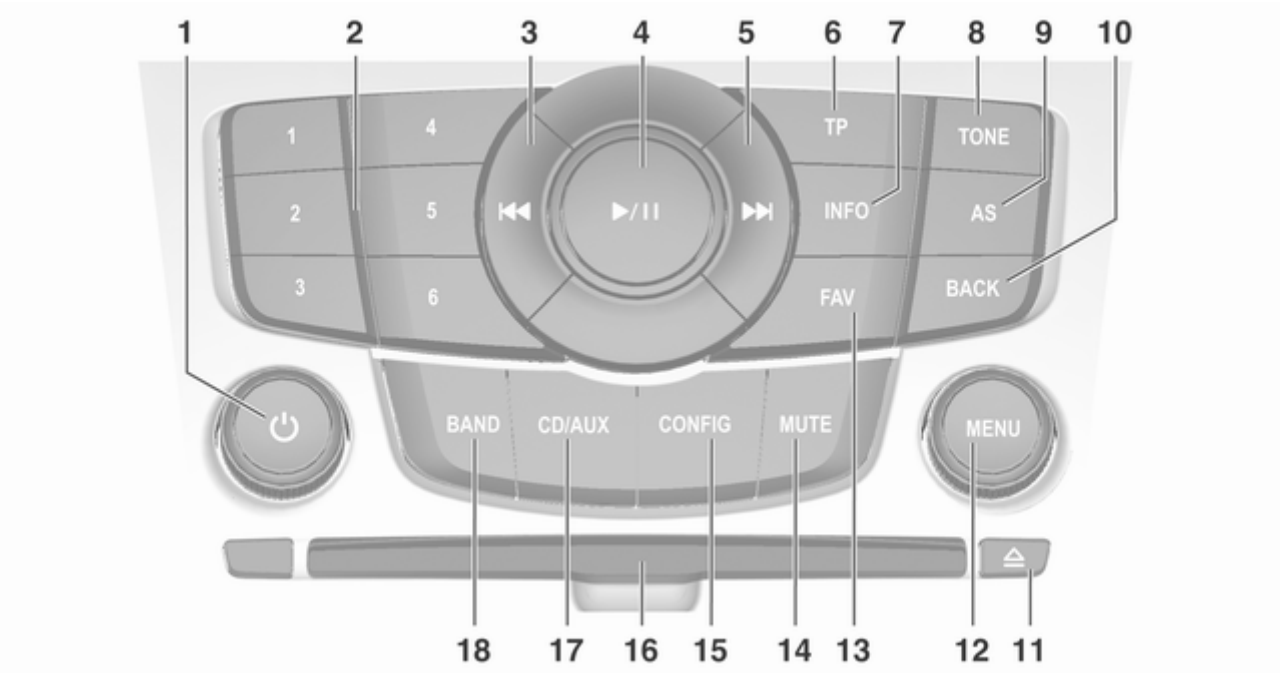
21 Procurar para trás 131

Rádio: procurar para trás 131

CD/MP3/WMA: saltar pista para trás 146

22 Ranhura CD 146

CD 400


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
1
4
2
5
3
6
TP
TONE
INFO
AS
FAV
BACK
BAND
CD/AUX
CONFIG
MUTE
MENU
18
17
16
15
14
13
12
11

1 ⏻ Botão 119

Pressionar: ligar/desligar sistema de informação e lazer 119

Rodar: ajustar volume 119

2 Botões das estações 1...6 . . 132

Pressão longa: guardar estação 132

Pressão curta: seleccionar estação 132

3 Procurar para trás 131

Rádio: procurar para trás 131

CD/MP3/WMA: saltar pista para trás 146

4 CD/MP3/WMA: iniciar/ pausa da reprodução 151

5 Procurar para a frente 131

Rádio: procurar para a frente 131

CD/MP3/WMA: saltar pista para a frente 146

6 TP 140

Activar ou desactivar o serviço rádio de trânsito 140

7 INFO 111

Adicional, informação dependente da situação 111

8 TONE 125

Configurações de timbre 125

9 AS 132

Níveis de memória automáticos 132

Pressão curta: seleccionar lista de registo automático . . 132

Pressão longa: memorizar estações automaticamente . 132

10 BACK 120

Menu: recuar um nível 120

Introduzir: apagar último caracter ou totalidade da introdução 120

11 Ejecção de CD 146

12 MENU 120

Rodar: marcar opções de menu ou definir valores numéricos 120

Premir: seleccionar/ activar a opção marcada; confirmar valor definido; ligar/desligar função 120

13 FAV 133

Listas de favoritos 133

14 MUTE 119

Activar/desactivar o silenciamento 119

15 CONFIG 128

Configurações do sistema . . 128

16 Ranhura CD 146

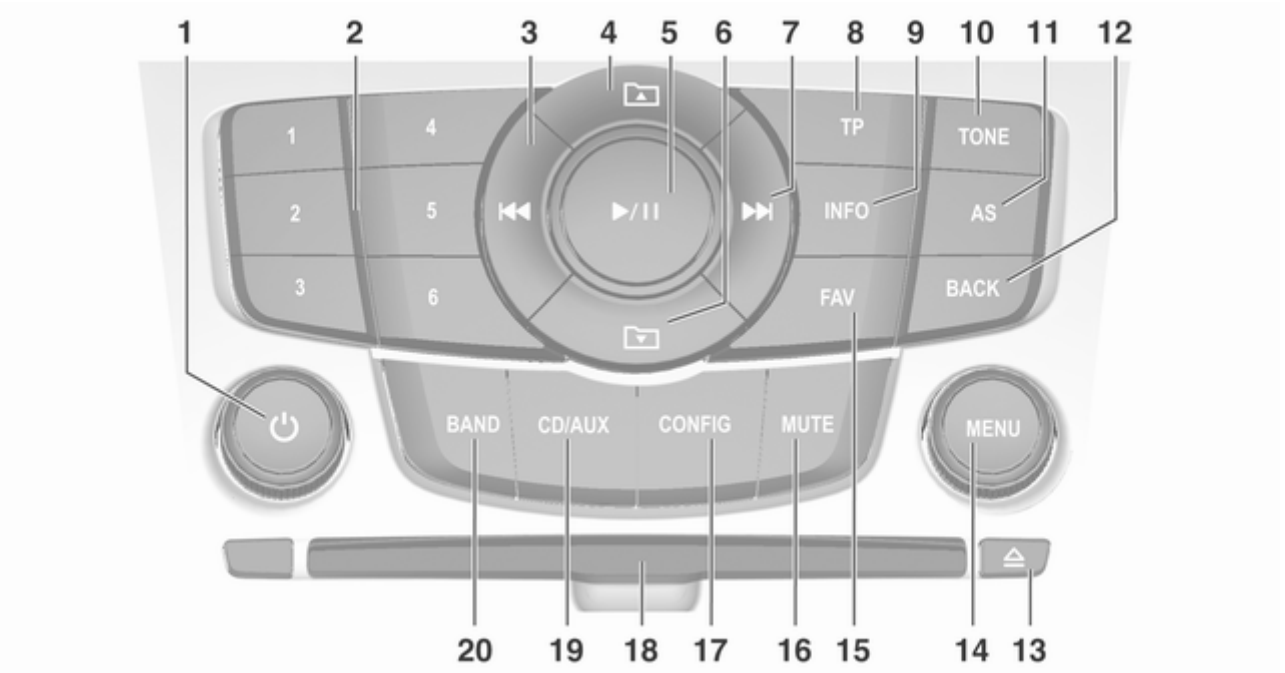
17 CD/AUX 151

Iniciar reprodução de CD/ MP3/WMA ou alterar a fonte de áudio 151

18 BAND 131

Activar rádio ou alterar banda de rádio 131

CD 300


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
1
4
2
5
3
6
TP
TONE
INFO
AS
FAV
BACK
BAND
CD/AUX
CONFIG
MUTE
MENU
20
19
18
17
16
15
14
13

1 ⏻ Botão 119

Pressionar: ligar/desligar sistema de informação e lazer 119

Rodar: ajustar volume 119

2 Botões das estações 1...6 . . 132

Pressão longa: guardar estação 132

Pressão curta: seleccionar estação 132

3 Procurar para trás 131

Rádio: procurar para trás 131

CD/MP3/WMA: saltar pista para trás 146

4 MP3: pasta um nível acima . 146

5 CD/MP3/WMA: iniciar/ pausa da reprodução 151

6 MP3: pasta um nível abaixo 146

7 Procurar para a frente 131

Rádio: procurar para a frente 131

CD/MP3/WMA: saltar pista para a frente 146

8 TP 140

Activar ou desactivar o serviço rádio de trânsito 140

9 INFO 111

Adicional, informação dependente da situação 111

10 TONE 125

Configurações de timbre 125

11 AS 132

Níveis de memória automáticos 132

Pressão curta: seleccionar lista de registo automático . . 132

Pressão longa: memorizar estações automaticamente . 132

12 BACK 120

Menu: recuar um nível 120

Introduzir: apagar último caracter ou totalidade da introdução 120

13 Ejecção de CD 146

14 MENU 120

Comando central para menus de selecção e navegação 120

15 FAV 133

Listas de favoritos 133

16 MUTE 119

Activar/desactivar o silenciamento 119

17 CONFIG 128

Configurações do sistema . . 128

18 Ranhura CD 146

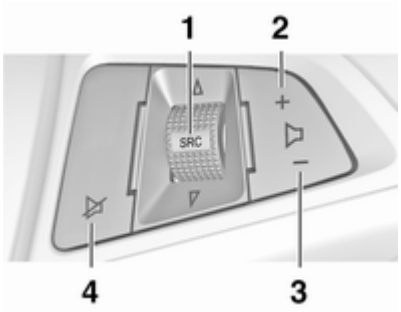
19 CD/AUX 151

Iniciar reprodução de CD/ MP3/WMA ou alterar a fonte de áudio 151

20 BAND 131

Activar rádio ou alterar banda de rádio 131

Controlos áudio do volante



1 SRC (Fonte) 119

Premir: seleccionar fonte áudio 119

Se o rádio estiver ligado: rodar para cima/para baixo para seleccionar a próxima/anterior estação de rádio 131

Se o leitor de CD estiver ligado: rodar para cima/para baixo para seleccionar a próxima/anterior faixa de CD/MP3/WMA 146

2 Aumentar o volume 119

3 Reduzir o volume 119

4 Activar/desactivar o silenciamento 119

Uso

Elementos de controlo

O Sistema de informação e lazer é operado a partir das teclas de função, botões multifunção rotativos e menus que são apresentados no visor.

As introduções são opcionalmente feitas através de:

- unidade central de comando no painel de instrumentos ⇨ 111
- comandos no volante ⇨ 111

Ligar ou desligar o Sistema de informação e lazer

Premir ligeiramente o botão ⏻. Após ligação, a última fonte seleccionada do Sistema de informação e lazer fica activa.

Desligar automático

Se o Sistema de informação e lazer foi ligado utilizando o botão ⏻ quando a ignição foi desligada, desligar-se-á automaticamente ao fim de 30 minutos.

Definição do volume de som

Rodar o botão ⏻. A definição actual é apresentada no visor.

Quando o Sistema de informação e lazer é ligado, é utilizado o último nível de volume de som seleccionado, se este for inferior ao máximo volume de som definido para o arranque.

O indicado a seguir pode ser definido separadamente:

- o volume máximo de som no arranque ⇨ 128
- o volume de som dos avisos de trânsito ⇨ 128
- o volume de som das mensagens de navegação (apenas para o Navi 600) ⇨ 162

Volume de som compensado pela velocidade

Quando o volume de som compensado pela velocidade é activado ⇨ 128 o volume sonoro é ajustado automaticamente para compensar o ruído do vento e da estrada durante a condução.

Silenciamento (Mute)

Premir a tecla **MUTE** para colocar em silenciamento as fontes de áudio.

Cancelamento do silenciamento: rodar com o botão ⏻ ou premir novamente a tecla **MUTE**.

Limitação do volume de som a altas temperaturas

A temperaturas muito elevadas no interior do veículo o Sistema de informação e lazer limita o máximo de volume de som que é regulável. Se necessário o volume de som é diminuído automaticamente.

Modos de funcionamento

Rádio

Premir a tecla **BAND** para abrir o menu principal do rádio ou para comutar entre as diferentes bandas de frequência.

Premir o botão **MENU** para abrir um sub-menu com as opções de selecção das estações.

Descrição detalhada das funções do rádio ⇨ 131.

Leitores de áudio
Premir a tecla **CD/AUX** para abrir os menus, CD, USB, iPod ou AUX (se disponível) ou para comutar entre estes menus.

Premir o botão **MENU** para abrir um sub-menu com opções para a selecção das faixas.

Descrição detalhada de:

- funções do leitor de CD ⇨ 146
- funções da entrada AUX ⇨ 151
- funções da porta USB (não aplicável a CD 300) ⇨ 152

Sistema de navegação
(apenas para o Navi 600)

Prima o botão **NAV** para apresentar um mapa que mostre a área em redor da posição actual do veículo.

Premir o botão **MENU** para abrir o menu principal de navegação.

Descrição detalhada das funções do sistema de navegação ⇨ 162.

Funcionamento básico

MENU Botão

O botão **MENU** é o elemento de comando central para os menus.

Rodar

- para marcar uma opção do menu
- CD 300: para apresentar um opção do menu
- para definir um valor numérico

Pressionar

- para seleccionar ou activar a opção marcada
- CD 300: para seleccionar ou activar a opção mostrada
- para confirmar um valor definido
- para activar/desactivar uma função do sistema

Botão BACK

Pressionar brevemente a tecla para:

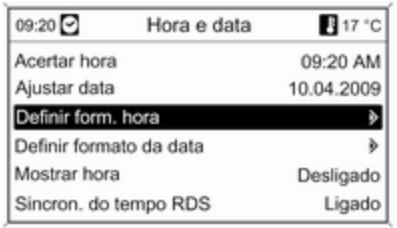
- sair de um menu
- sair de um submenu e ir para o nível do menu imediatamente acima
- apagar o último carácter numa sequência de caracteres

Pressionar e manter o botão durante alguns segundos para apagar toda a entrada.

Exemplos de funcionamento do menu

Exemplos relativos ao Navi 600

Selecção de uma opção



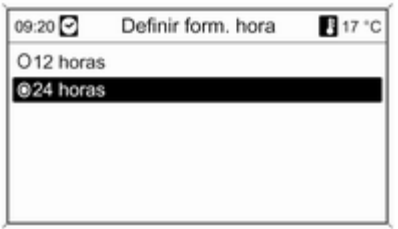
Rodar o botão **MENU** para deslocar o cursor (= fundo colorido) para a opção desejada.

Premir o botão **MENU** para seleccionar a opção marcada.

Sub-menus

Uma seta na margem direita do menu indica que, após a selecção da opção, será aberto um submenu com mais opções.

Activação de uma definição



Rodar o botão **MENU** para marcar a definição pretendida.

Premir o botão **MENU** para activar a definição.

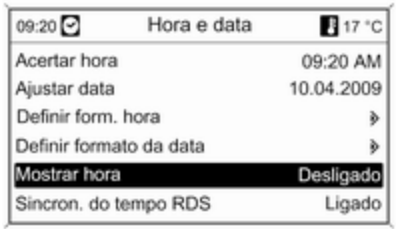
Definição de um valor



Rodar o botão **MENU** para alterar o valor actual da definição.

Premir botão **MENU** para confirmar o valor definido.

Ligar ou desligar uma função



Rodar o botão **MENU** para marcar a função a ser ligada ou desligada.

Premir o botão **MENU** para comutar entre as definições **Ligado** e **Desligado**.

Introduzir uma sequência de caracteres


09:20
Número de porta
17 °C
Cidade:
D
KÖLN
Rua:
BEGONIENWEG
N.º de porta:
2
Cruzamento
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
- / & _ . ? 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
OK

Para introduzir sequências de caracteres, por ex., nomes de estradas ou números de porta:

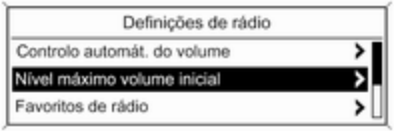
Rodar o botão **MENU** para seleccionar o caracter pretendido.

O último carácter na sequência de caracteres pode ser apagado usando a tecla **BACK**. Pressionando e segurando a tecla **BACK** apaga toda a entrada.

Premir botão **MENU** para confirmar o caracter seleccionado.

Exemplos relativos ao CD 400

Selecção de uma opção



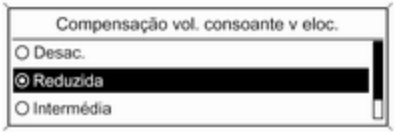
Rodar o botão **MENU** para deslocar o cursor (= fundo colorido) para a opção desejada.

Premir o botão **MENU** para seleccionar a opção marcada.

Sub-menus

Uma seta na margem direita do menu indica que, após a selecção da opção, será aberto um submenu com mais opções.

Activação de uma definição



Rodar o botão **MENU** para marcar a definição pretendida.

Premir o botão **MENU** para activar a definição.

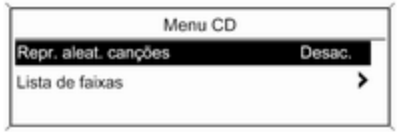
Definição de um valor



Rodar o botão **MENU** para alterar o valor actual da definição.

Premir botão **MENU** para confirmar o valor definido.

Ligar ou desligar uma função

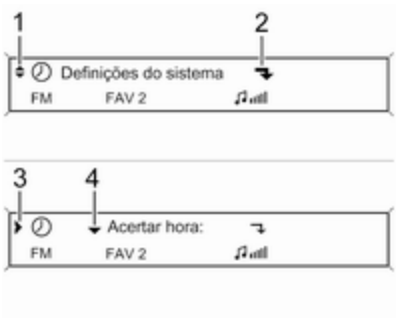


Rodar o botão **MENU** para marcar a função a ser ligada ou desligada.

Premir o botão **MENU** para comutar entre as definições **Activ.** e **Desac.**.

Exemplos relativos ao CD 300

Elementos do menu e símbolos



As setas para cima e para baixo **1** indicam: o nível de menu superior está activo. Estão disponíveis mais opções no menu activo.

Rodar o botão **MENU** para apresentar as outras opções no menu que está activo.

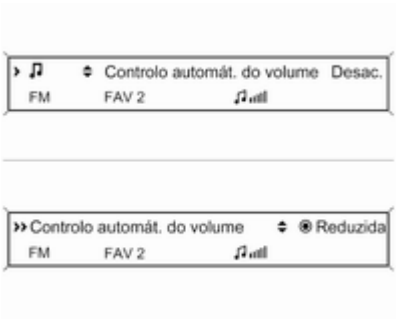
A seta curvada **2** indica: está disponível um submenu com mais opções.

Premir o botão **MENU** para seleccionar a opção apresentada e para abrir o sub-menu correspondente.

A seta virada para a direita **3** indica: está activo o primeiro nível do submenu (duas setas = está activo o segundo nível do submenu).

A seta para baixo **4** indica: estão disponíveis mais opções no submenu activo.

Activação de uma definição

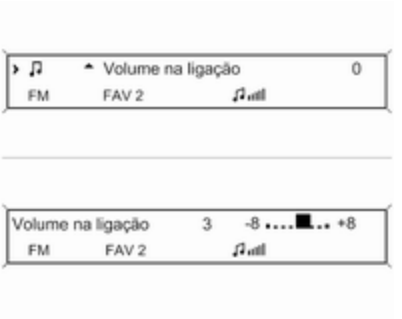


Premir o botão **MENU** para abrir o menu de definições correspondente.

Rodar o botão **MENU** para apresentar a definição pretendida.

Premir o botão **MENU** para activar a definição.

Definição de um valor

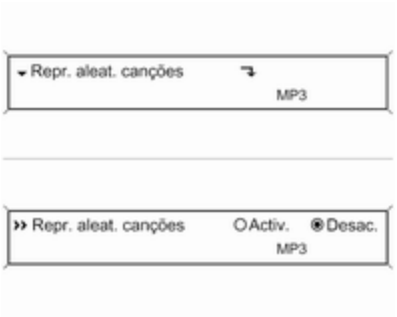


Premir o botão **MENU** para abrir o menu de definições correspondente.

Rodar o botão **MENU** para alterar o valor actual da definição.

Premir botão **MENU** para confirmar o valor definido.

Ligar ou desligar uma função



Premir o botão **MENU** para abrir o menu de definições correspondente.

Rodar o botão **MENU** para marcar a definição **Activ.** ou **Desac.**.

Premir botão **MENU** para confirmar a marcação da definição.

Definições do som

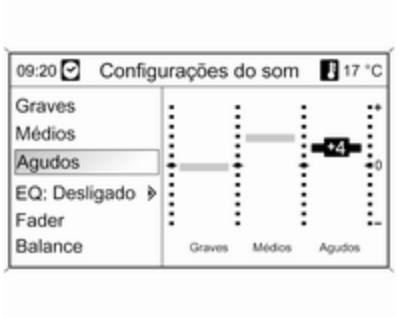
Navi 600

No menu de definições do som, as características do som podem ser definidas de forma diferente para cada banda de frequência de rádio e cada fonte de leitor de áudio.



Pressione a tecla **TONE** para abrir o menu do som.

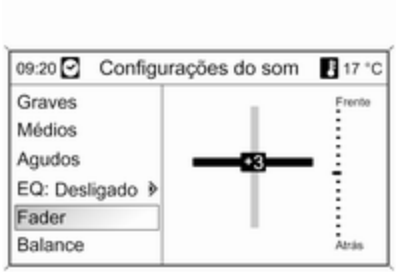
Configuração de baixos, médios e agudos



Seleccione **Graves**, **Médios** ou **Agudos**.

Defina o valor desejado para a opção seleccionada.

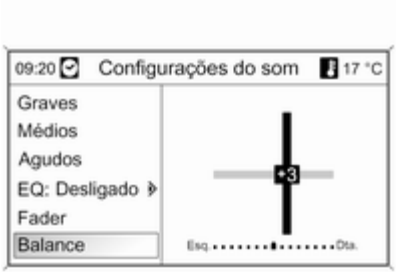
Configuração da distribuição do volume de som entre a parte dianteira e a traseira



Seleccionar **Fader**.

Defina o valor desejado.

Configuração da distribuição do volume de som entre a parte esquerda e a direita



Seleccionar **Balance**.

Defina o valor desejado.

Configuração de uma definição particular para "0" ou "Desligado"

Seleccione a opção pretendida e mantenha premido o botão **MENU** durante alguns segundos.

Configuração de todas as definições para "0" ou "Desligado"

Pressionar e manter assim a tecla **TONE** durante alguns segundos.

Optimizar o timbre de acordo com o estilo de música



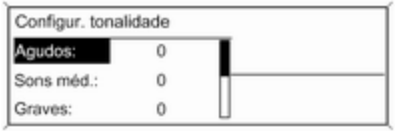
Seleccione **EQ** (igualizador).

As opções apresentadas oferecem predefinições optimizadas de graves, médios e agudos para o estilo de música relevante.

Seleccione a opção desejada.

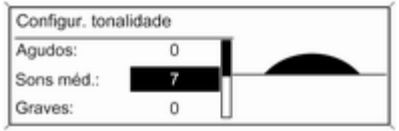
CD 300/CD 400

No menu de definições do som, as características do som podem ser definidas de forma diferente para cada banda de frequência de rádio e cada fonte de leitor de áudio.



Pressione a tecla **TONE** para abrir o menu do som.

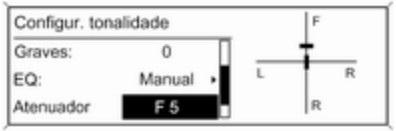
Configuração de baixos, médios e agudos



Seleccione **Graves:**, **Sons méd.:** ou **Agudos:**.

Defina o valor desejado para a opção seleccionada.

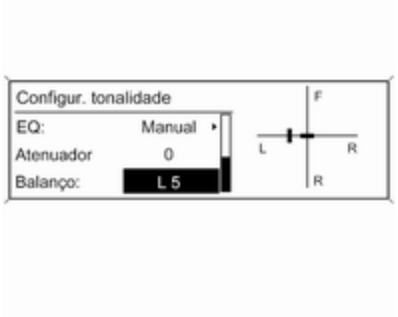
Configuração da distribuição do volume de som entre a parte dianteira e a traseira



Seleccionar **Atenuador**.

Defina o valor desejado.

Configuração da distribuição do volume de som entre a parte esquerda e a direita



Seleccionar **Balanço:**.

Defina o valor desejado.

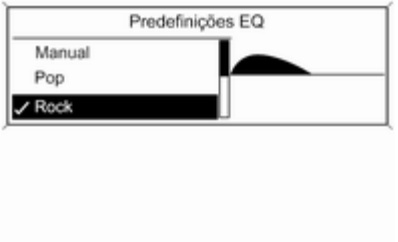
Configuração de uma definição particular para "0"

Seleccione a opção pretendida e mantenha premido o botão **MENU** durante alguns segundos.

Configuração de todas as definições para "0" ou "Desligado"

Pressionar e manter assim a tecla **TONE** durante alguns segundos.

Optimizar o timbre para o estilo de música



Seleccione **EQ:** (igualizador).

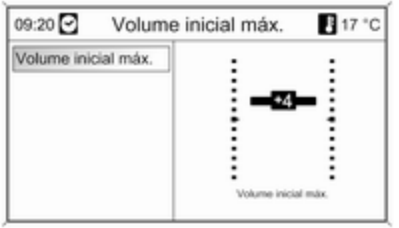
As opções apresentadas oferecem predefinições optimizadas de graves, médios e agudos para o estilo de música relevante.

Seleccione a opção desejada.

Definições de volume

Navi 600

Volume inicial máximo

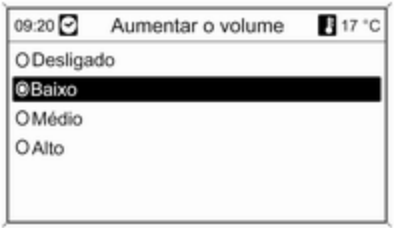


Prima a tecla **CONFIG** para abrir o menu de definições de sistema.

Seleccione **Configurações do rádio** e depois **Volume inicial máximo**.

Defina o valor desejado.

Aumento do vol. depend. da velocidade



Prima a tecla **CONFIG** para abrir o menu de definições de sistema.

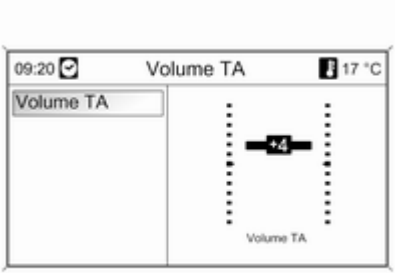
Seleccione **Configurações do rádio** e depois **Aumento do vol. depend. da velocidade**.

O volume de som dependente da velocidade pode ser desactivado ou o grau de adaptação do volume de som pode ser seleccionado no menu.

Seleccione a opção desejada.

Volume de som dos avisos de trânsito (TA)

O volume de som dos avisos de trânsito pode ser aumentado ou reduzido proporcionalmente ao volume sonoro normal.



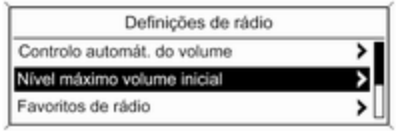
Prima a tecla **CONFIG** para abrir o menu de definições de sistema.

Seleccionar **Configurações do rádio**, **Opções de RDS** e **Volume TA**.

Defina o valor desejado.

CD 300/CD 400

Nível máximo volume inicial



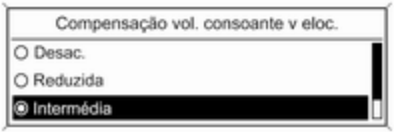
Prima a tecla **CONFIG** para abrir o menu de definições de sistema.

Seleccione **Definições de rádio** e depois **Nível máximo volume inicial**.

CD 300: seleccione **Definições de áudio** e depois **Volume na ligação**.

Defina o valor desejado.

Compensação vol. consoante veloc.



Prima a tecla **CONFIG** para abrir o menu de definições de sistema.

Seleccione **Definições de rádio** e depois **Controlo automát. do volume**.

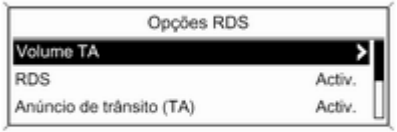
CD 300: seleccione **Definições de áudio** e depois **Controlo automát. do volume**.

O volume de som compensado pela velocidade pode ser desactivado ou o grau de adaptação do volume de som pode ser seleccionado no menu apresentado.

Seleccione a opção desejada.

Volume de som dos avisos de trânsito (TA)

O volume de som dos avisos de trânsito pode ser aumentado ou reduzido proporcionalmente ao volume sonoro normal.



Prima a tecla **CONFIG** para abrir o menu de definições de sistema.

Seleccionar **Definições de rádio**, **Opções RDS** e **Volume TA**.

CD 300: seleccionar **Definições de áudio**, **Opções RDS** e **Volume TA**.

Definir o valor pretendido para o aumento ou diminuição do volume de som.

Personalização

(apenas para CD 400)

Várias definições do Sistema de informação e lazer podem ser memorizadas separadamente para cada chave do veículo (condutor) do automóvel.

Definições memorizadas

Ao remover a chave do veículo do interruptor da ignição as seguintes configurações são automaticamente guardas para a chave que está em uso:

- definições do último nível de volume de som; um nível de volume de som para todas as fontes de áudio não telefónicas (rádio, leitor de CD, AUX, USB)
- todas as memorizações de estações
- todos as configurações de timbre; cada uma destas configurações é memorizada separadamente apara cada uma das fontes de áudio (se disponível): AM, FM, leitor CD, AUX, USB

- última fonte de áudio activa
- última estação de rádio activa (separada por cada banda de frequência)
- último modo de visualização activo
- última posição no CD de Áudio/ MP3 ou carregador de discos (se disponível) incluindo o número do disco, número da faixa, pasta
- estado da definição de músicas aleatórias (leitor de CD)
- estado da definição TP (Programas de Trânsito)
- posição do cursor para cada menu no visor

Activação/desactivação da personalização

Prima a tecla **CONFIG** para abrir o menu de definições de sistema.

Seleccione **Definições do veículo** e depois **Definições de conforto**.

Definir **Personalização por condutor** como **Activ.** ou **Desac.**.

Rádio

Uso

Teclas de comando

As teclas importantes para o comando do rádio são as seguintes:

- **BAND**: Ligar o rádio
- ⏮ ⏭: Procura de estações
- **AS**: Listas de memorização automática
- **FAV**: Listas de favoritos
- **1...6**: Teclas das predefinições memorizadas
- **TP**: Serviço rádio de trânsito ⇨ 140

Activação do rádio

Premir a tecla **BAND** para abrir o menu principal do rádio.

A última estação ouvida será sintonizada.

Selecção da banda de frequência

Premir uma vez ou várias vezes a tecla **BAND** para seleccionar a banda de frequência pretendida.

A última estação sintonizada nessa banda de frequência será ouvida.

Procura de estações

Procura automática de estações

Premir ligeiramente o botão ⏮ ou ⏭ para sintonizar a próxima estação memorizada.

Procura manual de estações

Navi 600

Premir a tecla ⏮ ou ⏭ e mantê-la premida. Soltar o botão quando a frequência pretendida estiver quase a ser atingida na visualização da frequência.

É feita uma procura para obter a próxima estação que pode ser sintonizada e que é reproduzida automaticamente.

CD 300/CD 400

Premir a tecla ⏮ ou ⏭ durante alguns segundos para iniciar a procura da próxima estação sintonizável na actual banda de frequência.

Quando a frequência pretendida foi atingida a estação inicia a transmissão automaticamente.

Advertência

Procura manual de estações: Se o rádio não encontrar uma estação, passa automaticamente para um nível de procura mais sensível. Se continuar a não encontrar uma estação, a frequência que esteve activa em último lugar, é definida novamente.

Advertência

Banda de frequência FM: quando a função RDS estiver activada, apenas as estações RDS ⇨ 140 são procuradas e quando o serviço de informações de trânsito (TP) estiver activado, apenas as estações com o serviço de informações de trânsito ⇨ 140 são procuradas.

Sintonia manual de estação

Banda de frequência FM

Apenas para o Navi 600: premir o botão **MENU** para abrir o menu FM e seleccionar **Sintonia manual FM**.

Rodar o botão **MENU** e definir a frequência de recepção óptima na janela popup de visualização da frequência.

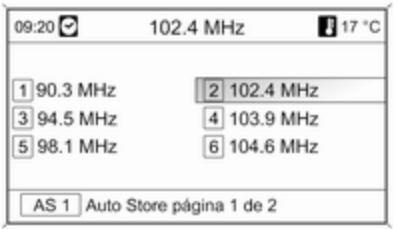
Banda de frequência AM

Rodar o botão **MENU** e definir a frequência de recepção óptima na janela popup de visualização da frequência.

Listas de memorização automática

As estações que têm melhor recepção numa determinada banda de frequência podem ser procuradas e memorizadas automaticamente através da função de memorização automática.

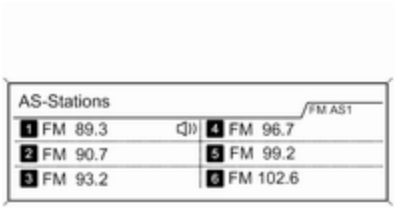
Navi 600:



Advertência

A estação actualmente em recepção é destacada.

CD 400:



Advertência
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

Cada banda de frequência tem 2 listas de memorização automática (**AS 1**, **AS 2**), em cada qual podem ser memorizadas 6 estações.

Memorização automática de estações

Manter a tecla **AS** premida até que uma mensagem de memorização automática seja apresentada. As 12 estações com melhor sintonia na banda de frequência actual serão memorizadas em duas listas de memorização automática.

Para cancelar o procedimento de memorização automática, premir o botão **MENU**.

Memorizar manualmente as estações

As estações podem ser memorizadas manualmente nas listas de memorização automática.

Definir a estação a ser memorizada.

Premir ligeiramente a tecla **AS** para abrir uma lista de memorização automática ou para comutar para outra lista de memorização automática.

Memorização da estação na lista de favoritos: premir a tecla da estação correspondente 1...6 até que seja visualizada uma mensagem de confirmação.

Advertência
As estações memorizadas manualmente são substituídas durante um processo de memorização automática das estações.

Chamar uma estação memorizada

Premir ligeiramente a tecla **AS** para abrir uma lista de memorização automática ou para comutar para outra lista de memorização automática.

Premir ligeiramente uma das teclas das estações 1...6, para activar a estação na posição correspondente da lista.

Listas de favoritos

Estações pertencentes a todas as bandas de frequência podem ser memorizadas manualmente nas listas de favoritos.

Navi 600



6 estações podem ser memorizadas em cada lista de favoritos. O número de listas de favoritos disponíveis pode ser definido (ver abaixo).

Advertência
A estação actualmente em recepção é destacada.

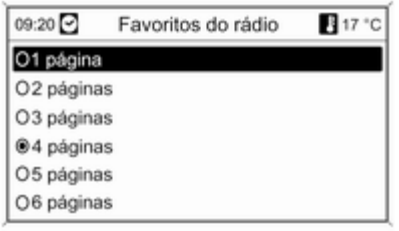
Memorização de uma estação
Definir a estação a ser memorizada.

Premir ligeiramente a tecla **FAV** para abrir a lista de favoritos ou para comutar para outra lista de favoritos.

Memorização da estação na lista de favoritos: premir a tecla da estação correspondente 1...6 até que seja visualizada uma mensagem de confirmação.

Chamar uma estação memorizada
Premir ligeiramente a tecla **FAV** para abrir a lista de favoritos ou para comutar para outra lista de favoritos. Premir ligeiramente uma das teclas das estações 1...6, para activar a estação na respectiva posição da lista.

Definição do número de listas de favoritos que estão disponíveis

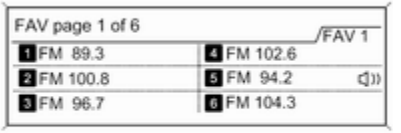


Pressionar o botão **CONFIG**.

Seleccione **Configurações do rádio** e depois **Favoritos do rádio**.

Seleccionar o número pretendido de listas de favoritos que estão disponíveis.

CD 300/CD 400



6 estações podem ser memorizadas em cada lista de favoritos. O número de listas de favoritos disponíveis pode ser definido (ver abaixo).

CD 300: O número de listas de favoritos que estão disponíveis não é configurável.

Advertência
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

Memorização de uma estação
Definir a estação a ser memorizada.

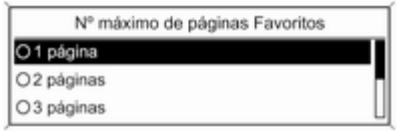
Premir ligeiramente a tecla **FAV** para abrir a lista de favoritos ou para comutar para outra lista de favoritos.

Memorização da estação na lista de favoritos: premir a tecla da estação correspondente 1...6 até que seja visualizada uma mensagem de confirmação.

Chamar uma estação memorizada
Premir ligeiramente a tecla **FAV** para abrir a lista de favoritos ou para comutar para outra lista de favoritos.

Premir ligeiramente uma das teclas das estações 1...6, para activar a estação na respectiva posição da lista.

Definição do número de listas de favoritos que estão disponíveis
(não disponível no CD 300)



Pressionar o botão **CONFIG**.

Seleccione **Definições de rádio** e depois **Favoritos de rádio**.

Seleccionar o número pretendido de listas de favoritos que estão disponíveis.

Menus de banda de frequências

Funcionalidades alternativas para selecção de estações estão disponíveis através de menus específicos de banda de frequência.

Tendo o menu principal do rádio ligado, premir o botão **MENU** para abrir o respectivo menu de banda de frequência.

Advertência
As visualizações de FM específicas que se seguem, são mostradas a título de exemplos.

Navi 600



Lista de favoritos
Seleccionar **Lista de favoritos**. São apresentadas todas as estações gravadas nas listas de favoritos.



Seleccione a estação pretendida.

Advertência
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

Sintonia manual
Descrição consultar acima "Sintonização manual de estações".

Listas de estações
Seleccionar **Lista de estações AM** ou **Lista de estações FM**.

São apresentadas todas as estações AM/FM sintonizáveis na zona actual de recepção.

Advertência
Se não tiver sido criada de antemão uma lista de estações, o sistema de informação e lazer realiza uma procura automática das estações.



Seleccione a estação pretendida.

Advertência
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

Actualização de listas de estações
Se as estações memorizadas na lista de estações específica de uma banda de frequência já não puderem ser sintonizadas:

Seleccionar o comando correspondente para actualizar a lista de estações.

É iniciada uma procura de estações. Uma vez terminada a procura, a estação previamente seleccionada é sintonizada.

Para cancelar a procura de estações: premir o botão **MENU**.

Advertência
Se uma lista específica de estações de banda de frequência for actualizada, a lista da categoria correspondente (se disponível) também é actualizada.

Informação importante na actualização das listas de estações

O sintonizador duplo no Sistema de informação e lazer actualiza continuamente em processamento de fundo as listas de estações. Isto garante que, p.ex., as listas de estações incluem sempre as estações que podem ser sintonizadas na zona onde se encontra durante uma viagem longa por auto-estrada. Como a

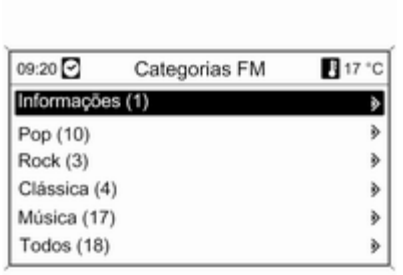
actualização automática leva algum tempo, nem todas as estações que podem ser sintonizadas ficam disponíveis simultaneamente na lista de estações se ocorrer uma mudança súbita da zona de sintonia. Em tais circunstâncias a actualização das listas de estações pode ser acelerada utilizando o comando correspondente para actualização da lista de estações.

Listas de categorias

Inúmeras estações RDS ⇨ 140 emitem o código PTY, o qual especifica o tipo de programa transmitido (p.ex notícias). Algumas estações também mudam o código PTY dependendo do conteúdo em emissão.

O Sistema de informação e lazer memoriza estas estações, ordenadas por tipo de programa, na respectiva lista de categorias.

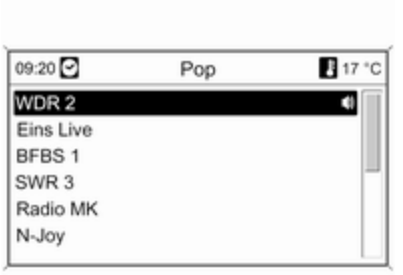
Pesquisa de um programa de determinado tipo por estação: seleccionar a opção de lista de categorias específica da banda de frequência.



É apresentada uma lista de tipos de programas disponível no momento.

Seleccionar o tipo de programa pretendido.

É apresentada uma lista de estações que transmite um programa do tipo seleccionado.



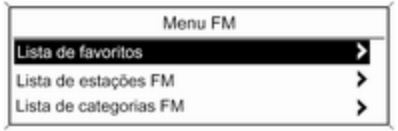
Seleccione a estação pretendida.

Também é actualizada a lista de categorias quando é actualizada uma lista de estações específica de uma banda de frequência.

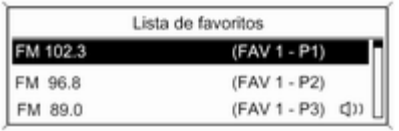
Advertência

A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

CD 300/CD 400



Lista de favoritos
Seleccionar **Lista de favoritos**. São apresentadas todas as estações gravadas nas listas de favoritos.



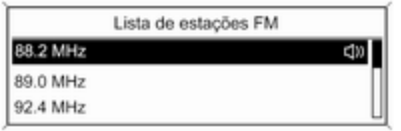
Seleccione a estação pretendida.

Advertência
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

Listas de estações
Seleccionar **Lista de estações AM** ou **Lista de estações FM**.

São apresentadas todas as estações AM/FM sintonizáveis na zona actual de recepção.

Advertência
Se não tiver sido criada de antemão uma lista de estações, o sistema de informação e lazer realiza uma procura automática das estações.



Seleccione a estação pretendida.

Advertência
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

Actualização das listas de estações

Se as estações memorizadas na lista de estações específica de uma banda de frequência já não puderem ser sintonizadas:

Seleccionar o comando correspondente para actualizar a lista de estações.

CD 400: O sintonizador duplo no Sistema de informação e lazer actualiza continuamente em

processamento de fundo a lista de estações FM. Não é necessária a actualização manual.

É iniciada uma procura de estações. Uma vez a procura terminada a lista de estações recebida será reproduzida.

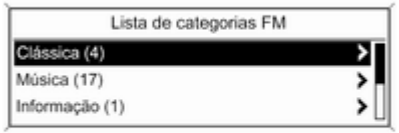
Para cancelar o procedimento de procura de estações, premir o botão **MENU**.

Advertência
Se uma lista específica de estações de banda de frequência for actualizada, a lista da categoria correspondente (se disponível) também é actualizada.

Listas de categorias
Inúmeras estações RDS ⇨ 140 emitem o código PTY, o qual especifica o tipo de programa transmitido (p.ex notícias). Algumas estações também mudam o código PTY dependendo do conteúdo em emissão.

O Sistema de informação e lazer memoriza estas estações, ordenadas por tipo de programa, na respectiva lista de categorias.

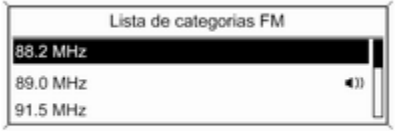
Pesquisa de um programa de determinado tipo por estação: seleccionar a opção de lista de categorias específica da banda de frequência.



É apresentada uma lista de tipos de programas disponível no momento.

Seleccionar o tipo de programa pretendido.

É apresentada uma lista de estações que transmite um programa do tipo seleccionado.



Seleccionar a estação pretendida.

CD 300: O próxima estação sintonizável do tipo seleccionado é procurada e sintonizada.

Também é actualizada a lista de categorias quando é actualizada uma lista de estações específica de uma banda de frequência.

Advertência
A estação que está a ser recebida é assinalada com 🔊.

Sistema de dados de rádio (RDS)

O RDS é um serviço das estações FM que facilita consideravelmente a sintonia da estação pretendida e uma recepção sem interferências.

Vantagens do RDS

- No visor, aparece o nome programado para a estação sintonizada em vez da respectiva frequência.
- Na procura da estação, o Sistema de informação e lazer apenas sintoniza estações RDS.
- O Sistema de informação e lazer sintoniza sempre a melhor frequência de recepção para a estação definida através da funcionalidade AF (Frequência Alternativa).
- Dependendo da estação que é recebida o Sistema de informação e lazer apresenta o texto de rádio que pode conter, por exemplo, informação acerca do programa actual.

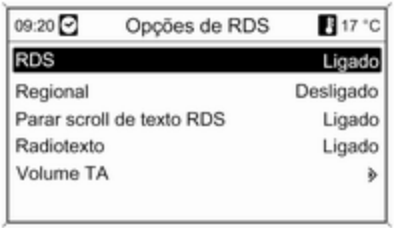
Navi 600



Configuração do RDS
Abrir o menu de configuração do RDS:

Pressionar o botão **CONFIG**.

Seleccione **Configurações do rádio** e depois **Opções de RDS**.



Ligar e desligar o RDS
Definir **RDS** como **Ligado** ou **Desligado**.

Advertência
Se o RDS for desligado, voltará a ligar automaticamente quando uma estação de rádio é alterada (através da função de pesquisa ou botão predefinido).

Ligar e desligar a regionalização
(o RDS deve estar activo para a regionalização.)

Em certas ocasiões algumas estações RDS emitem regionalmente programas diferentes em frequências diferentes.

Definir **Regional** como **Ligado** ou **Desligado**.

Apenas são seleccionadas frequências alternativas (AF) com os mesmos programas regionais.

Se a regionalização estiver desligada, são seleccionadas frequências alternativas das estações sem ter em conta os programas regionais.

Texto rolante RDS
Algumas estações RDS utilizam as linhas de texto para indicar o nome do programa bem como informação adicional. Durante este processo o nome do programa é ocultado.

Para evitar que informação adicional seja apresentada:

Definir **Parar scroll de texto RDS** como **Ligado**.

Texto de rádio
Se o RDS e a recepção de uma estação RDS estiverem activos, é apresentada por baixo do nome do programa a informação acerca do programa que está a ser actualmente recebido e acerca da faixa de música em reprodução.

Para mostrar ou ocultar a informação:

Definir **Radiotexto** como **Ligado** ou **Desligado**.

Volume TA
O volume de som dos avisos de trânsito (TA) pode ser predefinido ⇨ 128.

Serviço rádio de trânsito
(TP= Programa de Trânsito)

As estações do serviço rádio de trânsito são estações RDS que emitem notícias sobre o trânsito.

Ligar e desligar o serviço rádio de trânsito
Ligar e desligar a funcionalidade de avisos de trânsito em espera do Sistema de informação e lazer:

Pressionar o botão **TP**.

- Se o serviço rádio de trânsito está ligado, no visor é apresentado **[ ]** a preto (a cinzento se o serviço rádio de trânsito estiver desligado).
- Apenas são recebidas as estações do serviço rádio de trânsito.
- Se a estação actual não é uma estação do serviço rádio de trânsito, a procura é iniciada automaticamente para sintonizar a próxima estação rádio de trânsito.
- Se foi encontrada uma estação do serviço rádio de trânsito, **[TP]** é apresentado no visor a preto. Se não forem encontradas quaisquer estações de serviço rádio de trânsito, TP é apresentado a cinzento.
- Os avisos de trânsito são reproduzidos com o volume de som na predefinição de TA ⇨ 128.
- Se for ligado o serviço rádio de trânsito, a reprodução de CD/MP3 é interrompida durante o tempo do aviso de trânsito.

Apenas ouvir os avisos de trânsito
Ligar o serviço rádio de trânsito e reduzir completamente o nível do volume de som do Sistema de informação e lazer.

Bloqueamento de avisos de trânsito
Para bloquear um aviso de trânsito, p.ex. durante a reprodução de CD/ MP3:

Premir a tecla **TP** ou o botão **MENU** para confirmar no visor a mensagem de cancelamento.

O aviso de trânsito é cancelado, mas o serviço rádio de trânsito mantém-se activo.

EON (Redes Ampliadas)
Com EON pode ouvir avisos rádio de trânsito mesmo se a estação que definiu não emite o seu próprio serviço rádio de trânsito. Se tal estação estiver definida, é apresentada a preto no visor como para as estações do serviço rádio de trânsito **TP**.

CD 300/CD 400



Configuração do RDS
Abrir o menu de configuração do RDS:

Pressionar o botão **CONFIG**.

Seleccione **Definições de rádio** e depois **Opções RDS**.

CD 300: Seleccione **Definições de áudio** e depois **Opções RDS**.



Volume TA

O volume de som dos avisos de trânsito (TA) pode ser predefinido ⇨ 128.

Ligar e desligar o RDS

Definir a opção **RDS** como **Activ.** ou **Desac.**.

Advertência
Se o RDS for desligado, voltará a ligar automaticamente quando uma estação de rádio é alterada (através da função de pesquisa ou botão predefinido).

Anúncio de trânsito (TA)

Ligar ou desligar permanentemente a função TA:

Definir a opção **Anúncio de trânsito (TA)** como **Activ.** ou **Desac.**.

Ligar e desligar a regionalização
(o RDS deve estar activo para a regionalização.)

Em certas ocasiões algumas estações RDS emitem regionalmente programas diferentes em frequências diferentes.

Definir a opção **Regional (REG)** como **Activ.** ou **Desac.**.

Apenas são seleccionadas frequências alternativas (AF) com os mesmos programas regionais.

Se a regionalização estiver desligada, são seleccionadas frequências alternativas das estações sem ter em conta os programas regionais.

Texto rolante-RDS
Algumas estações RDS ocultam o nome do programa na linha de visualização de modo a apresentar informação adicional.

Para evitar que informação adicional seja apresentada:

Definir RDS-**Deslocação texto congelada** como **Activ.**.

Texto rádio:
Se o RDS e a recepção de uma estação RDS estiverem activos, é apresentada por baixo do nome do programa a informação acerca do programa que está a ser actualmente recebido e acerca da faixa de música em reprodução.

Para mostrar ou ocultar a informação:

Definir a opção **Texto rádio:** como **Activ.** ou **Desac.**.

Serviço rádio de trânsito
(TP= Programa de Trânsito)

As estações do serviço rádio de trânsito são estações RDS que emitem notícias sobre o trânsito.

Ligar e desligar o serviço rádio de trânsito
Ligar e desligar a funcionalidade de avisos de trânsito em espera do Sistema de informação e lazer:

Pressionar o botão **TP**.

- Se o serviço rádio de trânsito estiver ligado, é apresentado **[ ]** no menu principal do rádio.
- Apenas são recebidas as estações do serviço rádio de trânsito.
- Se a estação actual não é uma estação do serviço rádio de trânsito, a procura é iniciada automaticamente para sintonizar a próxima estação rádio de trânsito.
- Se uma estação do serviço rádio de trânsito foi encontrada, **[TP]** é apresentado no menu principal do rádio.
- Os avisos de trânsito são reproduzidos com o volume de som na predefinição de TA ⇨ 128.
- Se for ligado o serviço rádio de trânsito, a reprodução de CD/MP3 é interrompida durante o tempo do aviso de trânsito.

Apenas ouvir os avisos de trânsito
Ligar o serviço rádio de trânsito e reduzir completamente o nível do volume de som do Sistema de informação e lazer.

Bloqueamento de avisos de trânsito
Para bloquear um aviso de trânsito, p.ex. durante a reprodução de CD/ MP3:

Premir a tecla **TP** ou o botão **MENU** para confirmar no visor a mensagem de cancelamento.

O aviso de trânsito é cancelado, mas o serviço rádio de trânsito mantém-se activo.

EON (Redes Ampliadas)
Com EON pode ouvir avisos rádio de trânsito mesmo se a estação que definiu não emite o seu próprio serviço rádio de trânsito. Se tal estação estiver definida, é apresentada a preto no visor como para as estações do serviço rádio de trânsito **TP**.

Leitor de CD

Informações gerais

Navi 600

O leitor de CD do Sistema de informação e lazer pode reproduzir CDs áudio e CDs MP3/WMA.

Informação importante acerca dos CDs áudio e CDs MP3/WMA

Atenção
Nunca colocar DVDs, CDs single com 8 cm de diâmetro ou CDs de forma personalizada no leitor áudio. Não deve colocar quaisquer autocolantes nos CDs. Estes discos podem ficar encravados no drive do CD e danificá-lo permanentemente. Nesse caso será necessário fazer uma substituição do dispositivo, o que é dispendioso.

- CDs áudio com protecção contra cópia, os quais não cumprem os standard dos CDs áudio, podem não reproduzir correctamente ou não reproduzir de todo.
- Gravações próprias de CD-Rs e CD-RWs são mais vulneráveis a maus tratos do que os CDs pré--gravados. Deve ser garantido o manuseamento correcto em especial no caso de gravações próprias de CD-Rs e CD-RWs; ver abaixo.
- Gravações próprias de CD-Rs e de CD-RWs podem não reproduzir correctamente ou não reproduzir de todo.
- Em CDs com gravação mista (combinação de áudio e dados, p.ex. MP3), apenas as faixas áudio serão detectadas e reproduzidas.
- Evitar deixar marcas de dedos quando mudar os CDs.
- Colocar os CDs de novo nas capas imediatamente após a retirá-los do leitor de áudio de modo a protegê--los de danos ou sujidades.

- Sujidades e líquidos nos CDs podem sujar as lentes do leitor de áudio no interior do dispositivo e causar avarias.
- Proteger os CDs do calor e da luz directa do sol.
- As seguintes restrições aplicam-se aos dados gravados num CD MP3/WMA:

  Profundidade máxima da estrutura da pasta: 11 níveis.

  Profundidade máxima de ficheiros MP3/WMA que podem ser gravados: 1000.

  Ficheiros WMA com Gestão de Direitos Digitais (DRM) originários da venda online de música não podem ser reproduzidos.

  Ficheiros WMA apenas podem ser reproduzidos em segurança se tiverem sido criados no Windows Media Player versão 8 ou superior.

  Extensões apropriadas das lista de reprodução: .m3u, .pls

  Entradas nas listas de reprodução têm de ser na forma de caminhos relativos de ficheiros.
- Este capítulo apenas trata dos ficheiros MP3 para reprodução dado que o funcionamento para ficheiros MP3 e WMA é idêntico. Quando um CD com ficheiros WMA é carregado, são apresentados os menus relativos a MP3.

CD 300/CD 400

O leitor de CD do Sistema de informação e lazer pode reproduzir CDs áudio e CDs MP3/WMA.

Informação importante acerca dos CDs áudio e CDs MP3/WMA

Atenção

Nunca colocar DVDs, CDs single com 8 cm de diâmetro ou CDs de forma personalizada no leitor áudio.

Não deve colocar quaisquer autocolantes nos CDs. Estes discos podem ficar encravados no drive do CD e danificá-lo permanentemente. Nesse caso será necessário fazer uma substituição do dispositivo, o que é dispendioso.

- Os seguintes formatos de CD podem ser utilizados:

  CD-ROM Modo 1 e Modo 2.

  CD-ROM XA Modo 2, Forma 1 e Forma 2.
- Os seguintes formatos de ficheiro podem ser utilizados:

  ISO9660 Nível 1, Nível 2, (Romeo, Joliet).

  Ficheiros MP3 e WMA escritas em qualquer formato que não os acima listados poderão não reproduzir correctamente, o os respectivos nomes de ficheiros e de pastas poderão não ser apresentados correctamente.

Advertência

ISO 13346 não é suportado. Poderá ser pedido que seleccione manualmente ISO 9660 ao fazer

uma gravação de um CD áudio como exemplo, com Windows 7.

- CDs áudio com protecção contra cópia, os quais não cumprem os standard dos CDs áudio, podem não reproduzir correctamente ou não reproduzir de todo.
- Gravações próprias de CD-Rs e CD-RWs são mais vulneráveis a maus tratos do que os CDs pré--gravados. Deve ser garantido o manuseamento correcto em especial no caso gravações próprias de CD-Rs e CD-RWs. Ver abaixo.
- Gravações próprias de CD-Rs e de CD-RWs podem não reproduzir correctamente ou não reproduzir de todo. Em tais casos a avaria não é do equipamento.
- Em CDs mistos (são gravadas faixas de áudio e ficheiros comprimidos, p.ex. MP3) as faixas de áudio e os ficheiros comprimidos podem ser reproduzidos separadamente.
- Evitar deixar marcas de dedos quando mudar os CDs.
- Colocar os CDs de novo nas capas imediatamente após a retirá-los do leitor de CD de modo a protegê-los de danos ou sujidades.
- Sujidades e líquidos nos CDs podem sujar as lentes do leitor de CD no interior do dispositivo e causar avarias.
- Proteger os CDs do calor e da luz directa do sol.
- As seguintes restrições aplicam-se aos dados gravados num CD MP3/ WMA:

  Número de faixas: máx. de 999.

  Número de pastas: máx. de 255.

  Profundidade da estrutura de pastas: máx. de 64 níveis (recomendado: máx. de 8 níveis).

  Número de listas de reprodução: máx. de 15.

  Número de músicas por lista de reprodução: máx. de 255.

  Extensões apropriadas das lista de reprodução: .m3u, .pls, .asx, .wpl.
- Este capítulo apenas trata dos ficheiros MP3 para reprodução dado que o funcionamento para ficheiros MP3 e WMA é idêntico. Quando um CD com ficheiros WMA é carregado, são apresentados os menus relativos a MP3.

Uso

Navi 600



Iniciar a reprodução do CD
Empurrar para dentro da ranhura de CD o disco com o lado impresso virado para cima até que seja puxado para dentro.

A reprodução do CD inicia automaticamente e o menu **Áudio CD** ou o menu **Áudio MP3** é apresentado.

Se já existir um CD no interior da unidade, mas o menu **Áudio CD** ou o menu **Áudio MP3** não estiverem activos:

Pressionar o botão **CD/AUX**.

O menu **Áudio CD** ou **Áudio MP3** é aberto e a reprodução do CD inicia.

Dependendo da data gravada no CD de áudio ou no CD MP3 diferente informação acerca do CD bem como a faixa actual de música será apresentada no visor.

Se o menu **Áudio CD** ou **Áudio MP3** não parecer após premir a tecla **CD/AUX**, é porque ainda existe um CD de navegação na ranhura de CD. Prima a tecla ⏏ para remover o CD.

Selecção de faixa
Rodar o botão **MENU** para visualizar a lista de todas as faixas incluídas no CD, A faixa actualmente em execução é a pré-seleccionada.

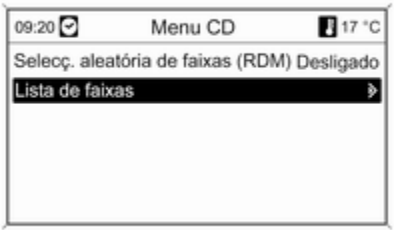
Seleccionar a faixa pretendida.

Saltar para a próxima faixa ou para a faixa anterior
Premir ligeiramente uma das teclas ⏮ ou ⏭ uma vez ou várias vezes.

Procura de faixa para a frente ou para trás
Premir ligeiramente uma das teclas ⏮ ou ⏭ e depois premir novamente uma das teclas ⏮ ou ⏭ e mantê-las premidas até que a faixa pretendida seja apresentada.

Avanço e retrocesso rápidos
Premir um das teclas ⏮ ou ⏭ e mantê-la premida para avanço ou retrocesso rápidos da faixa actual.

Selecção de faixas utilizando o menu do CD áudio ou MP3
Durante a reprodução de CD áudio



Premir o botão **MENU** para abrir o respectivo menu de CD áudio.

Reprodução de todas as faixas em modo aleatório: definir **Selecç. aleatória de faixas (RDM)** como **Ligado**.

Selecção da faixa no CD áudio: seleccionar **Lista de faixas** e depois seleccionar o faixa pretendida.

Durante a reprodução de MP3



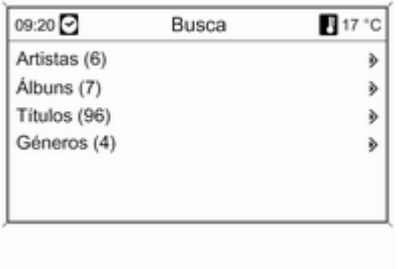
Premir o botão **MENU** para abrir o respectivo menu MP3.

Reprodução de todas as faixas em modo aleatório: definir **Selecç. aleatória de faixas (RDM)** como **Ligado**.

Selecção da faixa a partir de uma pasta ou lista de reprodução (se estiver disponível): seleccionar **Directórios** ou **Listas de músicas**.

Seleccionar uma pasta ou lista de reprodução e depois seleccionar a faixa pretendida.

Seleccionar **Busca** para abrir um menu com opções adicionais para pesquisa e selecção de faixas.



Dependendo do número de faixas gravadas, o processo de pesquisa pode demorar alguns minutos.

Seleccionar uma opção de pesquisa e depois seleccionar a faixa pretendida.

Retirar um CD

Pressionar o botão ⏏.

O CD/DVD é ejectado da ranhura de CD.

Se o CD não for retirado após ejecção, voltará a ser recolhido automaticamente decorridos alguns segundos.

CD 300/CD 400



Iniciar a reprodução do CD

Premir o botão **CD/AUX** para abrir o menu de CD ou MP3.

Se existir um CD no leitor de CDs, é iniciada a reprodução do CD.

Dependendo da data gravada no CD de áudio ou no CD MP3 diferente informação acerca do CD bem como a faixa actual de música será apresentada no visor.

Inserção de um CD

Inserir um CD na ranhura de CD com a face impressa voltada para cima até que seja puxado para dentro.

Advertência

Se um CD estiver inserido, é apresentado um símbolo do CD na primeira linha do visor.

Alteração da vista standard da página

(apenas para CD 300)

Durante a reprodução de CD áudio ou MP3: premir o botão **MENU** e depois seleccionar **Vista predefinida de página CD** ou **Vista predefinida de página MP3**.

Seleccione a opção desejada.

Alteração do nível da pasta

(apenas para CD 300, reprodução de MP3)

Premir uma das teclas 🗀+ ou 🗀− para mudar para um nível de pasta mais elevado ou mais baixo.

Saltar para a próxima faixa ou para a faixa anterior

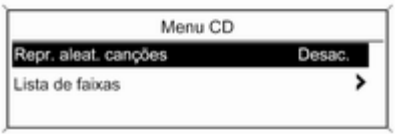
Premir ligeiramente uma das teclas ⏮ ou ⏭.

Avanço e retrocesso rápidos

Premir um das teclas ⏮ ou ⏭ e mantê-la premida para avanço ou retrocesso rápidos da faixa actual.

Selecção de faixas utilizando o menu do CD áudio ou MP3

Durante a reprodução de CD áudio

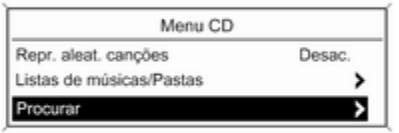


Premir o botão **MENU** para abrir o respectivo menu de CD áudio.

Reprodução de todas as faixas em modo aleatório: definir **Repr. aleat. canções** como **Activ.**.

Selecção da faixa no CD áudio: seleccionar **Lista de faixas** e depois seleccionar o faixa pretendida.

Durante a reprodução de MP3



Premir o botão **MENU** para abrir o respectivo menu MP3.

Reprodução de todas as faixas em modo aleatório: definir **Repr. aleat. canções** como **Activ.**.

Selecção da faixa a partir de uma pasta ou lista de reprodução (se estiver disponível): seleccionar **Listas de músicas/Pastas**.

Seleccionar uma pasta ou lista de reprodução e depois seleccionar a faixa pretendida.

Advertência
Se um CD contiver dados de áudio e de MP3, os dados de áudio podem ser seleccionados através de **Listas de músicas/Pastas**.

Abertura do menu com várias opções adicionais para pesquisa e selecção de faixas: seleccionar **Procurar**. As opções disponíveis dependem dos dados gravados no CD MP3.

O processo de pesquisa no CD MP3 pode levar vários minutos. Durante este tempo é recebida a última estação de rádio sintonizada.

Retirar um CD

Pressionar o botão ⏏.

O CD/DVD é ejectado da ranhura de CD.

Se o CD não for retirado após ejecção, voltará a ser recolhido automaticamente decorridos alguns segundos.

Entrada AUX

Informações gerais

Sob a cobertura da consola central existe uma entrada AUX para a ligação de fontes externas de áudio.

Navi 600:



CD 300/CD 400:

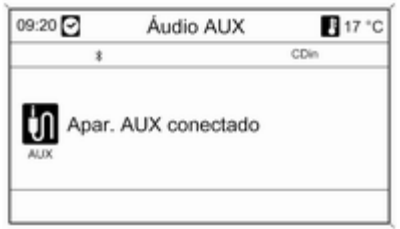


Advertência
A tomada tem ser mantida permanentemente limpa e seca.

É possível, por exemplo, ligar um leitor de CDs portátil com uma ficha jack de 3,5 mm à entrada AUX.

Uso

Navi 600



Premir uma vez ou várias vezes a tecla **CD/AUX** para activar o modo AUX.

Uma fonte de áudio que está ligada à entrada AUX, apenas pode funcionar através dos elementos de comando da fonte de áudio.

CD 300/CD 400



Premir uma vez ou várias vezes a tecla **CD/AUX** para activar o modo AUX.

Uma fonte de áudio que está ligada à entrada AUX, apenas pode funcionar através dos elementos de comando da fonte de áudio.

Entrada USB

Informações gerais

Navi 600



Sob a cobertura da consola central existe uma porta USB para a ligação de fontes externas de áudio.

Advertência
A tomada tem ser mantida permanentemente limpa e seca.

Advertência
Antes de rebater a cobertura na consola central, é favor verificar que a unidade de disco USB não fica danificada.

Podem ser ligados à porta USB, um leitor MP3, um dispositivo de memória USB ou um iPod.

Esses dispositivos são manobrados a partir dos comandos e menus do Sistema de informação e lazer.

Advertência
Nem todos os modelos dos leitores MP3, unidade de disco USB, e iPod são suportados pelo Sistema de informação e lazer.

Informação importante

Leitor MP3 e dispositivos de memória USB

- Os leitores MP3 e os dispositivos de memória USB que estiverem ligados devem obedecer à especificação Classe de Armazenamento de Massa USB (USB MSC).
- Apenas são suportados os leitores MP3 e os dispositivos de memória USB com uma dimensão de cluster menor ou igual a 64 kBytes no sistema de ficheiros FAT16/FAT32.
- Unidades de disco duro (HDD) não são suportados.
- Os concentradores (hub) USB não são suportados.
- Aplicam-se as seguintes restrições relativamente aos dados armazenados num Leitor MP3 ou dispositivo USB:

  Profundidade máxima da estrutura da pasta: 11 níveis.

  Profundidade máxima de ficheiros MP3/WMA que podem ser gravados: 1000.

  Ficheiros WMA com Gestão de Direitos Digitais (DRM) originários da venda online de música não podem ser reproduzidos.

  Ficheiros WMA apenas podem ser reproduzidos em segurança se tiverem sido criados no Windows Media Player versão 8 ou superior.

Extensões apropriadas das lista de reprodução: .m3u, .pls

Entradas nas listas de reprodução têm de ser na forma de caminhos relativos de ficheiros.

O atributo de sistema para pastas/ficheiros que contêm dados de áudio não deve ser definido.

CD 400



Sob a cobertura da consola central existe uma porta USB para a ligação de fontes externas de áudio.

Advertência
A tomada tem ser mantida permanentemente limpa e seca.

Advertência
Não inserir um dispositivo USB com comprimento superior a 70 mm. Um dispositivo mais comprido pode danificar-se ao rebater o apoio de braços.

Os seguintes dispositivos podem ser ligados à porta USB:

- iPod
- Zune
- Dispositivo PlaysForSure (PFD)
- Dispositivo de memória USB

Esses dispositivos são manobrados a partir dos comandos e menus do Sistema de informação e lazer.

Advertência
Nem todos os modelos de iPod, Zune, PDF ou USB são suportados pelo Sistema de informação e lazer.

Reproduzir ficheiros de áudio guardados

Navi 600

Leitor MP3/dispositivos de memória USB



Premir uma vez ou várias vezes a tecla **CD/AUX** para activar o modo USB de áudio.

Inicia a reprodução dos ficheiros de dados de aúdio gravados no dispositivo USB.

O manuseamento dos ficheiros de dados ligados via USB é o mesmo que para um CD MP3/WMA de áudio ⇨ 146.

iPod



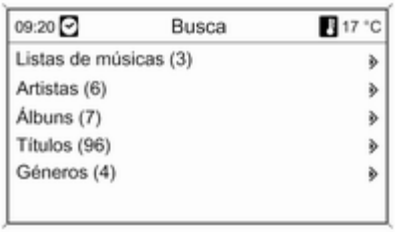
Premir uma vez ou várias vezes o botão **CD/AUX** para activar o modo iPod de áudio.

Inicia a reprodução dos ficheiros de dados de áudio gravados no iPod.

O manuseamento do iPod ligado via USB é basicamente o mesmo que para um CD MP3/WMA de áudio ⇨ 146.

Em baixo, apenas são descritos os aspectos de funcionamento que são diferentes/adicionais.

Funções iPod



Dependendo dos dados gravados, existem várias opções para selecção e reprodução das faixas.

Premir o botão **MENU** e depois seleccionar **Busca** para visualizar as opções disponíveis.

O processo de pesquisa no dispositivo pode levar alguns segundos.

CD 400



Premir uma vez ou várias vezes o botão **CD/AUX** para activar o modo USB.

Inicia a reprodução dos ficheiros de dados de áudio gravados no dispositivo USB.

O manuseamento dos ficheiros de dados ligados via USB é basicamente o mesmo que para um CD MP3 de áudio ⇨ 146.

Em baixo, apenas são descritos os aspectos de funcionamento que são diferentes/adicionais.

Apenas para os dispositivos USB são descritos o funcionamento e o conteúdo dos ecrãs. O funcionamento de outros dispositivos como o iPod ou Zune é basicamente o mesmo.

Selecção de faixas utilizando o menu USB



Premir o botão **MENU** para abrir o menu relacionado com o modo USB.

Reprodução de todas as faixas em sequência: seleccionar **Reproduzir todos**.

Apresentação do menu com várias opções adicionais para pesquisa e selecção de faixas: seleccionar **Procurar**.

O processo de pesquisa no dispositivo USB pode levar alguns minutos. Durante este tempo é recebida a última estação de rádio sintonizada.

Reprodução de todas as faixas em modo aleatório: definir **Baralhar canções (aleatório)** como **Activ.**.

Repetição da faixa actualmente em reprodução: definir **Repetir** como **Activ.**.

Música por Bluetooth

Informações gerais

(apenas CD 400 com Bluetooth PDIM)

As fontes áudio Bluetooth activadas (p. ex. telemóveis de música, leitores de MP3 com Bluetooth, etc.), que suportam o protocolo de música por Bluetooth A2DP, podem ser ligadas sem fios ao Sistema de informação e lazer

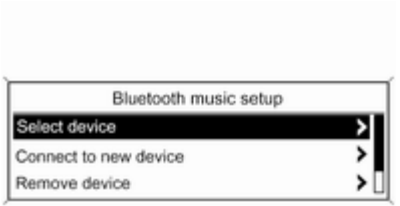
Informação importante

- Antes de um dispositivo Bluetooth poder ser ligado ao Sistema de informação e lazer, tem de ser emparelhado com o sistema ⇨ 156.
- O Sistema de informação e lazer liga-se apenas aos dispositivos Bluetooth que suportam a versão 1.2 ou superior do A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

- O dispositivo de Bluetooth tem de suportar a versão 1.0 ou superior do AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). Se o dispositivo não suportar o AVRCP, apenas o volume pode ser comandado através do Sistema de informação e lazer.
- Antes de ligar o dispositivo de Bluetooth ao Sistema de informação e lazer, familiarize-se com as respectivas instruções de utilização para as funções do Bluetooth.

Configuração da música por Bluetooth

O menu **Configuração de música Bluetooth** permite emparelhar e ligar dispositivos Bluetooth ao Sistema de informação e lazer.



Activação do menu Configuração de música Bluetooth

Pressione a tecla **CD/AUX** uma ou várias vezes para activar o modo AUX, USB ou Bluetooth.

Pressione o botão **MENU** e, em seguida, seleccione **Configuração Bluetooth**.

Emparelhar um dispositivo Bluetooth

Informação importante

- O processo de emparelhamento encontra-se desactivado quando o veículo estiver em movimento.
- Pode emparelhar no sistema um máximo de cinco dispositivos.
- O Sistema de informação e lazer liga-se automaticamente ao primeiro dispositivo na lista de dispositivos actualmente emparelhados.
- Apenas um dispositivo emparelhado pode ser ligado ao Sistema de informação e lazer num dado momento.
- Normalmente, o emparelhamento só precisa de ser feito uma vez, a menos que a informação de emparelhamento tenha sido alterada ou o dispositivo tenha sido eliminado.

Efectuar o emparelhamento

Seleccionar **Ligar a novo dispositivo**.

O Sistema de informação e lazer faz uma série de perguntas para determinar que tipo de dispositivo Bluetooth vai ser emparelhado.

Depois desta determinação, o dispositivo Bluetooth precisa de ser colocado em modo de detecção (ver o guia de utilizador do dispositivo Bluetooth).

Alguns dispositivos Bluetooth podem precisar de um código PIN para realizar o processo de emparelhamento. Localize o dispositivo com o nome **GMusicConnect** na lista no dispositivo Bluetooth e siga as instruções no dispositivo para introduzir o código PIN fornecido pelo Sistema de informação e lazer.

Ligação de um dispositivo emparelhado

Seleccionar **Seleccionar dispositivo**.

É apresentada uma lista de todos os dispositivos Bluetooth emparelhados com o Sistema de informação e lazer.

Seleccione o dispositivo pretendido. O dispositivo é ligado ao Sistema de informação e lazer.

Se outro dispositivo Bluetooth estiver actualmente ligado ao Sistema de informação e lazer, este dispositivo é desligado do sistema.

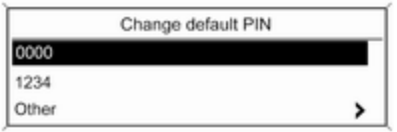
Remover um dispositivo emparelhado

Seleccionar **Remover dispositivo**.

É apresentada uma lista de todos os dispositivos Bluetooth emparelhados com o Sistema de informação e lazer.

Seleccione o dispositivo pretendido. O dispositivo é removido da lista de dispositivos emparelhados.

Alteração do PIN predefinido



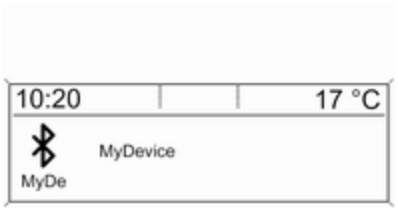
Seleccionar **Alterar PIN predefinido**.

Seleccione um PIN predefinido ou seleccione **Outros** para criar um PIN novo.

Para criar um PIN novo:
Seleccione **Outros** e, de seguida, o comprimento desejado do código PIN.

Seleccione os dígitos do código PIN desejado, um de cada vez.

Funcionamento



Pressione a tecla **CD/AUX** uma ou várias vezes para activar o modo Bluetooth.

O primeiro dispositivo da lista de dispositivos Bluetooth actualmente emparelhados ⇨ 156 é automaticamente ligado (se disponível) ao Sistema de informação e lazer.

Para ligar a outro dispositivo Bluetooth emparelhado ⇨ 156.

Iniciar a reprodução de pistas

Em função do dispositivo Bluetooth ligado:

- a reprodução da música é iniciada automaticamente ou
- a reprodução da música tem de ser iniciada com os comandos do dispositivo Bluetooth.

A reprodução de música guardada no dispositivo Bluetooth pode, agora, ser controlada através do Sistema de informação e lazer com os botões ⏮, ⏭ e ▶/II.

Saltar para a faixa seguinte ou anterior

Premir ligeiramente uma das teclas ⏮ ou ⏭.

Avanço e retrocesso rápidos

Premir um das teclas ⏮ ou ⏭ e mantê-la premida para avanço ou retrocesso rápidos da faixa actual.

Pausar reprodução

Pressionar o botão ▶/II.

Para reiniciar a reprodução, pressione novamente o botão ▶/II.

Moldura de imagem digital

Informações gerais

Através da função de moldura de imagem digital (apenas Navi 600/ Navi 900) pode ver as suas imagens (ou fotografias) favoritas, uma de cada vez, no ecrã do Sistema de informação e lazer.

Pode transferir as suas imagens favoritas de uma unidade USB ligada à porta USB ⇨ 152 do Sistema de informação e lazer.

Podem ser armazenadas até 10 imagens na memória do Sistema de informação e lazer.

As imagens são mostradas no ecrã no seu coeficiente (as margens aparecem a preto, se necessário) e orientação originais.

Informação importante

- As imagens a transferir têm de estar armazenadas no directório raíz (por ex., "F:\") da unidade USB.
- Apenas as primeiras 100 imagens (ordenadas sequencialmente tal como armazenadas no directório raiz da unidade USB) serão disponibilizadas para transferência.
- Apenas as imagens no formato padrão JPEG (extensões de ficheiro .jpg ou .jpeg) são suportadas.

  Exemplos: "F:\myPicture.jpg", em que "F:\" é o directório raiz da unidade USB.
- A resolução máxima suportada de uma imagem é 12 megapíxeis.

  As imagens com uma resolução mais alta são reduzidas (redimensionadas) durante a transferência.

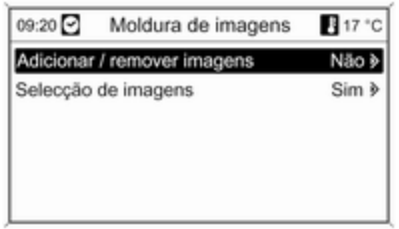
  As imagens com resoluções mais baixas não são aumentadas (redimensionadas) durante a transferência, sendo centradas no meio do ecrã.

Utilização

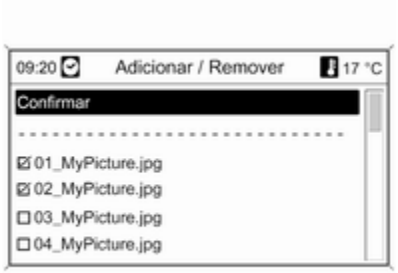
Transferir e/ou remover imagens

Ligue uma unidade USB contendo as suas imagens (ou fotografias) favoritas à porta USB ⇨ 152 do Sistema de informação e lazer.

Pressionar o botão **CONFIG**, seleccionar **Configurações do display** e depois seleccionar **Moldura de imagens**. É apresentado o menu apresentado abaixo.



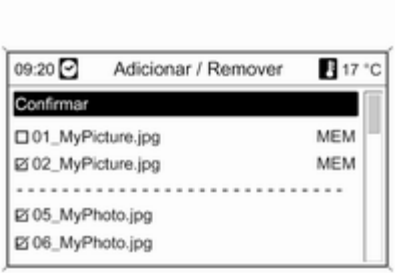
Seleccione **Adicionar / remover imagens** para abrir o menu apresentado abaixo.



O menu apresenta uma lista com os nomes de ficheiro de todas as imagens (atenção à limitações descritas no ponto "Informação importante" acima) armazenadas no directório raiz da unidade USB ligada.

Se já estiverem armazenadas imagens na memória do Sistema de informação e lazer, essas imagens "antigas" aparecem primeiro no menu e são indicadas por **MEM**, ver imagem abaixo.

Se desejar remover imagens "antigas", tem de anular a respectiva selecção antes de transferir imagens novas.



Seleccione 10 imagens, no máximo, que deseja transferir (adicionar) para a memória do Sistema de informação e lazer ou que fiquem armazenadas nessa memória.

Seleccione **Confirmar** para iniciar a transferência e/ou remoção das imagens.

É apresentada uma mensagem que mostra quantas imagens irão ser transferidas e/ou removidas.

Seleccione **Continuar** para iniciar a transferência e/ou remoção.

Apresentar imagens

As imagens armazenadas na memória do Sistema de informação e lazer podem ser apresentadas uma a uma no ecrã.

Pressionar o botão **CONFIG**, seleccionar **Configurações do display**, seleccionar **Moldura de imagens** e depois seleccionar **Selecção de imagens**. É apresentado o menu apresentado abaixo.



Seleccione a imagem que deseja apresentar no ecrã.

Pressione o botão **INFO** várias vezes até a imagem actualmente seleccionada ser mostrada no ecrã.

Para voltar a visualizar um menu predefinido do Sistema de informação e lazer, pressione qualquer botão no Sistema de informação e lazer.

Desde que uma imagem permaneça seleccionada no menu **Selecção de imagens**, pode ser visualizada em qualquer altura, pressionado o botão **INFO**.

Navegação

Informações gerais

O sistema de navegação guiá-lo-á com fiabilidade até ao seu destino sem a necessidade de leitura de mapas, mesmo se não conhecer o caminho.

A situação actual do trânsito é levada em consideração no cálculo do percurso se o guia de percurso dinâmico for utilizado. Para este efeito o Sistema de informação e lazer recebe os avisos de trânsito na zona actual de recepção através do sistema RDS-TMC.

A sistema de navegação não pode, contudo, levar em consideração incidentes de trânsito, alterações de regras de trânsito com pré-aviso curto e acidentes ou problemas que acontecem subitamente (p.ex. trabalhos rodoviários).

Atenção

A utilização do sistema de navegação não liberta o condutor da responsabilidade de se manter uma atitude correcta e vigilante relativamente ao trânsito da estrada. As regulamentações de trânsito em causa, devem ser sempre cumpridas. Se uma indicação do itinerário contrariar as regras de trânsito, estas últimas têm sempre prioridade.

Funcionamento do sistema de navegação

A posição e o movimento do veículo são detectados pelo sistema de navegação utilizando sensores. A distância percorrida é calculada pelo sinal do velocímetro do veículo, os movimentos de adorno nas curvas através de um sensor giroscópico. A posição é calculada pelos satélites GPS (Sistema de Posicionamento Global).

Comparando os sinais dos sensores com os mapas digitais no cartão SD cartográfico, é possível calcular a posição com uma precisão de aproximadamente 10 m.

O sistema também trabalha com recepção de GPS fraca, contudo, a precisão do cálculo da posição será reduzida.

Após a introdução do endereço de destino ou do ponto de interesse (posto de abastecimento de combustível mais próximo, hotel, etc.) o percurso é calculado a partir da posição actual até ao destino seleccionado.

O guia de percurso é disponibilizado por síntese de voz e por uma seta direccional, bem como pela visualização de um mapa a cores.

Sistema de informação de trânsito TMC e guia de percurso dinâmico

O sistema de informação de trânsito TMC recebe toda a informação de trânsito actualizada a partir das estações de rádio TMC. Se o guia de percurso dinâmico estiver activo, esta informação é incluída no cálculo global do percurso. Durante este processo, o percurso é planeado de modo a serem evitados os problemas de trânsito que estão relacionados com o critério pré-seleccionado.

Se existir um problema de trânsito durante o processo dinâmico de orientação no percurso, dependendo das predefinições, aparece uma mensagem indicando se o percurso deve ser alterado.

A informação de trânsito TMC é apresentada na visualização do guia de percurso como símbolos ou como texto detalhado no menu **Mensagens TMC**.

Para ser possível utilizar a informação de trânsito TMC, o sistema tem de sintonizar estações emissoras TMC na zona geográfica em questão.

O guia de percurso dinâmico apenas funciona se for recebida informação de trânsito através do sistema de informação de trânsito TMC.

A função de guia de percurso dinâmico pode ser desactivado no menu **Opções da navegação**, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 188.

Dados do mapa

Todos os dados de mapa necessários estão guardados num cartão SD fornecido com o Sistema de informação e lazer.

Descrições pormenorizadas sobre o manuseamento do cartão SD cartográfico e respectiva substituição, consultar o capítulo "Mapas" ⇨ 197

Uso

Elementos de controlo

Os elementos de controlo mais importantes específicos de navegação são os seguintes:

Tecla **NAV**: activar navegação; mostrar posição actual (se o guia de percurso estiver desligado); mostrar o percurso planeado (se o guia de percurso estiver ligado); comutar entre visualização integral do mapa,

visualização de seta direccional (se o guia de percurso estiver ligado) e ecrã dividido, consultar abaixo "Informação no visor".

Tecla **DEST**: abrir o menu com opções para a entrada do destino.

Selector de oito vias: mover a janela de visualização na vista mapa de navegação; para seleccionar o destino, pressionar na direcção necessária para posicionar as linhas cruzadas sob um destino no mapa.

Botão **RPT NAV**: repetir a última mensagem de guia de percurso.

Activação do sistema de navegação

Pressionar o botão **NAV**.

O mapa da posição actual é apresentado no visor, consultar abaixo "Informação no visor".

Mensagens do guia de percurso

Além das instruções visuais no visor (consultar abaixo "Informação no visor"), serão anunciadas mensagens de guia de percurso quando o guia de percurso está activo.

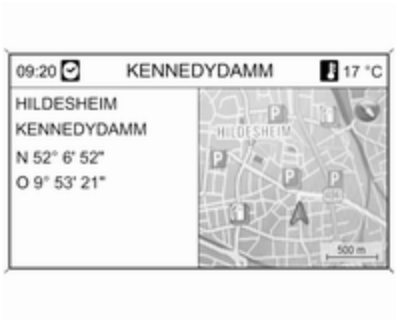
Predefinição do volume das mensagens do guia de percurso: consultar abaixo "Instalar o sistema de navegação".

Regular o volume das mensagens do guia de percurso enquanto são emitidas: rodar o botão ⏻.

Repetir a última mensagem de guia de percurso: pressionar o botão **RPT NAV**.

Informação no visor

Guia de percurso não está activo



Se o guia de percurso não está activo, a seguinte informação é apresentada:

- Na linha superior: hora, nome da rua na posição actual, temperatura exterior.
- Endereço e coordenadas geográficas da posição actual.
- Visualização do mapa circundante da posição actual.
- No mapa: posição actual marcada por um triângulo vermelho.

Um símbolo de bússola indica o Norte.

Se na posição actual não estiver disponível um sinal GPS: um símbolo de "GPS" cortado é apresentado abaixo do símbolo da bússola.

Escala do mapa actualmente seleccionada (mudar a escala: rodar o botão **MENU**).

Advertência
Para mudar para visualização inteira do mapa: pressionar a tecla **NAV**.

Guia de percurso ligado
Se o guia de percurso estiver activo, é apresentada a seguinte informação (conforme as definições actuais **Opções da navegação**, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 188):

Informação na linha do topo



- Hora
- Distância até ao destino final
- Hora de chegada ou tempo de viagem
- Temperatura exterior

Informação na visualização de seta direccional
- Uma seta grande representa a direcção a seguir.
- Uma seta pequena representa a segunda recomendação de condução seguinte.
- Distância até ao próximo cruzamento.
- Ruas que partem da rua actual a seguir.
- Por baixo do símbolo da seta: o nome da rua a seguir.
- Por cima do símbolo da seta: o nome da rua a seguir após o próximo cruzamento.
- Em condução em auto-estradas:

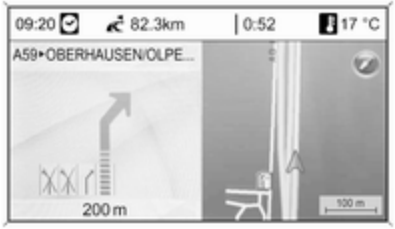


Sentido de condução e distância até à próxima saída de auto-estrada, que terá de seguir.

Distâncias até às próximas áreas de serviço, áreas de

estacionamento, entroncamentos e/ou saídas na auto-estrada.

- Ao chegar a um cruzamento de uma estrada principal é visualizada informação sobre o guia de faixa:



Se a opção **Assistente de faixa** estiver ligada no menu **Mostrar indic. naveg.** (consultar o capítulo "Guia" ⇨ 188) é apresentado o seguinte tipo de figura:



Informação na visualização de mapa



No lado direito do ecrã é apresentada a seguinte informação:

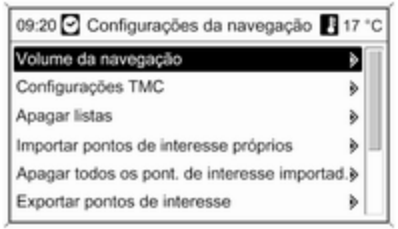
- Um símbolo de bússola indica o Norte.
- Se na posição actual não estiver disponível nenhum sinal GPS (consultar o capítulo "Informações gerais" ⇨ 161): um símbolo de "GPS" cortado é apresentado abaixo do símbolo da bússola.
- Escala do mapa actualmente seleccionada (mudar a escala: rodar o botão **MENU**).

É apresentada no mapa a seguinte informação:

- O percurso como uma linha azul.
- A posição actual como um triângulo vermelho.
- O destino final como uma bandeira axadrezada.
- Vários símbolos (consultar o capítulo "Perspectiva geral de símbolos" ⇨ 199) que indicam informações de trânsito e informações gerais ou de pontos de interesse.

Configurar o sistema de navegação

Premir o botão **CONFIG** e depois seleccionar **Configurações da navegação** para abrir um menu com as definições de navegação específicas.



Volume da navegação

Os volumes da mensagem de navegação (**Informação**) e da fonte de áudio (**Segundo plano**) durante uma mensagem de navegação podem ser predefinidos.



Definir os valores desejados para **Informação** e **Segundo plano**.

Para testar as configurações actuais: seleccionar **Teste do volume**.

Configurações TMC

Seleccionar **Tipos de informação** para abrir um submenu com várias opções para definir se e que mensagens de trânsito devem ser mostradas no mapa de guia de percurso.

Quando **Personalizado** é seleccionado os tipos de informação que serão mostrados, podem ser definidos.

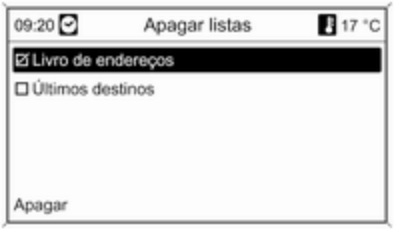
Critérios de ordenação

Seleccione se as informações de trânsito devem ser apresentadas por ordem da respectiva distância ou pelo nome da rua.

Mens.aviso q. instr. naveg. inactivas

Decidir se o Sistema de informação e lazer deve anunciar mensagens de aviso mesmo se não estiver activo o guia de percurso.

Apagar listas



Seleccionar se todas as entradas em **Livro de endereços** ou **Últimos destinos** deverão ser eliminadas.

Importar pontos de interesse próprios
Apenas aplicável se uma unidade de disco USB com dados de pontos de interesse (PI) guardados estiver ligada à entrada USB ⇨ 152 do Sistema de informação e lazer.

Importar dados de PI de uma unidade de disco USB, consultar abaixo "Exportar e importar dados de PI".

Apagar todos os pontos de interesse importados
Apenas aplicável se os dados dos PI tiverem sido importados para o Sistema de informação e lazer, consultar abaixo "Exportar e importar dados de PI".

Seleccionar este item do menu para eliminar todos os dados dos PI importados da memória myPI do Sistema de informação e lazer.

Advertência
Não é possível eliminar directamente pontos de interesse individuais da memória de myPOIs.

Se pretender eliminar POIs individuais importados: importe dados de POI actualizados para o Sistema de informação e lazer que não contenha os dados de endereço dos POIs em questão.

Para eliminar todos os POIs importados de determinada categoria: importe um ficheiro de dados de POI vazio da categoria em questão para o Sistema de informação e lazer.

Exportar pontos de interesse
Exporta todos os dados dos PI guardados na memória myPI do Sistema de informação e lazer para uma unidade de disco USB ligada a uma entrada USB ⇨ 152, consultar abaixo "Exportar e importar dados de PI".

Apagar "Morada de origem"
Elimina o endereço de casa actualmente definido (apresentado no menu **Introduzir destino**, consultar o capítulo "Introdução do destino" ⇨ 172).

Exportar e importar dados de PI

Explicações introdutórias
Tipos de dados de PI
O Sistema de informação e lazer disponibiliza os seguintes tipos de dados de pontos de interesse:

- **Pontos de interesse** predefinidos guardados no cartão SD cartográfico e indicados por ícones no mostrador do mapa.

  Pode guardar esses PI predefinidos no livro de endereços ou como PI individuais na memória de myPI do Sistema de informação e lazer, consultar abaixo.
- Endereços de destinos favoritos guardados no **Livro de endereços**.

  Pode exportar estes dados do livro de endereços para uma unidade de disco USB para utilização posterior, p. ex. noutros automóveis.
- **Pontos de interesse próprios**: endereços de destinos favoritos guardados na memória do myPI.

Pode exportar estes dados de PI individuais para uma unidade de disco USB para utilização posterior, p. ex. noutros automóveis.

- **PI definidos pelo utilizador**: endereços de destinos favoritos que definiu através de coordenadas GPS (obtidas, p. ex., num mapa cartográfico) e que introduziu em ficheiros de texto.

  Pode guardar estes dados de PI definidos pelo utilizador e posteriormente importá-los para a memória myPI do Sistema de informação e lazer, consultar abaixo.

- **Pontos de interesse importados**: endereços de destino favoritos que foram anteriormente guardados numa unidade de disco USB e depois importados para a memória de myPI do Sistema de informação e lazer.

Vantagens de exportar e importar PI

A exportação e importação de dados de pontos de interesse disponibilizam-lhe, p. ex. as seguintes vantagens:

- Definir e guardar os seus endereços de destinos favoritos apenas uma vez e posteriormente usar estes dados de endereços noutros automóveis.

  Consultar abaixo "Exportar e importar PI individuais e entradas de livros de endereços".

- Definir os seus endereços de destinos favoritos na comodidade da sua casa e posteriormente usá--los no seu automóvel.

  Consultar abaixo "Criar e importar PI definidos pelo utilizador".

- Ordene com clareza uma grande quantidade de endereços de destinos, p. ex. endereços de destinos favoritos ou outros endereços de familiares ou destinos para a sua próxima viagem ou viagem de negócios em sub-menus separados.

  Consultar abaixo "Organizar os dados de PI em várias sub-pastas".

Exportar e importar PI individuais e entradas de livros de endereços

Descrição breve:

1. Ligue uma unidade de disco USB à entrada USB do Sistema de informação e lazer do seu automóvel.
2. Guarde (exporte) os seus endereços de destino favoritos na unidade de disco USB.
3. Ligue a unidade de disco USB à entrada USB do automóvel equipado com um sistema Navi 600 ou Navi 900.
4. Faça o download (importe) dos dados de endereços para o Sistema de informação e lazer do automóvel.

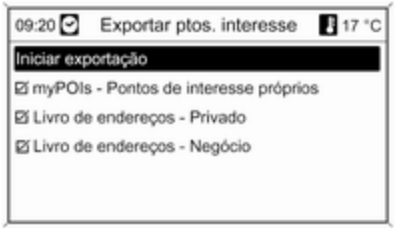
Depois da importação, os endereços podem ser seleccionados como destinos para guia de percurso.

Para descrições pormenorizadas, consultar abaixo.

Exportar dados de PI para uma unidade de disco USB
Ligue uma unidade de disco USB a uma entrada USB do Sistema de informação e lazer, consultar o capítulo "Porta USB" ⇨ 152.

Pressionar o botão **CONFIG**, seleccionar **Configurações da navegação** e depois seleccionar **Exportar pontos de interesse**.

É apresentado o menu **Exportar ptos. interesse**.



Por predefinição todos os PI individuais guardados na memória myPI e todas as entradas do livro de endereços serão exportadas.

Se pretender, desseleccione os tipos de dados de endereço que não pretende que sejam exportados.

Seleccione **Iniciar exportação** para guardar os dados de endereços do(s) tipo(s) seleccionado(s) na unidade de disco USB.

Os dados de endereços serão guardados numa pasta denominada **myPOIs** que se encontra no directório raiz da unidade de disco USB.

Para cada categoria de PI exportados, p. ex. **Restaurante** ou **Privado**, encontrará nessa pasta um ficheiro com um nome correspondente.

Exemplos:
F:\myPOIs\Restaurante_3.poi ou **F:\myPOIs\Privado_1.poi**, onde **F:** é o directório raiz da unidade de disco USB.

Advertência
Se ficheiros com dados de PI da mesma categoria já estiverem guardados na unidade de disco USB na pasta **myPOIs**, estas versões de ficheiros antigos serão substituídos por versões novas de ficheiros com o mesmo nome.

A pasta **myPOIs** e os ficheiros com dados de PI não devem receber nomes novos ou passados para outras pastas na unidade de disco USB, caso contrário o Sistema de informação e lazer não poderá importar novamente os dados do endereço.

Importar dados de PI de uma unidade de disco USB
Ligue uma unidade de disco USB com dados de PI guardados (para pormenores ver acima) à entrada USB do Sistema de informação e lazer, consultar o capítulo "Entrada USB" ⇨ 152.

Para iniciar a importação: prima o botão **CONFIG**, seleccione **Configurações da navegação**,

seleccione **Importar pontos de interesse próprios** e em seguida seleccione **Continuar**.

Todos os dados de PI guardados na unidade de disco USB são importados para a memória myPI do Sistema de informação e lazer.

Quando a importação estiver concluída, os PI importados são seleccionáveis como destinos através do menu **Introduzir destino**, consultar o capítulo "Entrada de destino" ⇨ 172.

Criar e importar PI definidos pelo utilizador

Os pontos de interesse definidos pelo utilizador têm de ser definidos através de coordenadas GPS que podem ser obtidas, p.ex., num mapa cartográfico.

As coordenadas GPS e mais dados de endereços têm de ser introduzidos em ficheiros de texto, representando cada ficheiro uma categoria de PI.

Descrição breve:

1. Crie os ficheiros de texto para os dados de PI.
2. Introduza os dados dos endereços pretendidos em ficheiros de texto.
3. Guarde os ficheiros de texto juntamente com os seus dados de PI numa unidade de disco USB.
4. Ligue a unidade de disco USB à entrada USB do Sistema de informação e lazer do seu automóvel.
5. Faça o download (importação) dos ficheiros de texto com os seus dados de PI para o Sistema de informação e lazer.

Depois da importação, os endereços podem ser seleccionados como destinos para guia de percurso.

Para descrições pormenorizadas, consultar abaixo.

Criar os ficheiros de texto para dados de PI

Pode atribuir os seus endereços de destino favoritos a 20 categorias diferentes de PI, com cada categoria de PI atribuída a um número, consultar abaixo "Categorias de PI e números atribuídos".

Para cada categoria de PI tem de criar um ficheiro de texto separado.

Os ficheiros de texto podem ser criados, p.ex., utilizando um software simples de edição de texto.

Advertência
O editor de texto tem de aceitar a codificação de caracteres UTF-8 para Unicode.

Cada nome do ficheiro de texto tem de consistir no nome da categoria, um único travessão (underscore), o número da categoria e a extensão do ficheiro **.poi**.

Exemplos de nomes de ficheiros:

- **Profissional_2.poi**
- **Home & Living_8.poi**
- **Cultura_15.poi**

Advertência
O comprimento dos nomes dos ficheiros de texto está limitado a 32 caracteres.

Categorias de PI e números atribuídos:

(1) **Privado**, (2) **Profissional**, (3) **Restaurante**, (4) **Hotel**, (5) **Automóvel**, (6) **Viagens**, (7) **Cinema**, (8) **Home & Living**, (9) **Compras**, (10) **Artesanato**, (11) **Desporto**, (12) **Monumento**, (13) **Cuidados de saúde**, (14) **Lazer**, (15) **Cultura**, (16) **Vida nocturna**, (17) **Comunicação**, (18) **Notícias & bolsa**, (19) **Serviços públicos**, (20) **Generalidades**.

Introduzir dados de PI em ficheiros de texto

A imagem abaixo mostra um exemplo de ficheiro de texto denominado **Home & Living_8.poi** com alguns dados de exemplos de PI:


Home & Living.poi
File Edit Format View
7.0350000, 50.6318040, "Michaels Home", "Bonn - Hellweg 6", "02379
7.1011193, 50.7352780, "Bonn City Centre", "Basement garage"
6.9627780, 50.9361101, "Cologne Main Station", "Parking area"

Os dados de PI têm de ser introduzidos em ficheiros de texto no seguinte formato:

Coordenada de longitude, latitude, "Nome do PI", "Qualquer informação adicional", "Número de telefone (opcional)"

Exemplo: **7.0350000, 50.6318040, "Casa do Miguel", "Bona - Hellweg 6", "02379234567"**, consultar imagem acima.

As coordenadas GPS têm de ser expressas em graus decimais.

O comprimento máximo do nome do PI é de 60 caracteres. Aplica-se o mesmo à sequência de caracteres de informação adicional e do número de telefone.

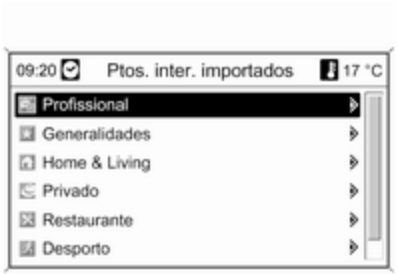
Os dados do PI de cada endereço de destino tem de ser introduzido numa única linha separada, consultar imagem acima.

Guardar os ficheiros de texto numa unidade de disco USB

Os ficheiros de texto com dados de PI têm de ser guardados numa pasta denominada **myPOIs** que se encontra no directório raiz da unidade de disco USB.

Exemplo: **F:\myPOIs\Home & Living_8.poi**, onde **F:** é o directório raiz da unidade de disco USB.

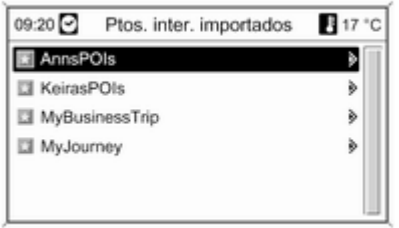
Depois de importar os dados de PI individuais para o Sistema de informação e lazer (consultar a descrição de importação mais à frente), o menu **Ptos. inter. importados** apresentará uma lista de categorias de PI seleccionáveis como as seguintes:



Organizar os dados de PI em várias sub-pastas
Opcionalmente pode organizar os ficheiros de texto em várias subpastas, com nomes arbitrários.

Exemplos: **F:\myPOIs\AnnsPOIs** ou **F:\myPOIs\MyJourney**, onde **F:** é o directório raiz da unidade de disco USB.

Depois de importar dados de PI individuais organizados desta maneira para o Sistema de informação e lazer (consultar a descrição de importação mais à frente), o menu **Ptos. inter. importados** apresentará uma lista de submenus seleccionáveis como os seguintes:



Depois de seleccionar um submenu, é apresentada a lista relacionada das categorias de PI importadas.

Importar os dados de PI para o Sistema de informação e lazer
Ligue a unidade de disco USB com os seus dados de PI individuais à entrada USB do Sistema de informação e lazer, consultar o capítulo "Entrada USB" ⇨ 152.

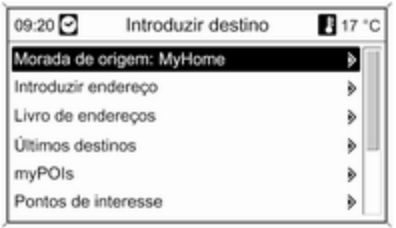
Para iniciar a importação: prima o botão **CONFIG**, seleccione **Configurações da navegação**, seleccione **Importar pontos de interesse próprios** e em seguida seleccione **Continuar**.

Todos os dados de PI guardados na unidade de disco USB são importados para a memória myPI do Sistema de informação e lazer.

Quando a importação estiver concluída, os PI importados são seleccionáveis como destinos através do menu **Introduzir destino**, consultar abaixo o capítulo "Introdução do destino".

Introdução do destino

Prima o botão **DEST** para abrir um menu com várias opções para introduzir ou seleccionar um destino.



- **Morada de origem:** selecção do endereço de casa actualmente definido (se disponível). Definir/ alterar o endereço de casa, consultar abaixo "Definir o endereço base".

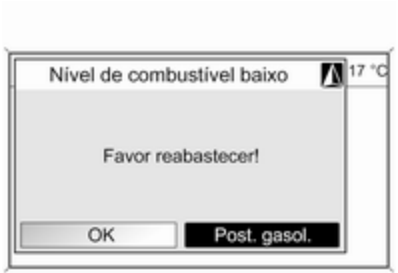
  Depois de seleccionar o endereço de casa, o Sistema de informação e lazer calcula imediatamente um percurso a partir da posição actual até ao endereço base e depois inicia um guia de percurso.
- **Introduzir endereço**: introdução directa de um endereço de destino com país, cidade, rua e número de polícia. Consultar abaixo "Introduzir directamente um endereço".
- **Livro de endereços**: selecção de um endereço de destino guardado no livro de endereços. Consultar abaixo "Seleccionar um endereço do livro de endereços".

  Consultar também abaixo "Guardar um endereço no livro de endereços ou na memória myPI" e "Editar ou eliminar um endereço guardado".
- **Últimos destinos**: selecção de uma lista de destinos recentemente seleccionados. Consultar abaixo "Seleccionar um destino anterior ".
- **myPOIs**: selecção de um endereço de destino guardado na memória myPI. Consultar abaixo "Seleccionar um endereço guardado na memória myPI".

  Consultar também abaixo "Guardar um endereço no livro de endereços ou na memória myPI" e "Editar ou eliminar um endereço guardado".
- **Pontos de interesse**: selecção de PI (endereços de, p.ex., restaurantes, postos de abastecimentos, hospitais, etc.) guardados no cartão SD cartográfico do Sistema de informação e lazer. Consultar abaixo "Seleccionar um ponto de interesse".
- **Seleccionar no mapa**: selecção de um destino a partir da vista de mapa utilizando o comutador de oito vias ⇨ 111. Consultar abaixo "Seleccionar um destino num mapa".
- **Latitude / Longitude**: selecção de um destino utilizando coordenadas geográficas. Consultar abaixo "Seleccionar um destino através de coordenadas geográficas".

Seleccionar um posto de abastecimento como destino depois de um aviso de Nível de combustível baixo

Quando o nível do combustível no depósito do veículo está baixo, é apresentada uma mensagem de aviso.



Para iniciar uma procura de post. gasol. próximos da posição actual do veículo: seleccionar **Post. gasol.**.

Após a pesquisa ter terminado, é apresentada uma lista de todos os postos de abastecimento.



Abaixo da informação detalhada listada do posto de abastecimento actualmente identificada é apresentado: o sentido aproximado até ao posto de abastecimento, o endereço, a distância e os tipos de combustível disponíveis (além de gasolina e gasóleo).

Abreviaturas utilizadas para tipos de combustível: **GNC** (Gás Natural Comprimido), **GPL** (Gás de Petróleo Liquefeito).

Iniciar o guia de percurso até um posto de abastecimento

Seleccione a estação de serviço pretendida.

É apresentado o menu **Navegação**.

Seleccionar **Iniciar navegação** para iniciar um guia de percurso até ao endereço apresentado.

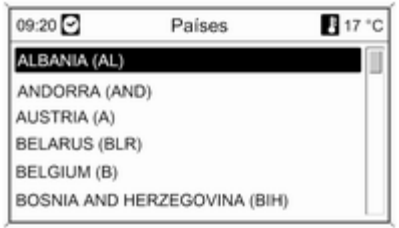
Descrição do guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ▷ 188.

Introdução directa de um endereço

Prima o botão **DEST** e depois seleccione **Introduzir endereço** para abrir o menu apresentado abaixo.



Para alterar/seleccionar o país: marcar o campo de introdução do país (consultar imagem acima) e depois prima a tecla **MENU** para abrir o menu **Países**.



Seleccionar o país pretendido.

Introduzir um endereço utilizando a função alfabética

Marcar o campo de introdução **Cidade:** e depois premir o botão **MENU** para activar a função alfabética.



Utilizando o botão **MENU**, seleccionar sucessivamente e aceitar os caracteres do nome da cidade pretendida. Durante este processo, o sistema bloqueará automaticamente as letras que não podem ocorrer em seguida no nome da cidade.

Os símbolos que se seguem podem ser seleccionados na linha inferior:

⇧: Listas com letras especiais são apresentadas na linha inferior.

◂▸ : É marcada a letra anterior/ seguinte.

⌫: Eliminar a última letra.

Aa : Maiúsculas, minúsculas.

: Função da lista - assim que tenham sido introduzidas duas letras (em alguns casos apenas uma), são apresentados todos os nomes disponíveis com essas letras. Quantas mais letras foram introduzidas, mais a lista é reduzida.

OK : Terminar introdução ou aceitar termo procurado.

Com uma pressão longa na tecla **BACK** todas as letras introduzidas são apagadas simultaneamente na linha de introdução.

Repetir o processo para os restantes campos (introduzir um número de polícia ou cruzamento é opcional).


09:20
Número de porta
17 °C
Cidade:
D
KÖLN
Rua:
BEGONIENWEG
N.º de porta:
2
Cruzamento
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
- / & _ . ? 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
OK

Após completar o endereço, seleccionar **OK**.

É apresentado o menu **Navegação**.

Iniciar o guia de percurso
Seleccionar **Iniciar navegação** para iniciar um guia de percurso até ao endereço apresentado.

Descrição do guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 188.

Guardar o endereço
Seleccione **Memorizar** se pretender guardar no livro de endereços ou na memória myPI o endereço apresentado.

O menu **Memorizar** é apresentado, consultar abaixo "Guardar um endereço no livro de endereços ou na memória myPI".

Seleccionar um endereço do livro de endereços

Pressionar o botão **DEST** e depois seleccionar **Livro de endereços**.



Seleccionar o registo pretendido do livro de endereços.

É apresentado o menu **Navegação**.

Iniciar o guia de percurso
Seleccionar **Iniciar navegação** para iniciar um guia de percurso até ao endereço apresentado.

Descrição do guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 188.

Seleccionar um destino anterior

Prima o botão **DEST** e depois seleccione **Últimos destinos** para abrir o menu apresentado abaixo.



É apresentada uma lista com os endereços de destino mais recentemente utilizados.

Seleccionar o destino pretendido.

É apresentado o menu **Navegação**.

Iniciar o guia de percurso

Seleccionar **Iniciar navegação** para iniciar um guia de percurso até ao endereço apresentado.

Descrição do guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 188.

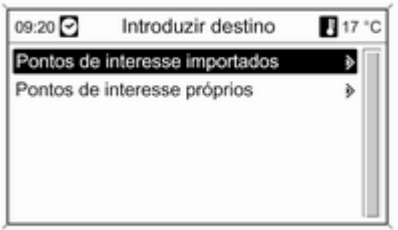
Guardar o endereço

Seleccione **Memorizar** se pretender guardar no livro de endereços ou na memória myPI o endereço apresentado.

O menu **Memorizar** é apresentado, consultar abaixo "Guardar um endereço no livro de endereços ou na memória myPI".

Seleccionar um endereço guardado na memória myPI

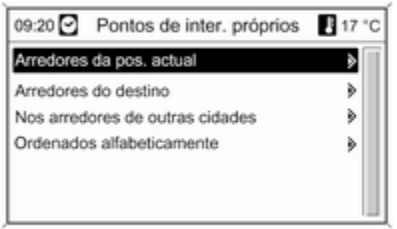
Prima o botão **DEST** e depois seleccione **myPOIs** para abrir o menu apresentado abaixo.



Advertência

A opção **Pontos de interesse importados** só é seleccionável se dados de pontos de interesse (endereço) tiverem sido descarregados de uma unidade de disco USB, consultar "Exportar e importar dados de PI" no capítulo acima "Utilização".

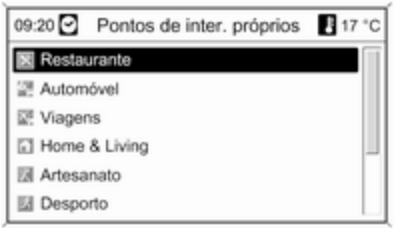
Seleccione a opção desejada. É apresentado um menu com várias opções de ordenamento.



As opções de ordenamento determinam a ordem pela qual os endereços dos pontos de interesse individuais/importados serão posteriormente apresentados.

Seleccione a opção de ordenamento desejada.

É apresentado um menu com as categorias dos pontos de interesse presentemente disponíveis.



Seleccione a categoria desejada.

É apresentada um menu com uma lista de todos os pontos de interesse disponíveis da categoria seleccionada (p.ex. **Restaurante**).

Advertência
Os pontos de interesse afastados da posição actual do veículo, poderão não ser apresentados na lista.



É apresentada abaixo da informação pormenorizada listada sobre o ponto de interesse presentemente marcado: o sentido aproximado até ao ponto de interesse, o endereço e a distância.

Iniciar o guia de percurso até um ponto de interesse
Seleccionar o ponto de interesse pretendido.

É apresentado o menu **Navegação**.

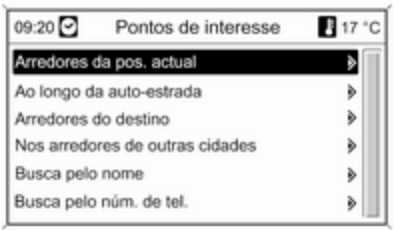
Seleccionar **Iniciar navegação** para iniciar um guia de percurso até ao endereço apresentado.

Descrição do guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 188.

Seleccionar um ponto de interesse

Pressionar o botão **DEST** e depois seleccionar **Pontos de interesse**.

É apresentado um menu com várias opções para a selecção de pontos de interesse (por ex. restaurantes, postos de abastecimento, hospitais, etc).



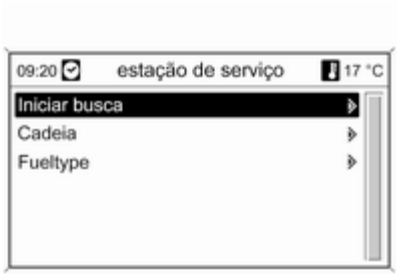
Arredores da pos. actual
Selecção de pontos de interesse próximos da posição actual do veículo.

Depois de seleccionar a opção, é apresentada uma lista de todas as categorias de pontos de interesse disponíveis.

Por exemplo, está à procura de uma estação de serviço:

Seleccionar **Automóvel e abastecimento**.

É apresentado um menu que disponibiliza opções para mais afinação na procura das estações de serviço.



Após seleccionar **Iniciar busca**, é iniciada a pesquisa de todos os postos de abastecimento de combustível numa zona. A pesquisa tem em conta todos os postos de abastecimento de combustível que vão ao encontro do critério de filtragem actual definido para **Cadeia** e **Fueltype** (alterar os critérios de filtragem, consultar abaixo "Definição de filtros para refinamento da pesquisa").

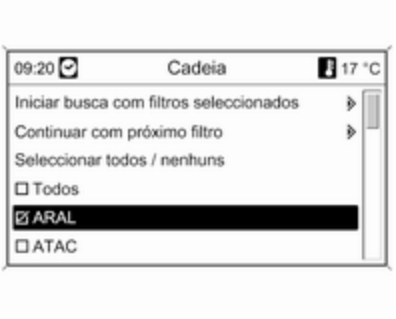
Após a pesquisa ter terminado, é apresentada uma lista de todos os postos de abastecimento.



Abaixo da informação detalhada listada do posto de abastecimento actualmente identificada é apresentado: o sentido aproximado até ao posto de abastecimento, o endereço, a distância e os tipos de combustível disponíveis (além de gasolina e gasóleo).

Abreviaturas utilizadas para tipos de combustível: **GNC** (Gás Natural Comprimido), **GPL** (Gás de Petróleo Liquefeito).

Definição de filtros para refinamento da pesquisa
Depois de seleccionar **Cadeia**, é apresentada uma lista com todas as marcas de postos de abastecimento de combustível/cadeias de distribuição disponíveis na zona.



O número de postos de abastecimento de combustível pode ser reduzido seleccionando pelo menos uma marca de posto de abastecimento de combustível/ cadeia de distribuição.

Depois de marcar as marcas/cadeias pretendidas: seleccione **Iniciar busca com filtros seleccionados** ou, para mais refinamento da pesquisa, seleccione **Continuar com próximo filtro** (tipos de combustível).

Depois de seleccionar **Fueltype** é apresentada uma lista com todos os tipos de combustível disponíveis (além de gasolina e diesel) nos postos de abastecimento de combustível na zona.

O número de post. gasol. pode ser reduzido marcando pelo menos um tipo de estações de serviço.

Depois de marcar os tipos de combustível pretendidos: seleccione **Iniciar busca com filtros seleccionados** ou par amais refinamento da pesquisa, seleccione **Continuar com próximo filtro** (marcas/ cadeias de distribuição de combustível).

Após iniciar uma pesquisa, é apresentada uma lista de todas os postos de abastecimento de combustível que cumprem os critérios do filtro de selecção.

Seleccione a estação de serviço pretendida.

É apresentado o menu **Navegação**.

Iniciar o guia de percurso
Seleccionar **Iniciar navegação** para iniciar um guia de percurso até ao endereço apresentado.

Descrição do guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 188.

Guardar o endereço
Seleccione **Memorizar** se pretender guardar no livro de endereços ou na memória myPI o endereço apresentado.

O menu **Memorizar** é apresentado, consultar abaixo "Guardar um endereço no livro de endereços ou na memória myPI".

Ao longo da auto-estrada
Selecção de pontos de interesse relacionados com a auto-estrada (por exp. post. gasol. ou áreas de serviço) ao longo da estrada. Apenas disponível quando está efectivamente a conduzir numa auto--estrada.

Seleccionar um ponto de interesse: ver exemplo acima para "Arredores da posição actual".

Arredores do destino
Selecção de pontos de interesse próximos do destino introduzido.

Seleccionar um ponto de interesse: ver exemplo acima para "Arredores da posição actual".

Próximo de outras cidades
Selecção de pontos de interesse próximos de qualquer cidade.

Depois de seleccionar a opção, é apresentada uma lista de países.

Seleccionar o país pretendido. É apresentado um menu para introdução do nome da cidade.



Introduza o nome da cidade pretendida utilizando a função de ortografia, consultar acima "Introduzir um endereço utilizando a função de ortografia".

Assim que a introdução for suficientemente específica, é apresentada uma lista com as cidades possíveis. Por vezes pode ser necessário seleccionar ≣ para apresentar a lista.

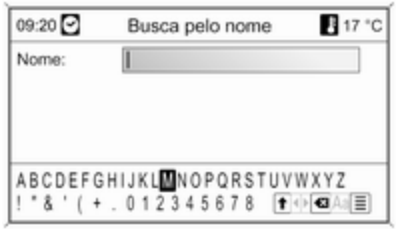
Seleccionar a cidade pretendida. Aparece um menu em que os pontos de interesse próximos da cidade seleccionada estão ordenados por categoria.

Seleccionar um ponto de interesse: ver exemplo acima para "Arredores da posição actual".

Busca pelo nome
Selecção de pontos de interesse introduzindo um nome.

Depois de seleccionar a opção, é apresentada uma lista de países.

Seleccionar o país pretendido. É apresentado um menu para introdução do nome.



Introduza o nome do ponto de interesse pretendido utilizando a função de ortografia, consultar acima "Introduzir um endereço utilizando a função de ortografia".

Quando o texto introduzido for suficientemente específico, é apresentada uma lista com os pontos de interesse possíveis. Por vezes pode ser necessário seleccionar ≣ para apresentar a lista.

Seleccionar o ponto de interesse pretendido.

É apresentado o menu **Navegação**.

Iniciar o guia de percurso
Seleccionar **Iniciar navegação** para iniciar um guia de percurso até ao endereço apresentado.

Descrição do guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 188.

Guardar o endereço
Seleccione **Memorizar** se pretender guardar no livro de endereços ou na memória myPI o endereço apresentado.

O menu **Memorizar** é apresentado, consultar abaixo "Guardar um endereço no livro de endereços ou na memória myPI".

Busca pelo núm. de tel.
Selecção de pontos de interesse introduzindo um número de telefone.

Depois de seleccionar a opção, é apresentada uma lista de países.

Seleccionar o país pretendido. É apresentado um menu para introdução do número.



Introduza o número de telefone pretendido utilizando a função de ortografia, consultar acima "Introduzir um endereço utilizando a função de ortografia".

Assim que a introdução é suficientemente específica, é apresentada uma lista de números de telefone possíveis (cada número representa um ponto de interesse). Por vezes pode ser necessário seleccionar ☰ para apresentar a lista.

Seleccionar o ponto de interesse pretendido.

É apresentado o menu **Navegação**.

Iniciar o guia de percurso
Seleccionar **Iniciar navegação** para iniciar um guia de percurso até ao endereço apresentado.

Descrição do guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 188.

Guardar o endereço
Seleccione **Memorizar** se pretender guardar no livro de endereços ou na memória myPI o endereço apresentado.

O menu **Memorizar** é apresentado, consultar abaixo "Guardar um endereço no livro de endereços ou na memória myPI".

Seleccionar um destino num mapa

Pressionar o botão **DEST** e depois seleccionar **Seleccionar no mapa**.

É apresentado um menu com um mapa que mostra a área em redor da localização actual.



Advertência
A escala do mapa pode ser modificada rodando o botão **MENU**.

Utilizando o comutador de 8 vias no botão **MENU** ⇨ 111, posicionar a mira cruzada sobre um destino no mapa.

Premir o botão **MENU** para confirmar a selecção.

É apresentado o menu **Navegação**.

Iniciar o guia de percurso
Seleccionar **Iniciar navegação** para iniciar um guia de percurso até ao endereço apresentado.

Descrição do guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 188.

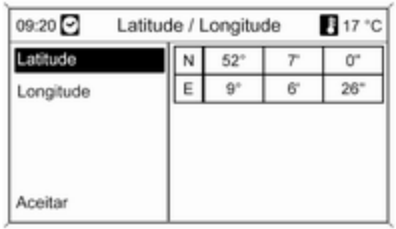
Guardar o endereço
Seleccione **Memorizar** se pretender guardar no livro de endereços ou na memória myPI o endereço apresentado.

O menu **Memorizar** é apresentado, consultar abaixo "Guardar um endereço no livro de endereços ou na memória myPI".

Seleccionar um destino através de coordenadas geográficas

Pressionar o botão **DEST** e depois seleccionar **Latitude / Longitude**.

É apresentado um menu que permite a introdução das coordenadas geográficas como endereço de destino.



Introduzir as coordenadas de latitude

1. Seleccionar **Latitude**.
2. Rodar o botão **MENU** para seleccionar **N** ou **S** (a norte ou a sul do equador).
3. Premir o botão **MENU** para confirmar a selecção.
4. Rodar o botão **MENU** para introduzir os graus de latitude pretendidos.
5. Premir o botão **MENU** para confirmar a introdução.
6. Introduzir os valores pretendidos para os minutos e segundos de latitude.

Introduzir as coordenadas de longitude

1. Seleccionar **Longitude**.
2. Rodar o botão **MENU** para seleccionar **O** ou **E** (a oeste ou a leste do meridiano de Greenwich).
3. Premir o botão **MENU** para confirmar a introdução.
4. Introduzir e confirmar os valores pretendidos para os graus de longitude, minutos e segundos.

Seleccione **Aceitar** para confirmar as coordenadas apresentadas.

É apresentado o menu **Navegação**.

Iniciar o guia de percurso

Seleccionar **Iniciar navegação** para iniciar um guia de percurso até ao endereço apresentado.

Descrição do guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 188.

Guardar o endereço

Seleccione **Memorizar** se pretender guardar no livro de endereços ou na memória myPI o endereço apresentado.

O menu **Memorizar** é apresentado, consultar abaixo "Guardar um endereço no livro de endereços ou na memória myPI".

Guardar um endereço no livro de endereços ou na memória myPI

O Sistema de informação e lazer disponibiliza duas áreas de memória separadas onde pode guardar os seus endereços de destinos favoritos: o livro de endereços e a memória myPI.

Antes de guardar um endereço numa destas áreas de memória, tem de atribuir o endereço a uma categoria.

- Se pretende guardar um endereço no livro de endereços, tem de atribuir o endereço às categorias **Privado** ou **Profissional**.
- Se pretende guardar um endereço na memória myPI, pode escolher entre 18 categorias (p.ex. **Restaurante**, **Viagens** ou **Cultura**).

Guardar um endereço na lista de endereços

Prima o botão **DEST** para abrir o menu **Introduzir destino** e depois seleccione uma opção para introdução ou selecção de um endereço de destino (p.ex. **Introduzir endereço** ou **Últimos destinos**), consultar acima as descrições relacionadas com a introdução ou selecção de endereços.

Depois de introduzir ou seleccionar o endereço de destino pretendido, é apresentado o menu **Navegação**.

Seleccionar **Memorizar**.

É apresentado o menu **Memorizar** com o endereço de destino anteriormente introduzido ou seleccionado como nome predefinido.

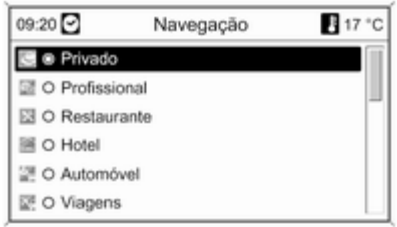
O nome predefinido pode ser alterado (consultar abaixo o exemplo na imagem) utilizando a função de ortografia, consultar acima "Introduzir um endereço utilizando a função de ortografia".



Opcionalmente pode ser introduzido um número de telefone.

A categoria predefinida **Privado** pode ser alterada para **Profissional**:

Seleccione a categoria apresentada para abrir um menu com uma lista de todas as categorias de endereços disponíveis.



Advertência
Se seleccionar outra categoria diferente de **Privado** ou **Profissional**, o endereço de destino será guardado na memória myPOIs e não no livro de endereços.

Seleccionar **Profissional**.

É novamente apresentado o menu **Memorizar**.

Seleccionar **OK** para gravar o endereço de destino no livro de endereços utilizando o nome e categoria apresentados.

Podem ser guardados no livro de endereços um máximo de 100 endereços.

Guardar um endereço na memória myPI

Guardar um endereço de destino na memória myPI é feito da mesma maneira conforme acima descrito para o livro de endereços.

A única diferença: seleccione uma categoria diferente de **Privado** ou **Profissional**, p. ex. **Restaurante**, **Automóvel** ou **Compras**.

Advertência
Se seleccionar uma das categorias **Privado** ou **Profissional**, o endereço de destino será guardado no livro de endereços e não na memória myPOIs.

Editar ou eliminar um endereço guardado

Dados de endereço (incluindo a categoria e número de telefone) guardados no livro de endereços ou na memória myPI podem ser editados ou totalmente eliminados a qualquer momento.

Editar ou eliminar uma entrada no livro de endereços

Premir a tecla **DEST**, seleccionar **Livro de endereços**, seleccionar a entrada do endereço pretendido e depois seleccionar **Editar**.

É apresentado o menu **Editar**.



Estão disponíveis as seguintes opções para selecção:

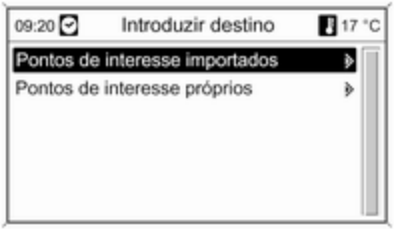
- **Morada**: abre o menu **Introduzir endereço**. Pode editar o endereço apresentado utilizando a função de ortografia, consultar acima "Introduzir um endereço utilizando a função de ortografia".

  Depois de confirmar o endereço editado, o menu **Navegação** é novamente apresentado.

  Se também pretender editar o nome ou alterar a categoria, tem de seleccionar novamente o endereço no livro de endereços, consultar acima.
- **Nome e número**: depois de seleccionar esta opção, pode editar o nome da entrada no livro de endereços, editar o numero de telefone ou seleccionar uma nova categoria, consultar acima "Guardar um endereço no livro de endereços".
- **Apagar**: apaga o livro de endereços o endereço apresentado.
- **Como "Mor.de orig."**: define o endereço apresentado como endereço de casa, consultar abaixo "Definir o endereço de casa".

Editar ou eliminar uma introdução myPI

Prima o botão **DEST** e depois seleccione **myPOIs** para abrir o menu apresentado abaixo.



Editar ou eliminar Pontos de interesse próprios

Seleccione **Pontos de interesse próprios**, seleccione a opção de ordenamento pretendida (p. ex. **Arredores da pos. actual**), seleccione a categoria pretendida (p.ex. **Restaurante**), seleccione o endereço pretendido e depois seleccione **Editar**.

É apresentado o menu **Editar**.

Editar ou eliminar a introdução myPI apresentada funciona da mesma maneira conforme descrito para uma introdução num livro de endereços, consultar acima.

Notas sobre Pontos de interesse importados

Pontos de interesse importados (PI transferidos de uma unidade de isco USB) não podem ser editados directamente.

Se pretende editar os dados de endereços de um PI importado:

- Primeiro tem de guardar o endereço no livro de endereços ou como um ponto de interesse individual. Depois, pode editar os dados de endereço da entrada do livro de endereços em questão ou a entrada do myPI (seleccionável através de **Pontos de interesse próprios**).
- Ou pode importar dados de endereços actualizados da unidade de disco USB, consultar acima "Exportar e importar dados de PI" no capítulo "Uso".

Também não é possível eliminar directamente dados de endereços de pontos de interesse importados individuais da memória myPI.

Se pretende eliminar PI importados individuais:

Importe dados de PI actualizados para o Sistema de informação e lazer que não contenha os dados de endereços dos PI que pretende que sejam eliminados.

Para eliminar todos os PI importados de determinada categoria: importe um ficheiro de dados de PI vazio da categoria em questão.

Descrições sobre importar dados de PI, consultar acima "Exportar e importar dados de PI" no capítulo "Uso".

Eliminar simultaneamente todos os PI importados:

Pressionar o botão **CONFIG**, seleccionar **Configurações da navegação** e depois seleccionar **Apagar todos os pontos de interesse importados**.

Definir o endereço de casa

Antes de poder definir um endereço como endereço de casa, tem de guardar este endereço no livro de endereços ou na memória myPI, consultar acima as descrições correspondentes.

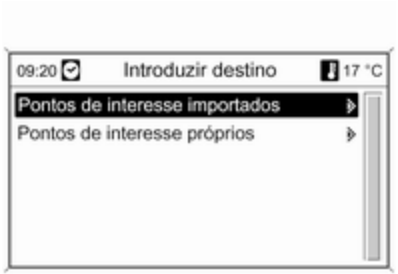
Definir uma entrada no livro de endereços como endereço de casa

Prema a tecla **DEST**, seleccione **Livro de endereços**, seleccione a entrada do endereço pretendido, seleccione **Editar** e depois seleccione **Como "Mor.de orig."**.

O endereço apresentado é definido como o novo endereço de casa e apresentado como a primeira opção no menu **Introduzir destino**.

Definir uma entrada myPI como endereço de casa

Prima o botão **DEST** e depois seleccione **myPOIs** para abrir o menu apresentado abaixo.



Definir um PI individual como endereço de casa
Seleccione **Pontos de interesse próprios**, seleccione a opção de ordenamento pretendida (p. ex. **Arredores da pos. actual**), seleccione a categoria pretendida (p.ex. **Restaurante**), seleccione o endereço pretendido, seleccione **Editar** e depois seleccione **Como "Mor.de orig."**.

O endereço apresentado é definido como o novo endereço de casa e apresentado como a primeira opção no menu **Introduzir destino**.

Notas sobre Pontos de interesse importados
Pontos de interesse importados (PI transferidos de uma unidade de isco USB) não podem definidos directamente como endereços de casa.

Se pretende definir o endereço de um PI importado como endereço de casa:

Primeiro tem de guardar o endereço no livro de endereços ou como um ponto de interesse individual.

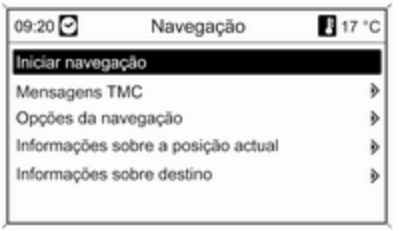
Depois, pode definir os dados de endereço da entrada do livro de endereços em questão ou a entrada do myPI (seleccionável através de **Pontos de interesse próprios**) como endereço de casa.

Guia

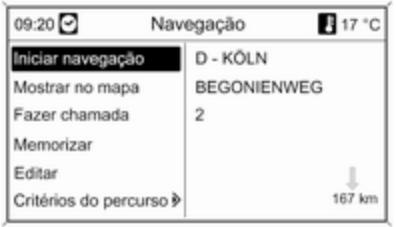
Prima o botão **NAV** e depois a tecla **MENU** para apresentar o menu principal de navegação.

Dependendo de presentemente o guia de percurso estar ou não activo, estão disponíveis diferentes opções de menu.

Funções com o guia de percurso desactivado



Iniciar navegação
Após selecção de **Iniciar navegação** é visualizado o menu apresentado abaixo.



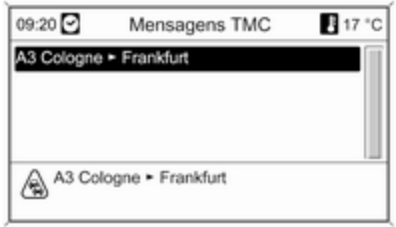
Estão disponíveis as seguintes opções para selecção:

- **Iniciar navegação**: inicia um guia de percurso até ao endereço apresentado.
- **Mostrar no mapa**: apresenta no mapa o local do endereço visualizado.
- **Fazer chamada**: indisponível.
- **Memorizar**: guarda o endereço apresentado no livro de endereços ou na memória myPI, consultar acima "Guardar um endereço no livro de endereços ou na memória myPI" no capítulo acima "Introdução do destino".
- **Editar**: altera/edita o endereço apresentado, consultar acima "Editar ou eliminar um endereço guardado" no capítulo "Introdução do destino".
- **Critérios do percurso**: define/altera o critério para cálculo do percurso, consultar abaixo "Opções de navegação".

Mensagens TMC

Informação no TCM, consultar o capítulo "Guia dinâmico" ⇨ 161.

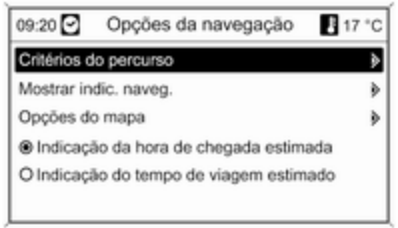
Seleccionar **Mensagens TMC** para visualizar a lista de todas as informações de trânsito TMC que foram recentemente recebidas.



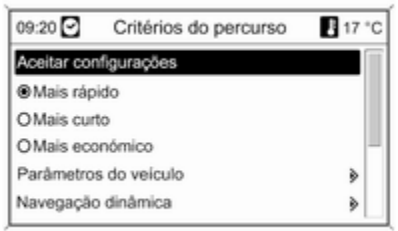
Seleccionar as mensagens de trânsito TMC para visualizar informação pormenorizada relacionada com o problema de trânsito.

Opções da navegação

O menu correspondente disponibiliza opções e um grande número de sub-menus relacionados para configuração do guia de percurso.



Critérios do percurso

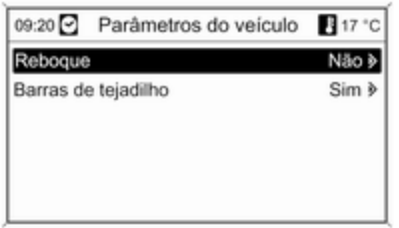


O cálculo do percurso pode ser controlado com base em vários critérios.

Seleccionar um dos seguintes critérios:

- **Mais rápido**
- **Mais curto**
- **Mais económico**: é calculado um percurso optimizado relativamente à energia, tendo em conta os parâmetros específicos do veículo que estão presentemente definidos no menu **Parâmetros do veículo**, consultar abaixo.

Seleccionar **Parâmetros do veículo** para abrir um menu para a selecção de parâmetros específicos do veículo.

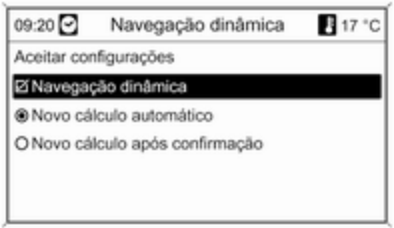


As definições seleccionadas serão tidas em conta pra o cálculo do percurso, se **Mais económico** estiver actualmente seleccionado, consultar acima.

Após definição dos parâmetros do veículo pretendidos, premir a tecla **BACK** para sair do menu.

Seleccionar **Navegação dinâmica** para abrir um menu para a configuração do guia de percurso dinâmico.

Informação sobre o guia de percurso dinâmico, consultar o capítulo "Guia dinâmico" ⇨ 196.



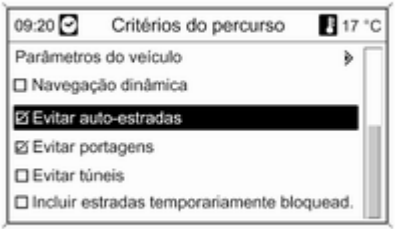
Seleccionar **Navegação dinâmica** para activar/desactivar o guia de percurso dinâmico.

Se o guia de percurso dinâmico estiver activo:

Seleccione **Novo cálculo automático** se pretende que o percurso seja recalculado automaticamente quando há problemas de trânsito.

Seleccione **Novo cálculo após confirmação** se pretende que o percurso seja recalculado apenas depois de confirmar a mensagem correspondente.

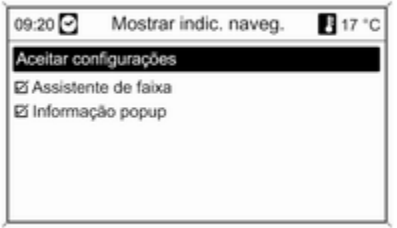
Seleccionar **Aceitar configurações** para activar a visualização das definições e para sair do menu.



Se desejado, seleccionar uma ou várias das seguintes opções no menu **Critérios do percurso**:

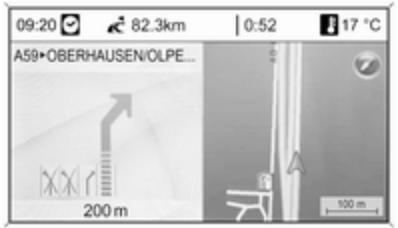
- **Evitar auto-estradas**
- **Evitar portagens**
- **Evitar túneis**
- **Evitar barcos**
- **Incluir estradas temporariamente bloqueadas**

Mostrar indic. naveg.
Na visualização do guia de percurso estão disponíveis as seguintes opções:



Através da opção **Assistente de faixa**, pode determinar o tipo de ilustração que deve ser apresentada ao chegar a um entroncamento de auto-estrada.

Se **Assistente de faixa** estiver desactivado será apresentado o seguinte tipo de grafismo:



Se **Assistente de faixa** estiver activado será apresentado o seguinte tipo de grafismo:

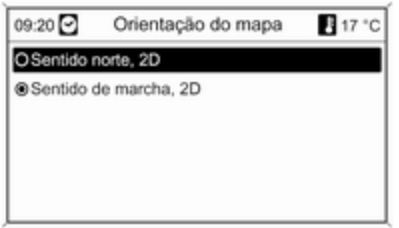


Utilizando a opção **Informação popup**, pode seleccionar se a informação do guia de percurso do sistema de navegação deve ser apresentada como uma janela popup noutros modos de funcionamento (p. ex. rádio). A informação é ocultada após um tempo definido ou premindo a tecla **BACK**.

Seleccionar **Aceitar configurações** para activar a visualização das definições e para regressar ao menu **Opções da navegação**.

Opções do mapa

Seleccionar **Opções do mapa** e depois **Orientação do mapa** para visualizar o seguinte sub-menu:



Seleccionar na vista de mapa entre a orientação do mapa para norte ou de visualização frontal.

Seleccionar **Opções do mapa** e depois **Mostrar pontos de interesse no mapa** para abrir um sub-menu com várias opões para definir se e quais os pontos de interesse é que devem ser apresentados no mapa.

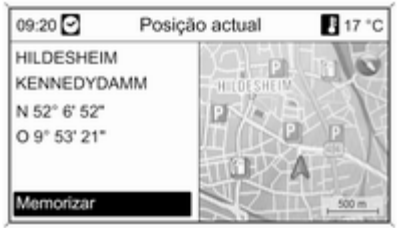
Quando é seleccionado **Personalizado**, podem ser definidos os tipos de pontos de interesse que devem ser apresentados, p. ex. restaurante, hotel, lugares públicos, etc.

Apresentação da hora de chegada ou do tempo de condução
Depois de seleccionar a opção **Indicação do tempo de viagem estimado** ou **Indicação da hora de chegada estimada** no menu **Opções da navegação**, o tempo correspondente é apresentado na linha de cima do ecrã do guia de percurso.

Informações sobre a posição actual

É apresentada a seguinte informação acerca da posição actual:

- Cidade
- Nome da rua
- Latitude
- Longitude
- Vista de mapa

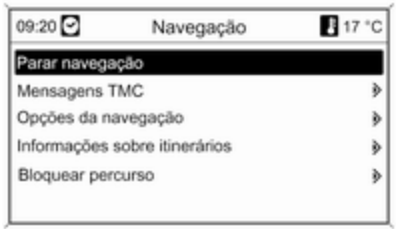


A posição actual pode ser copiada para o livro de endereços ou para a memória myPI utilizando **Memorizar**, consultar acima "Guardar um endereço no livro de endereços ou na memória dos myPI" no capítulo "Introdução de destino".

Informações sobre destino

Informação apresentada: a mesma do que no ecrã de visualização para **Posição actual**.

Funções para o guia de percurso activo

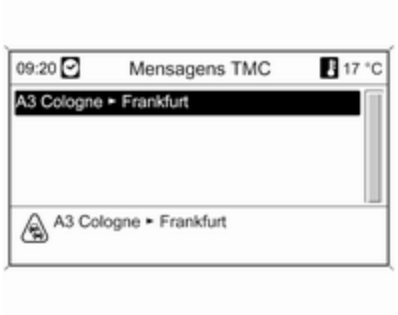


Parar navegação
Depois de seleccionar **Parar navegação**, o guia de percurso é desactivado e são apresentadas as opções de menu para guia de percurso inactivas, consultar acima "Funções com guia de percurso inactivas".

Mensagens TMC
Informação no TCM, consultar o capítulo "Guia dinâmico" ⇨ 161.

Após selecção de **Mensagens TMC** é visualizado o menu **Filtragem**.

Seleccionar se **Todas as informações de trânsito** ou apenas **Inform. de trânsito ao longo do percurso** devem ser apresentados na lista **Mensagens TMC**, ver abaixo.



Opções da navegação
Descrição, consultar acima "Funções com o guia de percurso inactivo".

Informações sobre itinerários
A seguinte informação pode ser acedida no menu **Informações sobre itinerários**:

- **Lista de percursos**
- **Informações sobre a posição actual**
- **Informações sobre destino**
- **Vista geral perc. act.**

Lista de percursos



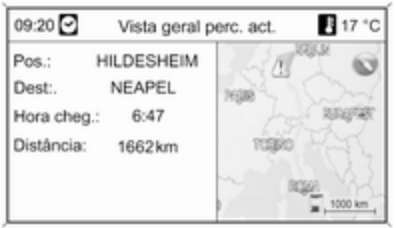
Todas as ruas no percurso calculado são listadas com as respectivas distâncias.

Os itens da lista do percurso com um símbolo "+" podem ser expandidos seleccionando o respectivo item da lista. Após a selecção, mais detalhes acerca do item da lista são apresentados.

Informações sobre a posição actual
Descrição, consultar acima "Funções com o guia de percurso inactivo".

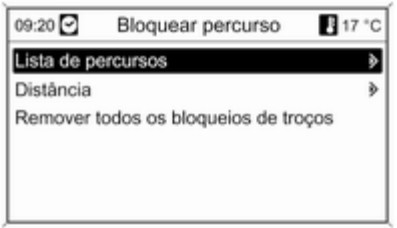
Informações sobre destino
Descrição, consultar acima "Funções com o guia de percurso inactivo".

Vista geral perc. act.
É apresentada a seguinte informação acerca do percurso actual:



- Posição
- Destino
- Hora de chegada
- Distância
- Vista de mapa

Bloquear percurso
As seguintes opções estão disponíveis para manualmente excluir algumas zonas/troços de percurso do guia de percurso:



Lista de percursos
Na lista dos nomes das ruas no percurso actualmente calculado, podem ser excluídas ruas do guia de percurso.



Exclusão de uma rua do guia de percurso:

Marcar o nome da referida rua e premir o botão **MENU**. O nome da rua apresenta-se cortado.

Se pretendido, excluir mais ruas do guia de percurso.

Seleccionar **Aceitar configurações** e confirmar a mensagem apresentada.

O percurso é recalculado tendo em consideração as ruas excluídas.

Distância
Ao definir uma distância, o troço de percurso entre a localização actual e a distância definida pode ser excluído do guia de percurso.



Definir a distância pretendida, premir o botão **MENU** e depois confirmar a mensagem apresentada.

O percurso é recalculado tendo em consideração o troço do percurso excluído.

Advertência
Os bloqueios de estradas introduzidos permanecem activos até o itinerário ser recalculado.

Remover todos os bloqueios de troços
Após seleccionar esta opção, todas as zonas/troços de percurso previamente seleccionados para serem excluídos do guia de percurso serão novamente levados em conta para o guia de percurso.

Guia dinâmico

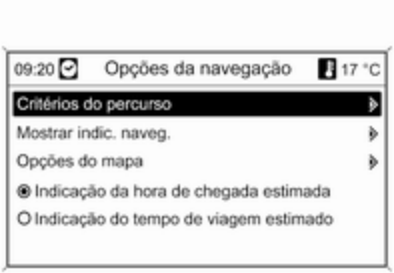
Se o guia de percurso dinâmico está activo, a situação actual do trânsito que o Sistema de informação e lazer recebe via TMC é incluída no cálculo do percurso. O percurso é sugerido tendo em consideração todos os problemas ou restrições do trânsito de acordo com critérios predefinidos (p.ex. "caminho mais curto", "evitar auto-estradas", etc.).

Em caso de problema de trânsito, problema no percurso a percorrer (p.ex. engarrafamento, via cortada), é apresentada uma mensagem escrita e uma mensagem de voz indicam a natureza do problema. O condutor pode decidir se irá desviar-se do problema de trânsito levando em conta a mudança sugerida ao percurso ou se irá mesmo assim atravessar do problema de trânsito.

Problemas de trânsito próximos também são reportados mesmo que o guia de percurso não esteja activo.

Se o guia de percurso estiver activo e com base na informação de trânsito, o sistema verifica continuamente se será melhor recalcular o percurso ou escolher um percurso alternativo levando em consideração a situação actual do trânsito.

A activação e a desactivação do guia de percurso dinâmico, bem como dos critérios para o cálculo do percurso e outras definições da navegação, são feitas no menu **Opções da navegação**, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 188.



O guia de percurso dinâmico apenas funciona se for recebida informação de trânsito através do sistema de informação de trânsito RDS-TMC.

O possível atraso devido a problemas de trânsito calculados pelo Sistema de informação e lazer é baseado em dados que o sistema recebe a partir da estação RDS-TMC actualmente definida. O atraso real pode ser diferente do valor calculado.

Mapas

Todos os dados cartográficos necessários para utilização do sistema de navegação estão guardados num cartão SD fornecido com o Sistema de informação e lazer.

Cartão SD cartográfico

O leitor do Cartão SD do Sistema de informação e lazer apenas pode ler o cartão SD fornecido especificamente para utilização com o sistema de navegação do veículo. O leitor do cartão SD não pode ler outros cartões SD.

Devido à data de produção dos dados cartográficos no cartão SD, algumas estrada novas poderão não estar incluídas ou alguns nomes e estradas podem ser diferentes das utilizadas na altura em que os dados cartográficos foram produzidos.

Para encomendar cartões SD adicionais ou uma actualização dos dados cartográficos, contacte o seu Parceiro de Serviço Chevrolet.

Substituição de um cartão SD cartográfico, consultar abaixo.

Informação importante sobre o manuseamento do cartão SD

Atenção
Nunca tente utilizar um cartão SD que foi dobrado, deformado ou reparado com fita adesiva. Isso poderá danificar o equipamento.

- Manusear o cartão SD com cuidado. Nunca tocar nos contactos metálicos.
- Não usar nenhum produto de limpeza convencional, benzina, diluente ou pulverizador anti--electricidade estática.
- Se necessitar de limpar o cartão SD, utilize um pano macio.
- Não dobrar o cartão SD. Não usar um cartão SD que esteja dobrado ou fissurado.
- Não colar nenhum auto-colante ou escreva seja o que for em qualquer das faces.

- Não guardar o cartão SD em locais expostos à luz directa do sol ou em locais com temperaturas altas ou humidade.
- Quando não estiver a ser utilizado, colocar sempre o cartão SD na respectiva caixa de arrumação.

Substituição de um cartão SD cartográfico

A ranhura do cartão SD encontra-se sob a cobertura da consola central.

Retirar o cartão SD



Prima o cartão SD inserido para o libertar e depois, com cuidado puxe-o para fora da respectiva ranhura.

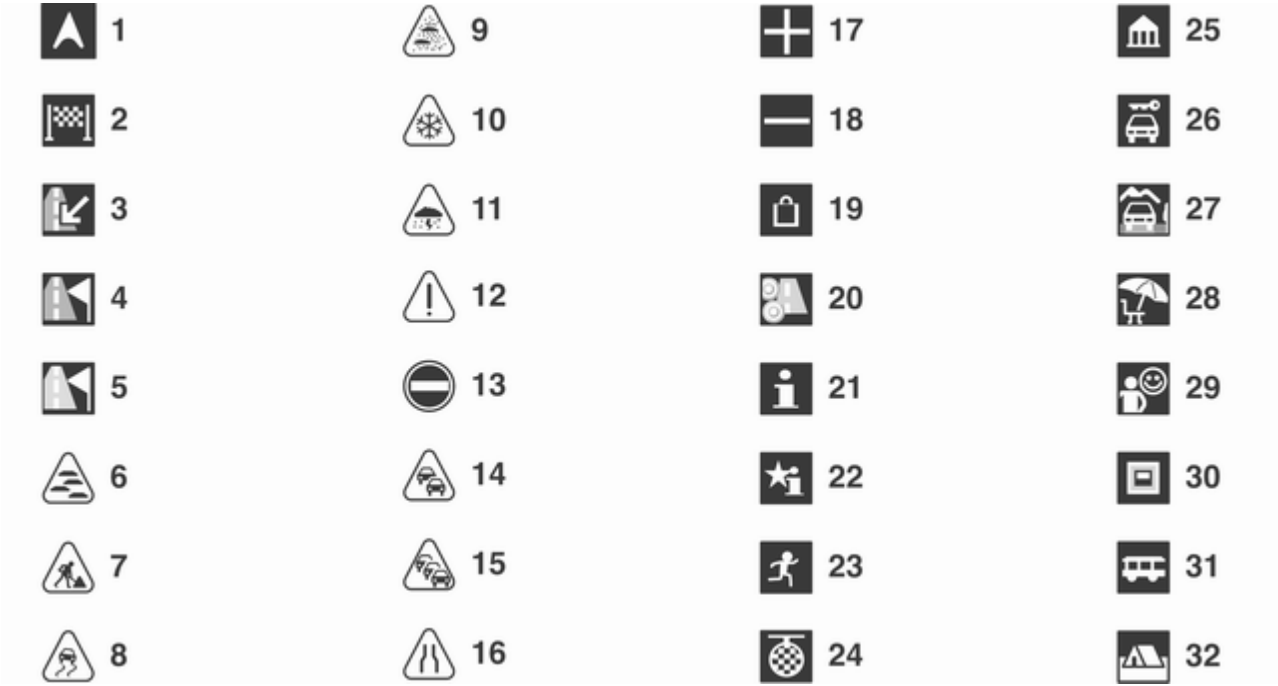
Inserir o cartão SD



Empurrar cuidadosamente o cartão SD com a aresta cortada virada para a esquerda (consultar a imagem abaixo) introduzindo-o na ranhura do cartão até este encaixar.

Advertência
O cartão SD e a ranhura para o cartão SD deve estar sempre limpa e seca.

Perspectiva geral de símbolos



N.º	Explicação
1	Posição actual (mapa)
2	Destino
3	Posição actual (lista de percurso)
4	indisponível
5	indisponível
6	Nevoeiro
7	Trabalhos na via
8	Piso escorregadio
9	Nevoeiro denso
10	Neve
11	Tempestade
12	Cautela/aviso
13	Estrada fechada
14	Trânsito denso
15	Engarrafamento de trânsito
16	Faixas de rodagem estreitas
17	Lista aberta
18	Lista fechada
19	Centro comercial
20	Estrada portajada
21	Turismo
22	Vista panorâmica
23	Desporto e lazer
24	Sair de casa
25	Museu
26	Aluguer automóvel
27	Informação de viagem
28	Actividades de lazer
29	Fornecimento de serviços
30	Máquina ATM
31	Paragem de autocarro
32	Parque de campismo


33


34


35


36


37


38


39


40


41


42


43


44


45


46


47



48


49


50


51


52


53


54


55


56


57


58


59


60


61


62


63

N.º	Explicação
33	Farmácia
34	Cinema
35	Aeroporto
36	Parque de diversões
37	Cidade
38	Banco
39	Mensagem de trânsito
40	Transbordador
41	Fronteira
42	Túnel
43	Quiosque
44	Mercearia
45	Hotel/motel
46	Saída de auto-estrada
47	Parque de estacionamento
48	Nó intermodal (Park & ride)
49	Silo-auto
50	Posto de abastecimento de combustível
51	Área de serviço
52	Restaurante
53	Sanitários
54	Monumento histórico
55	Hospital
56	Emergência
57	Polícia
58	Porto marítimo
59	Colo de montanha
60	Lugar público
61	Relacionado com o automóvel
62	Garagem
63	Cemitério

Reconhecimento de fala

Informações gerais

O reconhecimento de voz do Sistema de informação e lazer permite-lhe accionar várias funções do sistema de navegação (apenas Navi 900; incluindo as características do sistema áudio) e o portal de telemóvel através de entrada de voz. O mesmo detecta comandos e sequências numéricas, independentemente do orador. Os comandos e as sequências numéricas podem ser vocalizados sem pausa de voz entre as palavras individuais.

Pode memorizar endereços de destino, estações de rádio e números de telefone atribuindo um nome da sua escolha (etiqueta de voz). Utilizando estes nomes, posteriormente pode definir o endereço de destino para uma viagem futura, seleccionar uma estação de rádio ou configurar uma ligação de telefone.

Em caso de utilização incorrecta ou comandos incorrectos, o reconhecimento de voz emite um aviso visual e/ou acústico e solicita que seja introduzido novamente o comando pretendido. Além disso, o reconhecimento de voz reconhece comandos importantes e fará perguntas, se necessário.

Para assegurar que as conversas mantidas dentro do veículo não levem ao accionamento involuntário das funções do sistema, o reconhecimento de voz não é iniciado enquanto não for activado.

Notas importantes sobre o suporte de idioma

- Nem todos os idiomas disponíveis para os visores do Sistema de informação e lazer também estão disponíveis para o reconhecimento de voz.
- Nem todos os idiomas disponíveis para o reconhecimento de voz. do portal do telemóvel também estão disponíveis para o sistema de reconhecimento de voz (incluindo funcionalidades do sistema áudio).
- Reconhecimento de voz do portal de telemóvel: se o idioma actualmente seleccionado para o visor não for suportado pelo reconhecimento de voz, tem de introduzir os comandos de voz em inglês.

  Para poder introduzir os comandos de voz em inglês, primeiro tem de activar o menu principal do telemóvel premindo o botão **PHONE** no Sistema de informação e lazer e em seguida activar o reconhecimento de voz do portal do telemóvel premindo o botão no volante.
- Reconhecimento de voz do sistema de navegação: se o idioma actualmente seleccionado para o visor não for suportado pelo reconhecimento de voz, o reconhecimento de voz não está disponível.

  Nesse caso tem de seleccionar outro idioma para o visor se pretende controlar o Sistema de informação e lazer através dos comandos de voz:

  Premir o botão **CONFIG**, seleccionar o item de menu **Línguas** e em seguida seleccionar, p.ex. **English**.

  Como o inglês é um dos idiomas suportados pelo sistema de reconhecimento de voz, o reconhecimento de voz fica disponível.

Advertência
Se alterar o idioma mostrado no ecrã do Sistema de informação e lazer, todos os nomes actualmente atribuídos a estações predefinidas e/ou endereços de destino serão eliminados.

Controlo do telefone

Activação do reconhecimento de voz

Para activar o reconhecimento de voz do portal de Telemóvel, prima a tecla no volante. Durante o diálogo, qualquer fonte de áudio que esteja activa é silenciada e os anúncios de informações de trânsito são cancelados.

Regulação do volume da saída de voz

Rode o botão de regulação do volume do Sistema de informação e lazer ou pressione a tecla + ou – no volante.

Cancelar um diálogo

Existem várias possibilidades de desactivar o reconhecimento de voz e o diálogo:

- Pressione a tecla no volante.
- Diga "**Cancelar**".
- Não introduza (vocalize) quaisquer comandos durante algum tempo.
- Após o terceiro comando não reconhecido.

Funcionamento

Com a ajuda do reconhecimento de voz, o telemóvel pode ser controlado de forma cómoda através de instruções vocalizadas. Basta activar o reconhecimento de voz e introduzir (vocalizar) o comando desejado. Após introdução do comando, o sistema de informação e lazer irá conduzi-lo através do diálogo, fazendo perguntas pertinentes e dando o feedback necessário para conseguir realizar a acção desejada.

Comandos principais

Após a activação do reconhecimento de voz, um curto aviso sonoro indica que o reconhecimento de voz está à espera de uma introdução.

Principais comandos disponíveis:

- "**Marcar**"
- "**Chamar**"
- "**Remarcando**"
- "**Guardar**"
- "**Apagar**"
- "**Directório**"
- "**Ligar**"
- "**Seleccionar dispositivo**"
- "**Resposta de Voz**"

Comandos frequentemente disponíveis

- "**Ajuda**": o diálogo termina e todos os comandos disponíveis dentro da função actual são enumerados.
- "**Cancelar**": O reconhecimento de voz é desactivado.
- "**Sim**": é accionada uma acção adequada em função do contexto.
- "**Não**": é accionada uma acção adequada em função do contexto.

Introdução de um número de telefone

Após o comando "**Marcar**" o reconhecimento de voz solicita a introdução de um número.

O número de telefone tem de ser vocalizado de uma forma natural, sem pausas artificiais entre os algarismos.

O reconhecimento funciona de forma ideal, se for deixada uma pausa de cerca de meio segundo após cada três a cinco dígitos. O sistema de informação e lazer repete, então, os algarismos reconhecidos.

Pode, nessa altura, introduzir mais algarismos ou os comandos seguintes:

- "**Marcar**": as introduções são aceites.
- "**Apagar**": o último algarismo introduzido ou o último bloco de algarismos introduzido é apagado.
- "**Mais**": para uma chamada internacional é introduzido um "+" antes.
- "**Verificar**": as introduções são repetidas pela saída de voz.
- "**Asterisco**": É introduzido um asterisco "*".
- "**Cardinal**": É introduzido o sinal de cardinal "#".
- "**Ajuda**"
- "**Cancelar**"

O comprimento máximo do número de telefone é de 25 dígitos.

Para realizar uma chamada internacional pode vocalizar a palavra "Mais" (+) no início do número. O comando “Plus” (mais) permite-lhe realizar chamadas em qualquer país, mesmo que não conheça o indicativo de chamadas internacionais utilizado nesse país. Em seguida, vocalize o indicativo do país aplicável.

Exemplo de um diálogo
Utilizador: "**Marcar**"

Saída de voz: "**Por favor, diga o número para ligar**"

Utilizador: "**Mais Quatro Nove**"

Saída de voz: "**Mais Quatro Nove**"

Utilizador: "**Sete Três Um**"

Saída de voz: "**Sete Três Um**"

Utilizador: "**Um Um Nove Nove**"

Saída de voz: "**Um Um Nove Nove**"

Utilizador: "**Marcar**"

Saída de voz: "**O número está a ser marcado**"

Introdução de um nome
Através do comando "**Chamar**" pode introduzir um número de telefone, que tenha sido memorizado na lista telefónica sob um nome (etiqueta de voz).

Comandos disponíveis:

- "**Sim**"
- "**Não**"
- "**Ajuda**"
- "**Cancelar**"

Exemplo de um diálogo
Utilizador: "**Chamar**"

Saída de voz: "**Por favor, diga a etiqueta de voz para ligar**"

Utilizador: <Nome>

Saída de voz: "**Deseja ligar para <Michael>?**"

Utilizador: "**Sim**"

Saída de voz: "**O número está a ser marcado**"

Iniciação de uma segunda chamada
Pode iniciar uma segunda chamada durante uma chamada telefónica activa. Para tal, pressione a tecla .

Comandos disponíveis:

- "**Enviar**": activar marcação por tons manual (DTMF), p. ex. para correio de voz ("voice mail") ou telebanco.
- "**Enviar etiqueta de voz**": activar marcação por tons (DTMF), introduzindo um nome (etiqueta de voz).
- "**Marcar**"
- "**Chamar**"
- "**Remarcando**"
- "**Ajuda**"
- "**Cancelar**"

Exemplo de um diálogo
Utilizador: <se uma chamada de telemóvel estiver activa: premir o botão ✆ >

Utilizador: "**Enviar**"

Saída de voz: "**Por favor, diga o número para enviar**"

(para introdução de um número, ver o exemplo do diálogo em **"Introdução de um número de telefone"**)

Utilizador: "**Enviar**"

Remarcando
O último número marcado é remarcado através do comando "**Remarcando**".

Gravação
Com o comando "**Guardar**" um número de telefone é memorizado na lista telefónica sob um nome (etiqueta de voz).

O nome introduzido tem de ser repetido uma vez. O tom e a pronúncia devem ser o mais idênticos possível em ambas as introduções do nome, caso contrário o reconhecimento de voz rejeitará as introduções.

Podem ser gravadas 50 etiquetas de voz, no máximo, na lista telefónica.

As etiquetas de voz são dependentes do orador, ou seja, apenas a pessoa que gravou uma etiqueta de voz pode abri-la.

Para evitar que o início da gravação de um nome seja cortado, deve ser deixada uma pequena pausa após o pedido de introdução.

Para poder usar a etiqueta de voz em qualquer lugar, ou seja, também no estrangeiro, todos os números de telefone devem ser introduzidos com o caracter "plus" (mais) e um indicativo do país.

Comandos disponíveis:

- "**Guardar**": as introduções são aceites.
- "**Verificar**": a última introdução é repetida.
- "**Ajuda**"
- "**Cancelar**"

Exemplo de um diálogo
Utilizador: "**Guardar**"

Saída de voz: "**Por favor, diga o número para guardar**"

(para introdução de um número, ver o exemplo do diálogo em **"Introdução de um número de telefone"**)

Utilizador: "**Guardar**"

Saída de voz: "**Por favor, diga a etiqueta de voz para guardar**"

Utilizador: <Nome>

Saída de voz: "**Por favor, repita a etiqueta de voz para confirmar**"

Utilizador: <Nome>

Saída de voz: "**A guardar a etiqueta de voz**"

Deleite (eliminar)
Uma etiqueta de voz gravada anteriormente é apagada com o comando "**Apagar**".

Comandos disponíveis:

- "**Sim**"
- "**Não**"
- "**Ajuda**"
- "**Cancelar**"

Ouvir nomes gravados
A saída de voz de todos os nomes gravados (etiquetas de voz) é iniciada com o comando "**Directório**".

Comandos disponíveis durante a vocalização das etiquetas de voz pela saída de voz:

- "**Chamar**": o número de telefone da última etiqueta de voz lida alto é seleccionado.
- "**Apagar**": a entrada da última etiqueta de voz lida alto é apagada.

Guardar um telemóvel na/apagar um telemóvel da lista de dispositivos
Com o comando "**Ligar**" um telemóvel pode ser guardado na ou apagado da lista de dispositivos do portal de Telemóvel ⇨ 209.

Comandos disponíveis:

- "**Adicionar**"
- "**Apagar**"
- "**Ajuda**"
- "**Cancelar**"

Exemplo de um diálogo
Utilizador: "**Ligar**"

Saída de voz: "**Deseja adicionar ou apagar um dispositivo?**"

Utilizador: "**Adicionar**"

Saída de voz: "**Inicie o processo de ligação, marcando o código <1234> no dispositivo externo**"

Saída de voz: "**Deseja emparelhar o dispositivo?**"

Utilizador: "**Sim**"

Saída de voz: "**O dispositivo está ligado como <device_number>**"

Selecção de um telemóvel da lista de dispositivos
Pode seleccionar-se um telemóvel da lista de dispositivos para estabelecer uma ligação por Bluetooth através do comando "**Seleccionar dispositivo**".

Exemplo de um diálogo
Utilizador: "**Seleccionar dispositivo**"

Saída de voz: "**Por favor, diga o número de dispositivo para seleccionar**"

Utilizador: **<número_do_dispositivo>**

Saída de voz: "**Deseja seleccionar o dispositivo número <device_number>?**"

Utilizador: "**Sim**"

Saída de voz: "**Deseja emparelhar o dispositivo?**"

Utilizador: "**Sim**"

Saída de voz: "**Aguarde um momento, enquanto o sistema procura o dispositivo seleccionado**"

Saída de voz: "**O dispositivo número <dev_num> está seleccionado**"

Resposta de Voz
Cada introdução vocalizada é respondida ou comentada pelo sistema de informação e lazer através de uma saída de voz, que se adapta à situação específica.

Para ligar ou desligar a saída de voz, introduza "**Resposta de Voz**" ou prima o botão .

Telemóvel

Informações gerais

O sistema de Telemóvel (se instalado) oferece-lhe a possibilidade de manter conversas ao telemóvel utilizando um microfone instalado no veículo e através dos altifalantes do veículo, assim como controlar as funções mais importantes do telemóvel através do sistema de informação e lazer do veículo. Para poder utilizar o sistema de Telemóvel, o telemóvel tem de estar ligado através de Bluetooth.

O sistema de Telemóvel pode ser opcionalmente operado através do sistema de reconhecimento de voz.

Nem todas as funções do sistema de Telemóvel são suportadas por todos os telemóveis. As possíveis funções de telefone dependem do telemóvel em causa e do operador da rede. Encontrará informações adicionais sobre este assunto nas instruções de utilização do seu telemóvel ou pode informar-se junto do seu operador de rede.

Informação importante sobre a utilização e a segurança rodoviária

⚠Aviso

Os telemóveis influenciam o ambiente. Por isso, foram preparadas instruções e regulamentações de segurança. Deverá familiarizar-se com as instruções em causa antes de utilizar a função telefone.

⚠Aviso

A utilização do sistema mãos--livres durante a condução pode ser perigosa porque a concentração do condutor é menor ao telefonar. Estacione o veículo antes de utilizar o sistema mãos-livres. Cumprir o estipulado para o país em que se encontra.

Não se esqueça de cumprir as normas especiais que se aplicam a áreas específicas e desligue o

telemóvel se o uso dos mesmos for proibido, se ocorrer interferência causada pelo telemóvel ou se situações perigosas podem ocorrer.

Bluetooth

O sistema de Telemóvel suporta Bluetooth Handsfree Profile V. 1.5 e as suas especificações obedecem às normas estabelecidas pelo Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Encontrará informação adicional acerca da especificação na Internet em http://www.bluetooth.com.

Utilizar o reconhecimento de voz

Não utilize o reconhecimento de voz em emergências, visto que em situações de stress, a sua voz pode mudar ao ponto de deixar de ser suficientemente reconhecida para estabelecer a ligação desejada com a devida rapidez.

Elementos de controlo

Os elementos de comando específicos mais importantes do telefone são os seguintes:

Tecla \: abre o menu principal do telefone.

Comandos no volante:

, : aceitar chamada, activar reconhecimento de voz.

, : terminar/rejeitar a chamada, desactivar o reconhecimento de voz.

O sistema de Telemóvel pode ser opcionalmente operado através do sistema de reconhecimento de voz ⇨ 202.

Ligação

O sistema de Telemóvel liga-se e desliga-se através da ignição. Quando a ignição é desligada pode activar ou desactivar o sistema de Telemóvel através do sistema de informação e lazer.

Pode ser estabelecida uma ligação entre o telemóvel e o sistema de Telemóvel através de Bluetooth. Para tal, o seu telemóvel deverá suportar Bluetooth.

Para se poder estabelecer uma ligação por Bluetooth, o sistema de Telemóvel tem de estar ligado e a funcionalidade Bluetooth tem de estar activada.

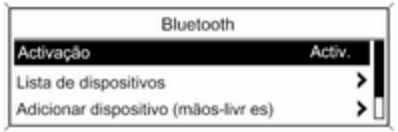
Para mais informações sobre a função Bluetooth do seu telemóvel, consulte o manual de instruções do telemóvel.

Ligação Bluetooth

O Bluetooth é uma norma de rádio para a ligação sem fios de, por exemplo, um telefone com outros dispositivos. É possível transferir informações como a lista telefónica, as listas de chamadas, o nome do operador de rede e a intensidade de campo. A funcionalidade pode ser limitada, dependendo do tipo de telefone.

Para poder estabelecer uma ligação por Bluetooth com o sistema de Telemóvel, a função Bluetooth do telemóvel tem de estar activada e o telemóvel tem de estar definido como "visível"/"detectável". Para mais informações é favor consultar o manual de instruções do telemóvel.

Menu Bluetooth



Pressionar o botão **CONFIG**.

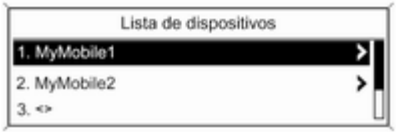
Seleccione **Definições do telefone** e depois **Bluetooth**.

Activação do Bluetooth

Se a função Bluetooth do sistema de Telemóvel estiver desactivada: configurar **Activação** em **Activ.** e confirmar a mensagem subsequente.

Lista de dispositivos

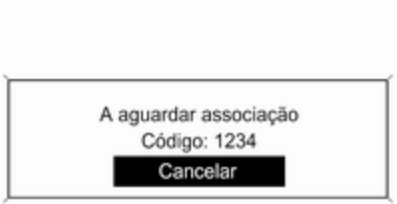
Quando um telemóvel é ligado pela primeira vez ao sistema de Telemóvel através de Bluetooth, o telemóvel é guardado na lista de dispositivos.



No máximo podem estar guardados 5 telemóveis na lista de dispositivos.

Primeira ligação de um telemóvel

Quando o telemóvel é adicionado como dispositivo de mãos livres o utilizador pode fazer ou receber chamadas e utilizar outras funções através do sistema de Telemóvel. A gama de funções disponíveis depende do telemóvel. Enquanto está ligado ao sistema de Telemóvel o telemóvel pode ser utilizado normalmente. Notar que a bateria do telemóvel pode descarregar a uma velocidade maior que o habitual pelo facto da ligação Bluetooth estar activa, juntamente com o funcionamento normal do telemóvel.

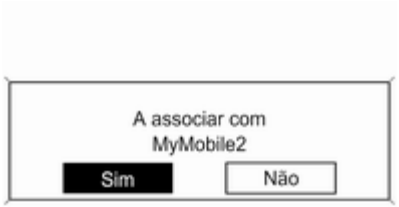


Seleccionar **Adicionar dispositivo (mãos-livr es)**. O código Bluetooth a ser inserido no telemóvel é mostrado.

Advertência
Apenas 5 dispositivos podem estar emparelhados simultaneamente com o sistema. Se um dispositivo adicional necessitar de ser emparelhado, um dispositivo já existente deve ser primeiramente eliminado.

O sistema de Telemóvel pode agora ser detectado por outros dispositivos Bluetooth.

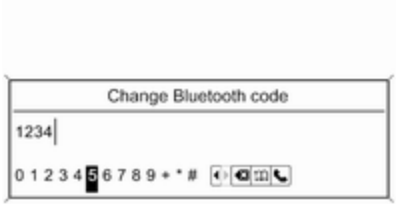
Assim que o telemóvel tiver detectado o sistema de Telemóvel, o código Bluetooth pode ser introduzido no telemóvel.



Assim que o sistema de Telemóvel tiver detectado o telemóvel, o estabelecimento da ligação pode ser confirmado.

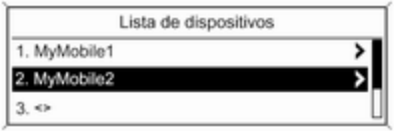
O telemóvel é integrado na lista de dispositivos e ser utilizado através do sistema de Telemóvel.

Alteração do código Bluetooth
A primeira vez que for criada uma ligação Bluetooth no sistema de Telemóvel, é apresentado um código padrão. Este código padrão pode ser mudado em qualquer momento. Por razões de segurança, deve ser utilizado um código de quatro dígitos, escolhido aleatoriamente.



Seleccionar **Alterar código Bluetooth**. No menu mostrado, edite o código actual do Bluetooth e aceite o código modificado usando **OK**.

Ligação de um telemóvel memorizado na lista de dispositivos



Escolha o telemóvel desejado e, em seguida, seleccione a opção **Seleccionar** no menu apresentado.

Assim que o sistema de Telemóvel tiver detectado o telemóvel, o estabelecimento da ligação pode ser confirmado.

O telemóvel pode ser utilizado através do sistema de Telemóvel.

Advertência
Se o dispositivo falhar a ligação, verificar para garantir que o dispositivo inclui o sistema de telemóvel do veículo. Se não o incluir, elimine o dispositivo de lista de dispositivos e estabeleça novamente a ligação como um novo dispositivo.

Remoção do telemóvel da lista de dispositivos
Seleccione o telemóvel desejado na lista de dispositivos. No menu apresentado seleccione **Apagar** e confirme a mensagem apresentada a seguir.

Regular o tom de toque
Para alterar a característica do tom de toque:

Pressionar o botão **CONFIG**.

Seleccione **Definições do telefone** e depois **Sinal de toque**.

Seleccione a opção desejada.

Para alterar o volume do tom de toque:

Enquanto o telemóvel toca, rodar o botão ⏻ do Sistema de informação e lazer ou premir os botões **+ / -** no volante.

Reconfigurar o telemóvel para as definições de fábrica
Seleccione **Definições do telefone** e depois **Repor definições de fábrica**.

Utilização

Introdução

Assim que uma ligação por Bluetooth tenha sido estabelecida entre o seu telemóvel e o sistema de informação e lazer, pode também controlar muitas funções do telemóvel através do sistema de informação e lazer.

Através do Sistema de Infoentretenimento, pode estabelecer, por exemplo, uma ligação aos números de telefone guardados no seu telemóvel ou mudar os números de telefone.

Advertência
Se o funcionamento do telemóvel em modo mãos-livres continuar a ser possível, por exp. atender um telefonema ou regular o volume.

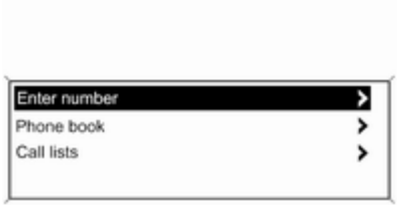
Após o estabelecimento de uma ligação entre o telemóvel e o sistema de informação e lazer, os dados do telemóvel são transmitidos para o sistema de informação e lazer. Este processo pode demorar algum tempo, conforme o modelo do telefone. Durante este período, o funcionamento do telemóvel através do sistema de informação e lazer apenas é possível de forma limitada.

Nem todos os telefones suportam todas as funções do sistema de Telemóvel. Portanto desvios da gama de funções descrita com estes telefones específicos são possíveis. Para mais informações, consulte as instruções do adaptador específico para o telefone.

Regulação do volume para a funcionalidade mãos-livres

Rodar a tecla ⏻ do sistema de informação e lazer ou os botões **+ / -** no volante.

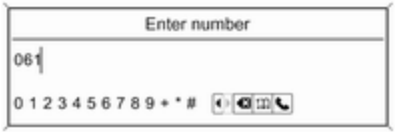
Marcação de um número de telefone



Tendo o menu principal do telefone ligado, premir o botão **MENU** para abrir o menu de funcionamento do telemóvel.

São várias as opções para ligar números telefónicos, para utilizar a lista telefónica e as listas de chamadas.

Digitar número manualmente



Seleccione **Introduzir número** e, em seguida, digite a sequência de algarismos desejada.

Seleccione ✆ para iniciar a marcação.

Pode comutar para o menu da lista telefónica, seleccionando 🕮.

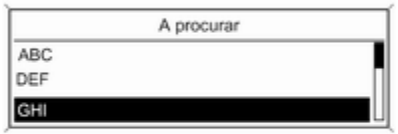
Lista telefónica

Após ter sido estabelecida a ligação, a lista telefónica é comparada com a lista telefónica existente na memória temporária, desde que se trate do mesmo cartão SIM ou telefone.

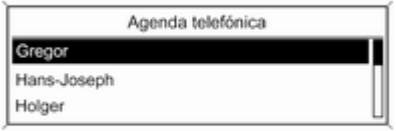
Durante este intervalo de tempo, não são mostradas as eventuais entradas novas adicionadas.

Se o cartão SIM ou telefone forem diferentes, a lista telefónica é recarregada. Este processo pode demorar alguns minutos, conforme o modelo do telefone.

Selecção de um número de telefone a partir da lista telefónica



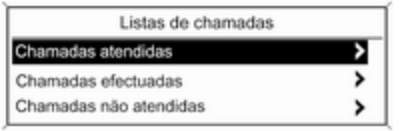
Seleccionar **Agenda telefónica**. No menu apresentado seleccione a gama de letras correspondente à primeira letra desejada para iniciar uma pré-selecção das entradas da lista telefónica que deseja visualizar.



Advertência
As entradas da lista telefónica são transportadas aquando da transferência a partir do telemóvel. A apresentação e a ordem das entradas da lista telefónica podem ser diferentes do visor do Sistema de Infoentretenimento e do visor do telemóvel.

Após ter realizado a pré-selecção: seleccione a entrada desejada na lista telefónica para apresentar os números guardados nesta entrada. Seleccione o número desejado para iniciar a marcação.

Listas de chamadas



Através do menu **Listas de chamadas** o utilizador pode visualizar chamadas de entrada, saída e não atendidas e ainda marcar os números. Para iniciar a marcação: seleccione a lista de chamadas desejada, de seguida uma entrada da lista e, por fim, o número de telefone desejado.

Chamada recebida

Quando estiver a ser recebida uma chamada, é mostrado um menu que lhe permite aceitar ou rejeitar a chamada telefónica.

Seleccione a opção desejada.

Funções durante uma chamada telefónica

Se no momento estiver a realizar uma chamada telefónica, prima o botão **MENU** para abrir um sub-menu.

Estão disponíveis várias opções, dependendo da situação e do leque de funções permitido pelo telemóvel:

- **Desligar**: terminar a ligação telefónica.
- **Ligar para número**: digitar um número telefónico para realizar uma segunda chamada telefónica ou realizar uma marcação por tons (DTMF), por ex., para correio de voz ("voice mail") ou telebanco.
- **Remover chamada**: terminar a ligação com um participante numa chamada em conferência.
- **Combinar chamadas**: convergir duas chamadas, quando existem várias chamadas activas.
- **Comutar chamadas**: alternar entre chamadas, quando existem várias chamadas.
- **Silenciar chamada**: silenciar uma chamada.

Equipamento de telemóveis e rádio CB

Instruções de montagem e de funcionamento

Ao instalar e operar um telemóvel, devem cumprir-se as instruções de montagem específicas do veículo e as instruções dos fabricantes do telemóvel e do equipamento mãos-livres. O não cumprimento dessa instrução pode invalidar a aprovação tipo do veículo (Directiva da UE 95/54/CE).

Recomendações para uma operação sem problemas:

- Uma antena exterior instalada de modo profissional para obter o máximo alcance possível,
- Potência máxima de transmissão de 10 watts,
- Instalação do telefone num local adequado; prestar atenção à Nota relevante ⇨ 48.

Procurar aconselhamento sobre pontos de instalação de antena exterior ou de suportes de equipamento pré-determinados e sobre formas de utilizar dispositivos com potência de transmissão superior a 10 watts.

A utilização de fixações mãos-livres sem antena exterior com normas de telemóveis GSM 900/1800/1900 e UMTS só é autorizada se a potência máxima de transmissão do telemóvel for de 2 watts para GSM 900 ou 1 watt para os outros tipos.

Por razões de segurança, não utilizar o telefone durante a condução. Até a utilização de um sistema mãos-livres pode constituir uma distracção durante a condução.

⚠Aviso

Operar equipamento rádio e telemóveis que não cumpram as normas de telemóveis acima referidas só é permitido com uma antena montada no exterior do veículo.

Atenção

Os telemóveis e o equipamento rádio podem causar mau funcionamento nos sistemas electrónicos do veículo quando operados no interior do veículo sem antena exterior, excepto se cumprirem as normas acima referidas.

Climatização

Sistemas de climatização 217
Grelhas de ventilação 225
Manutenção 226

Sistemas de climatização

Sistema de aquecimento e ventilação



Comandos para:

- Temperatura
- Distribuição do ar
- Velocidade da ventoinha
- Desembaciamento, descongelação
- Óculo traseiro aquecido

Temperatura

Ajustar a temperatura rodando o botão.

Vermelho = Quente
Azul = Frio

O aquecimento só será totalmente eficaz quando o motor tiver atingido a sua respectiva temperatura de funcionamento.

Distribuição do ar

Seleccionar a saída do ar pressionando os botões.

- = para área da cabeça e espaço para os pés
- = inferior
- = para a área da cabeça através das saídas de ar ajustáveis
- = para o pára-brisas e espaço para os pés

A definição seleccionada é indicada por um LED no botão.

Velocidade da ventoinha

Ajustar o fluxo de ar regulando a ventoinha para a velocidade pretendida.

Desembaciamento e descongelação



- Pressionar o botão : a ventoinha passa automaticamente para velocidade mais alta e a distribuição do ar é direccionada automaticamente para o pára-brisas.
- Definir o comando da temperatura para o nível de calor máximo.
- Ligar o aquecimento do óculo traseiro .
- Abrir as grelhas de ventilação laterais conforme pretendido e direccioná-las para os vidros das portas.

Óculo traseiro aquecido ⇨ 38.

Indicação de definições

As funções seleccionadas são indicadas pelo LED no botão activado.

Sistema de ar condicionado



Comandos para:

- Temperatura
- Distribuição do ar
- Velocidade da ventoinha
- Desembaciamento e descongelação
- Recirculação de ar
- Arrefecimento
- Óculo traseiro aquecido

Temperatura

Ajustar a temperatura rodando o botão.

Vermelho = Quente
Azul = Frio

O aquecimento só será totalmente eficaz quando o motor tiver atingido a sua respectiva temperatura de funcionamento.

Distribuição do ar

Seleccionar a saída do ar pressionando os botões.

= para área da cabeça e espaço para os pés
= inferior
= para a área da cabeça através das saídas de ar ajustáveis
= para o pára-brisas e espaço para os pés

A definição seleccionada é indicada por um LED no botão.

Velocidade da ventoinha

Ajustar o fluxo de ar regulando a ventoinha para a velocidade pretendida.

Desembaciamento e descongelação dos vidros



- Pressionar o botão : a ventoinha passa automaticamente para velocidade mais alta e a distribuição do ar é direccionada automaticamente para o pára--brisas.
- Ligar o arrefecimento .
- Definir o comando da temperatura para o nível de calor máximo.
- Ligar o aquecimento do óculo traseiro .
- Abrir as grelhas de ventilação laterais conforme pretendido e direccioná-las para os vidros das portas.

Advertência

Se as configurações para o desembaciamento e a descongelação forem seleccionadas, será impedida um Autostop.

Se as configurações para o desembaciamento e a descongelação forem seleccionadas com o motor em Autostop, o motor será ligado automaticamente.

Óculo traseiro aquecido ⇨ 38.

Sistema de recirculação de ar

O modo de recirculação de ar é operado com o botão .

⚠Aviso

A condução com modo de recirculação durante um período prolongado de tempo poderá provocar a sonolência. Periodicamente passe para o modo de ar exterior para obter ar fresco.

O movimento de ar fresco é reduzido no modo de recirculação. No funcionamento sem arrefecimento a humidade do ar aumenta, pelo que os vidros podem embaciar-se. A qualidade do ar do habitáculo deteriora-se e os ocupantes podem sentir sonolência.

Arrefecimento

É accionado com o botão e só funciona quando o motor e a ventoinha estão a trabalhar.

O sistema de ar condicionado arrefece e desumidifica (seca) quando a temperatura exterior está ligeiramente acima do ponto de congelação. Por isso pode haver condensação e pingos por baixo do veículo.

Se não for necessário qualquer arrefecimento ou desumidificação, desligar o sistema de arrefecimento para poupar combustível. Quando o sistema de arrefecimento é desligado, não será pedido um rearranque do motor pelo sistema de controlo da climatização durante um Autostop.

Arrefecimento máximo



Abrir os vidros por breves instantes para que o ar quente se disperse rapidamente.

- Ligar o arrefecimento .
- Ligar o sistema de circulação do ar .
- Pressionar o interruptor de distribuição de ar .
- Definir o comando da temperatura para o nível de frio máximo.
- Regular a velocidade da ventoinha para o nível máximo.
- Abrir todas as grelhas de ventilação.

Indicação de definições

As funções seleccionadas são indicadas pelo LED no botão activado.

Climatização automática electrónica

⚠Aviso

Não durma num veículo com ar condicionado ou sistema de aquecimento ligado. Poderá causar danos graves ou a morte devido a uma baixa do nível de oxigénio e/ou temperatura do corpo.



Comandos para o modo automático:

AUTO = modo automático, todas as definições excepto as temperaturas são escolhidas automaticamente pelo sistema

Temperature = pré-selecção da temperatura desejada

As seguintes funções podem ser adaptadas manualmente, desactivando o modo automático:

Fan speed = fluxo do ar seleccionável

MODE = distribuição do ar seleccionável

= desembaciamento e descongelação

= ligar ou desligar o sistema

= ligar ou desligar o arrefecimento

= recirculação de ar

AQS = sensor da qualidade do ar

Óculo traseiro aquecido ⇨ 38.

A temperatura pré-seleccionada é automaticamente regulada.
No modo automático, a velocidade da ventoinha e a distribuição do ar regulam automaticamente o fluxo de ar.

O sistema pode ser adaptado manualmente utilizando os comandos da distribuição do ar e os comandos da velocidade da ventoinha.



Todas as alterações de configuração são apresentadas no Visor de Informação durante alguns segundos.

As funções activadas são indicadas pelo LED no botão.

O sistema de controlo da climatização electrónico só está totalmente operacional quando o motor está a trabalhar.

Modo automático AUTO



Regulação básica para conforto máximo:

- Pressionar o botão **AUTO**, o ar condicionado é accionado automaticamente.
- Abrir todas as grelhas de ventilação.
- Definir a temperatura pré-seleccionada utilizando o botão rotativo da esquerda.

A regulação da velocidade da ventoinha em modo automático pode ser alterada no menu **Definições**.

Personalização do veículo ⇨ 93

Todas as saídas de ar são accionadas automaticamente em modo automático. Portanto, as saídas de ar devem estar sempre abertas.

Pré-selecção da temperatura



Definir a temperatura para o valor desejado ao rodar o botão.

Vermelho = Quente
Azul = Frio

Se for definida a temperatura mínima, o sistema de controlo de climatização funciona em arrefecimento máximo.

Se for definida a temperatura máxima, o sistema de controlo de climatização funciona em aquecimento máximo.

Advertência
Se a temperatura sofrer uma redução igual ou superior a 2 °C com o motor em Autostop, o motor será ligado automaticamente.

Sistema Start/Stop ⇨ 231.

Desembaciamento e descongelação dos vidros

- Pressionar o botão .
- A temperatura e a distribuição do ar são definidas automaticamente e a ventoinha funciona a velocidade mais elevada.
- Para voltar ao modo automático: pressionar o botão .

Ligar o aquecimento do óculo traseiro .

Advertência
Se o botão for premido com o motor a trabalhar, um Autostop será impedido até o botão ser novamente premido.

Se o botão for premido com o motor em Autostop, o motor será ligado automaticamente.

Óculo traseiro aquecido ⇨ 38.

Definições manuais

As definições do sistema de controlo de climatização podem ser alteradas accionando os botões rotativos da seguinte maneira. Alterar uma definição desactivará o modo automático.

Velocidade da ventoinha



Rodar para a direita o botão rotativo. A velocidade da ventoinha seleccionada é indicada pelo número no visor.

Para voltar ao modo automático: Pressionar o botão **AUTO**.

Distribuição do ar MODE



Pressionar uma vez o botão **MODE** ou repetidamente para obter o ajuste desejado, a definição da distribuição do ar é indicada no visor de informações.

- = para o pára-brisas, área da cabeça e espaço para os pés
- = para o pára-brisas e espaço para os pés
- = inferior
- = para a área da cabeça através das saídas de ar ajustáveis
- = para a área da cabeça através das saídas de ar ajustáveis e espaço para os pés

Voltar à distribuição de ar automática: Desactivar a definição correspondente ou pressionar o botão **AUTO**.

Arrefecimento

Activar ou desactivar com o botão .

O sistema de ar condicionado arrefece e desumidifica (seca) quando a temperatura exterior está acima de um determinado nível. Por isso pode haver condensação e pingos por baixo do veículo.

Se não for necessário qualquer arrefecimento ou desumidificação, desligar o sistema de arrefecimento para poupar combustível. Quando o sistema de arrefecimento é desligado, não será pedido um rearranque do motor pelo sistema de controlo da climatização durante um Autostop.

Recirculação de ar automática

O sistema de recirculação de ar automático tem um sensor de humidade do ar que comuta automaticamente para o ar exterior, se a humidade do ar interior estiver demasiado alta.

Modo de recirculação de ar manual

O modo de recirculação de ar manual é operado com o botão .

⚠Aviso

O movimento de ar fresco é reduzido no modo de recirculação. No funcionamento sem arrefecimento a humidade do ar aumenta, pelo que os vidros podem embaciar-se. A qualidade do ar do habitáculo deteriora-se e os ocupantes podem sentir sonolência.

Sensor da qualidade do ar AQS

O sensor da qualidade do ar detecta ar de má qualidade e passa automaticamente à recirculação de ar.

Ligar e desligar o sistema

Quando se pressiona o botão liga-se e desliga-se todas as funções do aquecimento, ventilação e sistema de arrefecimento.

Configurações básicas

Algumas configurações podem ser alteradas no menu **Definições** no Visor de Informações.
Personalização do veículo ⇨ 93.

Aquecimento auxiliar

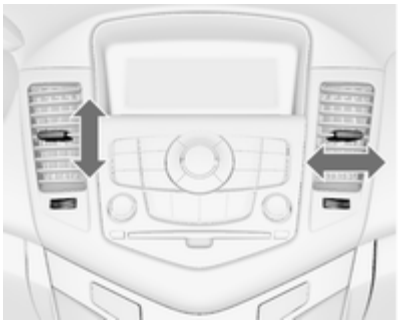
Aquecedor do ar (apenas em veículos diesel)

O Quickheat é um aquecedor de ar eléctrico auxiliar que aquece o habitáculo mais rapidamente.

Grelhas de ventilação

Grelhas de ventilação reguláveis

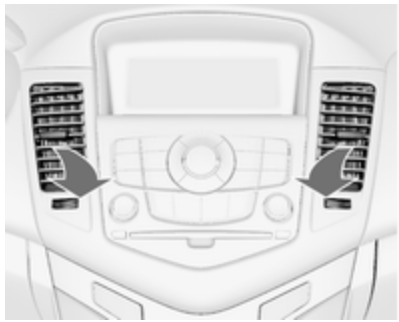
Quando o arrefecimento estiver ligado, deve haver pelo menos uma grelha de ventilação aberta para evitar que o evaporador crie gelo devido a falta de movimento de ar.



Para abrir a saída de ar, rodar o regulador para ⦚.



Direccionar o fluxo de ar inclinando e girando as palhetas.



Para fechar a saída de ar, rodar o regulador para ☒.

⚠Aviso

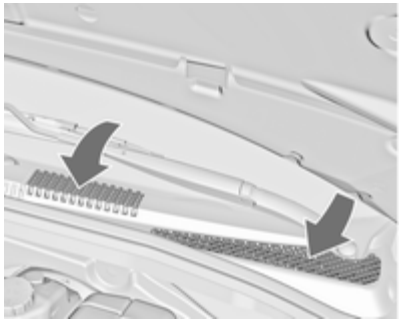
Não fixar quaisquer objectos às alhetas das saídas de ar. Em caso de acidente corre o risco de danos e ferimentos.

Saídas de ar fixas

Por trás do pára-brisas e dos vidros das portas e nos espaços para os pés há grelhas de ventilação adicionais.

Manutenção

Admissão de ar



As entradas de ar à frente do pára--brisas no compartimento do motor deverão permanecer desobstruídas de modo a permitir a entrada de ar. Retirar quaisquer folhas, sujidade ou neve.

Filtro de pólenes

Filtro de pólen controlado manualmente

O filtro remove poeira, fuligem, pólen, esporos e cheiros (filtro combinado) do ar que entra no veículo através da entrada de ar.

Funcionamento normal do ar condicionado

Para assegurar que o desempenho é continuamente eficiente, o arrefecimento deve ser accionado durante alguns minutos uma vez por mês, independentemente do clima e da época do ano. Não é possível ligar o arrefecimento quando a temperatura exterior é baixa.

Serviço

Para um desempenho de arrefecimento óptimo, recomenda-se a verificação manual do sistema de controlo de climatização, com início três anos após o primeiro registo do veículo.

- Teste de pressão e funcionalidade
- Funcionalidade do aquecimento
- Verificação de fugas
- Verificar correias de accionamento
- Limpeza de condensador e drenagem do evaporador
- Verificação do desempenho

Condução e funcionamento

Sugestões para condução 228
Arranque e manuseamento 228
Gases de escape 235
Caixa de velocidades automática 237
Caixa de velocidades manual 240
Travões 240
Sistemas de condução 242
Velocidade de cruzeiro 243
Sistemas de detecção de objectos 245
Combustível 248

Sugestões para condução

Controlo sobre o veículo

Nunca aproveitar o movimento do veículo com o motor desligado (excepto durante Autostop)

Muitos sistemas não funcionam nesta situação (por exemplo, unidade de servofreio, direcção assistida). Conduzir desta forma é perigoso para si e para os outros. Todos os sistemas funcionam durante um Autostop, mas haverá uma redução controlada na direcção assistida e a velocidade do veículo é reduzida.

Sistema Start/Stop ⇨ 231.

Pedais

Para assegurar que o curso do pedal está desimpedido, não deverão existir tapetes na área dos pedais.

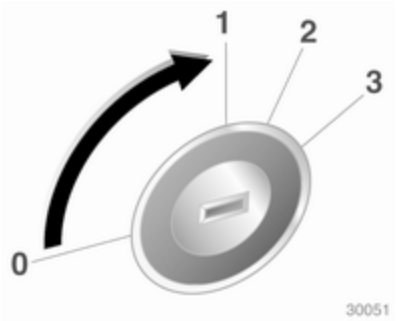
Arranque e manuseamento

Rodagem do veículo

Utilizar os seguintes cuidados durante os primeiros cem quilómetros de modo a melhorar o desempenho e a economia do seu veículo e acrescentar a longo vida útil:

- Evitar arranques com o acelerador a fundo.
- Não esforçar o motor ao máximo.
- Evitar paragens bruscas excepto em emergências. O que permitirá que os seus travões acamem adequadamente.
- Evite arranques rápidos, acelerações repentinas, e uma condução prolongada a alta velocidade de modo a evitar danos no motor e a poupar combustível.
- Evite a aceleração a fundo em velocidades baixas.
- Não reboque outros veículos.

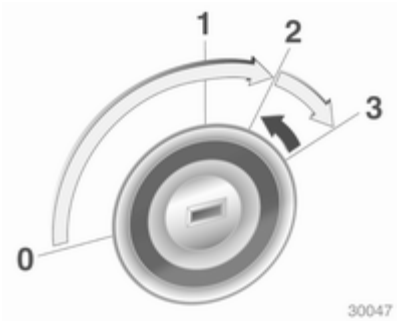
Posições o interruptor de ignição



0 = Ignição desligada
1 = Ignição desligada, volante com bloqueio solto
2 = Ignição ligada, em veículos com motor diesel: pré-aquecimento
3 = Arranque

Ligar o motor

Pôr o motor a trabalhar com o interruptor da ignição



- Rodar a chave para a posição 1, mexer ligeiramente o volante para o destrancar
- Caixa de velocidades manual: manter pressionado o pedal da embraiagem
- Caixa de velocidades automática: manter pressionado o pedal do travão e deslocar a alavanca selectora para **P** ou **N**
- Não acelerar
- Motor diesel: rodar a chave para a posição **2** para pré-aquecer até o indicador de controlo ⟳ se apagar
- Rodar a chave para a posição **3** e soltar quando o motor estiver a trabalhar

Antes de voltar a pôr o motor a trabalhar ou para desligar o motor, rodar a chave para **0**.

Durante um Autostop, o motor pode ser posto a trabalhar carregando no pedal da embraiagem.

Pôr o motor a trabalhar com o botão Start/Stop



- A chave electrónica deve estar no interior do veículo
- Caixa de velocidades manual: pressionar a embraiagem e travão
- Caixa de velocidades automática: premir o pedal do travão e deslocar a alavanca selectora para**P** ou **N** (por razões de segurança, ligar o motor em **P**).
- Não acelerar
- Premir o botão **Start/Stop** e soltá-lo quando o motor estiver a trabalhar. O LED verde acender-se-á assim que o motor começar a trabalhar

Para desligar o motor, premir novamente o botão.

Desligar o motor

- Para desligar o motor, premir o botão **Start/Stop** enquanto a motor está a funcionar e o veículo está parado.

Modo de alimentação de acessórios

Premir uma vez o botão **Start/Stop** sem pressionar a embraiagem ou o pedal do travão: O **Modo de alimentação de acessórios** está activo, acende na cor amarela o LED embutido no botão. Neste modo é libertada a trancagem da direcção e algumas funções eléctricas podem funcionar.

Para arrancar com o motor a partir do **Modo de alimentação de acessórios**, pressionar a fundo o pedal da embraiagem (caixa de velocidades manual) ou o pedal do travão (caixa de velocidades automática) e premir uma vez mais o botão **Start/Stop**.

Modo de ligação da ignição

Manter premido o botão **Start/Stop** durante 5 segundos sem pressionar a embraiagem ou o pedal do travão: O **Modo de ligação da ignição** está activo, acende na cor verde o LED embutido no botão. Neste modo todas as funções eléctricas ficam operacionais bem como o pré-aquecimento do motor Diesel.

Para arrancar com o motor a partir do **Modo de ligação da ignição**, pressionar a fundo o pedal da embraiagem (caixa de velocidades manual) ou o pedal do travão (caixa de velocidades automática) e premir uma vez mais o botão **Start/Stop**.

Advertência

Não colocar o comando à distância na bagageira ou muito próximo do Info-Display.

Funcionamento de emergência

Se a bateria ou a chave electrónica estiverem com pouca carga ou o radiotelecomando falha, a porta do condutor pode ser trancada ou destrancada com a chave mecânica ⇨ 21.

A chave mecânica apenas tranca ou destranca a porta do condutor. Destrancagem integral ⇨ 24. Nos veículos com sistema de alarme anti--roubo, o alarme pode soar ao destrancar o veículo. Desactivar o alarme ligando a ignição.



Abrir a tampa na parte de baixo do suporte para copos na consola central. Extrair a chave electrónica e inseri-la no canhão da chave.

Pressionar o botão **Start/Stop**.

Para desligar o motor, premir o botão **Start/Stop** durante pelo menos 2 segundos.

Trancar a porta do condutor com a chave mecânica. Trancagem integral ⇨ 24.

Esta opção destina-se apenas a emergências. Recorrer à ajuda de uma oficina.

Arranque do veículo a baixas temperaturas

É possível ligar o motor sem aquecimentos adicionais até -27 ºC. É necessário um óleo de motor com a viscosidade correcta, o combustível correcto, serviços efectuados e uma bateria com carga suficiente. Com temperaturas inferiores a -27 ºC, a caixa de velocidades automática precisa de uma fase de aquecimento de aprox. 5 minutos. A alavanca selectora tem de estar na posição **P**.

Corte de desaceleração

A alimentação de combustível é automaticamente interrompida durante uma desaceleração, ou seja, quando o veículo é conduzido com uma mudança engatada mas sem carregar no acelerador.

Sistema pára/arranca

O sistema start/stop ajuda a poupar combustível e a reduzir as emissões de gases de escape. Se as condições permitirem, o mesmo desliga o motor logo que o veículo esteja a circular a baixa velocidade ou parado, p. ex. nos semáforos ou num engarrafamento. Inicia automaticamente o motor assim que carregar na embraiagem. Um sensor da bateria garante que um Autostop seja apenas efectuado quando a bateria estiver suficientemente carregada para um novo arranque.

Activação

O sistema Start/Stop está disponível imediatamente depois de pôr o motor a trabalhar, o veículo iniciar a marcha e as condições indicadas mais abaixo nesta secção terem sido reunidas.

Desactivação



Desactivar manualmente o sistema Start/Stop carregando no botão **ECO**. A desactivação é indicada quando o LED no botão se apaga.

Autostop

Se o veículo estiver a circular a baixa velocidade ou parado, activar um Autostop do seguinte modo:

- carregar no pedal da embraiagem
- colocar a alavanca em ponto morto
- soltar o pedal da embraiagem

O motor será desligado e a ignição permanecerá ligada.



Um Autostop é indicado pelo ponteiro na posição **AUTOSTOP** no conta-rotações.

Durante um Autostop, o desempenho do aquecimento e dos travões será mantido.

Atenção
A direcção assistida pode ser reduzida durante um Autostop.

Condições para um Autostop

O sistema Start/Stop verifica se é reunida cada uma das condições seguintes.

- O sistema Start/Stop não foi manualmente desactivado
- o capot está completamente fechado
- a porta do condutor está fechada ou o cinto de segurança do condutor está colocado
- a bateria está suficientemente carregada e em bom estado
- o motor está quente
- a temperatura do líquido de arrefecimento do motor não é demasiado elevada

- a temperatura dos gases de escape do motor não é muito elevada, p.ex. após conduzir com um motor em regime elevado
- a temperatura ambiente não é demasiado baixa
- o sistema de climatização permite um Autostop
- o vácuo dos travões é suficiente
- a função de autolimpeza do filtro de partículas diesel não está activa
- o veículo circulou desde o último Autostop

Caso contrário será impedido um Autostop.

Uma temperatura ambiente próxima do ponto de congelamento pode inibir um Autostop.

Determinadas configurações do sistema de controlo da climatização podem impedir um Autostop. Para mais detalhes, consultar o capítulo relativo ao controlo da climatização.

Imediatamente após condução em auto-estrada executar um Autostop pode ser inibido.

Rodagem do veículo ⇨ 228.

Protecção antidescarga da bateria

Para garantir arranques fiáveis do motor, foram implementadas várias funções de protecção para evitar a descarga da bateria, como parte do sistema start-stop.

Medidas de poupança de energia

Durante um Autostop, várias funções eléctricas, tais como o aquecedor eléctrico auxiliar ou o aquecimento do óculo traseiro, são desactivadas ou passam para um modo de poupança de energia. A velocidade da ventoinha do sistema de controlo da climatização é reduzida para poupar energia.

Arranque do motor pelo condutor

Carregar no pedal da embraiagem para ligar novamente o motor.

O arranque do motor é indicado pelo ponteiro na posição de rotação ao ralenti no conta-rotações.

Se a alavanca selectora for retirada da posição de ponto morto antes de accionar primeiro a embraiagem, a luz de aviso acende-se ou é indicada como um símbolo no Centro de Informação do Condutor.

Indicador de controlo ⇨ 80.

Arranque do motor pelo sistema Start/Stop

A alavanca selectora deve estar em ponto morto para permitir um arranque automático.

Se se verificar uma das seguintes condições durante um Autostop, o motor será ligado automaticamente pelo sistema Start/Stop.

- O sistema Start/Stop foi manualmente desactivado
- o capot está aberto
- o cinto de segurança do condutor não está colocado e a porta do condutor está aberta
- a temperatura do motor é demasiado baixa
- a bateria está descarregada

- o vácuo dos travões não é suficiente
- o veículo começa a deslocar-se
- o sistema de controlo da climatização solicita um arranque do motor
- o ar condicionado é ligado manualmente

Se o capot não estiver completamente fechado, uma mensagem de aviso é exibida no Centro de Informação do Condutor e o indicador de controlo acende-se.

Indicador de controlo ⇨ 84.

Se um acessório eléctrico, p. ex. um leitor de CD portátil, estiver ligado à tomada de alimentação, poderá sentir-se uma breve perda de potência durante o arranque.

Estacionamento

- Não estacionar o veículo numa superfície facilmente inflamável. A temperatura elevada do sistema de escape pode provocar a inflamação da superfície.
- Aplicar sempre o travão de mão sem carregar no botão de destravagem. Aplicar com a maior firmeza possível em descidas ou subidas. Pressionar o travão de pé simultaneamente para reduzir a força de funcionamento.
- Desligar o motor e a ignição. Rodar o volante até a tranca da direcção engatar.
- Se o veículo estiver numa superfície nivelada ou numa subida, engatar a primeira ou colocar a alavanca selectora em **P** antes de desligar a ignição. Numa subida, virar as rodas dianteiras para o lado contrário ao do passeio.

  Se o veículo estiver numa subida, engatar a marcha-atrás ou colocar a alavanca selectora em **P** antes de desligar a ignição. Virar as rodas dianteiras na direcção do passeio.
- Fechar o veículo e activar o sistema de alarme anti-roubo.

⚠ Aviso

Caso o processo de limpeza (regeneração) seja interrompido por mais do que uma vez, existe um elevado risco de causar graves danos no motor.

Gases de escape

⚠ Perigo

Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono venenoso que não tem cor nem cheiro e que pode ser fatal se inalado.

Se os gases de escape entrarem no interior do veículo, abrir os vidros. Reparar a avaria numa oficina.

Evitar conduzir com a bagageira aberta, caso contrário podem entrar gases de escape no veículo.

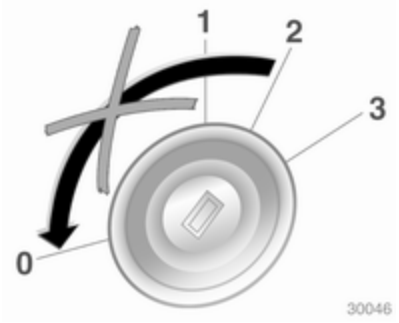
Filtro de partículas diesel

O filtro de partículas do diesel filtra partículas de fuligem nocivas retirando-as dos gases de escape. O sistema inclui uma função de auto-limpeza que funciona automaticamente durante a condução. O filtro é limpo procedendo à combustão das partículas de fuligem a elevada temperatura. Esse processo ocorre automaticamente em determinadas condições de condução e pode demorar entre 10 e 25 minutos. Autostop não está disponível e o consumo de combustível pode ser superior durante este período. A emissão de odores e fumo é normal durante esse processo.



Em determinadas condições de condução, p. ex. em pequenos percursos, o sistema não se pode limpar a si próprio automaticamente.

Se o filtro precisar de ser limpo e as condições de condução verificadas anteriormente não tiverem permitido essa limpeza automática, o indicador de controlo acende ou pisca. Continuar a condução, mantendo a velocidade mínima de 50 km/h durante aproximadamente 15 minutos, ou até que o indicador de controlo apague. Efectuar reduções de caixa se necessário. A limpeza do filtro de partículas do diesel tem então início.



Durante a limpeza não se deve parar o veículo nem desligar o motor.

Atenção

Se o processo de limpeza for interrompido mais de uma vez. existe um grande risco de provocar danos graves no motor.

A limpeza é mais rápida a velocidades e cargas de motor elevadas.



O indicador de controlo ⇶ apaga-se assim que a operação de auto--limpeza estiver concluída.

Catalisador

O catalisador reduz a quantidade de substâncias nocivas presentes nos gases de escape.

Atenção

Tipos de combustível diferentes dos referidos nas páginas ⇨ 248, ⇨ 314 podem danificar o catalisador ou componentes electrónicos.

A gasolina que não seja queimada sobreaquecerá e causará danos no catalisador. Por isso, evitar a utilização excessiva do motor de arranque, evitar conduzir até esvaziar totalmente o depósito de combustível e evitar colocar o motor a trabalhar por empurrão ou reboque.

Em caso de falha de explosão, motor com funcionamento irregular, redução do desempenho do motor ou outros problemas invulgares, levar o veículo a uma oficina o mais rapidamente possível para que a situação seja rectificada. Numa emergência, o veículo pode ser conduzir por um curto período de tempo a baixa velocidade e com uma velocidade do motor também baixa.

Caixa de velocidades automática

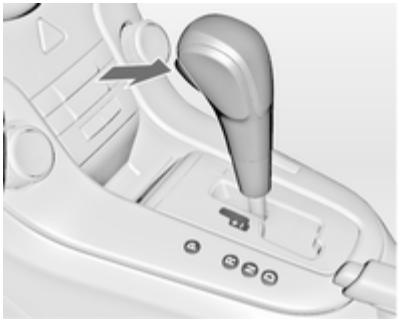
A caixa de velocidades automática permite a mudança de velocidades manual (modo manual) ou mudança de velocidades automática (modo automático).

Visualização da caixa de velocidades



O modo ou mudança seleccionados são apresentados no visor da caixa de velocidades.

Alavanca selectora



P = posição de estacionamento, rodas estão bloqueadas, engatar apenas quando o veículo estiver parado e o travão de mão estiver aplicado,
R = marcha-atrás, engrenar apenas quando o veículo estiver parado,
N = ponto morto,
D = modo automático com todas as mudanças.

A alavanca selectora está bloqueada em **P**. Para deslocar, ligar a ignição, aplicar o pedal dos travões e empurrar o botão de libertação.

Para engatar **P** ou **R**, empurrar o botão para soltar.

Não acelerar ao engatar uma mudança. Nunca pressionar o pedal do acelerador e o pedal do travão ao mesmo tempo.

Quando se engata uma mudança, o veículo começa lentamente a andar quando se tira o pé do pedal do travão.

Travagem com o motor

Para utilizar o efeito de travagem com o motor, seleccionar uma mudança inferior na altura certa numa descida.

Balançar o veículo

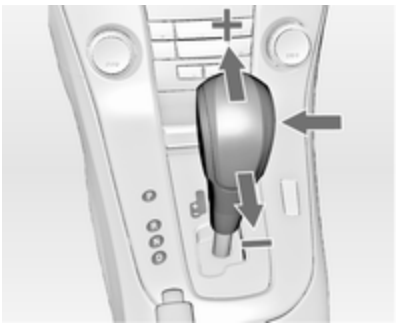
Dar "esticões" com a caixa só é permitido se o veículo estiver preso em areia, lama ou neve. Deslocar a alavanca selectora entre **D** e **R** repetidamente. Não acelerar muito o motor e evitar acelerações repentinas.

Estacionamento

Aplicar o travão de mão, engrenar **P** e retirar a chave da ignição.

A chave de ignição só pode ser retirada quando a alavanca selectora estiver na posição **P**.

Modo manual



Retirar a alavanca selectora da posição **D** para a esquerda e depois para a frente ou para trás.

+ = Mudar para mudança superior.

– = Mudar para mudança inferior.

Se se seleccionar uma mudança superior quando a velocidade do veículo for demasiado baixa, ou uma mudança inferior quando a velocidade do veículo for demasiado alta, a passagem não é efectuada.

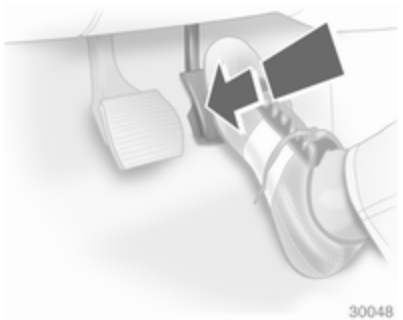
Se a velocidade do motor for demasiado baixa, a caixa de velocidades passa automaticamente para uma mudança inferior acima de uma velocidade do veículo específica.

A velocidade do motor elevadas não há passagem automática para mudança superior.

Programas electrónicos de condução

- Depois de um arranque a frio, o programa da temperatura de funcionamento aumenta a velocidade do motor para que o catalisador atinja a temperatura necessária rapidamente.
- A função de passagem automática para ponto morto coloca o motor ao ralenti assim que o veículo pára com uma mudança de marcha em frente engatada.

Kickdown



Para um aceleração mais rápida pressionar o pedal do acelerador a fundo e mantê-lo aí. A caixa de velocidades passa para uma velocidade mais baixa consoante a velocidade do motor.

Avaria

No caso de uma falha, a luz indicadora de anomalia acender-se-á. A caixa de velocidades deixa de mudar automaticamente ou manualmente porque está bloqueada numa determinada velocidade.

Reparar a avaria numa oficina.

Corte de corrente

Em caso de uma interrupção da alimentação eléctrica, a alavanca selectora não pode ser retirada da posição **P**. A chave de ignição não pode ser retirada do canhão da ignição.

Se a bateria estiver descarregada, colocar o motor a trabalhar com cabos auxiliares de arranque ⇨ 293.

Se a bateria não for a causa da avaria, soltar a alavanca selectora e retirar a chave de ignição do canhão da ignição.

Soltar a alavanca selectora

1. Aplicar o travão de mão.

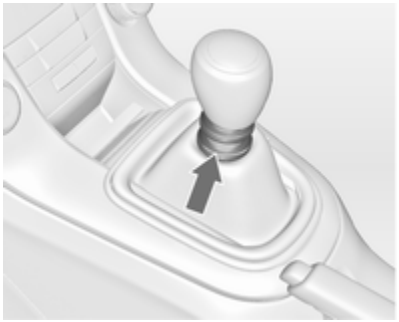


2. Abrir a cobertura à direita da alavanca selectora.



3. Inserir uma chave de parafusos na abertura até onde avançar e deslocar a alavanca para fora do **P**. Se **P** for novamente engatada, a alavanca selectora ficará novamente bloqueada. Reparar a causa da interrupção de alimentação eléctrica numa oficina.
4. Fechar a tampa.

Caixa de velocidades manual



Para engatar a marcha-atrás com o veículo parado, puxar o anel na alavanca selectora e engatar a velocidade.

Se a mudança não engatar, colocar a alavanca em ponto morto, tirar o pé do pedal da embraiagem e pressionar de novo; depois seleccionar a mudança novamente.

Não carregar na embraiagem desnecessariamente.

Ao operar, pressionar o pedal da embraiagem completamente. Não utilizar o pedal como um descanso para o pé.

Atenção
Aconselhamos a manter as duas mãos no volante sempre que possível. Evite apoiar as mãos na alavanca selectora.

Travões

O sistema de travões inclui dois circuitos de travões independentes.

Se um circuito de travões falhar, continua a ser possível travar o veículo com o outro circuito dos travões. No entanto, o efeito de travagem é conseguido apenas quando o pedal de travagem é firmemente pressionado. Para isso é necessária consideravelmente mais força. A distância de travagem aumenta. Dirigir-se a uma oficina antes de prosseguir viagem.

Quando o motor não está a trabalhar, o suporte da unidade do servofreio desaparece depois de se carregar no pedal do travão uma ou duas vezes. O efeito de travagem não é reduzido mas será preciso mais força para travar. É especialmente importante ter isto em atenção quando o veículo for rebocado.

Depois de iniciar a marcha, o sistema efectua um autoteste que pode ser audível.

Indicador de controlo ⓘ ⇨ 80.

Sistema de travão anti bloqueio

O sistema de travões antiblocagem (ABS) impede que as rodas bloqueiem.

O ABS começa a regular a pressão de travagem assim que uma roda apresente tendência para bloquear. A direcção do veículo continua a poder ser utilizada, mesmo durante travagem a fundo.

O controlo do ABS é sentido através de um impulso no pedal do travão e de um ruído do processo de regulação.

Para travagem óptima, manter o pedal do travão totalmente premido durante o processo de travagem, apesar de o pedal estar a pulsar. Não reduzir a pressão sobre o pedal.

Indicador de controlo (ABS) ⇨ 81.

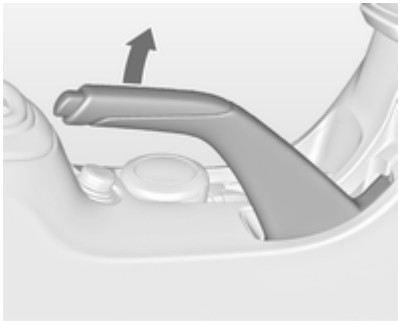
Avaria

⚠Aviso

Se houver uma avaria no ABS, as rodas podem bloquear em caso de travagem superior ao normal. As vantagens do ABS deixam de estar disponíveis. Durante travagem a fundo, a direcção do veículo deixa de poder ser utilizada e o veículo pode guinar.

Reparar a avaria numa oficina.

Travão de mão



Aplicar sempre o travão de mão com firmeza sem accionar o botão de destravagem e aplicar o mais possível numa subida ou descida.

Para destravar o travão de mão, puxar a alavanca ligeiramente para cima, pressionar o botão de destravagem e baixar a alavanca totalmente para baixo.

Para reduzir as forças de accionamento do travão de mão, pressionar o pedal do travão ao mesmo tempo.

Indicador de controlo (BRAKE) ⇨ 80.

Assistência de travão

Se o pedal do travão for premido rapidamente e com força, é aplicada automaticamente força de travagem máxima (travagem a fundo).

Manter pressão constante sobre o pedal do travão enquanto for necessário uma travagem a fundo. A força de travagem máxima é reduzida automaticamente quando se tirar o pé do pedal do travão.

Sistemas de condução

Sistema de controlo da tracção

O sistema de controlo de tracção (TC) melhora a condutibilidade quando necessário, independentemente do tipo de tipo da estrada ou dos pneus, evitando que as rodas motrizes patinem.

Assim que as rodas motrizes começam a patinar, a prestação do motor é reduzida e a roda que patina mais é travada individualmente. Isso melhora consideravelmente a estabilidade de condução do veículo em pisos escorregadios.

O TC fica operacional assim que o indicador de controlo apaga.

Quando o TC está activo, fica intermitente.

⚠Aviso

Não deixar que esta função de segurança especial o tente a tomar riscos desnecessários durante a condução.

Adaptar a velocidade às condições da estrada.

Indicador de controlo ▷ 82.

Desactivação



O TC pode ser desligado quando é necessário que as rodas motrizes patinem: premir o botão durante cerca de 2 segundos.

O indicador de controlo acende.

O TC é reactivado pressionando novamente o botão .

O TC também é reactivado na próxima vez que a ignição é ligada.

Controlo electrónico de estabilidade

O controlo electrónico de estabilidade (ESC) melhora a estabilidade da condução quando necessário, independentemente do tipo de piso ou da aderência do pneu. Evita também que as rodas motrizes patinem.

Assim que o veículo começar a guinar (subvirar/sobrevirar), a potência do motor é reduzida e as rodas são travadas uma a uma. Isso melhora consideravelmente a estabilidade de condução do veículo em pisos escorregadios.

ESC fica operacional assim que o indicador de controlo 🚗 apaga.

Quando o ESC está activo, 🚗 fica intermitente.

⚠Aviso

Não deixar que esta função de segurança especial o tente a tomar riscos desnecessários durante a condução.

Adaptar a velocidade às condições da estrada.

Indicador de controlo 🚗 ▷ 82.

Desactivação



Para qualquer condução de alto desempenho, o ESC pode ser desactivado: manter o botão 🚗 premido durante cerca de 7 segundos.

O indicador de controlo 🚗 acende.

O ESC é reactivado pressionando novamente o botão 🚗. Se o Sistema TC tiver sido desactivado, tanto o TC como o ESC são reactivados.

O ESC também é reactivado na próxima vez que a ignição é ligada.

Velocidade de cruzeiro

Programador de velocidade

O programador de velocidade pode guardar e manter velocidades de cerca de 40 a 200 km/h. Desvios às velocidades guardadas poderão registar-se em subidas ou descidas.

Por razões de segurança, o comando da velocidade de cruzeiro não pode ser activado enquanto não se accionar o pedal do travão uma vez.



Não utilizar o comando da velocidade de cruzeiro se não for aconselhável manter uma velocidade constante.

Com caixa de velocidades automática, só accionar o controlo de velocidade de cruzeiro no modo automático.

Indicador de controlo ⏲ ⇨ 84.

Ligar

Pressionar o interruptor de balancim ⏲ na parte superior, o indicador de comando ⏲ acende a branco.

Activação

Acelerar até à velocidade pretendida e rodar a roda de accionamento manual para **SET/-**, a velocidade actual é guardada e mantida. O indicador de controlo ⏲ acende a verde. O pedal do acelerador pode ser solto.

A velocidade do veículo pode ser aumentada pressionando o pedal do acelerador. Quando se retira o pé do pedal do acelerador, a velocidade memorizada anteriormente é retomada.

A engrenagem pode ser mudada enquanto o programador de velocidade é activado.

Aumentar velocidade

Com a velocidade de cruzeiro activa, manter a roda de accionamento manual virada para **RES/+** ou rodá-la brevemente para **RES/+** repetidamente: a velocidade aumenta continuamente ou por pequenos aumentos.

Alternativamente acelerar até à velocidade pretendida e guardá-la rodando para **RES/+**.

Reduzir velocidade

Com a velocidade de cruzeiro activa, manter a roda de accionamento manual virada para **SET/-** ou rodá-la brevemente para **SET/-** repetidamente: a velocidade diminui continuamente ou por pequenos incrementos.

Desactivação

Pressionar o botão ⏲, o indicador de comando ⏲ acende a branco. Velocidade de cruzeiro está desactivada.A velocidade guardada é memorizada.

Desactivação automática:

- velocidade do veículo inferior a aprox. 40 km/h,
- o pedal do travão é pressionado,
- o pedal da embraiagem é accionado durante mais de alguns segundos,
- a alavanca selectora está em **N**,
- o Sistema de Controlo da Tracção ou controlo electrónico de estabilidade está a funcionar.

Continuar com a velocidade guardada

Rodar a roda de accionamento manual para **RES/+** a uma velocidade superior a 40 km/h. A velocidade guardada será conseguida. Se a diferença entre a velocidade actual e a velocidade guardada for superior a 40 km/h, o veículo não poderá retomar a velocidade guardada.

Desligar

Pressionar o interruptor de balancim na parte inferior, o indicador de comando apaga-se. A velocidade guardada é apagada. Desligar a ignição também apaga a velocidade guardada.

Sistemas de detecção de objectos

Sensores de estacionamento



A assistência no estacionamento facilita o estacionamento medindo a distância entre o veículo e os obstáculos à retaguarda emitindo sinais acústicos. É no entanto o condutor que continua totalmente responsável pelo acto de estacionar.

O sistema é constituído por quatro sensores de estacionamento a ultra--sons no pára-choques traseiro.

Indicador de controlo **P** ⇨ 82.

Advertência

Quaisquer acessórios instalados no veículo na área de detecção podem provocar anomalias no sistema.

Activação

Quando a marcha-atrás é engatada, o sistema é accionado automaticamente.

Um obstáculo é indicado pelos avisos acústicos. O intervalo entre os avisos acústicos diminui à medida que o veículo se aproxima do obstáculo. Quando a distância é inferior a 40 cm, o aviso acústico emite um som contínuo.

Desactivação

O sistema é automaticamente desactivado quando

- o veículo é conduzido a mais de 10 km/h
- o veículo está estacionado
- ocorre uma falha no sistema.

Avaria

No caso de uma falha no sistema, acende-se P.

Adicionlamente se o sistema não funcionar devido a condições temporárias, como sensores cobertos por neve, acende-se o P.

Sugestões importantes para utilizar os sistema de assistência no estacionamento

⚠Aviso

Em determinadas circunstâncias, objectos, vestuário ou superfícies reflectoras bem como fontes de ruído exteriores podem fazer com que o sistema não detecte obstáculos.

Atenção

Funcionamento do sensor pode ser reduzido quando os sensores estão cobertos, ex. gelo ou neve.

O funcionamento dos sistemas de assistência de estacionamento podem ser reduzido por uma mudança de nível dos sensores.

Condições particulares aplicadas a veículos de alta velocidade (ex. veículos em auto-estrada, mono volume, transportador). Identificação do objecto na parte superior do veículo não pode ser garantida.

Objectos com um reflexo muito que pequeno na secção transversal, como objectos estreitos ou materiais suaves, podem não ser detectados pelo sistema.

Sistemas de assistência a estacionamento não são muito eficazes a assistir os condutores de forma a que estes evitem objectos inesperados.

Advertência

O sensor poderia detectar um objecto não existente (perturbação por eco) causado por perturbações externas acústicas ou mecânicas.

Câmara traseira

A câmara traseira ajuda o condutor nas manobras de marcha-atrás, apresentando uma vista da área atrás do veículo.

A vista da câmara é apresentada no Mostrador de informação a cores.

⚠Aviso

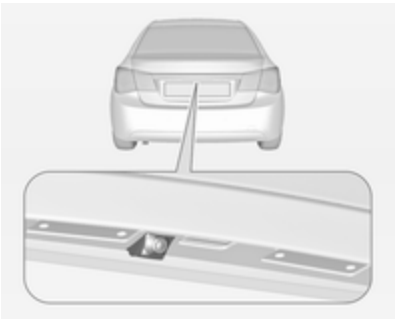
A câmara traseira não substitui a visão do condutor. Tenha em atenção que os objectos que estão fora do campo de visão da câmara e do alcance dos sensores do Apoio Avançado ao Estacionamento, por exemplo, sob o pára-choques ou por baixo do veículo, não são mostrados.

Não faça marcha-atrás com o veículo, olhando apenas para o mostrador de informação, verifique o espaço atrás e em volta do veículo antes de realizar manobras de marcha-atrás.

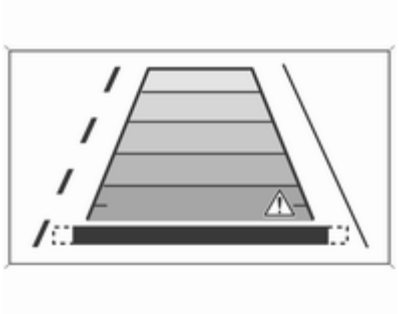
Activação

A câmara traseira é automaticamente activada quando a marcha-atrás é engatada.

Funcionalidade



A câmara está montada na pega da porta da bagageira e tem um ângulo de visão de 130°.

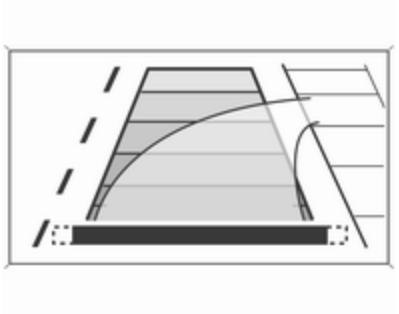


Devido à posição elevada da câmara, o pára-choques traseiro pode ser visto no mostrador como guia para a posição.

A área mostrada pela câmara é limitada. A distância da imagem que aparece no mostrador é diferente da distância real.

Linhas de orientação

As linhas de orientação dinâmicas são linhas horizontais a intervalos de 1 metro projectadas na imagem para definir a distância em relação aos objectos mostrados.



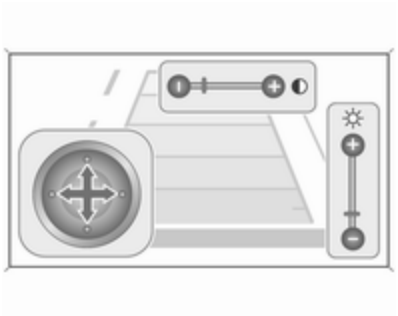
A faixa da trajectória do veículo é visualizada conforme o ângulo de viragem.

A função pode ser desactivada no menu **Configurações** no Mostrador de Informação. Personalização do veículo ⇨ 93.

Símbolos de aviso

Os símbolos de aviso são indicados como triângulos ⚠ na imagem, apresentando os obstáculos detectados pelos sensores traseiros do Apoio Avançado ao Estacionamento.

Definições do visor



O brilho pode ser definido com os botões para cima/para baixo do botão multifunções.

O contraste pode ser definido com os botões direita/esquerda do botão multifunções.

Desactivação

A câmara é desactivada quando uma velocidade do veículo para a frente é excedida ou se a marcha-atrás não for engatada durante aprox. 10 segundos.

A activação ou desactivação da câmara traseira pode ser alterada no menu **Configurações** no Mostrador de informação. Personalização do veículo ⇨ 93.

Avaria

As mensagens de avaria são apresentadas com um ⚠ na linha superior do Mostrador de informação.

A câmara traseira poderá não funcionar correctamente quando:

- estiver escuro,
- o sol ou os feixes dos faróis incidirem directamente na objectiva da câmara,
- a objectiva da câmara estiver tapada por gelo, neve, lama ou qualquer outra coisa. Limpar a objectiva, enxagúa-la com água e secar com um pano macio,
- a porta da bagageira não está bem fechada,
- o veículo sofreu uma colisão traseira,
- ocorreram alterações da temperatura extremas.

Combustível

Motores a gasolina

Utilize apenas combustível sem chumbo que cumpra a norma europeia EN 228 ou E DIN 51626-1 ou equivalente.

O motor está apto a funcionar com o combustível E10 em conformidade com as normas. O combustível E10 contém até 10% de bioetanol.

Utilizar combustível com o índice de octanas recomendado ⇨ 314. Utilizar combustível com um índice de octanas demasiado baixo pode reduzir a potência e o binário do motor e aumentar ligeiramente o consumo de combustível.

Atenção
Não utilizar combustível nem aditivos de combustível que contenham compostos metálicos, tais como aditivos à base de manganês. Isto pode danificar o motor.

Atenção

A utilização de combustível que não cumpra a norma EN 228 ou E DIN 51626-1 ou semelhante, pode dar lugar a depósitos, aumento de desgaste ou danos no motor e pode afectar a sua garantia.

Atenção

Utilizar combustível com um índice de octanas demasiado baixo pode provocar combustão descontrolada e danos no motor.

Motores a diesel

Utilizar apenas combustível diesel que cumpra a EN 590.

Em países fora da União Europeia utilizar combustível Euro-Diesel com uma concentração de enxofre abaixo de 50 ppm.

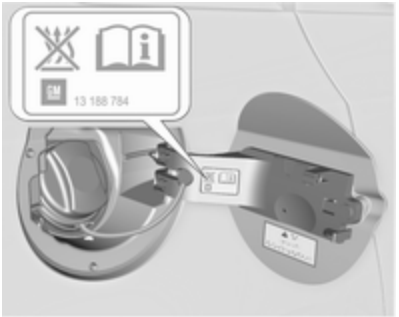
Atenção

A utilização de combustível que não cumpra a norma EN 590 ou semelhante, pode dar lugar a perda de potência do motor, aumento de desgaste ou danos no motor e pode afecta a sua garantia.

Não utilizar óleos diesel marítimos, óleos de aquecimento, Aquazole e emulsões diesel-água semelhantes. Os combustíveis diesel não devem ser diluídos com combustíveis para motores a gasolina.

O fluxo e a capacidade de filtragem do combustível diesel variam consoante a temperatura. Com temperaturas baixas, reabasteça com combustível diesel com propriedades de Inverno garantidas.

Abastecer



⚠Perigo

Antes de reabastecer, desligar o motor e quaisquer fontes exteriores de calor com câmaras de combustão. Desligar quaisquer telemóveis.

Cumprir as instruções de funcionamento e segurança da estação de serviço quando se estiver a abastecer.

⚠Perigo

O combustível é inflamável e explosivo. Não fumar. Não produzir chamas nuas ou faíscas.

Se cheirar a combustível no veículo, reparar a causa dessa situação imediatamente numa oficina.

Atenção

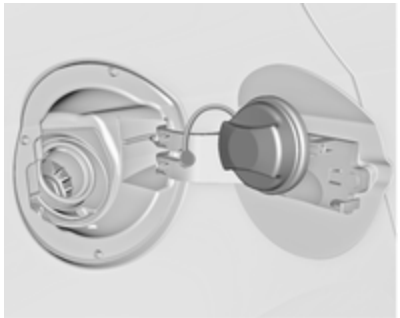
No caso de abastecimento com combustível errado, não ligar a ignição.

A portinhola do depósito de combustível encontra-se na parte traseira direita do veículo.



A portinhola do depósito de combustível só pode ser aberta se o veículo estiver destrancado. Soltar a portilhola de enchimento de combustível, carregando na portinhola.

Para abrir, rodar a tampa lentamente para a esquerda.



A tampa do tubo de enchimento de combustível pode ser colocada no suporte, na portinhola do depósito de combustível.

Para reabastecimento, introduzir completamente a pistola no bocal e activá-la.

Depois do corte automático, pode ser complementado com no máximo mais duas doses de combustível.

Atenção

Limpe imediatamente qualquer combustível derramado.

Para fechar, rodar a tampa do tubo de enchimento de combustível para a direita até engatar audivelmente.

Fechar a portinhola e deixá-la engatar.

Tampa do tubo de enchimento de combustível

Só uma tampa do tubo de enchimento de combustível genuína oferece total funcionalidade. Os veículos com motor a diesel têm tampas do tubo de enchimento de combustível especiais.

Conservação do veículo

Informação Geral 252
Verificações no veículo 253
Substituir lâmpadas 266
Instalação eléctrica 276
Ferramentas do veículo 282
Rodas 283
Auxílio de arranque 293
Rebocar 295
Conservação do veículo 298

Informação Geral

Acessórios e modificações do veículo

Recomendamos a utilização de peças e acessórios de origem e de peças aprovadas pela fábrica específicas para o seu tipo de veículo. Não podemos avaliar ou garantir a fiabilidade de outros produtos - mesmo que aprovados por legislação ou por qualquer outra forma.

Não efectuar alterações no sistema eléctrico, p. ex. alterações nas unidades electrónicas de controlo.

Imobilizar o veículo a longo prazo

Imobilização durante muito tempo

Se o veículo tiver de ser armazenado por vários meses:

- Lavar e encerar o veículo.
- Verificar a protecção de cera do compartimento do motor e da substrutura.
- Limpar e conservar vedantes de borracha.
- Atestar o depósito de combustível até ao cimo.
- Mudar o óleo de motor.
- Purgar o reservatório do líquido limpa-vidros.
- Verificar a protecção anti-corrosão e o anticongelante do líquido de arrefecimento.
- Ajustar a pressão dos pneus para o valor especificado para carga completa.

- Estacionar o veículo em local seco e bem ventilado. Engrenar a primeira velocidade ou a marcha-atrás ou colocar a alavanca selectora em **P**. Impedir que o veículo descaia.
- Não aplicar o travão de mão.
- Abrir o capot, fechar todas as portas e trancar o veículo.
- Desligar o grampo do terminal negativo da bateria do veículo. Não esquecer que nenhum dos sistemas está funcional, p. ex. alarme anti-roubo.

Colocar novamente em funcionamento

Quando o veículo vai ser colocado novamente em funcionamento:

- Ligar o grampo ao terminal negativo da bateria do veículo. Activar o sistema electrónico dos vidros eléctricos.
- Verificar a pressão dos pneus.
- Atestar o reservatório do líquido limpa-vidros.
- Verificar o nível do óleo de motor.
- Verificar o nível do líquido de arrefecimento.
- Montar a chapa de matrícula se necessário.

Recuperação do veículo em fim de vida

Informação acerca dos centros de recuperação do veículo em fim de vida e a reciclagem dos veículos em fim de vida está disponível no nosso sítio na rede. Confiar este trabalho apenas a um centro de reciclagem autorizado.

Verificações no veículo

Execução dos trabalhos



⚠Aviso

Realizar verificações no compartimento do motor apenas quando a ignição estiver desligada.

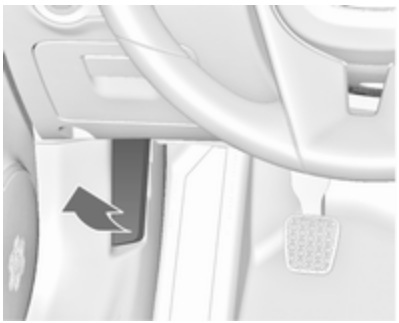
A ventoinha de arrefecimento pode começar a funcionar mesmo com a ignição desligada.

⚠Perigo

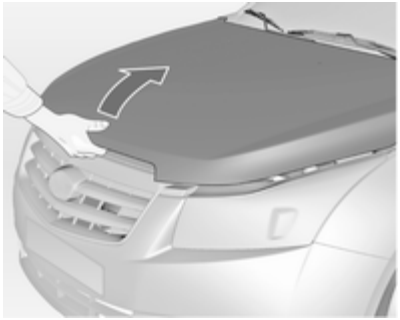
O sistema da ignição utiliza uma tensão extremamente elevada. Não tocar.

Capot

Abrir



Puxar a alavanca de abertura e colocá-la na posição inicial.

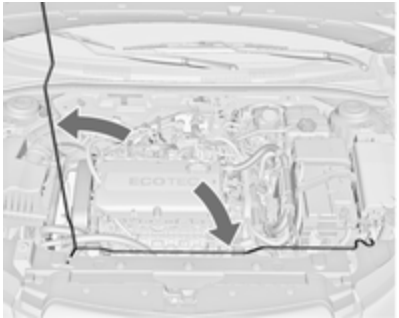


Empurrar o grampo de segurança para a esquerda e abrir o capot.

⚠Aviso

Quando a bateria está quente, tocar apenas no acolchoado de espuma do manípulo da barra de apoio do capot.

Entrada de ar ⇨ 226.



Fixar o suporte do capot.

Se o capot for aberto durante um Autostop, o motor será ligado automaticamente por motivos de segurança.

Indicador de controlo ⇨ 84.

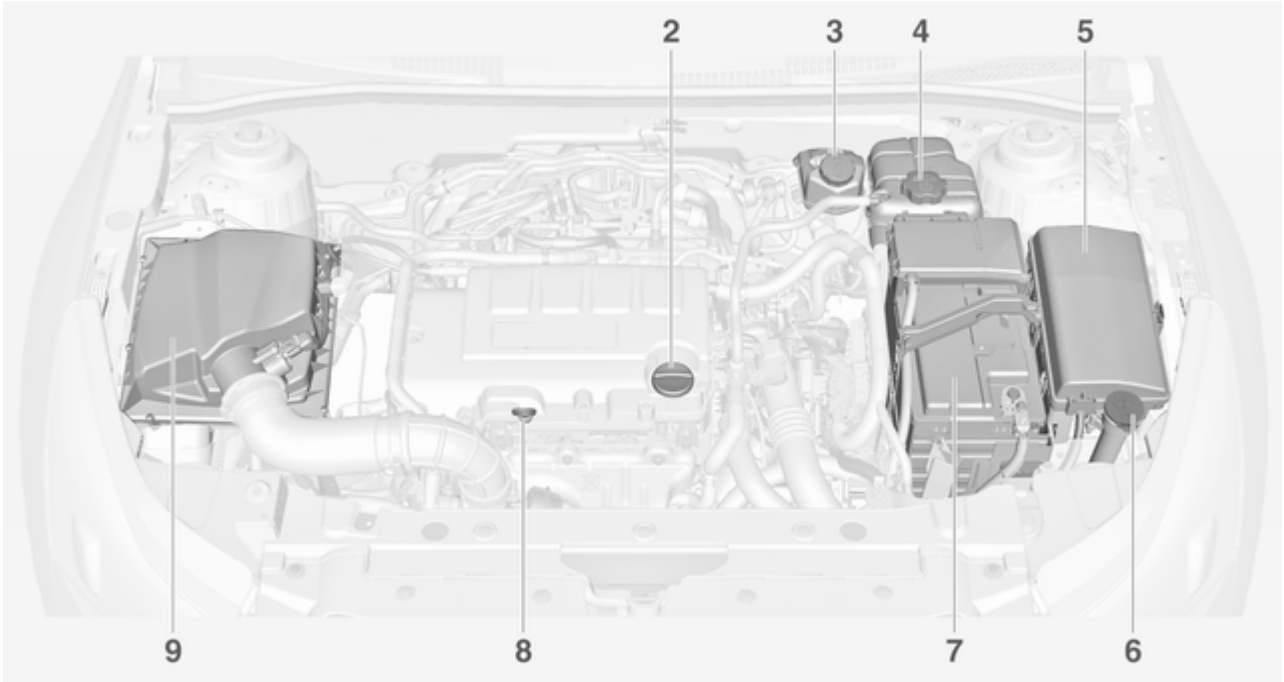
Fechar

Antes de fechar o capot, empurrar o suporte para o respectivo encaixe de arrumação.

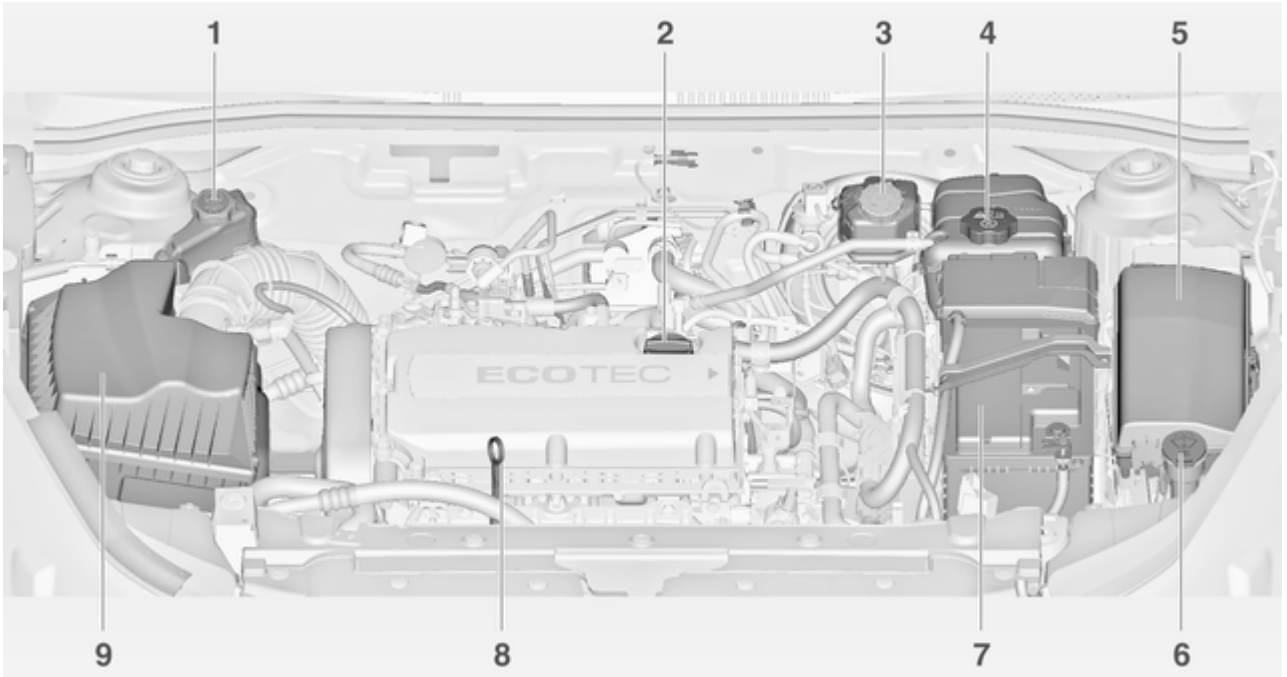
Baixar o capot e deixá-lo cair sobre o trinco. Verificar se o capô está engatado.

Perspectiva geral do compartimento do motor

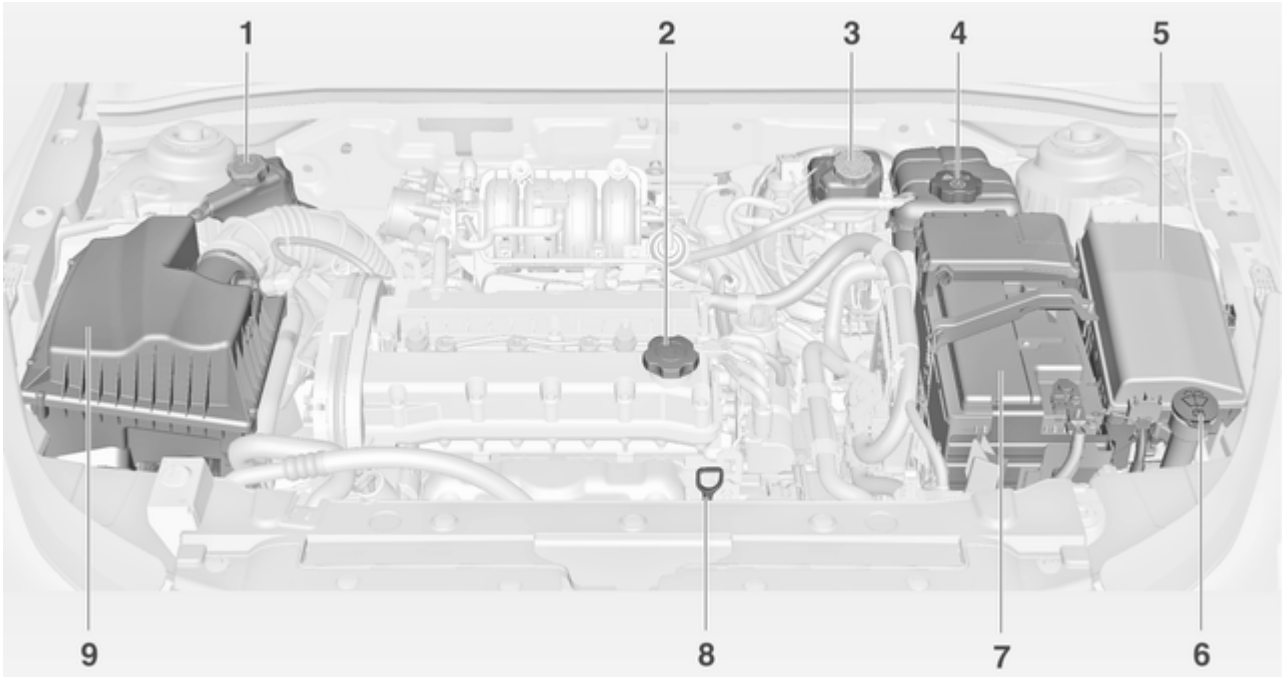
Motor a gasolina, LUJ e LUV



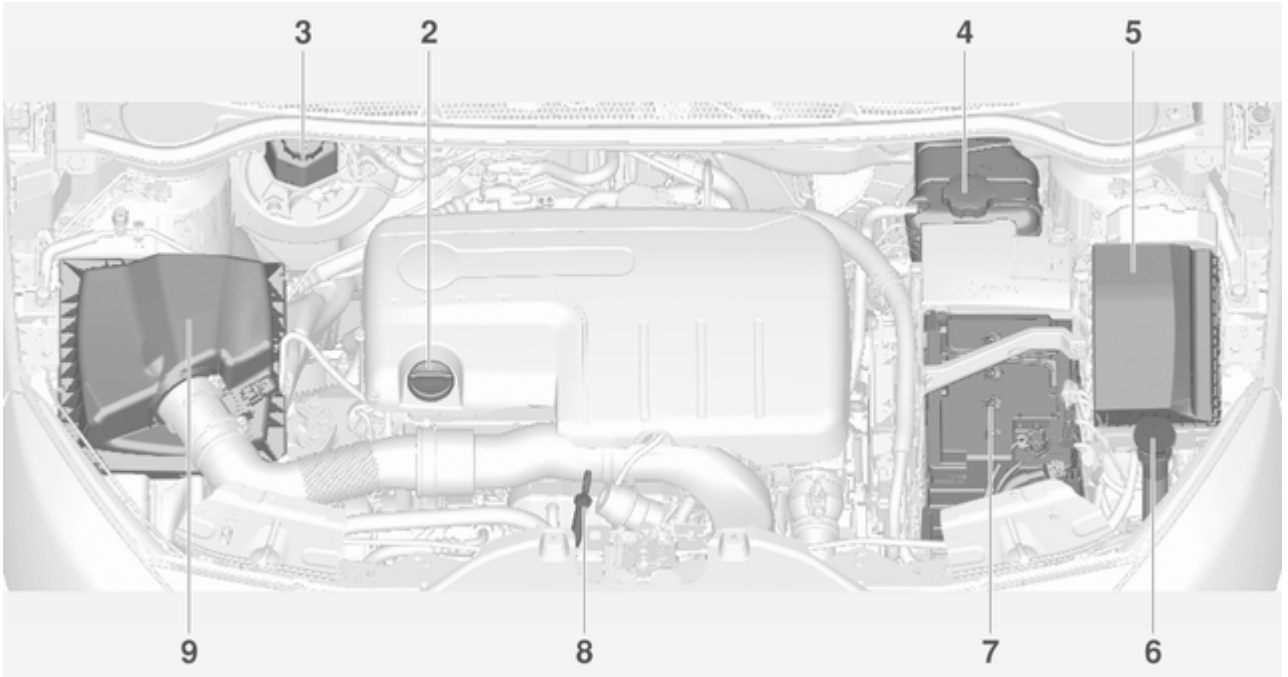
Motor a gasolina, LDE e 2H0



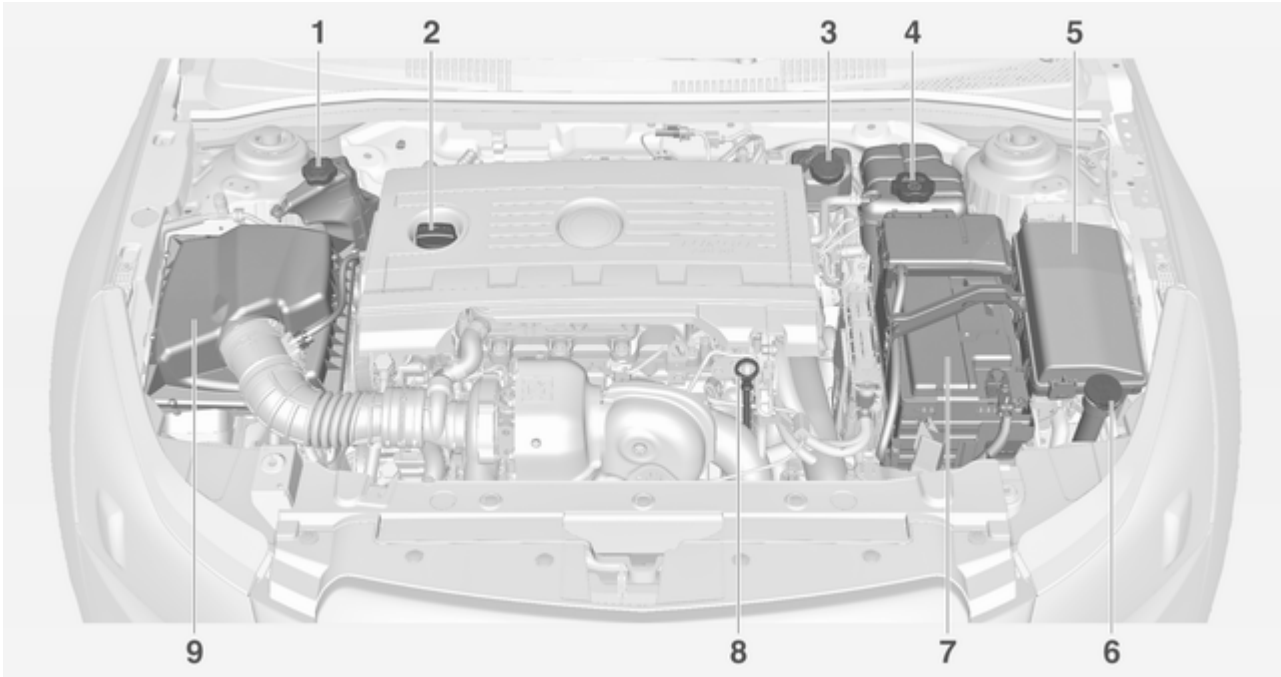
Motor a gasolina, LXT



Motor a diesel, LUD



Motor a diesel, LNP



1. Depósito do óleo da direcção assistida ⇨ 262
2. Tampa do óleo de motor ⇨ 260
3. Líquido dos travões ⇨ 263
4. Líquido de arrefecimento do motor ⇨ 261
5. Caixa dos fusíveis ⇨ 277
6. Depósito do líquido limpa-vidros ⇨ 262
7. Bateria ⇨ 263
8. Vareta para verificação do nível do óleo de motor ⇨ 260
9. Filtro do ar do motor ⇨ 261

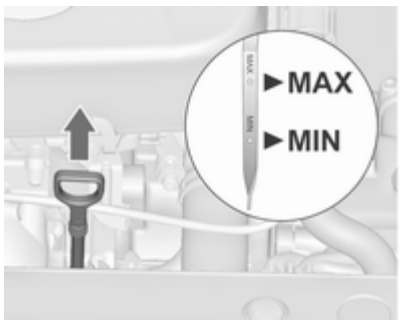
Óleo de motor

Verificar o nível do óleo de motor com regularidade para evitar danos no motor. Certificar-se que é utilizada a especificação de óleo correcta. Líquidos e lubrificantes recomendados ⇨ 307.

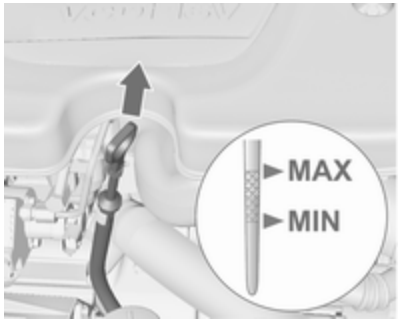
Verificar com o veículo numa superfície nivelada. O motor deve estar à temperatura de funcionamento e desligado há pelo menos 10 minutos.

Puxar a vareta para fora. Limpá-la, inseri-la até ao batente da pega, puxar para fora e ver qual o nível do óleo do motor.

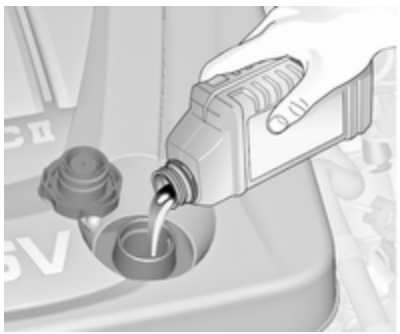
Inserir a vareta até ao batente da pega e dar meia volta.



As varetas de verificação do óleo variam consoante a versão do motor.



Quando o nível do óleo do motor for inferior à marca **MIN**, atestar com óleo de motor.



Recomendamos a utilização do mesmo tipo de óleo do motor que foi utilizado na última mudança.

O nível do óleo do motor não deve exceder a marca **MAX** na vareta.

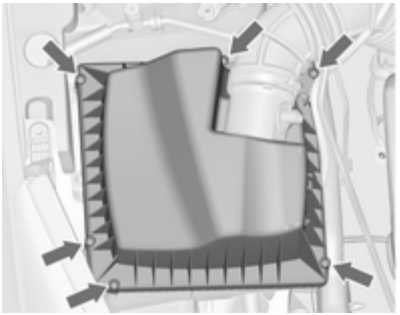
Atenção
Óleo de motor em excesso deverá ser drenado ou retirado por sucção.

Capacidades ⇨ 325.

Colocar o tampão e apertar.

Atenção
Quando conduzir em subidas ou descidas inclinadas, poderá ser apresentado o código de aviso 79 no Centro de Informação do Condutor ⇨ 89. Se o código desaparecer quando voltar a conduzir em estradas planas, não precisa de atestar o óleo de motor.

Filtro de ar do motor



Para substituir o filtro do ar do motor, desenroscar 6 parafusos e retirar o alojamento do filtro.

Líquido de arrefecimento do motor

O líquido de arrefecimento fornece uma protecção contra o congelamento até -27 ºC, aproximadamente.

Manter uma concentração de anti--congelante suficiente.

Atenção
Utilizar apenas anticongelante aprovado.

Nível do líquido de arrefecimento

Atenção
Um nível demasiado baixo do líquido de arrefecimento poderá causar danos no motor.



Se o sistema de arrefecimento estiver frio, o nível do líquido de arrefecimento deve estar acima da marca de enchimento. Atestar se o nível estiver baixo.

⚠Aviso

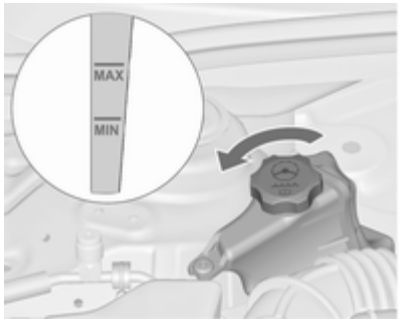
Deixar o motor arrefecer antes de abrir a tampa. Abrir a tampa com cuidado e deixar a pressão sair devagar.

Atestar com uma mistura de água desmineralizada e anti-congelante aprovado para o veículo. Colocar o tampão e apertar. A concentração de anti-congelante e a causa da perda de líquido de arrefecimento devem ser verificadas por uma oficina.

Óleo da direcção assistida

Atenção

Pequeníssimas quantidades de contaminação podem provocar danos no sistema da direcção e fazer com que não funcione correctamente. Não deixe que contaminantes entrem em contacto com o lado do fluido do bujão do depósito/vareta ou que entrem no depósito.



Abrir a tampa e retirá-lo. Limpar e secar a vareta e rodar a tampa no depósito. Abrir novamente a tampa, retirá-lo e ler o nível do líquido da direcção assistida.

O nível do líquido da direcção assistida deve situar-se entre as marcas **MIN** e **MAX**.

Se o nível do líquido for demasiado baixo, recorrer à ajuda de uma oficina.

Líquido limpa-vidros



Encher com líquido limpa-vidros concentrado para pára-brisas.

Travões

No caso de espessura mínima das pastilha dos travões, acende.

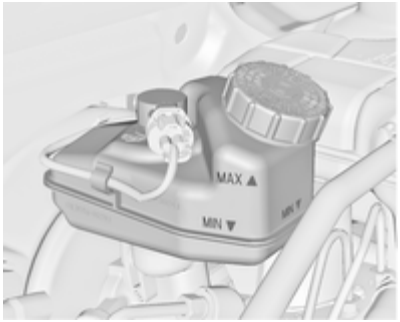
Pode-se continuar a conduzir nessa situação mas deve substituir-se os calços dos travões o mais depressa possível.

Depois de montar calços novos, não travar a fundo desnecessariamente nas primeiras viagens.

Óleo dos travões

⚠Aviso

O líquido dos travões é venenoso e corrosivo. Evitar o contacto com olhos, pele, tecidos e superfícies pintadas.



O nível do óleo dos travões deve situar-se entre as marcas **MIN** e **MAX**.

Ao atestar, assegurar a máxima limpeza já que uma contaminação do óleo dos travões pode causar avarias no sistema de travões. Reparar a causa de uma perda de óleo dos travões numa oficina.

Utilizar apenas óleo dos travões de alto desempenho aprovado para o veículo, Óleo dos travões e líquido da embraiagem ⇨ 307.

Bateria

Os veículos sem sistema Start/Stop serão equipados com uma bateria ácido-chumbo. Os veículos com sistema Start/Stop serão equipados com uma bateria AGM, que não é uma bateria ácido-chumbo. A bateria do veículo não necessita de manutanção desde que o perfil de condução permita o carregamento suficiente da bateria. Deslocações curtas e arranques frequentes do motor podem descarregar a bateria. Evitar a utilização de consumidores eléctricos desnecessários.



As pilhas não devem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Devem ser colocadas em pontos de recolha para reciclagem apropriados (i.e. pilhões).

Deixar o veículo parado durante mais de 4 semanas pode conduzir a descarga da bateria. Desligar o grampo do terminal negativo da bateria do veículo.

Assegurar que a ignição está desligada antes de ligar ou desligar a bateria do veículo.

⚠Aviso

Manter materiais que queimem afastados da bateria para evitar explosões. A explosão da bateria poderá resultar em danos no veículo e ferimentos graves ou morte.

Evitar o contacto com olhos, pele, tecidos e superfícies pintadas. O fluido contém ácido sulfúrico que pode causar lesões e danos em caso de contacto directo. Em caso de contacto com a pele, limpe a área com água e procure de imediato obter ajuda médica.

Mantenha fora do alcance das crianças.

Não inclinar uma bateria aberta.

Protecção contra descarga da bateria ⇨ 108.

Substituição da bateria

Advertência
Qualquer incumprimento das instruções indicadas neste parágrafo poderá levar à desactivação temporária do sistema Start/Stop.

Quando a bateria está a ser substituída, por favor assegure-se que não existem orifícios de ventilação abertos nas proximidades do terminal positivo. Se um orifício de ventilação estiver aberto nesta área, deve ser fechado com um tampão falso, e a ventilação na proximidade do terminal negativo deve ser aberta.

Usar apenas baterias que permitam que a caixa de fusíveis seja montada em cima da bateria.

Em veículos com sistema Start/Stop, garantir que a bateria AGM (tapete de vidro absorvente) é substituída por outra bateria AGM.

Uma bateria AGM pode ser identificada pela etiqueta na bateria com os dizeres AGM. Recomendamos a utilização de uma bateria Chevrolet original.

Advertência
A utilização de uma bateria AGM diferente da bateria Chevrolet original poderá resultar num desempenho mais fraco do sistema pára/arranca.

Recomendamos que substitua a bateria numa oficina.

Sistema Start/Stop ⇨ 231.

Carregar a bateria

⚠Aviso

Nos veículos com sistema Start/Stop, certificar-se de que o potencial de carga não excede os 14,6 volts quando é utilizado um

carregador de baterias. Caso contrário, a bateria poderá sofrer danos.

Auxílio de arranque ⇨ 293.

Etiqueta de aviso



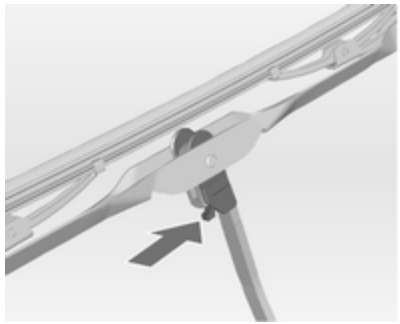
Significado dos símbolos:

- Não fumar, foguear ou produzir faíscas.
- Proteger sempre os olhos. Os gases explosivos podem provocar cegueira ou lesões.
- Manter a bateria fora do alcance das crianças.
- A bateria contém ácido sulfúrico que pode causar cegueira ou queimaduras graves.
- Ver o Manual de Instruções para mais informações.
- Nas imediações da bateria podem estar presentes gases explosivos.

Purgar o sistema de combustível diesel

Se o depósito tiver ficado vazio, será necessário sangrar o sistema de combustível diesel. Ligar a ignição três vezes durante 15 segundos de cada vez. Depois ligar o motor durante 40 segundos, no máximo. Repetir esse processo após 5 segundos, no mínimo. Se o motor não pegar, recorrer à assistência de uma oficina.

Substituição das escovas do limpa pára-brisas



Levantar o braço do limpa-vidros. Pressionar a alavanca de libertação e soltar a escova do limpa-vidros.

Escova do limpa-pára-brisas no óculo traseiro



Levantar o braço do limpa-vidros. Desengatar a escova do limpa-vidros conforme ilustrado na figura e retirar.

Fixar ao braço do limpa-vidros a escova limpa-vidros num ligeiro ângulo e empurrar até encaixar.

Baixar o braço cuidadosamente.

Substituir lâmpadas

Desligar a ignição e desligar o interruptor relevante ou fechar as portas.

Segurar uma lâmpada nova apenas pela base! Não tocar no vidro da lâmpada sem luvas.

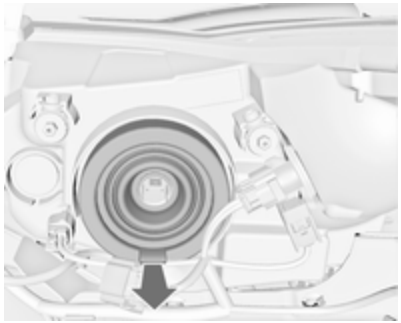
Ao substituir lâmpadas, utilizar apenas lâmpadas do mesmo tipo.

Substituir as lâmpadas dos faróis a partir do interior do compartimento do motor.

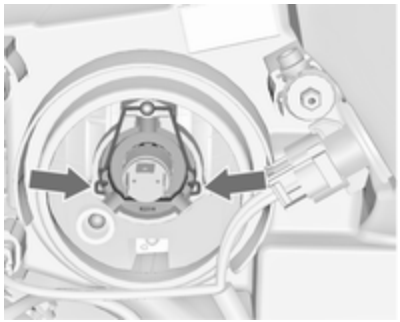
Faróis de halogéneo

Luz dos médios e dos máximos

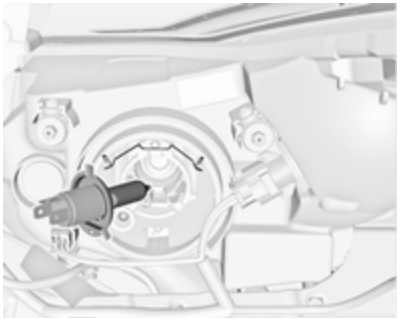
1. Desligar a ficha de encaixa da lâmpada.



2. Retirar a tampa de protecção.



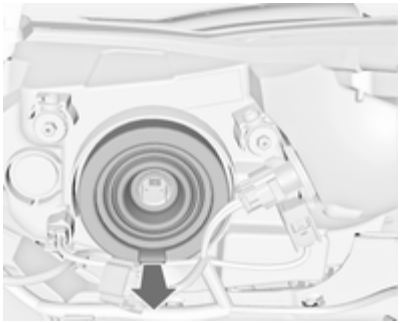
3. Pressionar o grampo de mola, desencaixar e inclinar para cima.



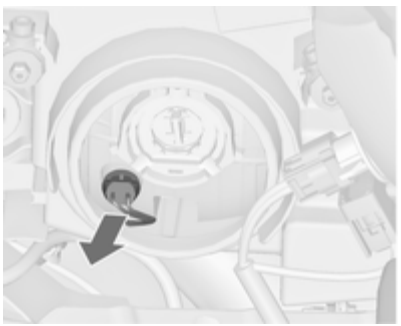
4. Retirar a lâmpada do alojamento do reflector.
5. Quando se aplica uma nova lâmpada, engatar as patilhas nas reentrâncias no reflector.
6. Encaixar o grampo de mola.
7. Colocar a cobertura protectora do farol na sua posição e fechar.
8. Aplicar a ficha na lâmpada.

Luzes de presença

1. Desligar a ficha de encaixa da lâmpada.



2. Retirar a tampa de protecção.

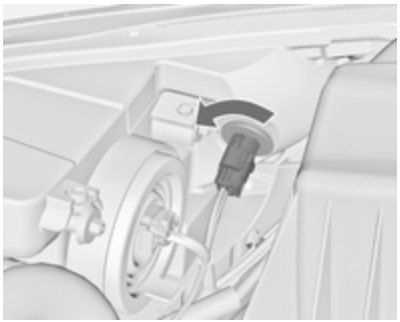


3. Retirar o suporte da lâmpada da luz de presença do reflector.

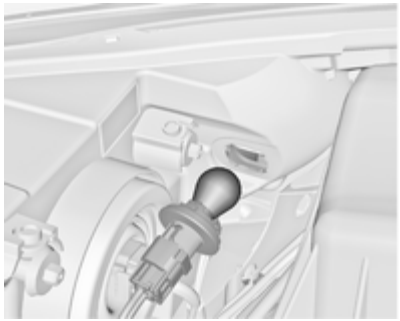


4. Retirar a lâmpada do casquilho.
5. Inserir a lâmpada nova.
6. Colocar o suporte no reflector.
7. Colocar a cobertura protectora do farol na sua posição e fechar.
8. Aplicar a ficha na lâmpada.

Sinal de mudança de direcção dianteiro e luzes de estacionamento



1. Rodar o suporte da lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e desengatar.



2. Empurrar a lâmpada ligeiramente para dentro do casquilho, rodar no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retirar.
3. Colocar o suporte da lâmpada no reflector e rodar no sentido dos ponteiros do relógio para engatar.

Faróis de nevoeiro

Substituir as lâmpadas numa oficina.

Luzes traseiras

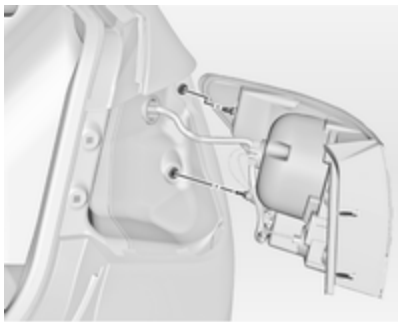
4-portas



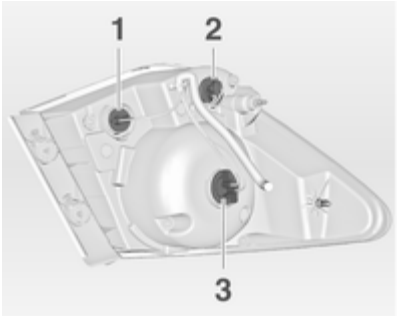
1. Abrir as tampas.



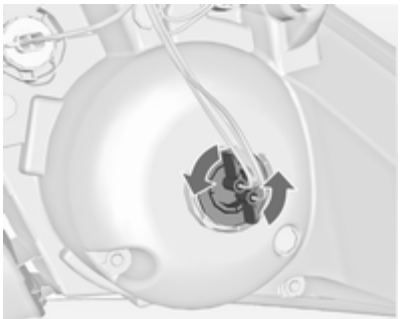
2. Desenroscar ambas as roscas.



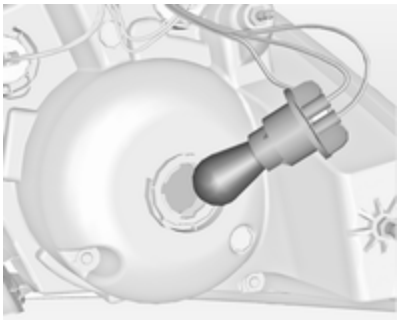
3. Retirar o grupo óptico traseiro. Ter o cuidado de manter a conduta do cabo na devida posição.



4. Luz de marcha-atrás (**1**)
   Indicador de mudança de direcção (**2**)
   Luz traseira/luz dos travões (**3**)



5. Rodar o suporte da lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



6. Retirar o suporte da lâmpada. Empurrar a lâmpada ligeiramente para dentro do casquilho, rodar no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retirar.
7. Inserir o suporte da lâmpada no conjunto do farol traseiro e aparafusar no lugar. Ligar a ficha da cablagem. Montar o grupo

óptico traseiro na carroçaria e apertar os parafusos. Fechar as tampas e encaixar.

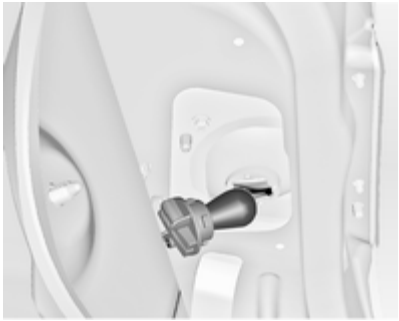
8. Ligar a ignição, accionar e verificar todos os faróis.

Montagem de luzes na porta da bagageira

Luz de nevoeiro traseira/Luz de marcha-atrás, conforme o lado.

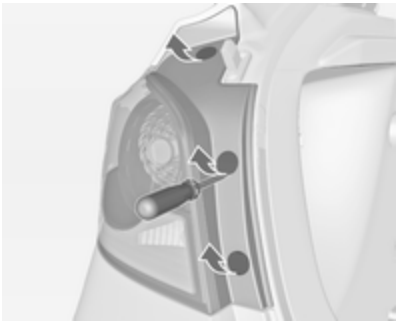


1. Retirar os painéis da tampa da bagageira.
2. Rodar o suporte da lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

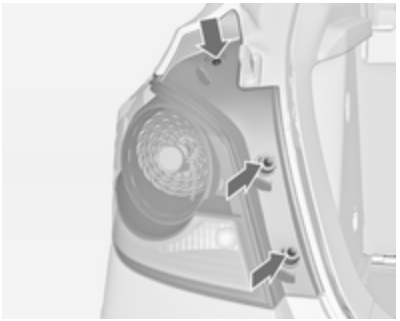


3. Retirar o suporte da lâmpada. Empurrar a lâmpada ligeiramente para dentro do casquilho, rodar no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retirar.
4. Inserir o suporte da lâmpada na tampa do capô. Voltar a aplicar os painéis interiores na tampa do capô.
5. Ligar a ignição, accionar e verificar as luzes.

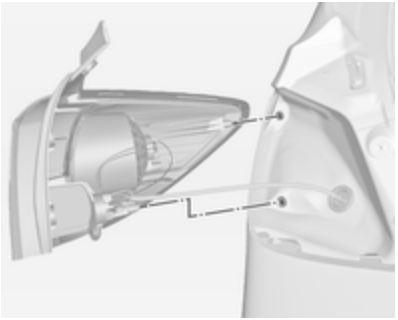
2 volumes - 5 portas



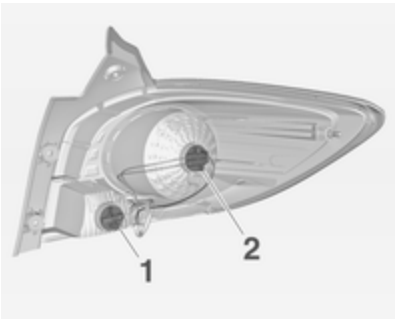
1. Abrir as três coberturas.



2. Desapertar os três parafusos.

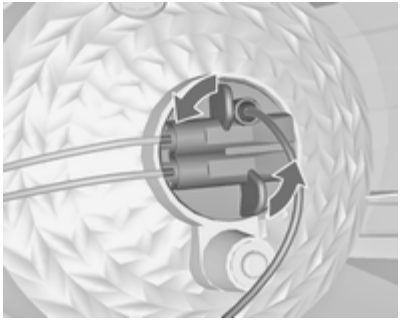


3. Retirar o grupo óptico traseiro. Ter o cuidado de manter a conduta do cabo na devida posição.

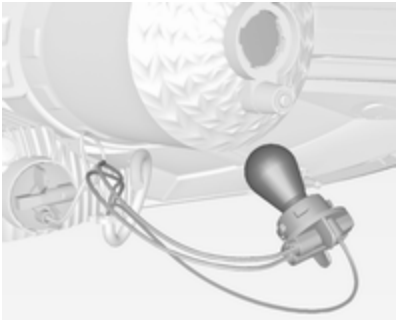


4. Luz do indicador de mudança de direcção (**1**)

   Luz traseira/luz dos travões (**2**)



5. Rodar o suporte da lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



6. Retirar o suporte da lâmpada. Empurrar a lâmpada ligeiramente para dentro do casquilho, rodar no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retirar.
7. Inserir o suporte da lâmpada no conjunto do farol traseiro e aparafusar no lugar. Ligar a ficha da cablagem. Montar o grupo óptico traseiro na carroçaria e apertar os parafusos. Fechar as tampas e encaixar.
8. Ligar a ignição, accionar e verificar todos os faróis.

Luz de marcha-atrás
Substituir a lâmpada numa oficina.

Luz de nevoeiro traseira
Substituir a lâmpada numa oficina.

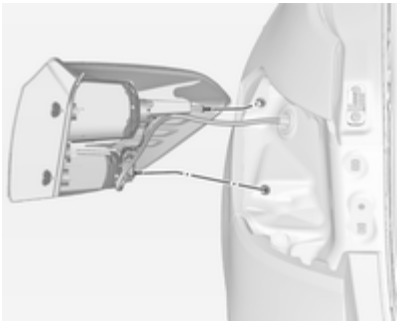
Carrinha



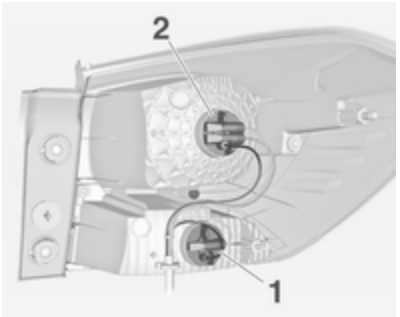
1. Abrir as tampas.



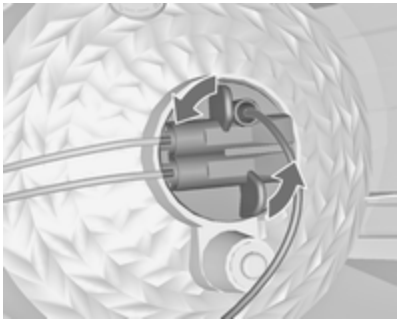
2. Desenroscar ambas as roscas.



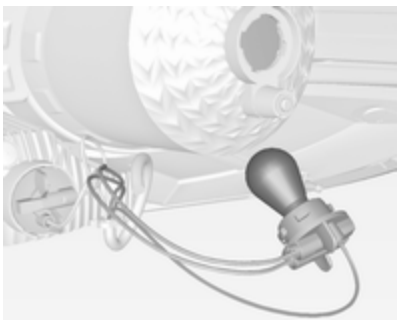
3. Retirar o grupo óptico traseiro. Ter o cuidado de manter a conduta do cabo na devida posição.



4. Luz do indicador de mudança de direcção (**1**)
   Luz traseira/luz dos travões (**2**)



5. Rodar o suporte da lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

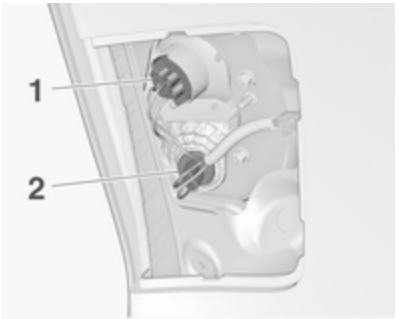


6. Retirar o suporte da lâmpada. Empurrar a lâmpada ligeiramente para dentro do casquilho, rodar no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retirar.
7. Inserir o suporte da lâmpada no conjunto do farol traseiro e aparafusar no lugar. Montar o grupo óptico traseiro na carroçaria e apertar os parafusos. Fechar as tampas e encaixar.
8. Ligar a ignição, accionar e verificar todos os faróis.

Montagem de luzes na porta da bagageira



1. Abrir a porta da bagageira e retirar a cobertura do lado respectivo.



2. Retirar o suporte da lâmpada rodando para a esquerda. Substituir a lâmpada empurrando-a ligeiramente no casquilho e rodando-a para a esquerda:

   Luz de nevoeiro traseira/Luz de marcha-atrás (**1**), conforme o lado.

   Luz traseira (**2**).

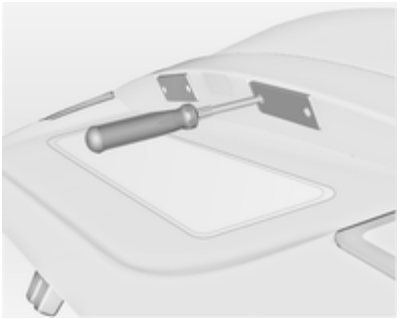
3. Inserir o suporte da lâmpada e rodar para a direita. Fixar a cobertura.
4. Ligar a ignição, accionar e verificar as luzes.

Luzes laterais do sinal de mudança de direcção

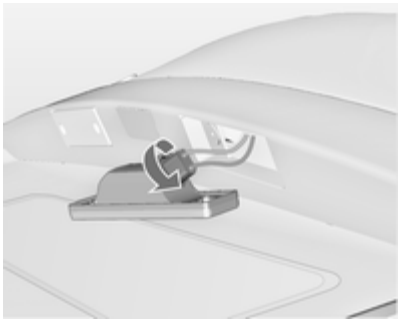
1. Pressionar ligeiramente para a traseira do veículo e retirar.
2. Rodar o suporte da lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
3. Puxar a lâmpada para fora do suporte da lâmpada e substituir.
4. Voltar a montar pela ordem inversa.

Luz da chapa de matrícula

4-portas



1. Desenroscar ambas as roscas.



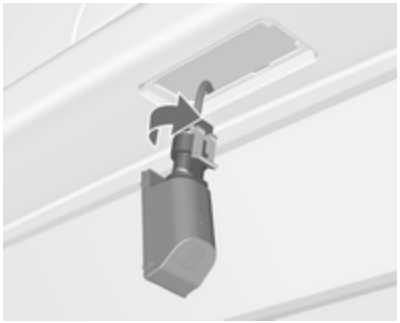
2. Retirar o alojamento da lâmpada para baixo, com cuidado para não puxar o cabo.

   Rodar o suporte da lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para desengatar.
3. Retirar a lâmpada do suporte e substituí-la.
4. Colocar o suporte da lâmpada no alojamento da lâmpada e rodar no sentido dos ponteiros do relógio.
5. Inserir o alojamento da lâmpada e prendê-lo utilizando uma chave de fendas.

2 volumes 5 portas, Carrinha



1. Inserir uma chave de parafusos no alojamento da lâmpada, premir para o lado e soltar a mola.
2. Retirar o alojamento da lâmpada para baixo, com cuidado para não puxar o cabo.



3. Rodar o suporte da lâmpada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para desengatar.
4. Retirar a lâmpada do suporte e substituí-la.
5. Colocar o suporte da lâmpada no alojamento da lâmpada e rodar no sentido dos ponteiros do relógio.
6. Inserir e encaixar o alojamento da lâmpada.

Luzes interiores

Luz de cortesia, luzes de leitura

Substituir as lâmpadas numa oficina.

Luz da bagageira



1. Retirar a lâmpada para fora com uma chave de parafusos.



2. Empurrar a lâmpada ligeiramente em direcção ao grampo de mola e retirar.
3. Inserir a lâmpada nova.
4. Colocar a lâmpada.

Iluminação do painel de instrumentos

Substituir as lâmpadas numa oficina.

Instalação eléctrica

Fusíveis

Os dados do fusível de substituição devem coincidir com os dados do fusível avariado.

Existem duas caixas de fusíveis no veículo:

- na frente esquerda do compartimento do motor,
- no interior atrás do compartimento de arrumação, ou nos veículos com volante à direita, atrás do porta-luvas.

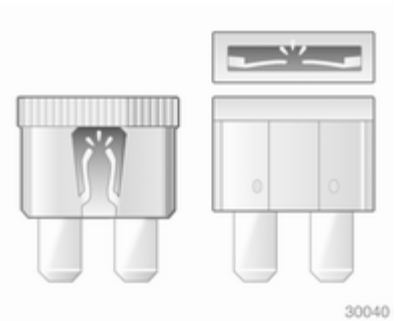
Numa caixa por cima do terminal positivo da bateria encontram-se alguns fusíveis principais. Se necessário mande-os substituir numa oficina.

Antes de se substituir um fusível, desligar o respectivo interruptor e a ignição.

Um fusível fundido terá um fio derretido. Não substituir o fusível enquanto não se corrigir o que levou a que se fundisse.

Algumas funções são protegidas por vários fusíveis.

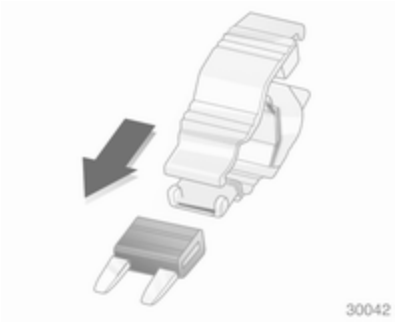
Podem também existir fusíveis sem função atribuída.

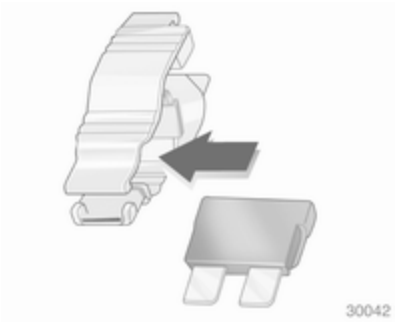


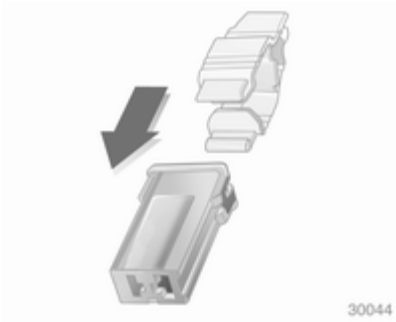


Extractor de fusíveis

Um extractor de fusíveis poderá encontrar-se na caixa de fusíveis no compartimento do motor.

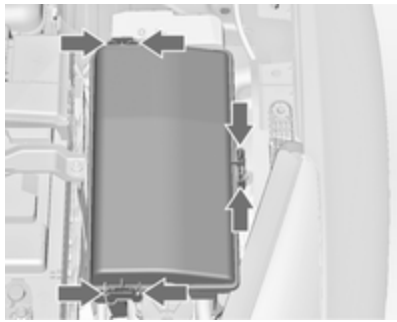






Colocar o extractor de fusíveis nos vários tipos de fusível a partir de cima ou da parte lateral e retirar o fusível.

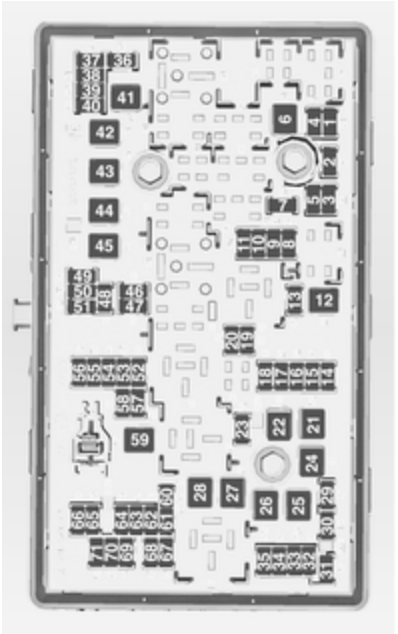
Caixa de fusíveis no compartimento do motor



A caixa de fusíveis encontra-se na parte da frente esquerda do compartimento do motor.

Desencaixar a tampa, levantar para cima e retirar.

É possível que nem todas as descrições das caixas de fusíveis neste manual se apliquem ao seu veículo. Quando se inspeccionar a caixa de fusíveis, consultar a etiqueta da caixa de fusíveis.



N.º	Circuito
1	Módulo de controlo da caixa de velocidades
2	Módulo de controlo do motor
3	–
4	Válvula electromagnética de ventilação do depósito
5	Ignição
6	Escovas dianteiras
7	–
8	Injecção de combustível
9	Injecção do combustível, sistema de ignição
10	Módulo de controlo do motor
11	Sensor Lambda
12	Solenóide do motor de arranque
13	Válvula electromagnética de ventilação do depósito
14	–

N.º	Circuito
15	Escova traseira
16	Ignição, sensor da qualidade do ar
17	Ignição, Airbag
18	Módulo de controlo do combustível
19	–
20	Bomba de combustível
21	Vidros traseiros eléctricos
22	–
23	–
24	Vidros dianteiros eléctricos
25	Bomba de vácuo electrónica
26	ABS
27	Sistema de chave electrónica
28	Óculo traseiro aquecido
29	–

N.º	Circuito
30	ABS
31	Módulo de controlo da carroçaria
32	Módulo de controlo da carroçaria
33	Aquecimento do banco dianteiro
34	Tecto de abrir
35	Sistema de informação e lazer, amplificador
36	–
37	Luz dos máximos, lado direito
38	Luz dos máximos, lado esquerdo
39	–
40	–
41	–
42	Ventoinha de arrefecimento
43	–
44	–

N.º	Circuito
45	Ventoinha de arrefecimento
46	Ventoinha de arrefecimento
47	Sensor Lambda
48	Luzes de nevoeiro
49	–
50	–
51	Buzina
52	Painel de instrumentos
53	Espelho retrovisor electrocromático
54	Interruptor das luzes, comando das luzes
55	Dobrar espelhos
56	Lava-pára-brisas
57	Fecho da coluna da direcção
58	–
59	Aquecimento do combustível diesel

N.º	Circuito
60	Aquecimento retrovisor
61	Aquecimento retrovisor
62	Ar condicionado
63	Sensor do óculo traseiro
64	Sensor da qualidade do ar
65	Luz de nevoeiro traseira
66	Lava-pára-brisas traseiro
67	Módulo de controlo do sistema do combustível
68	–
69	Sensor da tensão da bateria
70	Sensor de chuva
71	–

Caixa de fusíveis no painel de instrumentos



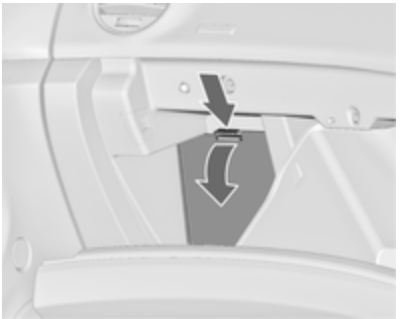
A caixa de fusíveis encontra-se atrás do compartimento de arrumação no painel de instrumentos.

1. Abrir o compartimento.
2. Retirar a parte inferior do compartimento na direcção das setas.



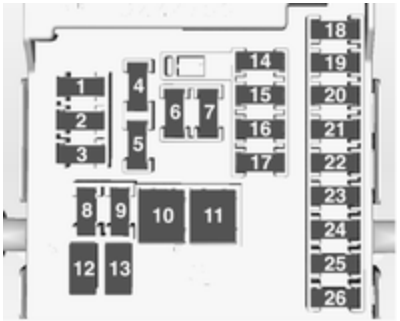
3. Retirar o compartimento através das duas ranhuras na direcção das setas.

Voltar a montar o compartimento pela ordem inversa.



Em veículos com volante à direita, a caixa dos fusíveis encontra-se atrás de uma tampa no porta-luvas. Abrir o porta-luvas e retirar a tampa.

É possível que nem todas as descrições das caixas de fusíveis neste manual se apliquem ao seu veículo. Quando se inspeccionar a caixa de fusíveis, consultar a etiqueta da caixa de fusíveis.



N.º	Circuito
1	Sistema de informação e lazer, telefone mãos-livres
2	Conversor DC/DC
3	Unidade de controlo da carroçaria
4	Sistema de informação e lazer
5	Visor de informação, assistência no estacionamento, receptor acústico
6	Isqueiro
7	Ponto de saída de energia
8	Módulo de controlo da carroçaria
9	Módulo de controlo da carroçaria
10	Módulo de controlo da carroçaria
11	Ventoinha interior
12	–
13	Bancos aquecidos
14	Conector de diagnóstico
15	Airbag
16	Sistema de fecho centralizado, porta da bagageira
17	Sistema de ar condicionado
18	Reboque
19	Alavanca das mudanças
20	Alavanca das mudanças, sensor da bateria
21	Instrumento
22	Ignição, sistema de chave electrónica
23	Módulo de controlo da carroçaria
24	Módulo de controlo da carroçaria
25	Fecho da coluna da direcção
26	Ponto de saída de energia traseiro

Ferramentas do veículo

Ferramentas

Veículos com kit de reparação de pneus



As ferramentas e kit de reparação de pneus encontram-se num compartimento de arrumação sob o chão da bagageira.

Veículos com roda sobresselente

O macaco e as ferramentas encontram-se num compartimento de arrumação na bagageira por baixo da roda sobresselente. Roda sobresselente ⇨ 292.





Rodas

Jantes e pneus

Estado de pneus e jantes

Passar pelas beiras da estrada devagar e, se possível, em ângulo recto. Passar por cima de superfícies semelhantes a arestas vivas pode causar danos em pneus e jantes. Não apertar os pneus contra os passeios ao estacionar.

Regularmente, verificar se as jantes apresentam danos. Recorrer à ajuda de uma oficina em caso de danos ou desgaste invulgar.

Pneus de Inverno

Os pneus de Inverno aumentam a segurança de condução a temperaturas inferiores a 7 ºC e, por conseguinte, deverão ser montados em todas as rodas.

De acordo com a legislação nacional de cada país, colocar a etiqueta de velocidade dentro do campo de visão do condutor.

Pneus com as medidas 205/60 R 16, 215/50 R 17 e 225/50 R17 podem ser utilizados como pneus de Inverno.

Pneus com as medidas 215/60 R 16 e 225/55 R16 não devem ser utilizados como pneus de Inverno.

Designação dos pneus

P. ex. **215/60 R 16 95 H**

215 = Largura do pneu, mm
60 = Relação da secção transversal (relação entre altura e largura do pneu), %
R = Tipo de cinta: Radial
RF = Tipo: RunFlat
16 = Diâmetro da jante, polegadas
95 = Índice de carga, p. ex. 95 é equivalente a 690 kg
H = Letra do código de velocidade

Letra do código de velocidade:

Q = até 160 km/h
S = até 180 km/h
T = até 190 km/h
H = até 210 km/h
V = até 240 km/h
W = até 270 km/h

Pressão dos pneus

Verificar a pressão com os pneus frios pelo menos quinzenalmente e antes de uma viagem grande. Não esquecer de verificar também a roda sobresselente, se instalada.

Desapertar a tampa da válvula.



Pressão dos pneus ⇨ 326 e na etiqueta na estrutura da porta do condutor.

Os dados da pressão dos pneus referem-se a pneus frios. Aplica-se a pneus de Verão e de Inverno.

Insuflar sempre o pneu sobresselente segundo a pressão especificada para carga completa.

A pressão de pneus ECO ajudará na poupança de combustível.

A pressão incorrecta dos pneus prejudica a segurança, a manobrabilidade do veículo, o conforto e a poupança de combustível e aumenta o desgaste dos pneus.

⚠Aviso

Se a pressão for demasiado baixa, pode causar o sobreaquecimento e danos internos nos pneus, resultando na separação do piso e mesmo no rebentamento do pneu a altas velocidades.

Profundidade do relevo

Verificar a profundidade do rasto a intervalos regulares.

Os pneus devem ser substituídos por razões de segurança quando a profundidade do rasto for de 2 mm - 3 mm (4 mm para pneus de Inverno).

Por razões de segurança é recomendado que a profundidade do piso dos pneus no mesmo eixo não seja diferente em mais do que 2 mm.



A profundidade de rasto mínima permitida por lei (1,6 mm) terá sido atingida quando o rasto tiver sido gasto até um dos indicadores de desgaste do rasto (TWI). A sua posição é indicada pelas marcas na parede lateral.

Se existir maior desgaste à frente do que atrás, colocar as rodas dianteiras atrás e as traseiras à frente periodicamente. Certificar-se que o sentido da rotação das rodas é o mesmo que anteriormente.

Os pneus envelhecem mesmo quando não utilizados. Recomendamos que os pneus sejam substituídos a cada 6 anos.

Mudar dimensão do pneu e da jante

Se se utilizarem pneus de tamanho diferente dos montados de fábrica, poderá ser necessário reprogramar o velocímetro assim como a pressão nominal dos pneus e fazer outras alterações no veículo.

Depois de mudar para pneus de tamanho diferente, substituir a etiqueta da pressão dos pneus.

⚠Aviso

A utilização de pneus ou jantes desadequados poderá causar acidentes e invalidará a aprovação tipo do veículo.

Tampões das rodas

Deverão utilizar-se tampões das rodas e pneus aprovados para o veículo em questão e que cumpram todos os requisitos de combinação de jantes e pneus aplicáveis.

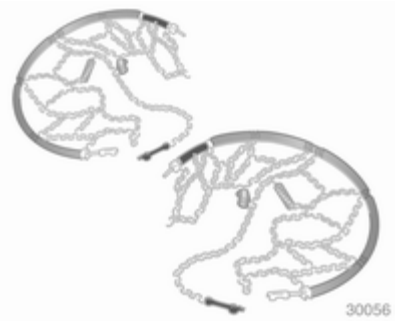
Se os tampões das rodas e os pneus utilizados não forem aprovados pela fábrica, os pneus não deverão ter rebordo com protecção da jante.

Os tampões das rodas não devem impedir o arrefecimento dos travões.

⚠Aviso

A utilização de pneus ou tampões de rodas inadequados pode causar perda de pressão repentina e, consequentemente, acidentes.

Correntes de neve



Só são permitidas correntes para pneus nas rodas dianteiras.

As correntes para pneus apenas são permitidas em pneus com a medida 205/60 R16.

As correntes para pneus não são permitidas em pneus com medidas 215/50 R 17, 215/60 R 16, 225/50 R17 e 225/55 R 16.

Utilizar sempre correntes finas que não aumentem mais de 10 mm ao piso e às paredes do pneu (incluindo o fecho das correntes).

⚠Aviso

Danos podem levar os pneus a rebentar.

Kit de reparação de pneus

O kit de reparação de pneus pode ser utilizado para reparar pequenos danos no rasto de um pneu.

Não retirar quaisquer objectos estranhos dos pneus.

Danos num pneu que excedam 4 mm ou que estejam na face lateral do pneu perto da jante não podem ser reparados com o kit de reparação de pneus.

⚠Aviso

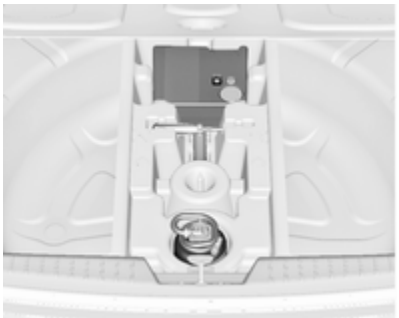
Não conduzir a mais de 80 km/h.

Não utilizar durante um período longo de tempo.

A condução e o manuseio podem ser afectados.

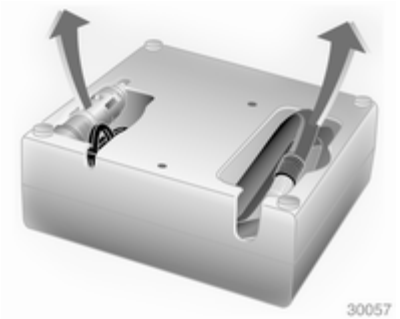
Em caso de um pneu furado:

Aplicar o travão de mão e engatar a 1.ª velocidade, a marcha-atrás ou a posição **P**.

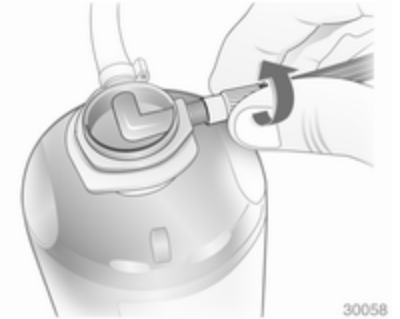


O kit de reparação de pneus encontra-se num compartimento sob o chão da bagageira.

1. Retirar o kit de reparação de pneus do compartimento.
2. Retirar o compressor.

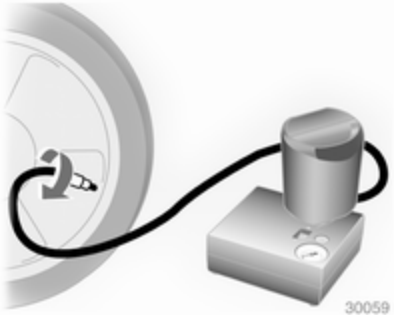


3. Retirar o cabo de ligação eléctrica e tubo flexível de ar do compartimento de arrumação que se encontram na parte inferior do compressor.



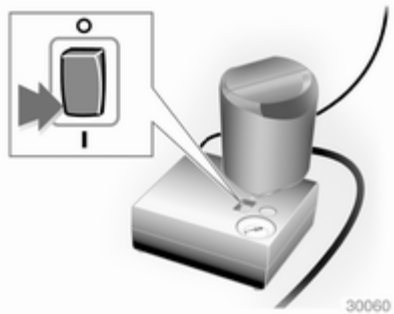
4. Aparafusar o tubo flexível do compressor na ligação na botija do vedante.
5. Encaixar a botija do vedante no retentor do compressor.

   Colocar o compressor perto do pneu de maneira que a botija do vedante fique na vertical.



6. Desapertar a tampa da válvula do pneu em questão.
7. Aparafusar o tubo flexível na válvula do pneu.
8. O interruptor no compressor tem de estar na posição O.
9. Ligar a ficha do compressor à tomada dos acessórios na parte de trás da consola.

   Para não descarregar a bateria, recomendamos que se ligue o motor.



10. Colocar o interruptor de balancim do compressor na posição I. O pneu é cheio com vedante.
11. O manómetro da pressão do compressor indica por breves instantes até 6 bar enquanto a garrafa de selante está a esvaziar (cerca de 30 segundos). Em seguida, a pressão começa a cair.
12. O vedante é todo bombeado para dentro do pneu. Depois o pneu é insuflado.
13. A pressão do pneu prescrita deve ser atingida dentro de 10 minutos. Pressão dos pneus ⇨ 326. Quando obtiver a pressão correcta, desligar o compressor.

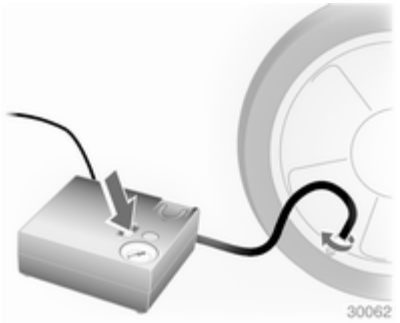


Se a pressão de pneu prescrita não for atingida no espaço de 10 minutos, retirar o kit de reparação de pneus. Deslocar o veículo de forma a que o pneu dê uma volta completa. Voltar a ligar o kit de reparação de pneus e continuar o procedimento de enchimento durante 10 minutos. Se se continuar a não atingir a pressão do pneu prescrita, o pneu está muito danificado. Recorrer à ajuda de uma oficina.

Retirar do pneu a pressão em excesso accionando o botão acima do indicador de pressão.

Não utilizar o compressor durante mais de 10 minutos.

14. Retirar o kit de reparação de pneus. Empurrar o trinco no suporte para retirar a garrafa de vedante do suporte. Enroscar o tubo de insuflação do pneu para desligar da garrafa de vedante. Isso evita que haja fuga de vedante. Guardar o kit de reparação dos pneus na bagageira.
15. Retirar qualquer excesso de vedante com um pano.
16. Retirar da garrafa de vedante a etiqueta que indica a velocidade máxima permitida e colocá-la dentro do campo de visão do condutor.
17. Prosseguir viagem imediatamente para que o vedante se distribua pelo pneu uniformemente. Depois de percorrer cerca de 10 km (mas não mais de 10 minutos), parar e verificar a pressão do pneu. Apertar o tubo do ar do compressor directamente na válvula do pneu e no compressor ao fazer isso.



Se a pressão do pneu for superior a 1,3 bar, corrigir para o valor correcto. Repetir o procedimento até deixar de haver perda de pressão.

Se a pressão do pneu baixar para menos de 1,3 bar, não se deve conduzir o veículo. Recorrer à ajuda de uma oficina.

18. Guardar o kit de reparação dos pneus na bagageira.

Advertência

As características de condução do pneu reparado são muito alteradas, pelo que é necessário substituir o pneu.

Caso oiça um ruído inusitado ou o compressor aquecer, desligar o compressor durante pelo menos 30 minutos.

A válvula de segurança incorporada abre a uma pressão de 7 bar.

Ter em conta a data de validade do kit. Após esta data a capacidade de vedação deixa de ser garantida. Prestar atenção à informação de armazenamento na garrafa de vedante

Substituir a garrafa de vedante usada. Eliminar a garrafa conforme indicado pela legislação aplicável.

O compressor e o vedante podem ser utilizados a partir de cerca de -30 °C.

Os adaptadores fornecidos podem ser utilizados para insuflar outros artigos por ex. bolas de futebol, colchões de ar, barcos insufláveis,

etc. Encontram-se sob o compressor. Para retirar, aparafusar a mangueira de ar no compressor e retirar o adaptador.

Substituição de roda

Alguns veículos são equipados com um kit de reparação de pneus em vez de possuírem uma roda sobresselente ⇨ 285.

Proceder aos seguintes preparativos e respeitar a informação a seguir:

- Estacionar o veículo numa superfície nivelada, firme e não derrapante. As rodas dianteiras devem estar em posição de condução em linha recta.
- Aplicar o travão de mão e engatar a 1.ª velocidade, a marcha-atrás ou a posição **P**.
- Retirar a roda sobresselente ⇨ 292.
- Nunca mudar mais do que uma roda ao mesmo tempo.
- Só utilizar o macaco para mudar pneus no caso de furos, e não para mudança de pneus sazonal (pneus de Inverno/Verão).
- Se a superfície em que o veículo se encontrar for mole, colocar uma placa sólida (com 1 cm de espessura, no máximo) por baixo do macaco.
- Não deverão estar nem pessoas nem animais dentro do veículo quando este for levantado com o macaco.
- Nunca passar por baixo de um veículo apoiado num macaco.
- Não colocar o veículo a trabalhar quando elevado com um macaco.
- Limpar as porcas da roda e roscas com um pano limpo antes de montar a roda.

⚠Aviso

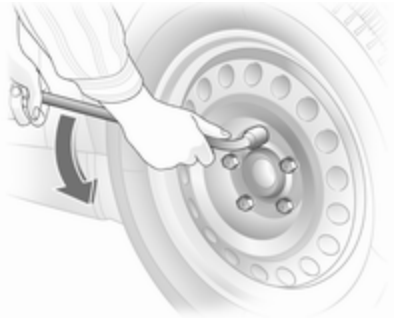
Não lubrificar o perno roscado da roda, porca de roda e cone da porca de roda.



1. Desencaixar as tampas dos parafusos das rodas com uma chave de parafusos e retirar. Retirar o tampão da roda com o gancho. Ferramentas do veículo ⇨ 282.

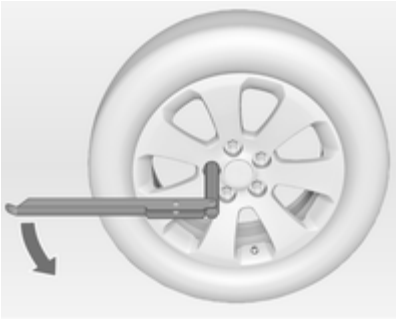
   Jantes de liga: Desencaixar as tampas dos parafusos das rodas com uma chave de parafusos e retirar. Para proteger a roda, colocar um pano macio entre a chave de parafusos e a jante de liga.

2. Variante 1:



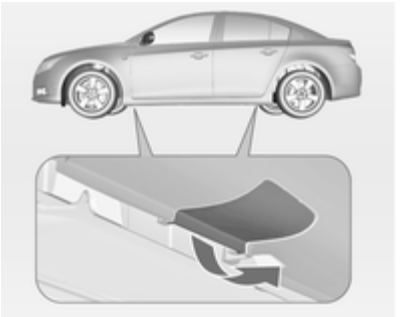
Montar a chave de rodas certificando-se que fica bem colocada e soltar cada porca meia volta.

Variante 2:



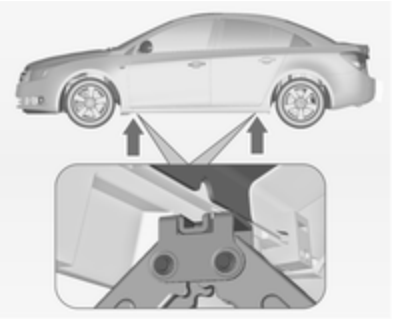
Desdobrar a chave de rodas e instalar certificando-se que fica bem colocada e desaparafusar cada parafuso meia volta.

3. Apenas no modelo desportivo:



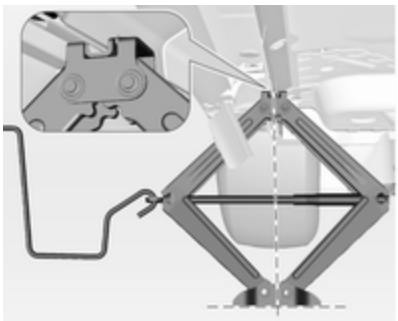
Colocar a mão por detrás da borda da cobertura no revestimento da embaladeira.

Puxar para baixo e simultaneamente para fora para remover a cobertura. A cobertura está presa por uma argola de fixação.



4. Certificar-se de que o macaco está bem colocado nos pontos de elevação com macaco do veículo.

5. Variante 1:

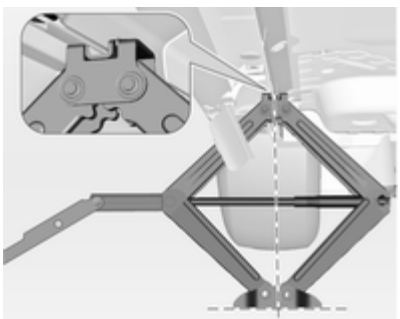


Regular o macaco para a altura necessária. Colocá-lo directamente por baixo do ponto de elevação de modo a que não possa escorregar.



Colocar a manivela do macaco e com o macaco bem alinhado rodar a manivela até a roda ficar afastada do solo.

Variante 2:



Regular o macaco para a altura necessária. Colocá-lo directamente por baixo do ponto de elevação de modo a que não possa escorregar.

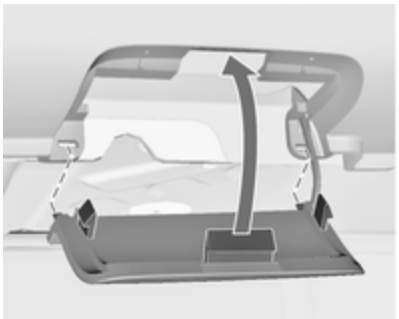


Colocar a chave de rodas e com o macaco bem alinhado rodar a chave de rodas até a roda ficar afastada do solo.

6. Desapertar os parafusos das rodas.
7. Substituir a roda.
8. Apertar os parafusos da roda.
9. Baixar o veículo.

10. Colocar a chave de rodas assegurando que fica bem colocada e apertar cada parafuso em sequência cruzada. Apertar ao binário de 140 Nm.
11. Alinhar o orifício da válvula no tampão da roda com a válvula do pneu, antes de colocar.

    Colocar as tampas dos parafusos das rodas.
12. Apenas no modelo desportivo:



    Reinstalar a cobertura.

    Inserir as duas cavilhas traseiras nos orifícios do revestimento da embaladeira e dobrar para cima a cobertura para engatar.
13. Arrumar a roda substituída ⇨ 285 e as ferramentas do veículo ⇨ 282.
14. Verificar a pressão do pneu então montado e o binário de aperto dos parafusos das rodas assim que for possível.

Comprar um pneu novo ou reparar o pneu danificado.

Roda sobresselente

A roda sobresselente pode ser classificada como roda sobresselente temporária consoante o tamanho da mesma em relação às outras rodas do veículo e a legislação do país em causa.

A roda sobresselente tem uma jante em aço.

Utilizar uma roda sobresselente mais pequenas que as outras ou com pneus de Inverno pode afectar a condução. Substituir o pneu danificado o mais depressa possível.



A roda sobresselente está na bagageira debaixo do tapete do chão. Está fixa na cavidade com um parafuso de borboleta.

A cavidade da roda sobresselente não está concebida para todos os tamanhos de pneus autorizados. Se depois de mudar as rodas, uma roda maior do que a roda sobresselente tiver de ser guardada na cavidade da roda sobresselente, a cobertura do chão pode ser colocada sobre a roda saliente.

Roda sobresselente temporária

Utilizar uma roda sobresselente temporária pode afectar a condução. Substituir ou reparar o pneu danificado o mais depressa possível.

Montar só uma roda sobresselente temporária. Não conduzir a mais de 80 km/h. Fazer as curvas devagar. Não utilizar durante muito tempo.

Se furar um pneu na parte de trás do veículo enquanto reboca outro veículo, montar a roda sobresselente temporária na frente e um pneu normal na traseira.

Correntes de neve ⇨ 285.

Pneus direccionais

Montar pneus direccionar de forma a rodarem na direcção de condução. A direcção de rodagem é indicada por um símbolo (p. ex. uma seta) na parede lateral do pneu.

O indicado a seguir aplica-se a pneus montados contra a direcção de condução:

- A condução pode ser afectada. Substituir ou reparar o pneu danificado o mais depressa possível.
- Conduzir com redobrada atenção em superfícies molhadas ou com neve.

Auxílio de arranque

Não proceder ao arranque com carregador de carga rápida.

Um veículo com uma bateria descarregada pode ser posto a trabalhar com cabos auxiliares de arranque e com a bateria de outro veículo.

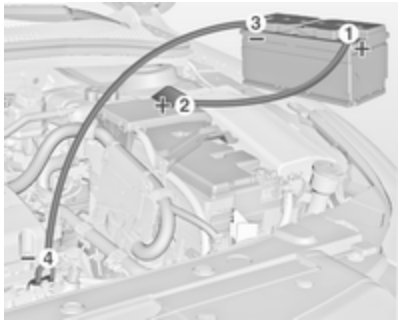
⚠Aviso

Ter muito cuidado ao proceder ao arranque com cabos auxiliares de arranque. O incumprimento das instruções que se seguem pode causar lesões ou danos devido à explosão da bateria ou danos nos sistemas eléctricos de ambos os veículos.

⚠Aviso

Evitar o contacto com olhos, pele, tecidos e superfícies pintadas. O fluido contém ácido sulfúrico que pode causar lesões e danos em caso de contacto directo.

- Nunca expor a bateria a chamas nuas ou faíscas.
- Uma bateria descarregada pode congelar a temperaturas de 0 ºC. Descongelar uma bateria congelada antes de ligar os cabos auxiliares de arranque.
- Quando manusear uma bateria usar óculos e roupa de protecção.
- Utilizar um auxiliar de arranque da bateria com a mesma tensão (12 volt). A sua capacidade (Ah) não deve ser inferior à capacidade da bateria descarregada.
- Utilizar cabos auxiliares de arranque com terminais isolados e uma secção transversal de pelo menos 16 mm^2 (25 mm^2 para motores a diesel).
- Não desligar a bateria descarregada do veículo.
- Desligar todos os consumidores eléctricos desnecessários.
- Não se inclinar sobre a bateria durante o arranque com cabos auxiliares.
- Não permitir que os terminais de um dos cabos entre em contacto com os do outro cabo.
- Os veículos não devem tocar um no outro durante o processo de arranque com cabos auxiliares.
- Aplicar o travão de mão, colocar a caixa de velocidades em ponto morto e a caixa automática e **P**.



Ordem de ligação dos cabos:

1. Ligar o cabo vermelho ao terminal positivo da bateria auxiliar.
2. Ligar a outra extremidade do cabo vermelho ao terminal positivo da bateria descarregada.
3. Ligar o cabo preto ao terminal negativo da bateria auxiliar.
4. Ligar a outra extremidade do cabo preto ao ponto de massa do veículo, como por exemplo bloco do motor ou parafuso do apoio do motor. Ligar o mais afastado possível da bateria descarregada, no entanto pelo menos a 60 cm.

Colocar os cabos de modo a não serem apanhados por peças rotativas no compartimento do motor.

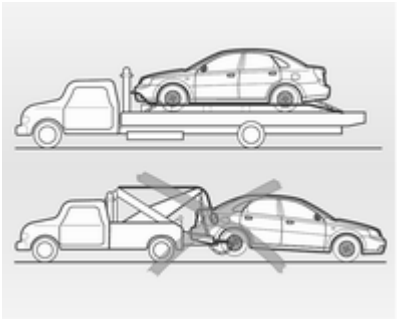
Para colocar o motor a trabalhar:

1. Pôr a trabalhar o motor do veículo auxiliar.
2. Após 5 minutos, pôr a trabalhar o outro motor. Não se deve fazer tentativas de arranque durante mais de 15 segundos com intervalos de 1 minuto.
3. Deixar cada um dos motores ao ralenti durante cerca de 3 minutos com os cabos ligados.
4. Ligar os consumidores eléctricos (p. ex. faróis, óculo traseiro com desembaciador) do veículo que estiver a ser posto a trabalhar com cabos auxiliares de arranque.
5. Para retirar os cabos proceder pela ordem exactamente inversa à acima descrita.

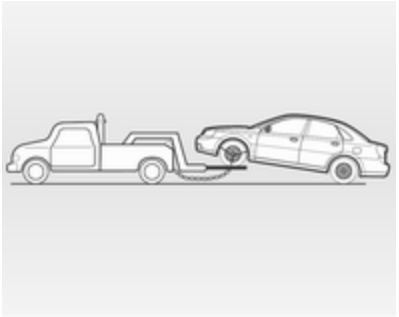
Rebocar

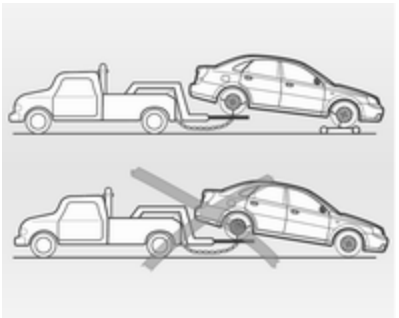
Rebocar o veículo

Se necessitar de rebocar o veículo, é favor utilizar a nossa rede de assistência ou uma empresa de reboque profissional.



O melhor método é o de mandar transportar o veículo utilizando um veículo de reboque.





Se rebocar em 2 rodas, elevar as rodas tractoras dianteiras e rebocar com os pneus dianteiros bloqueados.

Ao rebocar um veículo, é favor cumprir os procedimentos que se seguem:

- No veículo rebocado não deve permanecer nenhum passageiro.
- Soltar o travão de mão do veículo que está a ser rebocado e colocar a caixa de velocidades em ponto morto.
- Ligar as luzes de emergência.
- Cumprir os limites de velocidade.

Se não for possível rebocar o veículo num pronto-socorro, proceder da seguinte forma:



Desencaixar a tampa ao pressionar a marca e remover a tampa.

O olhal de reboque está arrumado com as ferramentas do veículo ⇨ 282.



Enroscar o olhal de reboque o mais possível e até parar na horizontal.

Prender um cabo de reboque - ou, ainda melhor, uma barra de reboque - ao olhal de reboque.

O olhal de reboque deverá ser utilizado apenas para rebocar e não para recuperar o veículo.

Ligar a ignição para destrancar a coluna da direcção e se poder utilizar luzes dos travões, buzina e limpa-pára-brisas.

Caixa de velocidades em ponto morto.

Ligar as luzes de emergência em ambos os veículos.

Atenção
Conduza com uniformidade e devagar. Uma condução dura pode danificar o veículo.

Quando o motor está desligado, é necessária mais força para travar e mexer a direcção.

Para evitar a entrada de fumos de escape do veículo rebocador, ligar a recirculação do ar e fechar os vidros.

Veículos com caixa de velocidades automática: Não rebocar o veículo usando o olhal de reboque. Rebocar com um cabo de reboque pode causar danos graves na caixa de velocidades automática. Ao rebocar o veículo com caixa de velocidades

automática, use equipamento de plataforma plana ou de elevação de rodas.

Veículo com caixa de velocidades manual: O veículo deve ser rebocado virado para a frente, nunca a mais de 88 km/h Em todas as outras situações e se a caixa de velocidades apresentar uma avaria, o eixo dianteiro deve ser elevado do solo.

Recorrer à ajuda de uma oficina.

Depois de rebocar, desaparafusar o olhal de reboque.

Inserir a tampa por baixo e fechar a tampa.

O melhor método é o de mandar transportar o veículo utilizando um veículo de reboque.

Rebocar outro veículo



Desencaixar a tampa ao pressionar a marca e remover a tampa.

O olhal de reboque está arrumado com as ferramentas do veículo ⇨ 282.



Enroscar o olhal de reboque o mais possível e até parar na horizontal.

O olhal de fixação na traseira, por baixo do veículo, nunca deve ser utilizado como olhal de reboque.

Prender um cabo de reboque - ou, ainda melhor, uma barra de reboque - ao olhal de reboque.

O olhal de reboque deverá ser utilizado apenas para rebocar e não para recuperar o veículo.

Atenção
Conduza com uniformidade e devagar. Uma condução dura pode danificar o veículo.

Depois de rebocar, desaparafusar o olhal de reboque.

Inserir a tampa por baixo e fechar a tampa.

Conservação do veículo

Conservação da carroçaria

Fechaduras

As fechaduras são lubrificadas na fábrica com uma massa para canhões de fechadura de elevada qualidade. Utilizar agente descongelante apenas quando absolutamente necessário, já que esse remove a lubrificação e dificulta o funcionamento das fechaduras. Depois de utilizar um agente descongelante, proceder à lubrificação das fechaduras numa oficina.

Lavagem

A pintura do veículo é exposta a influências do ambiente. Lavar e encerar o veículo regularmente. Ao utilizar estações de lavagem automática, seleccionar um programa que inclua enceragem.

Os poluentes exteriores tais como dejectos de pássaros, insectos mortos, resina de árvores e pólens devem ser limpos imediatamente do veículo pois podem danificar a pintura.

Se se utilizar estações de lavagem, cumprir as instruções do fabricante do veículo. Os limpa-pára-brisas e o limpa-vidros do óculo traseiro devem ser desligados. Trancar o veículo de modo a que a portinhola de enchimento do depósito do combustível não possa ser aberta. Remover a antena e os acessórios exteriores, como por exemplos barras de tejadilho, etc.

Se se lavar o veículo à mão, certificar-se de que os interiores das cavas das rodas são também bem lavados.

Limpar as arestas e dobras em portas abertas e capot, bem como as áreas cobertas por estas.

Atenção

Usar sempre um produto de limpeza com um pH situado entre 4 e 9.

Não utilizar produtos de limpeza em superfícies quentes.

Lubrifique as dobradiças de todas as portas numa oficina.

Não limpar o compartimento do motor com jacto de vapor ou equipamento de limpeza a jacto a alta pressão.

Passar o veículo bem por água e retirar a água com uma camurça. Passar a camurça por água frequentemente. Utilizar camurças à parte para superfícies pintadas e vidros: resíduos de cera em vidros podem dificultar a visão.

Não utilizar objectos rígidos para remover pedaços de alcatrão. Em superfícies pintadas utilizar produto de remoção de alcatrão.

Luzes exteriores

As coberturas dos faróis e de outras luzes são de plástico. Não utilizar agentes cáusticos ou abrasivos ou raspador de gelo e não os secar.

Polimento e enceragem

Encerre regularmente o veículo (o mais tardar quando a água já não deslizar). Caso contrário, a pintura seca.

O polimento só é necessário se a pintura estiver baça ou se tiver havido resíduos sólidos agarrados à pintura.

O polimento da pintura com silicone forma uma película protectora, tornando desnecessária a aplicação de cera.

As peças da carroçaria em plástico não devem ser tratadas com cera ou agentes de polimento.

Vidros e escovas do limpa-pára-brisas

Utilizar um pano macio que não largue pelo ou camurça com líquido limpa-vidros e produto de remoção de insectos.

Ao limpar o óculo traseiro, certificar-se de que o elemento de aquecimento no interior não é danificado.

Para remoção mecânica de gelo, utilizar um rapador de gelo de extremidade afiada. Empurrar o raspador bem contra o vidro para não ficar sujidade por baixo dele e raspar o vidro.

Limpar escovas de limpa-vidros com um pano macio e líquido limpa-vidros.

Tecto de abrir

Nunca limpar com solventes ou agentes abrasivos, combustíveis, meios agressivos (p. ex. diluente, soluções com acetona, etc.), meios acídicos ou muito alcalinos ou panos abrasivos. Não aplicar cera ou agentes de polimento na parte intermédia do tecto de abrir.

Jantes e pneus

Não utilizar dispositivos de limpeza a jacto a alta pressão.

Limpar as jantes com um produto de limpeza de jantes de pH neutro.

As jantes são pintadas e podem ser tratadas com os mesmos produtos utilizados para a carroçaria.

Danos na pintura

Rectificar pequenos danos na pintura com uma caneta de retoque antes que apareça ferrugem. Áreas de maiores danos ou com ferrugem devem ser reparadas por uma oficina.

Substrutura

Algumas áreas da substrutura do veículo têm um revestimento em PVC enquanto outras áreas críticas possuem uma camada de cera de protecção durável.

Depois de a substrutura ser lavada, verificar a substrutura e aplicar cera se necessário.

Materiais de borracha/betume podem danificar a camada de PVC. Os trabalhos na substrutura devem ser realizados numa oficina.

Antes e depois do Inverno, lavar a substrutura e verificar a camada de cera de protecção.

Conservação do habitáculo

Interior e assentos

Limpar o interior do veículo, incluindo painel de instrumentos e painéis, apenas com um pano seco ou produto de limpeza de interiores.

Limpar os estofos de pele com água limpa e um pano macio. No caso de forte sujidade, utilizar um produto de limpeza de peles.

O painel de instrumentos deve ser limpo apenas com um pano macio humedecido.

Limpar estofos de tecido com um aspirador e escova. Eliminar nódoas com produto de limpeza de estofos.

Tecidos em têxtil poderão não ter cores fixas. Isso poderá provocar descoloração, especialmente em estofos com cores claras. Nódoas que se podem tirar e descoloração deverão ser limpas o mais rapidamente possível.

Limpar os cintos de segurança com água tépida ou produto de limpeza de interiores.

Atenção
As fitas de Velcro de vestuário podem danificar os estofos dos bancos.

Peças de plástico e de borracha

As peças de plástico e de borracha podem ser limpas com o mesmo produto de limpeza utilizado para limpar a carroçaria. Utilizar produto de limpeza de interiores se necessário. Não utilizar qualquer outro agente. Evitar principalmente solventes e gasolina. Não utilizar dispositivos de limpeza a jacto a alta pressão.

Serviço e manutenção

Informações gerais 301
Programa de Assistência 302
Líquidos, lubrificantes e peças recomendados 307

Informações gerais

Informação sobre a assistência

Para assegurar uma utilização económica e segura do veículo e manter o valor do mesmo, é vital que todos os trabalhos de manutenção sejam efectuados quando especificado.

Confirmações

A confirmação da revisão é registada no Manual de Assistência e Garantia. A data e a quilometragem são completados com o carimbo e a assinatura da oficina de assistência.

Assegurar que o Manual de Assistência e Garantia está correctamente preenchido, já que uma prova contínua de revisões é essencial em caso de reclamações ao abrigo da garantia ou no âmbito de "Goodwill" e constitui ainda uma vantagem quando chegar a altura de vender o veículo.

Monitorização da vida útil do óleo de motor para motores a diesel

Os intervalos de serviço baseiam-se em vários parâmetros dependendo da utilização e são calculados utilizando esses parâmetros.

A monitorização da vida útil do óleo de motor informa-o do momento em que deve mudar o óleo. ⇨ 89

Programa de Assistência

Intervalos de Assistência

A cada ano/15000 km (conforme o que ocorrer primeiro)

Assistência I: Utilizar a Assistência I para o primeiro serviço ou se a Assistência II já tiver sido efectuada.

Assistência II: Utilizar a Assistência II se o serviço anteriormente efectuado tiver sido a Assistência I.

Para veículos equipados com um sistema de monitorização da vida útil do óleo de motor:

Se o código número 82 é visualizado no Centro de Informação do Condutor (DIC) e o serviço de manutenção foi feito pelo menos há 10 meses, então a respectiva manutenção deve ser levada a cabo.

Operação de Serviço	Assistência I	Assistência II
Substituir o óleo e filtro de motor.[1)]	S	S
Verificar se há fugas ou danos.[2)]	I	I
Inspeccionar o filtro de ar do motor.[3)]	I	I
Verificar a pressão e desgaste dos pneus.	I	I

1) Se conduzir sob condições severas: distâncias curtas, em ponto morto durante longos períodos ou condução em condições de muita poeira, o óleo de motor e o filtro podem requerer uma substituição mais frequente. Para motores a diesel, substituir quando o código número 82 é apresentado no DIC.
2) A perda de líquidos em qualquer sistema do veículo pode ser sintoma de um problema. O sistema deve ser inspeccionado e reparado e o nível dos líquidos verificado. Adicionar líquido se necessário.
3) No caso de conduzir normalmente em condições de muita poeira, inspeccionar o filtro mais frequentemente. O filtro pode ter de ser substituído com maior frequência.

Operação de Serviço	Assistência I	Assistência II
Inspeccionar o sistema de travagem.[4)]	I	I
Inspeccionar o nível do líquido de arrefecimento do motor e do líquido limpa-vidros e adicionar conforme necessário.	I	I
Inspeccionar os componentes da suspensão e da direcção.[5)]	I	I
Inspeccionar as escovas dos limpa-vidros e o funcionamento da iluminação exterior.[6)]	I	I
Inspeccionar as correias de transmissão.	I	I
Efectuar quaisquer serviços adicionais necessários - consultar o capítulo aplicável.	I	I
Verificar os campos de acção.	I	I
Substituir o líquido dos travões.[7)]	–	S

4) Inspeccionar visualmente as linhas dos travões e tubos flexíveis para verificar que não haja dobras, fugas, fissuras, fricção, etc. Inspeccionar os calços dos travões de disco quanto a desgaste e o estado da superfície dos discos. Inspeccionar se os revestimentos dos travões/calços apresentam desgaste ou fissuras. Inspeccionar outras peças dos travões, incluindo os tambores, bombitos, pinças, travão de mão, etc.

5) Inspeccionar visualmente se há danos, peças em falta ou soltas ou sinais de desgaste na suspensão dianteira e traseira, no sistema da direcção. Inspeccionar os componentes da direcção assistida se apresentam dobras, fissuras, fricção, etc.

6) Inspeccionar as escovas dos limpa pára-brisas quanto a desgaste, fissuras ou contaminação. Limpar o pára-brisas e escovas do limpa pára-brisas se apresentarem contaminação. Substituir as escovas do limpa pára-brisas gastas ou danificadas.

7) Se conduzir em condições severas: conduzir em terrenos acidentados ou montanhosos ou rebocar um atrelado frequentemente, o líquidos dos travões pode necessitar de ser mudado com maior frequência.

Operação de Serviço	Assistência I	Assistência II
Inspeccionar o sistema de arrefecimento do motor.[8)]	–	I
Inspeccionar os componentes do sistema de retenção.[9)]	–	I
Inspeccionar o s componentes do grupo motopropulsor.	–	I
Lubrificar os componentes da carroçaria.[10)]	–	I

I: Inspeccionar estes itens e peças relacionadas. Se necessário, corrigir, limpar, atestar, regular ou substituir.

S: Substituir ou mudar.

8) Inspeccionar visualmente os tubos flexíveis e mandar substituí-los se apresentarem fissuras, inchaço ou deterioração. Inspeccionar todos os tubos, elementos de fixação e braçadeiras; se necessário, substituir por peças de origem. A fim de ajudar a garantir um funcionamento correcto, recomenda-se um ensaio de pressão do sistema de arrefecimento, tampa de pressão e a limpeza do exterior do radiador e condensador do ar condicionado.

9) Certificar-se de que o indicador luminoso do cinto de segurança e as montagens dos cintos de segurança funcionam correctamente. Procurar se há quaisquer peças soltas ou danificadas no sistema dos cintos de segurança. Se notar algo que impeça os cintos de segurança de fazerem o seu papel, mande repará-los. Certifique-se que qualquer cinto de segurança torcido ou rasgado é substituído.

10) Lubrificar todos os canhões das fechaduras, dobradiças e trincos das portas, assim como as dobradiças da tampa da bagageira e trincos. Uma lubrificação mais frequente pode ser necessária se exposto a um ambiente mais corrosivo. A aplicação com um pano limpo de lubrificante à base de silicone nas borrachas de vedação, prolongará a vida útil, vedarão melhor e não ficarão pegajosas ou farão barulho.

Operação de Serviço	Intervalo
Substituir o filtro de pólen.	A cada 45.000 km/2 anos
Substituir o filtro de ar.	A cada 60.000 km/4 anos
Substituir as velas de ignição.	LXT: cada 30.000 km/2 anos LUJ, LUV, LDE e 2H0: cada 60.000 km/4 anos
Substituir o cabo da ignição.	LXT: cada 45.000 km/3 anos
Substituir o filtro de combustível diesel.	A cada 60.000 km/2 anos
Mudar o líquido de arrefecimento do motor.	A cada 240.000 km/5 anos
Mudar o óleo da caixa de velocidades automática.	A cada 150.000 km/10 anos em condições normais, a cada 75.000 km/5 anos em condições severas
Substituir a correia auxiliar.	LDE e 2H0 com correias flexíveis: a cada 90.000 km/10 anos LUD: cada 150.000 km/10 anos
Substituir a correia da distribuição.	LXT: cada 60.000 km/4 anos LUD, LUV, LDE e 2H0: cada 150.000 km/10 anos
Inspeccionar a folga da válvula, ajustar se necessário.	LUD, LDE e 2H0: cada 150.000 km/10 anos
Substituir a corrente de distribuição.	LUJ, LNP: cada 240.000 km/10 anos

Itens de assistência geral

Item	Operação de Serviço
Todos	Verificar todos os sistemas quanto a interferência ou dobras e danos ou peças em falta. Substituir peças conforme necessário. Substituir quaisquer componentes que apresentem desgaste excessivo.
Caixa de velocidades automática	Mudar o líquido e filtro da caixa de velocidades automática se o veículo for conduzido sobretudo numa ou mais das seguintes condições: Em trânsito urbano intensivo com temperatura exterior que atinja regularmente os 32 °C ou mais. Em terreno acidentado ou montanhoso. Se fizer reboques frequentes. Se for utilizado como táxi, veículo da polícia ou de entregas.
Cintos	Inspeccionar visualmente a correia quanto a descarnamento, fissuras excessivas ou danos óbvios. Substituir a correia se necessário.
Estado e pressão de ar dos pneus	O estado dos pneus deve ser verificado antes de conduzir e a pressão dos pneus deve ser verificada sempre que atestar de combustível ou pelo menos uma vez por mês, utilizando um manómetro de pressão para pneus.
Alinhamento das rodas	Se necessário, rodar e equilibrar as rodas.

Serviço adicional

Condições de utilização extremas ●

Considera-se que há condições de utilização extremas quando pelo menos um das seguintes situações ocorre com frequência:

- Arranques a frio
- Pára-arranca
- Reboque de atrelados
- Declives e/ou altitudes elevadas
- Estradas com mau piso
- Areia e poeira
- Grandes flutuações de temperatura

Os veículos da polícia, táxis e veículos de escolas de condução são também classificados como utilizados em condições extremas.

Em condições extremas de utilização poderá ser necessário realizar certos trabalhos programados de revisão com uma maior frequência do que o previsto nos intervalos entre as revisões.

Procurar aconselhamento técnico sobre os requisitos de assistência que variam consoante as condições de utilização específicas.

Líquidos, lubrificantes e peças recomendados

Líquidos e lubrificantes recomendados

Utilizar apenas produtos que cumprem as especificações recomendadas. Danos resultantes da utilização de produtos que não cumprem estas especificações não serão cobertos pela garantia.

⚠ Aviso

Os materiais de funcionamento são perigosos e podem ser venenosos. Manusear com cuidado. Prestar atenção à informação presente nos recipientes.

Óleo do motor

O óleo de motor é identificado pela qualidade e pela viscosidade. A qualidade é mais importante que a viscosidade quando se selecciona o óleo do motor a utilizar. A qualidade do óleo garante por exemplo a limpeza do motor, protecção antidesgaste e controlo do envelhecimento do óleo, enquanto que a graduação da viscosidade dá informação da espessura do óleo numa variedade de temperaturas.

Qualidade do óleo de motor

dexos 2	Motores a gasolina e diesel
ACEA A3/B3, ACEA A3/B4, ACEA C3, API SM, API SN	Apenas para LXT (se o óleo de motor aprovado pela dexos não estiver disponível)

Selecção do óleo de motor apropriado

A selecção do óleo de motor apropriado depende das especificações do óleo e do grau de viscosidade adequados.

Utilizar e pedir óleos de motor com marca de certificação dexos. O óleos que cumprem os requisitos do seu veículo devem ter a marca de certificação dexos na embalagem. Esta marca de certificação indica que o óleo foi aprovado pela especificação dexos.

O seu veículo foi atestado de fábrica com óleo de motor aprovado dexos.

Apenas utilizar óleo de motor que está em conformidade com a especificação dexos ou um óleo de motor equivalente com o grau de viscosidade apropriado.

Se não tiver a certeza se o seu óleo de motor cumpre a especificação dexos, pergunte ao seu concessionário.

Utilizar óleos de motor substitutos se está indisponível óleo que cumpre a especificação dexos: No caso de não estar disponível um óleo de motor aprovado pela dexos no momento da mudança do óleo ou no caso de ajuste de nível utilizar o óleo de motor substituto com a qualidade acima mencionada. Contudo, em determinadas circunstâncias, a utilização de óleos que não cumpram a especificação dexos pode ter como resultado um desempenho reduzido ou danos no motor.

Atestar com óleo do motor

Óleos do motor de fabricantes e marcas diferentes poderão ser misturados desde que cumpram os critérios do óleo do motor (qualidade e viscosidade).

Se não existir óleo de motor com a qualidade desejada, no máximo pode ser utilizado 1 litro de óleo da especificação ACEA A3/B4 ou A3/B3 (apenas uma vez entre cada uma das mudanças de óleo). A viscosidade deverá ter a categoria correcta.

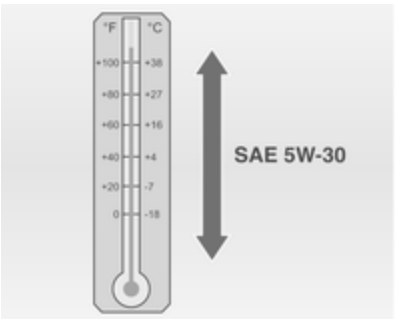
A utilização de óleo de motor com qualidade de apenas ACEA A1/B1 ou apenas A5/B5 é proibida, pois pode

provocar danos no motor a longo prazo, em determinadas condições de funcionamento.

Aditivos do óleo do motor

A utilização de aditivos do óleo do motor poderá causar danos e invalidar a garantia.

Graduações da viscosidade do óleo de motor



SAE 5W-30 é o melhor grau de viscosidade para o seu veículo. Não usar óleos com outros graus de viscosidade tais como SAE 10W-30, 10W-40 ou 20W-50.

Funcionamento em tempo frio:

Se numa zona geográfica muito fria onde a temperatura desce abaixo de -25 ºC, deve ser usado um óleo SAE 0W-30. Um óleo com este grau de viscosidade torna mais fácil o arranque a frio do motor a temperaturas extremamente baixas. Ao seleccionar um óleo com o grau de viscosidade apropriado, garantir que o óleo seleccionado cumpre a especificação dexos.

- A temperaturas de -25 ºC e mais baixas: 0W-30, 0W-40.
- Até -25 ºC: 5W-30, 5W-40.
- Até -20 ºC: 10W-30, 10W-40 (apenas para LXT).
- Até -15 ºC: 15W-30, 15W-40 (apenas para LXT).

A graduação de viscosidade SAE dá informação da espessura do óleo. O óleo multigraduado é indicado por dois dígitos.

O primeiro dígito, seguido por um W, indica a viscosidade a baixas temperaturas e o segundo dígito a viscosidade a altas temperaturas.

Líquido de arrefecimento e anti-congelante

Utilizar apenas anti-congelante de líquido de arrefecimento de longa duração (LLC) sem silicatos.

O sistema é atestado de fábrica com líquido de arrefecimento concebido para uma protecção excelente contra corrosão e gelo até aprox. -27 ºC. Esta concentração deverá ser mantida ao longo de todo o ano. A utilização de aditivos do líquido de arrefecimento adicionais que pretendem dar uma protecção adicional contra a corrosão ou vedar pequenas fugas podem causar problemas de funcionamento. A responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização de aditivos de líquido de arrefecimento adicionais será rejeitada.

Óleo dos travões e líquido da embraiagem

Utilizar apenas óleo dos travões DOT4.

Com o tempo, o óleo dos travões absorve a humidade o que reduzirá a eficiência de travagem. Por isso, o óleo dos travões deveria ser substituído nos intervalos especificados.

O óleo dos travões deverá ser guardado num recipiente estanque para evitar a absorção de água.

Assegurar que o óleo dos travões não fica contaminado.

Atenção

A utilização de líquido dos travões de fraca qualidade pode provocar corrosão nos componentes internos do sistema de travagem, o que pode resultar num desempenho de travagem inferior, que constitui um problema de segurança. Utilizar sempre um líquido de travões de alta qualidade aprovado para o modelo do seu veículo. Recomendamos líquido dos travões genuíno da GM.

Dados técnicos

Identificação do veículo 311
Dados do veículo 314

Identificação do veículo

Número de identificação do veículo



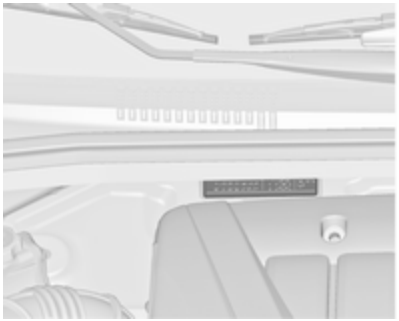
O Número de Identificação do Veículo encontra-se no piso do veículo, no lado direito, por baixo de uma cobertura entre a porta dianteira e o banco.



O Número de Identificação do Veículo também é visível através do pára-brisas.

Placa de identificação

Variante 1:

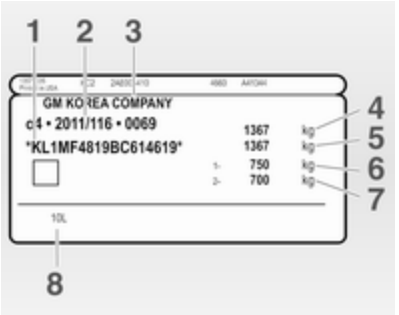


A placa de identificação situa-se no compartimento do motor.

Variante 2:



A placa de identificação encontra-se na estrutura da porta dianteira esquerda.



Informações na etiqueta de identificação:

1 = Número de identificação do veículo
2 = Número do tipo de aprovação
3 = Fabricante
4 = Classificação do peso bruto admissível do veículo (em kg)
5 = Peso bruto admissível do atrelado (em kg)
6 = Carga máxima admissível do eixo dianteiro (em kg)
7 = Carga máxima admissível do eixo traseiro (em kg)
8 = Dados específicos do veículo ou do país

As cargas do eixo dianteiro e traseiro no seu conjunto não devem ultrapassar o peso bruto do veículo admissível. Por exemplo, se o eixo dianteiro estiver com a carga máxima permitida, o eixo traseiro só pode ter uma carga igual ao peso bruto do veículo menos a carga do eixo dianteiro.

Os dados técnicos são especificados em conformidade com as normas da Comunidade Europeia. Reservamo--nos o direito de proceder a alterações. As especificações constantes da documentação do veículo têm sempre prioridade sobre as especificações dadas neste manual.

Dados do veículo
Dados do motor

Designação de mercado	**1.4 T**	**1.6D**	**1.6D**	**1.8 D**	**1.7 Dsl**	**2.0 Dsl**
Código de identificação do motor	**LUJ**	**LXT**	**LDE**	**2H0**	**LUD**	**LNP**
Número de cilindros	4	4	4	4	4	4
Cilindrada [cm^3]	1364	1598	1598	1796	1686	1998
Potência do motor [kW]	103	80	91	104	96	120
a rpm	6000	6000	6200	6200	4000	3800
Binário [Nm]	200	150	155	176	300	360
a rpm	1850-4900	4200	4000	3800	2000-2500	2000
Tipo de combustível	Gasolina	Gasolina	Gasolina	Gasolina	Diesel	Diesel
Índice de octanas RON						
recomendado	**95**	**91**	**95**	**95**		
admissível	91	87	91	91		

Desempenho

4-portas

Motor	LXT	LDE	2H0	LUD	LNP
Direcção[1]		HPS/EPS	HPS/EPS	HPS/EPS	HPS/EPS
Velocidade máxima[2] [km/h]					
Caixa de velocidades manual	185	190/195	200/200	–/200	205/215
Caixa de velocidades automática	177	185/190	195/203	–/–	209/210

2 volumes - 5 portas

Motor	LUJ	LXT	LDE	2H0	LUD	LNP
Direcção[1]	HPS/EPS		HPS/EPS	HPS/EPS	HPS/EPS	HPS/EPS
Velocidade máxima[2] [km/h]						
Caixa de velocidades manual	–/195	[3]	185/190	195/195	-/200	200/205
Caixa de velocidades automática	–/–	[3]	180/182	190/193	–/–	200/205

[1] HPS: Direcção assistida hidráulica; EPS: Direcção assistida eléctrica
[2] A velocidade máxima indicada é obtida em condições de tara (sem condutor) acrescida de 200 kg de carga útil. O equipamento opcional poderá reduzir a velocidade máxima especificada para o veículo.
[3] Valor não disponível à data de impressão.

Carrinha

Motor	LUJ	LDE	2H0	LUD	LNP
Direcção[1)]	HPS/EPS	HPS/EPS	HPS/EPS	HPS/EPS	HPS/EPS
Velocidade máxima[2)] [km/h]					
Caixa de velocidades manual	–/200	186/191	200/200	–/200	200/210
Caixa de velocidades automática	–/–	–/–	192/200	–/–	198/207

1) HPS: Direcção assistida hidráulica; EPS: Direcção assistida eléctrica
2) A velocidade máxima indicada é obtida em condições de tara (sem condutor) acrescida de 200 kg de carga útil. O equipamento opcional poderá reduzir a velocidade máxima especificada para o veículo.

Consumo de combustível - emissões de CO_2

4-portas

Caixa de velocidades manual/caixa de velocidades automática.

Motor	LXT	LDE	LDE
Direcção[4)]		EPS	HPS
Em cidade [l/100 km]	9,8/12,0	8,6/9,9	9,0/10,3
Fora da cidade [l/100 km]	5,7/5,8	5,1/5,3	5,3/5,6
Total [l/100 km]	7,2/8,1	6,4/7,0	6,6/7,3
CO_2 [g/km]	171/192	149/164	155/170

Motor	2H0	2H0	LUD	LNP	LNP
Direcção[4)]	EPS	HPS	EPS	EPS	HPS
Em cidade [l/100 km]	8,5/9,5	8,7/10,1	5,5/–	6,0/7,7	6,8/8,3
Fora da cidade [l/100 km]	4,9/5,3	5,1/5,4	3,9/–	4,2/4,8	4,3/5,0
Total [l/100 km]	6,2/6,9	6,4/7,1	4,5/–	4,8/5,9	5,2/6,2
CO_2 [g/km]	146/161	151/166	117/–	126/154	138/164

4) HPS: Direcção assistida hidráulica; EPS: Direcção assistida eléctrica

2 volumes - 5 portas

Caixa de velocidades manual/caixa de velocidades automática.

Motor	LUJ	LXT	LDE	LDE
Direcção[4]	EPS		EPS	HPS
Em cidade [l/100 km]	7,4/–	[5]/[5]	8,6/9,9	9,0/10,3
Fora da cidade [l/100 km]	4,6/-	[5]/[5]	5,1/5,3	5,3/5,6
Total [l/100 km]	5,6/–	[5]/[5]	6,4/7,0	6,6/7,3
CO_2 [g/km]	131/–	[5]/[5]	149/164	155/170

Motor	2H0	2H0	LUD	LNP	LNP
Direcção[4]	EPS	HPS	EPS	EPS	HPS
Em cidade [l/100 km]	8,5/9,5	8,7/10,1	5,5/–	6,0/7,7	6,8/8,3
Fora da cidade [l/100 km]	4,9/5,3	5,1/5,4	3,9/–	4,2/4,8	4,3/5,0
Total [l/100 km]	6,2/6,9	6,4/7,1	4,5/–	4,8/5,9	5,2/6,2
CO_2 [g/km]	146/161	151/166	117/–	126/154	138/164

[4] HPS: Direcção assistida hidráulica; EPS: Direcção assistida eléctrica
[5] Valor não disponível à data de impressão.

Carrinha

Caixa de velocidades manual/caixa de velocidades automática.

Motor	LUJ	LDE	LDE	2H0	2H0
Direcção[4)]	EPS	EPS	HPS	EPS	HPS
Em cidade [l/100 km]	7,4/–	8,7/-	9,1/–	8,8/9,8	9,2/10,4
Fora da cidade [l/100 km]	4,7/–	5,2/–	5,4/–	5,2/5,3	5,3/5,6
Total [l/100 km]	5,7/–	6,4/–	6,8/–	6,5/7,0	6,7/7,2
CO_2 [g/km]	134/–	151/–	157/–	152/164	156/170

Motor	LUD	LNP	LNP
Direcção[4)]	EPS	EPS	HPS
Em cidade [l/100 km]	5,4/–	6,2/7,7	6,8/8,3
Fora da cidade [l/100 km]	4,0/–	4,1/4,8	4,3/5,0
Total [l/100 km]	4,5/–	4,8/5,9	5,2/6,2
CO_2 [g/km]	119/–	126/154	138/164

4) HPS: Direcção assistida hidráulica; EPS: Direcção assistida eléctrica

Peso do veículo

Tara, modelo básico sem qualquer equipamento opcional

A tara inclui pesos do condutor (68 kg), bagagem (7 kg) e todos os fluidos (depósito 90% cheio).

4-portas

	Motor	Caixa de velocidades manual	Caixa de velocidades automática
sem/com ar condicionado [kg]	LXT	1360/1374	1385/1399
	LDE	1375/1389	1385/1399
	2H0	1380/1394	1390/1404
	LUD	1500/1514	–/–
	LNP	1535/1549	1565/1579

2 volumes - 5 portas

	Motor	Caixa de velocidades manual	Caixa de velocidades automática
sem/com ar condicionado [kg]	LUJ	1394/1408	–/–
	LXT	[6]/[6]	[6]/[6]
	LDE	1380/1394	1390/1404
	2H0	1385/1399	1394/1408
	LUD	1504/1518	–/–
	LNP	1555/1569	1585/1599

Carrinha

	Motor	Caixa de velocidades manual	Caixa de velocidades automática
sem/com ar condicionado [kg]	LUJ	1480/1494	–/–
	LDE	1435/1449	–/–
	2H0	1445/1459	1475/1489
	LUD	1550/1564	–/–
	LNP	1595/1609	1614/1628

Tara, modelo básico com todo o equipamento opcional

A tara inclui pesos do condutor (68 kg), bagagem (7 kg) e todos os fluidos (depósito 90% cheio).

[6] Valor não disponível à data de impressão.

4-portas

	Motor	Caixa de velocidades manual	Caixa de velocidades automática
sem/com ar condicionado [kg]	LXT	1438/1452	1463/1477
	LDE	1470/1484	1480/1494
	2H0	1475/1489	1485/1499
	LUD	1595/1609	–/–
	LNP	1630/1644	1660/1674

2 volumes - 5 portas

	Motor	Caixa de velocidades manual	Caixa de velocidades automática
sem/com ar condicionado [kg]	LUJ	1489/1503	–/–
	LXT	[6]/[6]	[6]/[6]
	LDE	1475/1489	1485/1499
	2H0	1480/1494	1489/1503
	LUD	1599/1613	–/–
	LNP	1650/1664	1680/1694

[6] Valor não disponível à data de impressão.

Carrinha

	Motor	Caixa de velocidades manual	Caixa de velocidades automática
sem/com ar condicionado [kg]	LUJ	1550/1564	–/–
	LDE	1505/1519	–/–
	2H0	1515/1529	1545/1559
	LUD	1620/1634	–/–
	LNP	1665/1679	1684/1698

Dimensões do veículo

	4-portas	2 volumes - 5 portas	Carrinha
Comprimento [mm]	4603	4514	4681
Largura sem espelhos retrovisores exteriores [mm]	1797	1797	1797
Largura com dois espelhos retrovisores exteriores [mm]	2067	2067	2067
Altura (sem antena) [mm]	1477	1477	1521
Comprimento do piso da carga [mm]	1014	908	1024
Largura da bagageira [mm]	1010	1026	1356
Altura da bagageira [mm]	512	448	405

	4-portas	2 volumes - 5 portas	Carrinha
Distância entre eixos [mm]	2685	2685	2685
Diâmetro do círculo de viragem [m]	10,9	10,9	10,9

Capacidades

Óleo do motor

Motor	LUJ	LXT	LDE	2H0	LUD	LNP
incluindo Filtro [l]	4,0	3,75	4,5	4,5	4,0	5,4
entre MIN e MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Depósito de combustível

Gasolina/diesel, capacidade nominal [l]	60

Pressão dos pneus

Motor	Pneus	À frente [kPa/bar] ([psi])[7)]	Atrás [kPa/bar] ([psi])[7)]
LXT	205/60 R16	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
LDE, 2H0	205/60 R16, 215/50 R17, 215/60 R16, 205/65 R15, 225/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
LUJ, LUD, LNP	205/60 R16, 215/60 R16, 225/50 R17, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
Todos	Roda sobresselente temporária	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

[7)] ECO pressão: 270/2,7 (39) [kPa/bar] ([psi]).

Informação do cliente

Registo de dados do veículo e privacidade 327

Registo de dados do veículo e privacidade

Gravação de dados de eventos

Módulos de armazenamento de dados no veículo

Um grande número de componentes electrónicos do seu veículo contém módulos de armazenamento de dados que guardam dados técnicos permanente ou temporariamente acerca do estado do veículo, eventos e erros. Em geral, esta informação técnica documenta o estado das pelas, módulos, sistemas ou o ambiente:

- Condições de funcionamento dos componentes do sistema (p.ex. níveis de enchimento)
- Mensagens do estado do veículo e respectivos componentes individuais (p.ex. número de rotações das rodas/velocidade de rotação, desaceleração, aceleração lateral)
- Disfunções e defeitos em componentes do sistema importantes
- Reacções do veículo em situações de condução especiais (p.ex. enchimento de um airbag, activação do sistema de regulação de estabilidade)
- Condições ambientais (p.ex. temperatura)

Estes dados são exclusivamente técnicos e ajudam a identificar e corrigir erros, assim como a optimizar as funções do veículo.

Os perfis de deslocação que indicam as estradas percorridas, não podem ser criados com estes dados.

Se forem usados serviços (p. ex. trabalhos de reparação, processos de serviço, casos de garantia, garantia de qualidade), os funcionários da rede de serviço (incluindo o fabricante) têm a possibilidade de ler esta informação técnica a partir dos módulos de armazenagem dos dados do evento e erro, aplicando dispositivos de diagnóstico especiais. Se

necessário, receberá mais informações nestas oficinas. Depois de um erro ter sido corrigido, os dados são apagados do módulo de armazenamento de erro ou são substituídos constantemente.

Ao utilizar o veículo, podem ocorrer situações em que estes dados técnicos relacionados com outra informação (relatório de acidente, danos no veículo, declarações de testemunhas, etc.), podem ser associados a uma determinada pessoa - possivelmente com o apoio de um especialista.

Funções adicionais acordadas contratualmente com o cliente (p.ex. localização do veículo em situações de emergência) permitem a transmissão de dados específicos do veículo, a partir do mesmo.

Identificação por Rádio Frequência (RFID)

A tecnologia de RFID é utilizada em alguns veículos para funções tais como monitorização da pressão dos pneus e segurança do sistema de ignição. Também é utilizado em relação com conveniências tais como chaves electrónicas para trancagem/destrancagem à distância e arranque e transmissores internos para abertura de portas de garagem. A tecnologia RFID nos veículos Chevrolet não utiliza ou regista informação pessoal ou ligações com quaisquer outro sistema Chevrolet que contenha informação pessoal.

Índice remissivo

A

Abastecer 249
Accionamento electrónico dos vidros 36
Accionamento manual dos vidros 36
Acessórios e modificações do veículo 252
Activação do rádio..... 131
Activação do reconhecimento de voz..... 204
Activação do sistema de navegação..... 162
Activar o leitor de CDs..... 146
Actualização de listas de estações..... 135
Admissão de ar 226
Airbags e pré-tensores dos cintos 79
Ajuste do alcance dos faróis 103
Ajuste do encosto de cabeça 8
Ajuste dos bancos 7, 42
Ajuste dos espelhos retrovisores . . 9
Ajuste do volante 68
Ajuste eléctrico 34
Alavanca selectora 237
Alternador 80
Anti-encandeamento automático . 35
Apoio de braços 43, 44
Aquecidos 35
Aquecimento 43
Aquecimento auxiliar..... 225
Arranque 17
Arranque e funcionamento..... 228
Arrumação..... 57
Arrumação no apoio para os braços 59
Arrumação para óculos de sol 59
Arrumação traseira..... 60
Aspectos gerais dos elementos de comando..... 111
Assistência..... 301
Assistência de travão 241
Assistência no estacionamento com ultra-sons..... 82
Auxílio de arranque 293
Avaria 239, 295
Aviso do cinto de segurança 79
Avisos de trânsito..... 128

B

Bagageira 29, 59
Bancos dianteiros..... 41
Bancos traseiros..... 44
Barras de tejadilho 66
Bateria 263
Bluetooth..... 208
Botão MENU..... 120
Buzina 14, 69

C

Caixa de fusíveis no compartimento do motor 277
Caixa de fusíveis no painel de instrumentos 280
Caixa de velocidades 16
Caixa de velocidades automática 237
Caixa de velocidades manual ... 240
Câmara traseira 246
Capacidades 325
Capot 254
Capot aberto..... 84
Características da iluminação.... 107
Carregamento da bateria do telefone..... 208
cartão SD..... 197
Cartão SD cartográfico manuseamento 197
substituir 197
Catalisador 236
Centro de Informação do Condutor..... 84
Chamada de estações memorizadas..... 132, 133
Chave electrónica..... 23
Chaves 21
Chaves, fechaduras..... 21
Cinto de segurança 8
Cinto de segurança de três pontos 46
Cintos de segurança 44
Cinzeiros 73
Climatização automática electrónica 221
Cobertura da bagageira 61
Cobertura do piso na bagageira .. 63
Coberturas das luzes embaciadas 106
Comando de climatização 16
Comando Electrónico de Estabilidade desligado..... 82
Comandos..... 68
Combustível..... 248
Combustível baixo 83
Compartimentos de arrumação.... 57
Compartimentos de arrumação no painel de instrumentos..... 57
Configuração da música por Bluetooth..... 156
Configuração do RDS..... 140
Conservação da carroçaria 298
Conservação do aspecto..... 298
Conservação do habitáculo 300
Consumo de combustível - emissões de CO_2..... 317
Conta-quilómetros 74
Conta-quilómetros parcial 74, 91
Conta-rotações 74
Controlo automático da iluminação 102
Controlo da iluminação do painel de instrumentos 106
Controlo do telefone..... 204
Controlo electrónico de estabilidade 242
Controlo electrónico de estabilidade e sistema de controlo da tracção 82
Controlo sobre o veículo 228
Convexos 34
Correntes de neve 285
Corte de corrente 239
Corte de desaceleração 231

D

Dados do motor 314
Definição do volume de som..... 119
Definições de volume..... 128
Definições do som..... 125
Desactivação do airbag 50, 80
Desempenho 315
Designação dos pneus 283
Destrancar o veículo 6
Dimensões do veículo 323
Direcção assistida..... 81

E

Emparelhamento de um dispositivo de música por Bluetooth..... 156
Encostos de cabeça 40
Endereço Casa..... 162
Engrenar numa velocidade superior..... 81
EON..... 140
Equipamento de telemóveis e rádio CB 215
Espelhos retrovisores exteriores. . 34
Espelhos retrovisores interiores… 35
Estacionamento 20, 234
Estofos..... 300
Execução dos trabalhos 253

F

Faróis..... 102
Faróis ao conduzir no estrangeiro 104
Faróis de halogéneo 266
Faróis de nevoeiro 84, 105, 268
Faróis traseiros de nevoeiro 105
Farol traseiro de nevoeiro 84
Fechos de segurança para crianças 28
Ferramentas 282
Ferramentas do veículo..... 282
Filtro de ar do motor..... 261
Filtro de partículas diesel..... 82, 235
Filtro de pólenes 226
Função anti-roubo 110
Função manual de antiencandeamento 35
Função ortográfica..... 172
Funcionamento..... 158
Funcionamento básico..... 120
Funcionamento do menu..... 120
Funcionamento normal do ar condicionado 226
Fusíveis 276

G

Gases de escape 235
Gravação de dados de eventos. 327
Grelhas de ventilação..... 225
Grelhas de ventilação reguláveis 225
Guia 188
Guia de percurso..... 188, 196
Guia dinâmico..... 196

I

Identificação por Rádio Frequência (RFID)..... 328
Iluminação de entrada no veículo 107
Iluminação de saída no veículo . 108
Iluminação do painel de instrumentos 275
Iluminação exterior 12, 102
Iluminação interior..... 106
Imobilizador..... 83
Imobilizador electrónico 33
Imobilizar o veículo a longo prazo..... 252
Indicações de carregamento 66
Indicador da temperatura do líquido de arrefecimento do motor 75
Indicadores..... 74
Indicadores de mudança de direcção 104
Informação sobre a assistência . 301
Informações gerais..... 109, 144, 150, 152, 155, 159, 161, 202, 208
Iniciar a reprodução do CD..... 146
Interruptor das luzes 102
Introdução 3
Introdução de endereço..... 172
Introdução do destino 172
Isqueiro 73

J

Jantes e pneus 283

K

Kit de primeiros socorros 65
Kit de reparação de pneus 285

L

Leitor de CD
activação..... 146
informação importante..... 144
uso..... 146
Ligação..... 209
Ligação Bluetooth..... 209
Ligação de um dispositivo de música por Bluetooth..... 156
Ligar o motor 229
Ligar o rádio..... 131
Ligar ou desligar o Sistema de informação e lazer..... 119
Limpa pára-brisas e lava pára--brisas 69
Limpa-vidros do óculo traseiro e lava-vidros do óculo traseiro 71
Líquido de arrefecimento do motor 261
Líquido de arrefecimento e anti--congelante..... 307
Líquido limpa-vidros 262
Líquidos e lubrificantes recomendados 307
Listas de favoritos..... 133
Listas de memorização automática..... 132
Livro de endereços..... 172
Locais de montagem dos sistemas de segurança para crianças 53
Luz da chapa de matrícula 274
Luz de aviso de avaria 80
Luzes da pála de sol 107
Luzes de aviso..... 74, 77
Luzes de leitura 107
Luzes de marcha-atrás 106
Luzes de máximos 103
Luzes de presença 105
Luzes interiores 106, 275
Luzes laterais..... 102
Luzes laterais do sinal de mudança de direcção 274
Luzes traseiras 268
Luz exterior 83

M

Macaco..... 282
Manómetros..... 74
Mapas 197
Máximos 84
Memorização de estações. 132, 133
Memorizar os ajustes individuais na chave do veículo 23
Mensagens de falha 89
Menus de banda de frequências 135
Modo manual 238
Modo mãos-livres..... 209
Mostrador de informação gráfica, Mostrador de Informação a cores 87
Motores a diesel 249
Motores a gasolina 248
Mudar dimensão do pneu e da jante 284
myPI..... 172

N

Número de identificação do veículo 311

O

Óleo da direcção assistida..... 262
Óleo de motor 260
Óleo do motor..... 307
Óleo dos travões 263
Óleo dos travões e líquido da embraiagem..... 307
Olhais de fixação 63

P

Palas pára-sol 38
Pára-brisas..... 36
Perigo, Avisos e Cuidado 4

Personalização..... 130
Personalização do veículo 93
Perspectiva geral de símbolos . . 199
Perspectiva geral do
compartimento do motor..... 255
Perspectiva geral do painel de
instrumentos 10
Peso do veículo 320
PI definidos pelo utilizador..... 172
PI individuais..... 162
Placa de identificação 312
Pneus de Inverno 283
Ponteiro de nível de combustível 75
Porta aberta 84
Porta-luvas 58
Portas..... 29
Porta USB
Funções iPod..... 153
informação importante 152
modelos iPod suportados 152
reproduzir ficheiros áudio
gravados..... 153
Posição dos bancos 41
Posições o interruptor de
ignição 229
Pré-aquecimento 82
Pressão do óleo de motor 83
Pressão dos pneus 283, 326
Pressionar o pedal do travão 83
Procura de estações..... 131
Profundidade do relevo 284
Programa de assistência..... 302
Programador de velocidade 84, 243
Programas electrónicos de
condução 238
Protecção anti-roubo 30
Protecção para evitar a
descarga da bateria 108
Purgar o sistema de
combustível diesel 265

Q

Quickheat..... 225

R

Rádio
Sistema de dados de rádio
(RDS)..... 140
activação..... 131
listas de estações..... 135
listas de favoritos..... 133
listas de memorização
automática..... 132
menus de bandas de
frequência..... 135
procura de estações..... 131
selecção da banda de
frequência..... 131
uso..... 131
Radiotelecomando 21
RDS..... 140
Rebatimento 34
Rebocar outro veículo 297
Rebocar o veículo 295
Reboque..... 295
Recomendações de condução… 228
Reconhecimento de voz..... 202, 204
activação..... 204
controlo do telefone..... 204
uso..... 204
volume para saída de voz..... 204
Recuperação do veículo em fim
de vida 253
Rede de segurança 63
Redes Ampliadas..... 140
Regionalização..... 140
Registo de dados do veículo e
privacidade..... 327
Regulação do volante 9
Regulação do volume de som da
navegação..... 162
Relógio..... 72
Reproduzir ficheiros de áudio
guardados..... 153
Rodagem do veículo 228
Roda sobresselente 292

S

Saídas de ar fixas 226
Segurança do veículo..... 30
Selecção da banda de frequência..... 131
Sensor da chuva..... 84
Sensor da qualidade do ar..... 221
Sensores de estacionamento 245
Serviço 226
Serviço adicional 307
Serviço ao veículo em breve 80
Silenciamento (Mute)..... 119
Símbolos 4
Sinais de aviso de perigo 104
Sinais sonoros de aviso 91
Sinal de luzes 103
Sinal de mudança de direcção 79
Sistema de airbag de cortina 49
Sistema de airbag lateral 49
Sistema de airbags 48
Sistema de alarme anti-roubo 30
Sistema de aquecimento e ventilação 217
Sistema de ar condicionado 218
Sistema de controlo da tracção . 242
Sistema de Controlo de Tracção desligado..... 82
Sistema de dados de rádio (RDS) 140
Sistema de detecção de objectos..... 245
Sistema de fecho centralizado 24
Sistema de informação e lazer
definição do volume de som... 119
definições de volume de som. 128
definições do som..... 125
elementos de controlo..... 111
ligar..... 119
o volume de som dos avisos de trânsito..... 128
painel de instrumentos..... 111
personalização..... 130
silenciamento..... 119
telecomandos áudio no volante..... 111
uso..... 119
volume de som compensado pela velocidade..... 119
volume de som dependente da velocidade..... 128
volume máximo de som no arranque..... 128
Sistema de navegação
activação..... 162
apagar o endereço Casa..... 162
aviso de nível baixo de combustível..... 172
bloqueamento de percursos... 188
cartão SD cartográfico 197
elementos de controlo..... 162
eliminar PI importados..... 162
Endereço Casa..... 172
funcionamento..... 161
guia de faixa de estrada principal..... 188
guia de percurso..... 188
guia dinâmico..... 188, 196
importar/exportar PI..... 162
iniciar a navegação..... 188
introdução do destino..... 172
lista de percursos..... 188
Livro de endereços..... 172
Mensagens TMC..... 188
myPI..... 172
opções de navegação..... 188
perspectiva geral de símbolos 199
Pontos de Interesse..... 172
repetir a última mensagem de navegação..... 188
uso..... 162
utilizar a função alfabética..... 172
visualização da navegação..... 162
volume de som da navegação 162
Sistema de segurança para crianças..... 51

Sistema de travagem anti-bloqueio (ABS) 81
Sistema de travagem e embraiagem 80
Sistema de travão anti bloqueio 241
Sistema do airbag frontal 48
Sistema eléctrico..... 276
Sistema pára/arranca..... 231
Sistemas de controlo da climatização..... 217
Sistemas de controlo da suspensão..... 242
Sistemas de limpa pára-brisas e de lava pára-brisas 14
Sistemas de retenção para crianças 51
Sistemas de segurança para crianças Isofix 56
Sistemas de segurança para crianças Top-Tether 56
Substituição das escovas do limpa pára-brisas 265
Substituição de roda 289
Substituir lâmpadas 266
Suportes para copos 58

T

Tampões das rodas 285
Tecla RETROCEDER..... 120
Tecto de abrir 38
Tejadilho..... 38
Telecomandos no volante 68
Telefone
ajustar os tons de toque..... 209
Bluetooth..... 208
definir o volume..... 212
elementos de controlo..... 208
funções durante a conversação..... 212
informação importante..... 208
Ligação por Bluetooth..... 209
lista telefónica..... 212
listas de chamadas..... 212
marcar um número..... 212
modo mãos-livres..... 209
recarregar a bateria..... 208
Temperatura exterior 71
Tomada AUX
tomada de entrada 150
Tomadas 72
Travão de mão..... 241
Travões 240, 262
Triângulo de pré-sinalização 64

U

Uso..... 119, 131, 146, 151, 162
Utilização..... 159, 212
Utilização da entrada AUX..... 151
Utilização da moldura de imagem digital..... 159
Utilização da porta USB..... 152
Utilização de um dispositivo de música por Bluetooth..... 158
Utilização do leitor de CDs..... 146
Utilização do manual 3
Utilização do rádio..... 131
Utilização do Sistema de informação e lazer..... 119
Utilização do sistema de navegação..... 162

V

Velocímetro 74
Ventilação..... 217
Verificações do veículo..... 253
Vidros..... 36
Vidro traseiro aquecido 38
Visor de serviço 76
Visores de informação..... 84
Visualização da caixa de velocidades 237
Visualização da navegação..... 162
Volume de som compensado pela velocidade..... 119
Volume de som da navegação… 162
Volume para saída de voz..... 204

Copyright por GM Korea Company, Inchon, Coreia e Chevrolet Europe GmbH, Zürich, Switzerland.

As informações contidas nesta brochura baseiam-se na informação de produto mais recente que está disponível à data da impressão, e fica vigente a partir da data abaixo indicada.
A Chevrolet Europe GmbH reserva-se o direito exclusivo de alterar unilateralmente esta brochura.

Edição: Agosto 2012, Chevrolet Europe GmbH, Zürich, Switzerland.

Impresso em papel branqueado sem cloro.

KTA-8301/2-pt

Manual de utilização